華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一四二號 每份零售港幣壹元

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

憲報公布修訂條例 加强監管銀行 財經界表歡迎

改進銀行質素大有帮助 成爲金融中心應採負責態度

（特訊）銀行業條例草案公佈，財經各界及銀行業人士皆表示歡迎，認爲此等改革有助於本港銀行業正常發展。以下爲他們的看法。

滙豐銀行副總經理韋志誠表示：「新法案將可使銀行業監管水準獲得提高。」韋氏稱：「銀行監理專員獲得賦予之額外監管權力，將可增進其監管香港各銀行及接受存款公司之能力，以及於未能符合有關適量資本、流動資金、或其他要求之新訂參數時採取適當措施之能力。」

「此等職責必將導致銀行監理處專業性技能之提高。新的銀行報表對於改進銀行監理專員所獲資料之性質及質素應大有帮助，並且有助於更佳監管。」

「香港作爲世界主要金融中心之一，對於已經成爲重要問題的適量資本問題採取負責任態度，殊屬滿意。在日趨複雜及深奧的市場中，將不屬資產負債表項目如包銷承諾淨值等列爲風險資產，乃是必要措施。」

「吾人認爲流動資金亦係同等重要。銀行及接受存款公司將流動資金維持於某一水平，此舉本身可發揮遏阻貨幣供應增長及製造無限信貸之抑制作用。雖然新公式未能完全消除利用透過離岸分行及附屬公司賬戶或其他途徑迂迴方式製造流動資金之機會。但至低限度可令銀行監理專員注意到一些較爲顯著的違例行爲。」

美國銀行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德，在港府當局公佈八六年銀行業條例草案後表示支持和信任。

韓仕德指出：草案大部份條款，事前均已經過金融界廣泛諮詢及討論。

韓氏對草案要求，資本與風險資產比率，並不感到意外，而且感到很合理，因爲這個百分之五至十的比率，是歐美國家所接納的標準。他並不認爲這個比率是對本港不公平。

韓仕德表示：他很難預測本港銀行界在適應上會遭遇甚麼困難，但銀行界是會調整業務的，他深信香港的銀行，是會克服所遭遇到的困難。

世界金融中心 加强良好形象

他又不認爲草案賦予銀監專員過大權力，因他認爲，要有效監管銀行及存款公司業務，銀監專員是需要有一定的權力才能達到的。

韓氏最後表示：他絕對有信心相信銀監專員會合理行使他的權力，是絕無疑問的。

永安銀行董事張鑑泉則表示：任何增加政府干預的權力，均會增加銀行經營上的困難，但這項困難是值得克服的，以填補現行不合時宜的銀行業條例的監管不足。

畢馬域賈公司會計師事務所合夥人鍾威林表示歡迎政府公佈銀行業修訂條例。

他指出這次修訂條例，將大大改善香港作爲世界著名金融中心的形象。新法例將全港一百四十間持牌銀行及超過三百間接受存款公司撥歸一個獨立管制架構之下，而銀行監理專員在架構中的監管能力亦已大爲增強。

鍾氏指出，銀行監理專員在新例中賦予的處理有關事項能力及相應措施，將可令存款者回復對本港銀行的信心。

他強調，無論政府如何立法或作出監察，都無法阻止因部份機構管理階層缺乏誠意，而出現有關其他細節問題。

鍾氏對當局容許在有需要時，可召集銀監專員，財務機構及核數師事務行聯席會議表示歡迎。因爲會議，可以容許三方面透過正式渠道進行溝通。

觀察南韓反對黨發起的改革選舉運動的美國六人代表團抵南韓。賓夕凡尼亞州民主黨員雷列達（左二）與南韓離心份子金大中拍照留念。（美聯社）

紐約油價反彈 漲升了一美元

每桶企穩十三元水平

（路透社美國紐約七日電）紐約現貨及期貨的石油出現大幅回升，德薩斯州中級石油衆每桶十三點一美元，較昨日之行情漲升了一美元。在石油期貨市場，四月份交貨的德州中級石油收市後每桶十三點一六美元，較上月漲了一點〇七美元。石油商人們稱，石油價經過了長時間大幅下挫後，油價回升是可預期的。石油分析家尼科羅稱，石油市場的新買盤最有可能是煉油廠趁市價低挫，以低水平價搶購入他們在四月及九月煉油所需的石油。現貨市場的石油商人認爲，德州中級石油的價格，與世界各地的石油相比之下偏低的。

（時事社東京七日電）中東經濟研究所發表題爲「原油行情暴落與八六年石油需給的展望」的石油報告。其中指出：「即使北海產油國（英國與挪威），同石油輸出國組織採取一致行動，日產量減少五十萬桶左右，但是原油價格也難在一桶二十美元以上的水平上穩定。」報告又預測如果北海產油國不同意減產，則油價將落至一桶十五美元左右

英女皇頒皇室旗幟 澳洲海軍

（路透社墨爾砵七日電）英女皇伊利沙伯今天成爲第一位親自將皇室旗幟授給澳洲海軍的在任君主。在墨爾砵附近雪伯拉斯海軍訓練基地舉行的多彩多姿的儀式中，女皇將一面皇室旗幟授給皇家澳洲海軍。今年是澳洲皇家海軍成立的第七十五週年。女皇的幟，是一面綠質的澳洲白旗，鑲有皇冠及皇室徽號。這是澳洲國防部隊海軍的戰旗。今天所授的旗幟是取代一九六八年由皇室代表頒贈的一面。女皇說，自從他的祖父喬治五世簽署了使澳洲皇家海軍在英國皇家海軍之外存在以來，至今已有七十五年。她說，澳洲完全有理由爲他們的海軍而自豪。她說：「四分三個世紀以來，它全心全力，效忠和作出重大的犧牲。這是他們防衛與保障他們自由與獨立的第一防綫」。雖則狂風暴雨，仍有數以百計的人排列路旁及在碼頭來瞻仰英女皇丰彩，英女皇於登上皇室艇船時，用手抓住頭上的黃色帽子。

她的十二行程明天過了一半，屆時，她參便將循海路前往南澳，加一百五十週年慶典。

四歲的卡英達坐在沒有栗子的英皇儲妃[illegible]皇妃對她說，在她的皮手套內有一頭小老鼠，[illegible]格格大笑。（美聯社）

法國會下星期大選 米特蘭政府受考驗

民意調查顯示社會黨漸失勢

（美聯社巴黎七日電）法國下星期面對一次重要選舉，將導至法國政局出現重大改變，以及可能使一個社會黨總統要和反對黨佔大多數的國會有憲法上的衝突。

有五百七十七個席位的國會，定三月十六日舉行大選，民意測驗都顯示保守以及中間黨派會奪得大多數席位，改變社會黨過去五年的控制局面。這次大選潛伏的危機是米特蘭總統和一個保守派總理可能發生的衝突。根據法國憲法，總理由總統挑選，但必須由國會通過，否則國會祗須通過不信任動議，就是罷免總理爲其內閣。但國會卻不能迫總統去位。米特蘭一九八一年當選總統，任期七年，但國會議員的任期祗有五年。反對派領袖一早已揚言他們若在國會大選得勝，絕不會在競選政綱上妥協。米特蘭則聲稱不會放棄憲法和法律上給予他的權力，他承認國會大選後，會有混亂的危機，最近一次接受電視訪問時，他暗示若要他讓步，他寧願辭職。

美二月份失業率升

（路透社美國華盛頓七日電）政府今日報導稱，美國二月份的失業率報升，由一月份的百分之六點七升至百分之七點三。勞工部稱，二月份失業率的上升，是自一九八〇年五月以來的最大升幅，同時，反映出美國增加了七十萬名失業工人。一月份的失業率會降至百分之六點七，是自一九八〇年三月以來的最低水平。

杜華里亞獲准遷居

（路透社法國格拉斯七日電）遭罷黜之海地總統杜華里亞已抵達科多爾省首府格拉斯一間豪華別墅。杜華里亞偕妻子及其大名親屬由托羅利斯之湖邊渡假勝地在警察護送下徹夜驅車開抵格拉斯一間豪華別墅。杜氏於二月七日乘坐美空軍軍機逃離海地後，一直在托羅利斯居住。警察在這間由一[illegible]人擁有的別墅警[illegible]法國警方稱，杜華[illegible]二項指定的居住[illegible]限制，則合法之撤[illegible]動，法當局准許他[illegible]特別地方居住，[illegible]但他在有關地區的[illegible]內居住。

英內政大臣促嚴刑撲滅罪行

反對黨嘲是拉票新招

（合衆社倫敦七日電）英國內政大臣赫德昨天建議：爲了撲滅罪行，應該加强刑罰，包括對持槍犯罪者判終身監禁，簡化引渡罪犯程序，減少陪審團審訊。赫德說：據我所知，倫敦市大多數居民贊成嚴刑峻法對付罪犯。目前，倫敦等城市的罪案數字不斷上升。上述建議於今夏向國會提出肯定會受到强烈反對。反對黨工黨發言人考夫曼說：保守黨政府提出撲滅罪行建議，無非是爲了爭取選票。赫德說：我們的建議包括（一）將持鎗做案的最高刑期由十四年監禁改爲終身監禁；（二）授權政府沒收罪犯的財產；（三）增大法庭權力，使罪犯賠償受害者的損失，包括出售罪犯的財產；（四）簡化引渡程序；（五）減少陪審團審訊。一九八三年，英國有七千九百六十一宗罪案是涉及鎗械，一九八四年增至八千三百七十六宗。

在英開設工廠 香港一家成衣公司

（中央社倫敦六日專電）[illegible]今天報導，香港一家成衣製造商在[illegible]北麥西塞德開設工廠，相信這是香[illegible]公司首次決定在英國生產。據金融[illegible]麥西塞德有一百零八家商店的成衣[illegible]小木公司，提議上述計劃。小木公司[illegible]契商去年十月邀請十家香港成衣製造[illegible]麥西塞德參觀。第一家宣佈要開設工廠[illegible]江成衣製造公司，將製造長褲、襯衫[illegible]上衣等。

金融時報報導稱，[illegible]至少會有幾家公司將追隨長江之後到[illegible]，已有六家公司顯示相當大的興趣[illegible]些公司可能是設立聯合投資公司。[illegible]公司董事長昨天在利物浦說，公司希望八月[illegible]開始生產，初步將僱用一百人，約一年[illegible]業時將增至三百人。

經援尼加拉瓜叛軍 列根計劃遭受阻力

將利用傳媒爭取國民支持

（路透社華盛頓七日電）美國總統列根所提出的一億美元支援尼加拉瓜叛軍的計劃現正陷於膠着狀態，因爲美國國會已經就此項計劃進行一連串的[illegible]，而國會立法議員[illegible]此乃是白宮[illegible]戰術。儘管[illegible]，列根總統此[illegible]受阻力，[illegible]表示絕不[illegible]即將[illegible]在全[illegible]相，爭[illegible]以說服[illegible]此項計[illegible]衆議院[illegible]外交事務委[illegible]表決反對[illegible]止，已有[illegible]會表決反[illegible]衆議院武[illegible]表決贊成[illegible]只是一種情緒試驗。雖然，國會委員會的[illegible]可顯示衆議院在本月十九日所進行的全體表決，衆多國會領袖認爲，列根總統此項計劃將不獲通過。

改善駐外使館保安系統 美通過反恐怖主義法案

雙管齊下對支持恐怖主義國家貿易禁制

批准撥四十三億元

（路透社華盛頓七日電）美國國會衆議院外交事務委員會，已經通過一項耗資四十三億美元的反恐怖主義法案。此項法案之目的是爲加强美國駐外使館的安全，以及對於支持恐怖主義的國家實行貿易禁制。此項法案是由衆議院外交事務委員會口頭表決通過。此舉反映出美國對於恐怖主義活動至表關注，以及國會決心要採取行動對付恐怖活動。預料此項法案將於今後兩週內提交衆議院進行全體表決。此項法案是由退職的英曼上將所領導的顧問委員會和副總統布殊所領導的反恐怖工作小組聯合提出。務求在今後五年內，加强美國二百五十四間駐外使館的安全，使能遏制恐怖份子的襲擊。

其中十八間使館需要依照新的嚴格標準進行重建。外交事務委員會一些委員提議要對支持恐怖主義的國家實施貿易禁制，包括利比亞、叙利亞、古巴、伊朗和南也門。

（美聯社華盛頓七日電）美衆議院外務委員會已批准一項四十三億美元五年計劃，以改善在全球各國之美大使館的保安，並使恐怖[illegible]較難襲擊美國外交人員。外務委員會此項已獲列根政府支持之[illegible]，將提交衆議院全體表決通過，其[illegible]之建設方案，包括興建新的大使館，務使不易遭受襲擊，即如前遭受汽車爆炸襲擊。

（合衆社華盛頓七日電）由美國副總統領導之反恐怖主義特別工作小組，今天發表報告稱，在一九八五年內，全球各地發生過八百一十二宗恐怖主義事件，造成九百二十六人喪生。

旺角旺地 新型洋樓 即日開售

廣輝大厦

旺角廣華街3-13號
大單邊烟廠街近金聲戲院

超值高向住宅 每呎僅售$723起

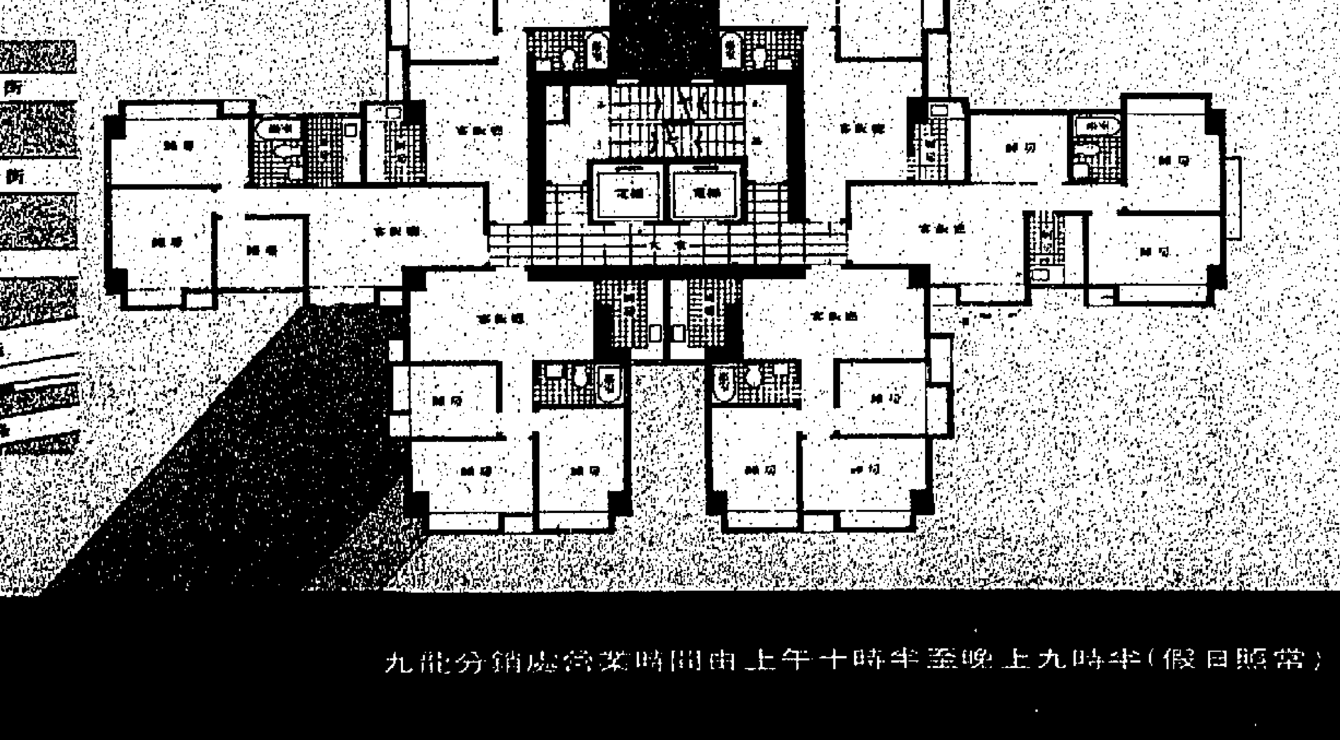
兩房一廳及三房一廳 單位面積由470呎至592呎

每伙只售三十四萬元起

首期只付一成半 二十年分期 月供$2,463起 平過交租

地下旺舖每間只售六十一萬餘元起

設有獨立廁所、天井，適合餐廳、酒家、
超級市場、銀行、百貨、陳列室



恒基兆業

九龍分銷處營業時間由上午十時半至晚上九時半（假日照常）

美聯邦儲備局宣佈

貼現率減半厘 推動經濟發展

各大小銀行亦跟隨減息半厘

日本法國荷蘭銀行紛紛減息

（路透社美國華盛頓七日電）美國聯邦儲備局今日將其主要的貼現率，由七厘半減至七厘即時生效，預料此舉將會導致其他利率亦跟隨下降，并對美國的經濟起着推動作用。美國聯邦儲備局對上一次削減貼現率，是於一九八五年五月十七日宣佈。在聯邦儲備局宣佈削減貼現率之後，一些美國大銀行亦隨即宣佈減息。美國摩根信託銀行，紐約美孚銀行以及芝加哥第一國民銀行均於今日宣佈，將優惠利率由九厘半減至九厘，即時生效。

日本銀行減息 東京股市上升

上升指數接近百點

（路透社日本東京七日電）日本銀行今日宣佈由三月十日起將貼現率由四厘半減至四厘。東京股市在預期日本銀行減息的衝激下，股市的升勢氣勢如虹。東京市場平均指數曾一度攀至一四〇二點〇六八，其後收市報一三九九四點六三，較昨日收市指數大升九十三點〇七。

（法新社華盛頓六日電）聯邦儲備局官員星期四拒絕評論西德中央銀行在法蘭克福宣佈把貼現率從百分之四降至百分之三．五的消息。法國銀行也宣佈降低在貨幣市場收購證券的干預利率，減幅是四分之一個百分點，減至百分之八．二五。荷蘭中央銀行在阿姆斯特丹宣佈追隨巴黎與法蘭克福的行動，把貼現率從百分之五減至百分之四．五。

戈巴切夫改組蘇共中央

委任親信掌管要職 整黨整風發展經濟

（法新社莫斯科七日電）此間分析家指陳，在蘇共第廿七屆黨大會星期四閉會時當選為新的中央委員會有投票權委員之中，有幾達三分之一人從未担任過黨中高層職位的。這批新人佔了塔斯社所報導中委會三百〇七名新任委員中九十七名。據謂，名單中另外廿四人是該中委會的前任候補委員，另有七人是從修正委員會升級的。合計起來，一共有一百〇四個中委會的席位，或者總數的百分之四十，落入新貴之手。一九八一年黨大會時，新面孔只佔百分之十七。此中唯一革新之處，乃是上屆領導層中有七名成員仍然保持其在中央委員會中的席位，雖然他們已從享有此種權利的實職中退休。

此中包括前總理狄科諾夫及曾主持國際關係的波努馬尤夫。分析家說此種特殊地位的安排，目的在於使他們有別於被罷黜的羅曼諾夫及格里辛。前者一度是戈巴切夫的政敵，後者曾是莫斯科市的共黨首腦。

被戈巴切夫視為不當人選的地區官員及部門首長，大部份已被排除於中央委員會之外。其目的顯然是在布里茲涅夫統治下國家經過呆滯不前十八年之後，以新生命注入黨的機構之中。

國務院批准增開

穗港第四班直通車

南京至香港航綫增加新航班

（新華社廣州三月七日電）為適應廣州至香港之間旅客流量日益增大的需要，國務院最近批准廣（州）九（龍）鐵路增開第四班直通客運列車。廣九鐵路全長一百八十三公里。目前，廣州流花口岸客單位正在進行籌備工作，爭取在四月初增開第四班客運列車。這樣，每天將有八個列次的客車來往于廣州至香港的九龍之間。

（中國新聞社南京三月七日電）自三月六日起，南京至香港的航綫增加新航班。新航班每周四上午八時半從南京起飛，下午一時半由香港返回南京。原有的周二，周六的航班不變。江南三月，草長鶯飛。增加新航班，可以使更多的海外遊客到古都金陵一覽春光。

田紀雲要求市民

美化北京市容必須植樹造林

（新華社北京三月七日電）田紀雲和部分國家領導人出席了下午在人民大會堂召開的北京市綠化美化先進單位，積極分子表彰大會。田紀雲副總理說，在過去的五年中，北京人民大力植樹，種草，種花，綠化美化首都，取得了顯著成績，但是這些變化還只是初步的，從首都的大環境來看，生態條件還沒有得到根本改善，綠化任務還十分艱巨。田紀云要求北京市繼續廣泛地動員一切社會力量，深入開展全民義務植樹造林運動。他強調指出，綠化一定要講究質量，努力提高成活率。

據了解，北京市制定的今后五年城市美化目標是：到一九九零年，城區綠化覆蓋率從目前的百分之二十提高到百分之二十八，人均綠地由五點一四平方米提高到六點一四平方米，縣城綠化覆蓋率達到百分之三十。北京市綠化委員會還提出了一個建設項目，其中包括：建成京津，京開，京張等五條公路兩側各三十米的綠色走廊；建設七處森林公園；完成風沙危害區的治理，造林十萬畝，發展環城公路的綠化，擴大公園和街頭綠地等。

駐美大使調返國內 晉任要職

（合衆社華盛頓六日電）在華盛頓任職凡廿四年的蘇聯駐美大使杜布里寧行將被調返莫斯科宣佈，引起了一種外交上的猜測：他在新的統治集團中將扮演何種角色，以及誰人將會接替他？最可能的繼任人會是現任蘇聯駐法國大使伏倫斯托夫；要不然，就會是剛卸去駐聯國蘇聯代表一職的托洛雅諾夫斯基。杜布里寧行將出任的職位是中央委員會的書記，其職責通常由掌握中委會大權者及政治局的現行上司所規限。此中的工作包括與世界中目前執政的共產黨保持接觸及與外國共黨代表團舉行會議等。

美國防次長 凱利調職

（中央社華盛頓電）主管東亞與太平洋事務的副助理國防部長凱利據悉將接替西格爾，在白宮國家安全會議負責亞洲事務。白宮尚未正式宣佈凱利的這項任命，也不願予以證實。凱利現年四十九歲，於一九八三年六月廿一日担任東亞與太平洋事務副助理國防部長。

菲律賓總統歌娜桑委任外長努雷爾兼任副總統，星期五在總統府進行監誓。左為努雷爾太太施妮亞。（美聯社）

一九八一年，丁玲重返北大荒，在她曾經勞動過的農場和農工們一起生活。一九五五年後，丁玲受到不公正的待遇，在北大荒度過了難忘的十二年，與人民結下深情。（新華社）

中國法院去年審結一百五十萬宗案件

民事案經濟糾紛案增長較大 證明羣衆已用法律解決糾紛

（新華社北京三月七日電）（記者楊國鈞）最高人民法院副院長任建新今天在全國法院院長會議上披露，一九八五年全國各級人民法院共審結了各類案件一百五十多萬件。已審結的案件中包括八十四萬六千件民事案件，二十四萬六千件一審刑事案件，二十二萬六千件經濟糾紛案件和二十二萬三千件再審刑事案件。

民事案件總數比前年略有上升，經濟糾紛案件數增長較大，而刑事案件則比前年有大幅度下降。任建新認為，隨着經濟的發展，特別是商品經濟的發展，民事和經濟糾紛案件的上升是正常的。這也表明，羣衆的法制觀念有所增強，越來越多的人民羣衆已注意用法律手段解決嚴重糾紛。至于受理的刑事案件數大幅度下降，任建新認為，這表明社會治安確有明顯好轉。

依法辦事 追究責任

在談到嚴懲嚴重經濟犯罪時，任建新說，目前，利用經濟合同進行詐騙的案件很多，一些企，事業單位參與或直接進行的經濟犯罪活動也相當嚴重。他認為，狠抓大案要案的工作，是深入展開嚴厲打擊嚴重經濟犯罪活動的關鍵。他強調說，法院要敢于依法辦事，敢于堅持法律面前人人平等的原則，不論是什麼人，應依法追究刑事責任的，一定要追究。任建新要求進一步加強基層人民法庭的組織建設，以便及時就地解決經濟糾紛和民事案件並審理輕微刑事案件。中國目前除了設有三千多個高級的，中級和基層人民法院外，還在鄉，鎮一級設有一萬三千多個人民法庭。

天津禁賭 八百多人已被檢舉

（時事社北京七日電）中國以現金收入增多的農村為中心，賭風甚熾，成為問題。據英文（中國日報）六日報道，天津市到目前為止，大約有八百人因賭博被檢舉，賭款六萬元被沒收。被檢舉的人中，包括有共產黨員和政府機關職員等，其中有人投下數千元作為賭本。據說在賭場被檢舉的農村，甚至有受賄的黨委員會書記，阻止搜查。中國政府對於色情書刊等的流入及賭博問題，非常重視，今年起在上海等地展開取締賭博運動。據說上海市共計有五萬千人，響應警察當局的呼籲，向警方「自首」，承認曾經參加賭博。

胡平强調福建外經政策

優先與華僑合作

（中國新聞社厦門三月七日電）福建省對外經濟工作，在同等條件下，要優先考慮與華僑、港澳同胞合作，並要進一步落實給予優惠的政策。這是福建省長胡平在此間召開的福建省專員、市長會議上强調的。他說，開放幾年來，福建省吸收境外投資中，僑資約佔百分之七十左右。現在，華僑和港澳同胞愛國愛鄉的積極性很高。去年，他們捐資辦公益事業的款項就達八千五百萬元。他們很關心家鄉建設，有個華僑為與福建洽談合資項目，來閩多次，最近終於與莆田市及華閩，華福公司簽訂了一批合資項目的合同。胡平說，福建省僑務部門在繼續落實好僑房等各項僑務政策，搞好華僑農場經濟體制改革的同時，還要把主要工作轉移到為經濟服務方面來。對外經濟貿易、僑務及其他有關部門要聯合組成一個有權威、協調、諮詢、聯絡等多功能的機構，為華僑到福建投資提供高效率的服務。

上海外貿出口今年頭二月增一成

出口總值五億美元

（中國新聞社上海三月七日電）今年一、二月上海外貿出口商品總值為五億九千七百萬美元，比去年同期增長百分之十一點八，是歷史上兩個月少有的好成績。這兩個月的出口商品中，輕工業和紡織商品出口均有增長，農副產品出口則下降了百分之六點九。上海銷往世界各地的產品有幾千種。絲綢、服裝等傳統商品正努力追趕國際潮流。出口船舶中已有各種技術複雜的船型。電機產品的出口量不斷增長。外貿部門開發的具有上海特色新商品人孔建築踏脚，是根據美國客戶的要求試製的產品。

蘇聯共黨第二十七屆代表大會閉幕，黨總書記戈巴切夫發表閉幕演說。（塔斯社）

尼克森在美發表演說指出

共黨主義行不通

（中央社洛杉磯電）前美國總統尼克遜在此地說，共產制度在全世界各地都行不通，即使在蘇俄與中國大陸也是一樣。尼克遜在洛杉磯世界事務協會演講時說，蘇俄新頭目戈巴切夫和中共的鄧小平把振興腐敗的經濟當作主要目標，其故在此。尼克遜告訴參加午宴的一千多名來賓：「到一九七九年，中國大陸百姓個個都一樣窮。」他指出，過去四十年，經濟成功的事例只見於那些依靠市場而非政府來謀求進步的領袖們所治理的國家，特別是亞洲太平洋邊緣的非共政府，包括中華民國，新加坡，香港和南韓。尼克遜說，雖然資本主義在中國大陸仍舊是個「醜陋的字眼」，可是鄧小平和他的同黨，對其他華人在台灣，新加坡和香港的成就，印象深刻。

社論

蘇聯承認許多缺點錯誤

蘇聯共產黨日前舉行一個罕見的大規模記者招待會，由蘇共政治局委員阿里耶夫主持，參加的外國記者達數百人之多。阿氏答覆記者提出的問題，有許多是涉及蘇聯共黨、政府以及一般社會的缺點的，非常值得注意。

舉行此一記者招待會，顯然獲得蘇共總書記戈巴切夫特許。阿里耶夫在招待會上承認蘇聯各種缺點及錯誤，這是過去多年來不曾有過的。

阿里耶夫首先答覆關於政治局的工作問題，據稱：「在會議時，我們考慮每一個人的觀點。對於一切決定，我們常常尋求意見的一致」。

阿里耶夫在記者招待會上承認，共黨中央委員會對於許多社會問題，諸如房屋經常缺少、醫藥照顧的素質欠佳等情形，估計過低。同時承認，黨中央過去對於盜竊國家財產的貪污者，和要求賄賂的高級官員，沒有很嚴厲地對付。

阿里耶夫還表示，知道確有黑市，並且指出許多商店辦事員，先行購買一些難得的商品，然後出售圖利，是貪污問題的一部份。阿氏强調：「我們要與此種情弊作戰，並且預料必獲成果。」

阿里耶夫對於莫斯科盛傳政府準備發行新貨幣，讓一些投機者拿着沒有價值的舊盧布云，認係毫無根據的謠言。

有一個記者毫不客氣的提醒阿里耶夫說，在一九八一年蘇共代表大會時，阿氏曾於十五分鐘內提到布里茲涅夫的名字十三次，阿氏現對布氏如何想法。阿氏起初臉紅了一陣，旋即含笑說：「這沒有什麼不尋常……他是總書記。」

布里茲涅夫在此次蘇共代表大會上，是沒有被指名道姓的歹徒，他被戈巴切夫間接譏責，未能解決國家許多問題，未能扭轉經濟停滯的劣勢。

阿里耶夫向記者們形容戈巴切夫在蘇共大會上發表的演說：「是革新的，像列寧那樣，勇敢，現實並且坦率。」

外國記者提出如下一個問題，傳說自從一九五五年以來，麵包價格沒有更改過，或許會加價。阿里耶夫答說：「麵包價格這麼便宜，人們往往浪費，我們花了許多錢生產麵包，但是，誰都沒有說到提高麵包價格的問題，我們沒有這樣的計劃。」

關於一個廣泛爲人注意的問題，這就是，爲黨和政府人員而設的、有高品質貨物、又不像國營商店那樣、必須忍耐地排隊輪購的特殊商店。阿里耶夫說，這件事「正在討論」中。他知道，特殊商店和醫院是爲黨中央而設的。但他指出，其他工作人員通過他們的工作單位，可以獲得類似的利益。又說，有時候，一些工廠和工作單位經營的商店，因爲範圍較小，組織得比較好，復獲工廠的每個分支機構照顧，並且可能比較一般的國營商店投下較多的資金，遂有品質較佳的商品。阿氏還指出，科學院、國家大戲院，和其他機構，也有特別的醫療單位。石油工廠和鐵路，也有它們自己的療養所及食堂。

許多西方國家派駐莫斯科的觀察家相信，政治局委員和其他高階層官員，比較一般人民享有良好得多的醫療照顧及食物供應。

阿里耶夫雖然表示，他獲得的薪酬，並不比一個工廠領導人所獲者爲多，每月僅約六百五十盧布（按照官定匯率計算，約合八百四十五美元），但是他說：「我生活得很好。」阿里耶夫像其他高級官員一樣，有一架轎車，並有司機，享有赴休假地渡假的有限假期，以及其他特權。

當被詢及去年六月發動的反酗酒運動時，阿里耶夫說：「結果甚佳」。在一九八五年下半年期間，酒的消費減少了百分之三十。不過，另一方面，由於酒在各種商品的售賣中所佔比重不小，以致政府的稅收減少了很多。阿氏又說：「起初頗難應付，有些人還表示懷疑。但是，我們欲獲較好的社會效果，遂朝那個方向走去，羣衆，就中尤其是婦女，支持我們。」

阿里耶夫最後說：「公開談論我們的問題，顯示我們是一個强國，並能解決此等問題。我不相信外國的通訊員，縱使是曾在這裏住過很長時間的，充份瞭解我們的生活。」這或許可說是此次特別舉行大規模記者招待會的原因吧！

西方社會保障制度

李學明

一

西方國家的社會保障制度（福利制度），是由一套完整的保險和福利項目構成的並由中央政府管理的保險體系，主要對經濟發展造成的各種矛盾和後遺症起到一種緩衝作用。它包括生、老、病、死、傷、殘、孤、寡、失業和職業培訓等諸多方面。大的項目有醫療保險、養老金、失業補貼、家庭補貼，所佔比重最大。

西方的社會保障制度發源地，一般認爲始於德國。在德國鐵血首相俾斯麥時期，政府爲了對付日益高漲的德國工人運動，與社會民主黨爭奪羣衆，施行了「胡蘿蔔加大棒」的政策，實行了一些保險和福利措施。一八八三年，德國通過了「疾病保險法」，次年又實行「工傷保險法」，一八八九年，實行「養老殘廢死亡保險法」。隨後西歐各國相繼仿效。

英國是一個典型的福利國家，有一套補貼多達四十種以上的社會保障制度。由於三十年代經濟危機，强調社會平等和社會改良，英國盛行民主主義思潮。新產生的凱恩斯主義主張國家干預實現充分就業。英國工黨接納了這個理論，提出實現「社會福利和平等」。

一九四五年工黨上台，開始全面推行其政策主張，相繼制定和實施一系列有關社會保障的立法。一九四八年七月，工黨政府首相艾德禮宣佈，英國已經成了福利國家。此後工黨和保守黨交替執政，保障措施不時有所增改，但基本結構和內容沒有變化，福利政策一直貫徹下來。

但是，英國的「高福利」制度也帶來了一些問題。首先，高福利引起了高稅收，目前英國稅收佔國民收入的三分之一，給政府財政和社會經濟造成沉重的負担；其次，消費性的非物質生產部門過份膨脹，對英國在國際經濟生活中的競爭地位十分不利；再次，由於實行社會福利平均分享的政策，也出現了不思進取，躺在社會保障制度庇護下混日子的現象。

二

美國保障制度的特點，强調保障資金財務自理，由州政府爲主實行福利計劃。一九三四年，羅斯福任命了一個經濟保障委員會起草制定「社會保障法」，關鍵性的主張是：美國社會福利制度不應像西歐那樣全部地或部份地由政府提供資金，而應是「財務自理」，並獨立於財政部和政府稅收之外，其理由是：由企業和工人出錢，它將反下在成本和價格上，最終由產品買者負担，因而多少有些約束。在組織實施及項目設置方面，主要決定權也交給企業主或各州政府。聯邦政府只扮演「最後出台」的角色，進行必要的補助和調節。一九三五年通過「社會保障法」，包括五項計劃：失業保險、老年保險、盲人援助、老年援助、兒童贍養補助等。

戰後，美國社會保障事業的發展大體可以分爲三階段。第一階段自戰後至五十年代末，擴大了一些舊的保障立法實施範圍，通過了「住房法」和「國防教育法」。第二階段在六十年代，美國追隨西歐國家，福利事業獲迅速全面發展。第三階段在七十年代，特別是美國經濟陷入長期滯脹時期，美國各方人士認爲美國已陷入了「福利困境」。從尼克遜執政以來，歷屆美國政府總傾向是削減社會保障費用。列根上台後，在削減福利方面則下了最大的功夫。

三

西德是西方保障制度的發源地，力求保障人們不致受滅頂之災並獲得新的競爭機會。政府不把保障事業包下來，而由各方協力組成社會安全網。它致力於維護國民經濟穩定和均衡發展。在政策上主張「公平」，更强調「安全」。

西德的福利安全網包括三個方面：即社會救濟、社會照顧和社會保險，其對象都有明確的規定。社會救濟的對象主要是沒有勞動能力者；社會照顧對象則是那些不是由於自己原因而所遭受損失者；社會保險是三項中最重要的，分爲養老、醫療保健、失業補助和事故保險四方面，社會大部份成員都加入這個保險系統，但規定某些單獨經營者和高級管理人員不能參加社會保險系統。

西德社會保障基金的來源貫徹「自助」原則，大部份費用通過企業僱主和職員交納保險金辦法來承担。

西德社會保險的另一特點是把保障措施同其他的政治經濟措施有機地統一起來，將成使經濟穩定均衡發展，使社會安全有效。如把「自助式」的保障與保持幣值的長期穩定聯繫起來，採取措施防止消費或投資過度膨脹，以穩定經濟秩序。

西歐國家的社會保障開支，以一九八一年爲例，英、法、意、荷、比、丹、盧、西德及愛爾蘭，平均開支佔國民生產總值的百分之二十七點七，最低的是愛爾蘭，佔百分之二十三點四，其他各國分別佔生產總值是：比利時佔百分之三十點二，西德二十九點五，丹麥二十九點三，法國二十七點二，盧森堡二十七點一，意大利二十四點七，英國二十三點五。

南寧柳州出現酸雨 損害酸性土質作物

酸度值與美東地區相若

（中國新聞社南寧七日電）廣西南寧，柳州等城市及部份縣城近年出現嚴重酸雨，其中柳州市頻率達到百分之八十二點九，即下十次雨有八次以上是酸雨；雨水中酸度值已與世界公認的酸雨嚴重的美國東部地區相當。有關方面正組織專家對這些地區酸雨所造成的危害進行調查。據悉，酸雨對一些酸性土質地區的莊稼有明顯危害；一些地區的石灰岩石山也因酸雨腐蝕而發白，植物遭到嚴重破壞。

當急之務 治理酸雨

廣西酸雨是由大氣中濃度過大的二氧化硫引起的（其濃度爲全國平均數的一點二倍）。這大量二氧化硫來自廣西本地產的含硫高、灰份多的劣質煤。近幾年隨着人口不斷增長和工業迅速發展，廣西煤的消耗量成數倍地增長，加之廣西城鎮多處於盆地，河谷，又屬亞熱帶季風區，風速小，溫度大，不利於污染物飄散，因此城鎮上空的大氣受到二氧化硫嚴重污染。目前，綜合治理酸雨的問題已爲社會重視。南寧市正在致力建成無煙控制區；柳州市從一九八四年以來大力改造鍋爐、窰爐，消煙除塵，已使近六成的有害氣體得到處理；一些城鎮正在努力發展以電代煤，或以煤氣、沼氣等燃料替代城鎮居民生活用煤，這些都使空氣中的二氧化硫的來源得到抑制。

近日在南寧舉行的一次全自治區城市環境保護工作會議，通過了一份計劃，其中改造城市大氣，治理酸雨被定爲「七五」期間一項重要任務。

廣東海康縣發生大火災

（中國新聞社廣州三月七日電）廣東省海康縣城橋東區橋東鄉五日中午發生一起大火災，燒毀民房三百一十二間和稻穀六萬八千多斤，初步估計經濟損失達四十五萬五千多元。據調查，這場火災是由一個四歲多的小女孩在自家牛棚中玩火引起的。火災發生後，當地政府馬上組織力量搶救，大火至六日凌晨方被撲滅，善後工作正在抓緊進行。受災人數四百五十三人，但無人傷亡。

澳洲學者席克斯指出

香港安定是幻覺

最後將失去自由及繁榮

（中央社台北電）澳大利亞籍的香港經濟學者席克斯指出，香港目前的安定只是一種幻覺，港人終將失去自由及繁榮。他說，在往昔創造香港成爲歷史上偉大經濟奇蹟的活力與動力，必將隨着成千上萬素質精良的港人逃離香港而消失殆盡。席克斯在圓山飯店舉行的香港問題國際研討會中，發表「中英協定後的香港：安定之幻覺」論文中並强調，英國與中共應該完全地對此一可預見可避免的不幸事件而負責。

日本東京外國語大學教授中嶋嶺雄，在會中也指出，如果香港不再繁榮，對於日本經濟的衝擊不會太大，因爲台灣或新加坡可取代香港成爲亞太地區的匯合點。

香港局勢 影响日本

但他認爲，香港未來的改變對於日本的外交與安全層面可能產生的影响，將大於經濟層面的影响，尤其是台灣海峽的安全遭致破壞時，日本將受到稍多的影响。由政治大學國際關係研究中心與西德薩爾大學中國與東亞研究部主辦的這個研討會，今天繼續在圓山大飯店進行最後一天的討論。西德薩爾大學中國與東亞研究部主任杜勉在總結時，建議中華民國今後在處理香港問題時應繼續並强化有關對港政策，繼續開放外匯管制等措施，俾可强化經濟能力，並吸引外資來華。同時，繼續加速各方面進步，使得台灣成爲香港人及大陸人民希望的燈塔。

李先念出國訪問非洲

（路透社北京七日電）中國主席李先念明天將展開訪問非洲及南亞五國，顯示中國希望加强其與發展中國家之關係。李先念主席將訪問孟加拉、斯里蘭卡、埃及、索馬里亞和馬達加斯加王國，爲中國繼續致力維持其在第三世區中一個良好形像的部份行動，儘管中國重大削減其對第三世界之援助計劃。

西藏最近上演，配有西藏語和英語字幕的美國電影「超人」，戲院門外觀衆川流不息。（美聯社）

歌娜桑呼籲菲共黨放下武器共赴時艱

若要戰鬥政府可奉陪到底

美日願助菲促進經濟建設

（法新社華盛頓七日電）美國和日本聲言會和菲律賓緊密合作，協助阿奎諾夫人領導的新政府應付嚴重的經濟問題，但就沒有透露菲律賓可以得到多少援助。日本副外相谷內和美國副國務卿阿馬斯科特會談後，表示阿奎諾夫人的政府「享有廣泛的羣衆支持」，所以「很有機會恢復經濟增長和穩定」。日本外務省官員說，日本希望可以盡快提供一億八千三百萬美元貸款給菲律賓。這筆貸款因爲菲律賓舉行總統大選而延遲交付。美日兩國都表示願意聆聽菲律賓新政府的要求，提供額外的援助。美國國務卿舒爾茲曾說美國在一九八七年的財政年度內，提供的援助會超過四億七千萬美元。

（合衆國際社巴黎六日電）菲律賓總統阿奎諾夫人呼籲菲共游擊隊放下武器，和新政府合作。阿奎諾夫人接受法國世界報訪問時指出：「我對共產黨的政策很簡單的，他們一定要先放下武器，然後逐步地成爲政府的一部分。他們若要戰鬥下去，我們也可奉陪到底。」

世界展望

喬石之言合情合理

在全國法治工作會議上，喬石說：

凡觸犯刑律的經濟犯罪活動，都要依法追究刑事責任，不能以經濟處罰代替刑事處罰，不能以黨紀、政紀處分代替依法懲處；不能把查實的經濟犯罪當成不正之風處理，也不能把查實的經濟犯罪當成官僚主義處理。喬石强調說，對經濟犯罪中的大案要案，要衝破阻力一查到底，依法嚴懲，該重判的要堅決重判，決不手軟。喬石還要求社會各部門進一步重視對輕微違法犯罪青少年的幫教工作，加强民事糾紛的調解，進一步改進勞改和勞教工作，並努力提高政法隊伍的素質，以確保社會治安的穩定好轉，促進黨風、社會風氣的好轉。

在下認爲喬石之言合情合理，如果以黨紀代替法紀，簡直向法律開玩笑，明目張膽的維護共產黨員，給予共產黨員有恃無恐做違法的事了。

以言重視對輕微違法犯罪少年的幫教工作，更是「仁者」應有的胸懷，體識了上天有好生之德的道義精神。若謂强姦犯盜竊犯，而沒有造成血案的，一律處死，未免太嚴重了。法律在救人，刑罰同樣在救人，不是殺人的。是故在下萬分讚揚喬石之言。

不可頑强對立下去

「中英聯合聲明」對目前的「代議政制」並沒有任何承諾。中方不贊同「代議政制」並無不合。反之，在十二年過渡期，香港仍是英國管治的，英國絕對有權推行「代議政制」。是故中方不贊成是中方的事，英國一意孤行是英國的事，誰也不能干預誰的。

對於「代議政制」，於是乎中英形成對立之勢，各不相讓。

任令這樣的形勢發展下去，殊非香港之福，亦影响中英合作。

在下衷誠的希望中英雙方就「代議政制」問題尋求安協，千萬不可頑强對立下去。

講老實話，「代議政制」有「好的一面」，但至今尚未看到。大家所看到的是「壞的一面」。如果任令「壞的一面」擴大，到了一九九七年六月底，我們就依憑這個政制將香港交還中國麼？那就「死得人多」了。

在下一貫主張，英國不變動香港的政治制度與行政架構。今日之後，更要加緊控制。民主政治也者，要談應該在數十年前談，而今時日無多，已非談民主政治的時候。只要香港政府控制得緊，維持十二年過渡期的安定繁榮，到了一九九七年六月底，以「一手交一手」的方式將香港交還中國，那就萬事皆了，香港市民才有好日子過。

歌娜桑太天眞

菲律賓總統歌娜桑以「婦人之仁」，釋放菲共最高領袖，還向他們致歉，認爲釋放太遲。菲共領袖的反應怎樣？

（一）多謝歌娜桑的仁慈，願爲菲律賓政府做事。

（二）不保證菲律賓共產黨與政府合作。

（三）除非歌娜桑改組軍隊，否則菲共不會罷手。

事實是菲共蠢蠢欲動，或明或暗的煽動回教，要求回教地區獨立自治。

事實就是如此，舉世之共產黨都受莫斯科指揮，豈是這般輕易安協的。馬可斯千辛萬苦包圍了菲共，阻止菲共擴展勢力，武力爭取政權。想不到歌娜桑不聽軍方之言，輕輕放過了菲共，給菲共一條生路，加深菲律賓危機。菲律賓局勢必陷於長期混亂。

歌娜桑誠屬好人，可惜太天眞。

央行總裁張繼正談經濟動向
外匯管制逐步放寬 減稅措施刺激投資
菲新政府維持與國府文經關係 雙邊貿易每年都有三億餘美元

（中央社台北七日電）中央銀行總裁張繼正今天表示，由於國家當前處境困難，對外匯的管制不能完全取消，但政府會逐步予以放寬。他並指出，對外匯所引起的通貨膨脹的壓力，中央銀行正運用各種管道來加以解決。政府對外匯的運用除要兼顧國家貿易利益外，對外匯的管制也要朝自由化的方向努力。

張繼正是在立法委員簡漢生質詢時，作以上表示。張繼正說，近年來因國內投資意願低落，進口跟不上出口的腳步，以致累積了二百多億美元的外匯存底。今年由於國際景氣逐漸復甦，油品價格也下跌，加上政府各項減稅措施，國內投資意願已大幅提升，進口也逐漸增加，將可減少外匯累積。

他指出，目前中央銀行對外匯的運用的重要措施為 、進出口貿易資金的調度。二、特案或專案進口的融資。三、公共建設的投資。

張繼正表示，這二年來由於公共事業對外的借款改向外匯借貸，或利用外匯提錢償債，目前我國的外債已減少很多。他強調，資本帳的管理不能完全取消，但可逐步放寬，有關商品貿易的外匯管制，已全部取消。

張繼正希望，由於外匯管制的逐步放寬，可以刺激投資意願，帶動景氣復甦。

（中央社馬尼拉七日遠新電）菲國新政府成立後，菲國總統歌娜桑，副總統勞雷爾及國防部長安瑞烈均已表示加強中（台）菲合作與發展雙邊關係的願望。此一跡象顯示，中（台）菲實質關係將更加密切。近年來，中菲兩國經濟文化關係日趨發展，對雙方均甚有利。

貿易是經濟關係中重要的一環。一九七五年中菲外交關係中止時，雙邊貿易額在當年卻首次突破一億美元，一九七八年突破二億美元，一九八一年更達四億美元。近年來，由於菲國經濟危機缺乏外匯，中菲雙邊貿易額都維持在三億餘美元。一九八五年則達三億四千多萬美元。

俞院長在立院答覆質詢時暢論
核四廠有興建必要 十四項建設效益豐
厚植國力提升生活水平之孔道

（中央社台北七日電）行政院長俞國華今天指出，我國自產能源有限，爲因應長期用電需求及分散能源政策，核能四廠有興建的必要。

俞國華在答覆立法委員林炳森的質詢時並說，根據台電公司長期電力負載預測，到民國七十九年初，台電既有發電機組將不能滿足用電需求，必需開發新電源。他說，就長遠用電需求、能源取得、投資效益來說，興建核四廠有高度的可行性。他表示，核能發電具有經濟與清潔的優點，自從第一次能源危機後，許多國家都興建核能電廠，除我國之外，還有卅一個國家利用核能發電，在商業運轉中，有三百卅六座核能機組，正在興建中的也有一百八十四座機組，總發電量達三億多瓩。

俞國華說，即使能源豐富的國家，也仍在發展核能電廠，而我國自產能源有限，百分之八十六的綜合能源要靠進口，採行分散能源的政策，更有興建核能電廠的必要。他說，為調節電力高低負載，明潭抽蓄發電計劃也有一併興建的必要。

（中央社台北七日電）行政院長俞國華今天表示，十四項重要建設計劃完成時，將使我國更接近已開發國家水準，提高我國政治、經濟和國際地位。

俞國華在立法院答覆立法委員林炳森所提十四項建設效益的質詢時，作以上表示。俞國華指出，十四項建設是繼十項及十二項建設之後，繼續厚植國力，提升國民生活品質的重要計劃，十四項建設實施後，將因公共投資的增加，帶動國內工商業的發展，激勵民間投資意願，促進經濟加速成長，並可藉各項公共設施的建設，帶動各區域社會和經濟的開發，縮小城鄉差距。他表示，十四項建設中，有若干計劃是國內首次興辦的，新科技的引進及轉移，有助於國內工業水準的提升。

維也納中心 公共代表團 月中訪台北

（中央社維也納六日電）奧地利會議中心的公共關係人員代表團，將於三月中旬訪問台北，進行推展活動，目的在邀請中華民國人士前往奧地利這個新成立的會議中心舉行國際性會議。這個代表團並將訪問東亞其他城市，包括東京與香港。這個會議中心的正式名稱爲維也納奧地利中心，設在維也納國際中心內，聯合國機構也設在同一地區。這個中心於一九八七年五月完工後，歐洲安全及合作會議將首先在此中心開會。

在七十六年前 哈雷彗星出現 嚇壞了秘魯人

（中央社利馬六日電）「哈雷」彗星光臨地球，雖引起全世界普遍注意，並使許多國家的旅客因此而大增，但回溯一九一〇年「哈雷」彗星上一次造訪地球時，秘魯人民對它的反應，也是很有趣的事。當時秘魯人民認爲，這顆當時所謂的「五月彗星」將會帶來一切的災難。當年「哈雷」彗星是在一九一〇年五月間在秘魯上空出現。

一九一〇年五月十四日出版的一本秘魯雜誌曾有這樣的報導：「海水將掀起高聳的水柱，淹沒城市與高山。」

秘魯人民誠惶誠恐，許多居民在房屋外面圍起了柵障，並將門窗緊閉，有人則吞服解毒藥，以防「地球冒出的毒氣」，更有許多人斷定地球即將毀滅。

對華爾海事件 奧國人應冷靜
奧總統呼籲勿加渲揚

（路透社維也納七日電）奧地利總統邦斯力嘉已經就前聯合國秘書長華爾海被指責參與法國納粹屠殺行動事件採取行動。他提出警告，切勿「打開政治墳墓」。

華爾海現正角逐繼承邦斯力嘉的總統職位。現年七十歲的邦斯力嘉已先後兩度出任奧地利總統，行將退休。奧國將於今年五月四日選舉新總統，華爾海則是候選人之一，邦氏呼籲奧國人民就華爾海事件保持平靜。他在維也納聯合國城所舉行的世界自由日儀式上發表演說時作此項呼籲。但是，他並無直指華爾海所牽涉的事件。他認爲奧國人民應該繼續保持團結，決不應打開政治墳墓。

四名法國人質 生死命運未明
一說遭處決但未見屍骸

（路透社黎巴嫩貝魯特七日電）四名法國人質據報其中一人，已遭秘密的伊斯蘭聖戰組織殺害。有關該人質之命運，今日令人感覺懷疑。

聖戰組織週三晚稱：「它已將阿拉伯語言學者研究員修拉特處決，修拉特係於去年五月在黎巴嫩遭人綁架。但迄今仍未發現他的屍體。」

法國電視台昨晚引述一名親伊朗的回教政黨官員稱：「卅八歲的研究員修拉特現仍生存，他未遭處決。」他同時說：「他可能於今日證明此事。」

法使館方面人士被詢問就電台報導予以置評時說：「我們一無所知。」

大使館官員們昨日從事緊急查核，企圖證實修拉特之命運。該親伊朗之回教政黨否認與伊斯蘭聖戰組織有任何聯繫。聖戰組織聲稱：「它現正拘禁四名法國人和四名美國人，他們係於過去兩年中在黎巴嫩遭槍手綁走者」。

南韓反對黨得風氣之先不饒人
今年修憲明年普選
發表聲明反對選舉院選舉總統 拖多兩年是全斗煥緩兵覇位計

（時事社漢城七日電）韓國第一在野黨，新韓民主黨（新民黨）總裁李敏佑，常任顧問金泳三，七日上午在黨總部會見記者，發表聲明，要求在一九八六年底修改憲法，八七年秋天之前根據新憲法實施總統直接選舉。此項聲明是同民主化推進協議會聯合主席金大中連名發表的，因爲金大中被警察當局阻攔無法進入新民黨總部，所以未能出席記者會。

該聲明對於全斗煥總統在不久前提出的一九八九年修憲建議，批判道：「全斗煥總統真正的意圖，乃是在一九八九年再度就坐權力之座」。為了打開難局，聲明提出了：①一九八六年修憲，八七年實施總統選舉。②停止對推進修憲簽名運動的妨碍。③釋放學生，民主人士，並予以復權等六項要求。

（路透社漢城七日電）南韓反對黨領袖今天要求全斗煥總統的政府，實施一項民主化的計劃，俾能於一九八七年直接選舉總統。

警察今天把著名離心份子金大中逃回家中，阻止他與其他反對派人士，出席記者招待會。但金氏說，他不是被軟禁。他與其他離心份子金泳三與反對黨主席李敏佑等發表的聯合聲明，由李氏在記者招待會中宣讀。在該聲明中，他們指摘全斗煥提出於一九八九年才修憲的建議「不值得考慮」。

該聲明說：反對黨憂慮全氏計劃於一九八八年任滿時下台，而可能於稍後自他的繼任人那裏接掌權力。

全斗煥會經說過，他要和平移交權力，但反對黨說：必須於今年修憲，以選擇總統的繼任人，而不是由大約五千人組成的選舉院來推選總統。

美杜邦公司 決在台設廠

（中央社台北七日電）美國杜邦公司決定在彰濱工業區展開建廠工作。杜邦預定投資一億六千萬美元生產二氧化鈦。

經濟部表示，杜邦已看中彰濱工業區北方一塊由榮工處開發土地，在多方勘查後，決定明年春展開建廠工作。

杜邦公司這項投資案，為國內最大宗的外人投資案，建廠完成後預定每年生產六萬噸二氧化鈦。

北韓責美國 在朝鮮半島 圖發動核戰

（路透社漢城七日電）北韓今日指責美國準備在朝鮮半島發動核子戰，同時，再次促華盛頓停止與南韓舉行聯合軍事演習。

北韓首席代表在板門店的軍事休戰委員會會議上稱：「涉及超過二十萬名南韓與美國軍隊，所進行的軍事演習，是旨在對北韓展開先發制人的核子恐嚇」。

聯合國司令部的首席代表漢尼准將，指責平壤政府重覆每年均舉行的演習，進行一次完全編劇本式的毀謗，同時，拒絕了北韓提出停止進行演習的要求。

陳寶忠獲贈自由金鑰匙
韓教授表心意 中共暴跳如雷

（中央社漢城六日電）一位韓國教授今天要求中華民國大使館，將一隻象徵自由與幸福的金鑰匙，轉贈給陳寶忠義士。

仁川仁荷大學的李忠喜教授，今天由仁川一所華僑高中的教師陳心璋陪同，拜訪中華民國大使館。

李忠喜同時請中華民國大使館，轉達他對陳寶忠義士投奔自由壯舉的欽佩與慶賀。

（路透社北京七日電）中共對於南韓准許於去月駕駛其米格十九型戰機變節的中共飛行員前往一個第三國家之舉，今日加以批評。

中共外交部發表一項聲明稱，中共對於南韓此項決定，感到「極之遺憾及強烈不滿。」

該名飛行員是二十六歲的陳寶忠，於二月廿一日駕機投誠。南韓政府昨日所發表的宣佈並無說陳寶忠將往何處，但觀察家相信其目的地是台灣。中共的聲明稱，「我們要求南韓方面提供協助把人機歸還，但南韓方面竟宣佈該飛行員將被送往第三個國家，我們對此感到極之遺憾及強烈不滿。」南韓政府稱，此舉係尊重陳的「自由意願」而行事的，一俟法律程序辦妥，陳寶忠即會獲准離去。

南昌 光華 UA6院線 | 南華 | 皇后·皇都·嘉禾 | 好運 | 紅磡 | 麗華 3 921958 | 嘉年 H 670421 | 嘉華 H670421 | 帝國 帝后 | 利舞台 華盛頓 | 新華 | 域多利 | 京華 ①②③ | 金冠

今天盛大獻映 風趣笑煞 壞得可愛 梅艷芳 陳友 壞女孩
今天五場 亂世英雄 亂世情
今天獻映 三院加開四點及午夜場 梅艷芳 陳友 主演 壞女孩 鄧光宇 出品 鄧光榮 監製 黃家禧 導演 嘉禾賀歲最佳影片
今天七場 梅艷芳 陳友 主演 壞女孩
今天七場 壞女孩 喜劇
今映3週 張曼玉 周潤發 主演 玫瑰的故事
今天六場 聽不到的說話
第2週 震驚世界紀錄巨片 恐怖的人生
六場 點心 王穎導演作
今映 梅艷芳主演 壞女孩
今天獻映 亂世英雄 亂世情 奇緣 恐怖的人生
六場 淫船 慾望號

新光 珠江 銀都 新大華 大華 順利 蘭宮 聯華 0-755733 葵芳 0-208708 娛樂 5-243253 碧麗宮 5-7951500 翡翠 文華 黃金 寶聲 龍華·金星·油麻地 新樂 K618167 南洋 5-737388

今天五場 亂世英雄 亂世情 恐怖的人生
今天五場獻映 亂世英雄情
今天七場 玫瑰的故事 張曼玉 周潤發 主演
今天五場 熱愛性 焦點
今天六場 蘭宮 聽不到的說話 馬斯晨 劉青雲 主演 姜大衛 導演 午夜甜心
今天七場 小圈子嘅友情 聽不到的說話 午夜甜心
今天七場 亂世英雄 亂世情 劉松仁 導演 深喉續集
今天五場 龍鳳冤家
今天八場 一部真情嘅電影 聽不到的說話 劉青雲 馬斯晨 主演 姜大衛 導演
第2週 我要金龜婿 乾柴烈火 慾紅
第2週 所羅門王寶藏 冒牌大賊
今天七場 亂世英雄 亂世情

凱旋 0-461419 銀星 ABC 泰國 海運 國都 國華 朗元 倫敦 明珠 影都 宇宙 國際 香港仔 H551449 普慶 新都 H773496

今七場 恐怖的人生
第九天 恐怖的人生
今天七場 亂世英雄 亂世情
快將開幕 重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇
第三週映 白夜逃亡
今天獻映 天師鬥殭屍 哥倫比亞公司巨片
大滿五場 血網邊緣 JAGGED EDGE 杜比音響 DOLBY STEREO
今天六場 壞女孩
今天六場 我要金龜婿
大滿 所羅門王寶藏

海城 總統 麗聲 快樂 百樂 金聲 華聲 京都 凱聲 金門 新聲 鴻基 寶石 富都 美都 雅都 樂聲 民樂 鴻基

週末映七場 玫瑰的故事 壞女孩
今天獻映 陳勳奇 呂秀菱 我要金龜婿 冒牌大賊
勁猛第5週 史泰龍 STALLONE ROCKY IV 龍拳虎威 王者之戰
第五週 史泰龍 龍拳虎威
第四週映 史提芬史匹堡 魔笛追魂
第4週 史提芬史匹堡 魔笛追魂 刺激新奇
今天6場 聽不到的說話 同心情義
大滿第2週 我要金龜婿 冒牌大賊
大滿第2週 我要金龜婿 冒牌大賊
今天獻映 陳勳奇 呂秀菱 我要金龜婿 冒牌大賊

利比亞領袖卡達菲 侍衛清一色娘子軍

一見鍾情女殺手嫁做狂人之婦 身懷絕技俏娥眉最宜貼身警衛

利比亞「狂人」卡達菲，最近因羅馬和維也納機場恐怖暴力事件受涉嫌，與美國「牛仔總統」列根大斗法。他的那位長頭髮，四眼睛的夫人莎菲娥，受池魚之殃，被稱爲「超級狂人」，而他們夫婦當年傳奇性的結合，也被人舊事重提。

原來，卡達菲與莎菲娥結婚之前，一共被人暗殺過六次，但每次都大難不死。他的政敵沒有辦法，在第七次對他進行行刺的時候，只好改變方法：不再找職業殺手去狙擊他，而派了一位精于槍法的女護士，穿上軍裝，扮作大鬧兵時的軍中看護，接到他的身邊去行刺。這個女殺手就是莎菲娥。誰知當莎菲娥正待將槍向卡達菲射擊，兩人四目相遇，愛神突然把他們俘虜了——他們通過眉目傳情，立生愛意，雙雙墮入情海。過了不久，就結爲夫婦。而那幾個企圖收買莎菲娥刺殺卡達菲的政敵，則一個個血洒刑場，變成了這對新婚夫婦的「定情禮物」。

從此以後，莎菲娥既是卡達菲的妻子，又成爲他的侍衛。她夜裏半躺在卡達菲身邊，手握雙槍，枕戈待旦，誰也不敢對卡達菲下手。

後來，莎菲娥身爲人母，再沒有那麼多精力去當丈夫的「貼身警衛」。但正因爲是她開的先例，直到今天，卡達菲的近身侍衛之中，沒有一個須眉男子，而是清一色的「娘子軍」。目前，作爲卡達菲官邸的黎波里軍營裏，負責內層警衛的是一個「女兵禁衛營」——個個侍衛都象當年莎菲娥那樣身懷絕技。

利比亞狂人卡達菲

列根抨擊電視電影 歌頌暴力渲染色情

慨嘆今不如昔．總統不勝唏噓 指責影視媒介．助長世風日下

（美聯社華盛頓七日電）列根總統昨以書面方式，對某通訊社發表的談話慨嘆：世風日下，電視及電影片都以描寫或歌頌暴力爲能事，對性事也有過分繪聲繪影之嫌。他強調：他做電影演員的三十年代及四十年代的電影片都是供家庭男女老幼欣賞的，健康娛樂。他說：他因此「十分引以爲榮」。他接着寫道：那個時代的影片內容大都將對片中「壞人」的結局描寫悲慘，或不得善終。對離婚的人的下場也並不如現時的電影及電視片那樣，一律說成：「從此生活變得快樂。」

列根回憶說：他一九三七年開始從影，投効華納製片公司，先後拍過五十三部片，後來改進電視界，最後才改入政界。

西德退休律師奇招 設館培訓職業殺手

看錢份上．學生將赴國外冒險 走法律罅．聲稱此舉提供就業

（法新社波恩六日電）一個响往過往的法國傭兵團業蹟的西德人，招納年在十四至十七的人，給予職業殺手訓練。這位名叫艾德曼爾勒的西德人原係律師，他退休後於兩年前組成西德傭兵團，至今已有成員七百名之譜。大多數投效該兵團的人是剛受完軍訓，無法找到職業的青年人，但其中有年僅十四歲者。他們加入上述組織大都看在「金錢與冒險」份上。

西德電視上本周出現一批穿軍裝的學童在科隆附近地方，接受訓練的鏡頭。

參加西德傭兵團的人接受擲手榴彈，開機關槍的訓練後，多被派往世界多事的地方，如肯雅，智利，南非，招募替外國服務的人員，在技術上屬於非法，但他指出說：西德憲法上規定：西德公民有尋找工作之權。

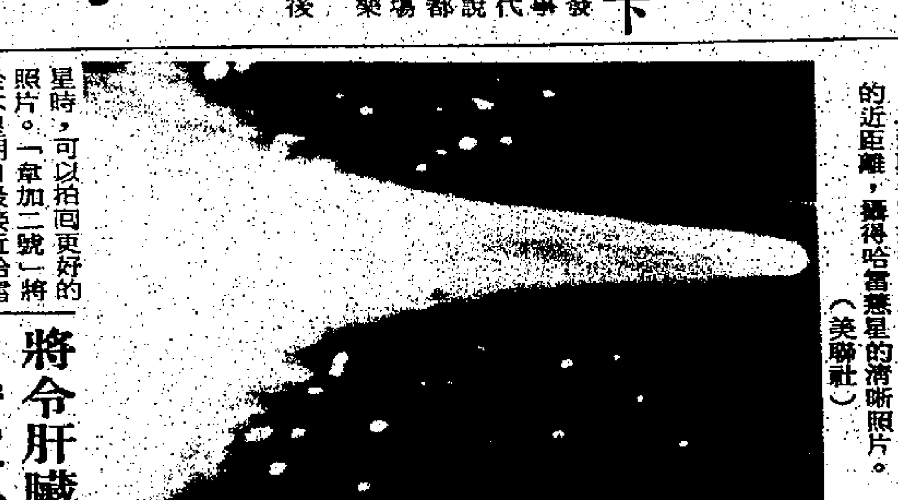
蘇聯探測儀 獲清晰照片

距哈雷彗星僅八千公里

（美聯社莫斯科七日電）蘇聯太空中心副主任庇利巴諾夫今天表示，蘇聯第二個探測哈雷彗星的探測器「韋加二號」上的攝影裝備在今早九時零九分第一次開始拍攝彗星的情形，並在兩小時的拍攝過程中把一百多副彗星照片拍回地面，據稱這些照片與「韋加一號」在星期四拍回地球的照片差不多，從「韋加一號」拍回的照片分析，彗核是由塵埃和氣體組成的，中心是紅棕色，有一層黃色氣體包圍着。科學家希望「韋加二號」在本星期日接近哈雷彗星時，可以拍回更好的照片。「韋加二號」將於本星期日最接近哈雷彗星，到時兩者相距約八千零二十公里，而「韋加一號」在星期四拍回照片距離哈雷彗星有八千五百公里。

「電腦算命」

電腦的應用越來越普遍，圖爲一個曼谷佛寺的僧人用電腦爲人預卜未來，在衆多的宗教法器包圍之中，這兩部代表廿世紀的電腦設備，是否顯得有些不倫不類？（美聯社）



蘇聯太空探測器韋加一號在八千多公里的近距離，攝得哈雷慧星的清晰照片。（美聯社）

李光耀前往恭賀 大馬國王嫁女兒

（美聯社吉隆坡七日電）昨天，在馬來西亞新山市，馬來西亞國王伊斯坎達的女兒雅蜜娜（廿五歲）與巴亨州蘇丹阿默得赫的兒子阿布杜拉（廿七歲）結婚。參加婚禮宴會的貴賓包括新加坡總理李光耀，馬來西亞總理馬哈瑟。

將令肝臟嚴重受損 得寧樂止痛藥 酒徒切忌服用

（美聯社紐約七日電）美國丹普爾大學醫學院教授布勒克說：酒徒服用得寧樂等止痛藥後，肝臟等受嚴重損壞。因爲這類止痛藥內含有「艾斯塔米諾芬」成份。我們對二十五個酒徒作了調查，得出這個結論。有些人企圖自殺，就是專門服用過量含有「艾斯塔米諾芬」成份的止痛藥。酒徒服用含有這種成份的止痛藥並不是企圖自殺，只是因爲頭痛，背痛，腰痛。

製造得寧樂的製藥廠說：只有資深酒徒服用過量含有「艾斯塔米諾芬」成份的止痛藥肝臟才會嚴重受損。

東洋仔性情暴戾好整人 去年十五萬學童受虐待

不堪受同學欺負 日小童吊頸自殺

（路透社東京三月七日電）東京警方今日佈告，日本東南部地方鈴鹿，一名十四歲學生，酒井小二，因不甘多次給同學虐待，而用尼龍繩公衆橋下上吊喪生，並且留下一潦草字條內容意思「再會各位，想知詳情請問老師」。

新聞報導，事發前數天，酒井被數名同學用玩具劍圍打。

在學校舉行悼念（第七百九十校友）酒井會上，學校校長說：「我們要努力使學校回復尊重各學生之身心和尊嚴。」

在日本，今年學生受虐待導致數宗自殺案，學校報告：上學期超過十五萬五千個案是受虐待的。

老師及家長多認爲導致學生受虐待是由於學校曾敎學生太注重競爭性及嚴格的請敎導所致。

愛滋病傳染可能來自異性 女性生殖器分泌液 首次發現愛滋病毒

美國醫生忠告應避免濫交

（合衆國際社美國波士頓七日電）據研究愛滋病的沃格特醫生說，他們第一次從女性生殖器分泌中，發現愛滋病病毒，這件事證明由女人可以把愛滋病傳給男人。這一發現可以使我們知道，女性生殖器中可能有愛滋病毒存在，然後會傳給男女。沃格特醫生帶領着一個研究小組發現上述的事，他們强調並非是男女性交即會染上愛滋病，但是應避免濫交。在非洲所發現的愛滋病患者，男女數字相同，故研工作者認爲此病亦可能由於和妓女性交得來，不見得都是同性戀者才會有。

特經驗豐富．不使用航行圖 蘇聯郵輪觸礁沉沒 紐領航員引咎辭職

（路透社紐西蘭威靈頓七日電）紐西蘭運輸部發言人今天表示，上月負責帶引蘇聯郵輪勒蒙托夫號進入紐西蘭港口的領港員占美遜已向當局引咎辭職，並把領航執照交還當局，但不會被檢控。勒蒙托夫號是一艘排水量二萬零三百五十二噸的郵輪，在二月十六日駛入紐西蘭南部港口時由占美遜當領港員，該郵輪後來在積臣角觸礁沉沒，該海的四百零九名乘客和三百多名船員全部獲救，只有一名船員失蹤。

應調查委員會主席史提夫稱，占美遜當時作出倉卒決定，把郵輪帶進一條狹窄的水道。史提夫指出，占美遜領船是憑肉眼和經驗的，他很少用航行圖，因爲他對這個港灣的情勢了如指掌。史提夫表示這種做法是正常的，但史提夫多數引領小型船隻，未曾領過大郵船，可能因此而出事。紐西蘭運輸部海事署署長侯洽說：占美遜自動把執照交出是負責任的表示，「調查到此結束。」

哈雷彗星雙重核心

近距離彩照顯示

（路透社莫斯科七日電）根據蘇聯太空船維加一號從近距離拍回的哈雷彗星大特寫彩色照片，哈雷彗星有雙重核心，這對天文學家進一步瞭解哈雷彗星有重大意義。維加一號昨天用三小時拍下五百多張哈雷彗星的彩色照片，聚集莫斯科太空研究所的一百多名外國天文學家大開眼界。

蘇聯科學院院士巴萘科夫說：彗星的壽命可能還有數十億年。天文學家研究彗星，是爲了瞭解宇宙的演變。

英將改移民法 防女童嫁入境

過埠新娘年僅十二歲 英內政部對此感尷尬

（特訊）英國內政部正在爲移民局容許一名年僅十二歲的「兒童新娘」入境而尷尬不已之餘，答應將會動手修改移民法例保證這類事件不會重演。

該事件的主角是居於要城的廿七歲伊朗留英藥劑學生歷伯特，他於六週前在伊朗根據伊斯蘭敎法例與十二歲的艾爾威結婚後帶她回英國。據歷伯特表示，他是依照正式手續携妻返英，而且移民局亦沒有留難他們，直至他送她到當地的學校上課才觸發道場輿論風暴。帶頭揭露這段不尋常姻緣的是太陽報，該報以大字標題及煽動性的一貫作風報導這位「兒童新娘」如何在日間上課，晚上回家睡在丈夫身旁。國會議員在獲悉此事後馬上質詢內政部。內政部次官華定頓在接受電台訪問時表示內政部正着手調查此事，並答應不會讓這類事件再發生。

某大酒店大廈出售

位於九龍尖沙咀加拿芬道與康和里之間，交通方便，營業興旺，因租約到期，業主決定出售，有意者請電：H-229495林洽

青衣工業中心

青衣大橋邊
面臨海景、光線充足
工源充足、屋邨林立

最新推出C座租售
特平每呎僅售146元起
單位面積由1,585呎至全層28,676呎
分期付款、可按七成、分十二年供付
每萬元月供$109.60

有入伙紙．即購即用
樓面四正無柱．設有獨立廁所
五部客貨電梯、每層均有三部直達、上落極便
40呎貨櫃車直達貨物起卸台、車位充足
交通便利、至貨櫃碼頭車程僅數分鐘

地下樓面高度20呎7吋
特平出售

洽購處：成美產業有限公司
香港皇后大道東43-49號東美中心25樓　☎5-271821（十五線）
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓　☎5-253001（十線）
地盤售樓處（假日照常）電話：0-4970707

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583

快餐店生財器具廉價承讓

某大快餐店之臨時清盤人現有大量生財器具全批或分批承讓有意者請電5—437378陳先生洽

華僑日報教育版

升中學能推理練習專欄

文字數字兩科分日刊出

逢星期壹弍刊文字星期四五刊數字
各練習附精簡指導智慧社提供資料

☆本專欄適合現讀小學五年級同學，使能有充份的準備，待升上六年級後，更有信心參加由教育署主辦，爲中學學位分派而舉行之「學業能力測驗」。

☆學能推理練習分「文字推理」及「數字推理」兩部份，由本月十日起逢星期一及星期二刊出「文字推理練習」，星期四及星期五刊出「數字推理練習」。

☆本專欄由智慧出版社提供資料，一切題型均根據敎育署提供之學能測驗預習資料，歷屆學能測驗試卷題型編纂。各練習均附精簡指導，以啓發方式輔導考生。在歷屆學能測驗舉行後，證明本版提供之練習極具價値，各考生試習本專欄各練習，對參加應試，均收事半功倍之效。

東華三院屬下中、小學、職業先修學校及特殊學校徵聘下學年度教師如下：

（一）學位教師（編號：P3/GM）
資格：申請人須持有認可大學之學位證書，並主修任敎之科目，持有教育文憑者，將獲優先考慮。

（二）文憑教師（中學及職業先修學校）（編號：PS/CM/S）
（小學）（編號：PS/CM/P）
（中度弱智特殊學校）（編號：PS/CM/KCS）
資格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程或工商師範學院畢業。（大學或教育學院之應屆畢業生亦可申請上述職位。申請人可向其學校之就業輔導處索取申請表格。）

薪金：新金及服務條件悉照教育署資助學校則例辦理。

應徵者請在申請表上清楚註明申請中學或小學教席。每份申請表祇能申請一個職位。

應徵者請函（附回郵信封）或親臨上環普仁街十二號東華醫院鎮堅士樓三樓非醫務人事部索取申請表格，填妥後請於四月八日前寄回東華三院人事主任收。信封面請註明職位編號。有關接見將於五月初開始。如於八月卅一日前未獲接見者，可作落選論。

華僑日報　敎童助學　善長仁翁　多解善囊　福有攸歸

東華三院徵聘

起居照顧員（黃竹坑區）（編號PS/PCW）

資格：年齡二十一歲至四十五歲間，小學畢業，中三程度或具備有關工作經驗者將獲優先考慮。

職責：照顧護理安老院內體弱老人之一般起居生活，包括老人之飲食，個人清潔及社交活動等。須輪值工作。

入職薪金：起薪點由二，六五〇元開始。

應徵者請函（附回郵信封）或親臨香港上環普仁街十二號東華醫院鎮堅士樓三樓非醫務人事部索取申請表格，填妥後於三月十九日前寄回東華三院非醫務人事主任收。信封面請註明職位編號，如於八六年四月卅日前未獲接見者，可作落選論。

國基大廈

香港石塘咀和合街2-12號

每呎僅售750元起

面積由406呎至514呎

高級洋樓、三面單邊、環境優美、靜中帶旺
學校銀行、戲院酒樓、購物街市、近在咫尺
交通方便、近電車站、大小巴士、上落容易
美化鐵閘、顏色潔具、冷熱水喉、設備齊全

即供分期．年息八厘．首期成半

999年期

利率偏低、購樓良機、預售期間
九折出售、超值樓宇、認購從速

洽購處：六基有限公司
香港中環威靈頓街39至41號六基大廈六樓
☎：5-252497　5-240601
地盤電話：5-8195530

恒生銀行有限公司

業績通告

溢利

董事會宣佈截至一九八五年十二月卅一日止之年度內恒生銀行及各附屬公司之綜合溢利，在除去稅項及轉撥內部公積金後，共爲港幣九億三千一百九十萬元（一九八四年爲港幣八億三千一百六十萬元），較去年增加港幣一億零三十萬元，增幅達百分之十二點一。

一九八五年末期股息

董事會建議將港幣二億二千萬元撥入普通公積金，並派發是年度末期息每股港幣一元一角七分。連同已派發之中期息每股港幣四角三分，則一九八五年之每股派息合共港幣一元六角。如將一九八五年四月所派發之十送一紅股計算在內，則一九八五年度股息實際較一九八四年度增加百分之十二點一。

增加註册股本及派發紅股

董事會擬於一九八六年四月廿九日（星期二）舉行之股東週年常會中建議將本公司之註册股本由港幣二十億元增至港幣三十億元，即增加新股二億股，每股港幣五元，並建議派發紅股，凡於一九八六年四月廿九日持有五股者可獲派紅股一股，增資所需款項港幣三億零五百七十萬元將由普通公積金撥出。派發紅股之建議如獲通過，則從普通公積金撥出之數，將由內部公積金及盈餘滾存項下撥還。此等紅股除不能享有建議中之一九八五年末期股息外，在其他方面（包括以後派發之股息），均與現有股份享有同等權益。

一九八六年股息展望

董事會預料倘若溢利趨勢能夠保持，則按建議中已增加之股本因算，一九八六年之每股股息將會不少於港幣一元三角三分。

暫停股份登記日期

本公司將於一九八六年四月十四日（星期一）至四月廿九日（星期二）止（首尾兩天在內），暫停辦理股份過戶登記手續。爲確保享有末期股息及紅股，股份過戶文件，連同有關股票，必須於一九八六年四月十一日（星期五）下午四時前，送達香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓本公司股份登記處香港中央證券登記有限公司，辦理過戶手續。

承董事會命
董事兼秘書　歐肇基　謹啓

香港　一九八六年三月七日

恒生銀行有限公司

股東週年常會通告

敬啓者：本銀行定於一九八六年四月廿九日（星期二）下午三時三十分在香港德輔道中七十七號恒生銀行大廈二十樓大禮堂召開股東週年常會，討論下列普通事項：

（一）省覽截至一九八五年十二月卅一日止年度之賬項及董事會與核數師之報告書並宣派末期股息；
（二）重選董事三位；
（三）釐定董事酬金；
（四）復聘核數師並授權董事會釐定其酬金；

及於考慮後認爲適當時，通過下列議決案（作爲特別事項）：

普通議決案：

（五）委任謝傑恩先生爲本公司之常務董事；
是項委任乃替補文敦先生於一九八五年十一月三十日所辭去之常務董事職務。

（六）將本公司註册股本由港幣二十億元，分爲四億股每股港幣五元正，增加至港幣三十億元，即增加新股二億股，每股港幣五元正；
是項議決案乃增加本銀行之註册股本。

（七）（甲）由本公司普通公積金項下撥出港幣三億零五百七十一萬四千零六十元以增加股本，並用以繳足本公司未發行之每股面值港幣五元之新股六千一百一十四萬二千八百一十二股；
（乙）將此等繳足之新股派發予在一九八六年四月廿九日已在股東名册登記之股東，其派發比例爲在當時所持有之三億零五百七十一萬四千零六十二股中，每持有整數五股者可獲新股一股；
（丙）此等新股除不能享有任何截至一九八五年十二月卅一日止年度之末期股息外，在其他方面均與現有之本公司股份享有同等權益；
（丁）本公司將不發出不足整股之零碎股份，但授權董事會將之出售，並將所得淨收益照數分派予原應享有該零碎股份之股東；
是項議決案乃授權從普通公積金項下撥出港幣三億零五百七十一萬四千零六十元以增加股本，用以派發紅股（每持有五股可獲送一紅股）予一九八六年四月廿九日已登記之股東。

特別議決案：

（八）將本公司之註册章程修改如下：
（甲）於註册章程第二條之釋義表內，在「水印」之釋義後加入下列釋義：「證券水印」遵照註册章程第一二五條（乙）所採用之證券水印。
（乙）於註册章程第十一條第四行及末行內之「水印」字樣前加入「證券」字樣。
（丙）將註册章程第四十三條第九行內之「水印」字樣删去並以「證券水印」字樣替代。
（丁）於註册章程第一二五條標題之「水印」字樣後加上「以及證券水印」字樣。
（戊）删除註册章程第一二五條之全文而以下列條款替代：
「一二五（甲）董事會須妥爲保管本公司之水印，未得董事會事先批准不得使用該水印，每份應蓋本公司水印之文件須由董事兩人或由董事一人連同一位由董事會委派之其他人員簽署。每份依照此條款規定而簽署蓋印之文件將視爲已得董事會事先批准蓋印及簽署者。
（乙）本公司得使用證券水印加蓋於本公司所發出之股票及經董事會批准由本公司發出作爲證券之其他文件（於本條款內稱爲「已認可文件」）上。該證券水印爲本公司水印之複製本而於其上加有「證券」字樣。任何董事、職員或其他人員之簽署或該等人士之機印簽署均毋須加於本公司之股票或已認可文件上，而每張經蓋上證券水印之股票及已認可文件，縱使並無上述之任何簽署或機印簽署，均屬有效，並視爲已得董事會批准而蓋印及簽署者。」
是項議決案乃在公司法例（經於一九八四年修訂）許可下，修改註册章程有關採納及使用證券水印加蓋於本銀行股票事。

本公司將由一九八六年四月十四日（星期一）至四月廿九日（星期二）止（首尾兩天包括在內），暫停辦理股份過戶登記手續。

承董事會命
董事兼秘書　歐肇基　謹啓

香港　一九八六年三月七日

附註：
（一）董事會目前無意發出任何新增之註册股本。
（二）爲確保享有上述末期股息及紅股，股份過戶文件，連同有關股票，必須於一九八六年四月十一日（星期五）下午四時前，送達香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓本公司股份登記處香港中央證券登記有限公司，辦理過戶手續。
（三）有資格出席上述常會及有投票權之股東，均可依章委派代表出席及代其投票，代表人不必爲本公司股東。

本港新聞

監管銀行修訂條例公布
本身附屬公司不得抵押貸款
委任董事秘書須獲專員同意
流動資金最低百分廿五

（港訊）憲報公佈草擬了一年多的銀行業條例草案，詳列銀監專員之權力範圍、銀行及接受存款公司之風險資產比率、流動資產比例、銀行及接受存款公司的核數程序、銀監專員與核數師的關係等，而此述之措施皆有助於銀監專員進行其審慎監管。

首席助理金融司劉秋華表示這項條例的精神是在經過政府在去年檢討過銀行業條例而進行修訂。他指出現行銀行條例是在二十年前制訂，已不合時宜。

政府經過詳細諮詢銀行業人士之後，對銀行業的監管工作作出修訂。他表示新法例通過後將會有一段時期讓銀行適應，正式實行日期要由港督頒佈。其主要內容如下：

（一）銀行監理專員的職責

草案清楚說明銀行監理專員的職權，主要爲促進銀行制度的一般穩定性及有效的運作。除其他職責外，他負責監管認可機構是否遵守條例的規定，確保認可機構以負責、誠實及有條理的方式運作，以及促進和鼓勵這些機構保持恰當的商業道德標準及良好的業務慣例。

銀行監理專員的職責反映當局對銀行業務作審慎監管的取態重點與前不同——今後着重於較爲依賴專員的酌情取決權及他對銀行質素方面所作的判斷。條例草案全文多處訂列防範條款，以確保專員適當運用他的酌情取決權，辦法是向財政司或總督會同行政局提出上訴。

爲平衡專員擴大的職權範圍，當局訂有關於提交報告書的規定。專員必須向港督會同行政局提交一份年報，以說明年內條例草案的運作情形以及銀行業監理處的工作情況。港督會同行政局可以發表該年報。此外，港督有權隨時着令專員另行提交報告書。

（二）核數

條例草案將目前適用於銀行的核數條款伸展至適用於接受存款公司，並特別規定銀行監理專員有權爲接受存款公司委派多一位核數師。根據規定一間認可機構的業務如有需要，可召開包括該機構董事局、其核數師及銀行監理專員的三方聯席會議，條例草案亦有作出規定，任何兩者之間的會議縱使第三者未有出席，仍可繼續舉行。條例草案同時授權銀行監理專員處理核數出現的缺點或瀆職行爲，將認可機構的核數師的任何疏忽或嚴重瀆職行爲事件交由香港會計師公會紀律委員會處理。

購入股份逾百分十 獲批准始有投票權

（三）業權及管理的監管

條例草案賦予銀行監理專員權力，對在本港註册的銀行及接受存款公司的大量業權及管理加以管制。

條例草案生效後，任何人士，無論單獨或連同他人，於購得股份後，令其持有的股份達到或超過本地機構可投票股份的百分之十時，須先取得銀行監理專員同意才能行使所購股份的投票權。

支持這規定的一項附加條款是，該機構所有的決議，若憑着未經認可的可投票股份獲得通過，否則便不獲通過者，決議得視作爲無效，但與該機構有正當交易的第三者的權利將獲得保障。

條例草案生效後規定本地機構委任董事及公司秘書職位前須先獲銀行監理專員同意。銀行監理專員亦將監管伸展至「控制人」，即任何人士（包括立案法團），其發出的指示或指令爲機構或其控股公司董事經常行事的根據；或任何人士持有該機構或其控股公司超過百分之五十的可投票股份。任何控制人必須先取得銀行監理專員同意才能擬向該機構發出指示或指令。

（四）有關借貸的限制

除了現有法例就認可機構的借貸作出的限制外，該條例草案更訂有新的限制規定。草案規定任何認可機構除非獲得銀行監理專員的批准，否則不許用本身的控股公司（若有控股公司的話）、或本身的任何附屬公司或本身控股公司的任何附屬公司股票作抵押而給予任何墊支、貸款或信用便利。

條例草案亦作出規定，監理專員如認爲任何業務慣例足以或可能引致一間認可機構的財政狀況健全與否，全仗賴某單獨一方的財政狀況是否健全，則監理專員可藉憲報公告向認可機構發出指示，着令該等機構停止從事公告內所指明的業務慣例。

規定風險資產比率 銀監專員有權增加

（五）資本與有風險資產比率

條例草案新設一資本與有風險資產比率，適用於所有在香港註册成立的銀行及接受存款公司。雖然現有法例已規定銀行和接受存款公司均須遵守有關最低資本額的規定，但該等規定與其所支持的資產數量和所負風險的程度並無關係。新比率是爲彌補這方面的不足而設。

資本與有風險資產比率現已定爲百分之五，但銀行監理專員有權增加某一認可機構所需的比率，在銀行方面以不超過百分之八爲限，接受存款公司則以不超過百分之十爲限。計算該比率的方法，以及爲計算該比率而須顧及的資本基準及有風險的資產均詳載於條例草案第三附表內。違反該比率規定本身並不構成一項罪名，但該機構若違反比率規定而不向銀行監理專員報告或不採取專員要求的補救行動，則是違法行爲。

這項關乎資本充足的規定將不適用於外國機構在香港的分行，因爲根據認可的國際慣例，監察一間接受存款機構的資本充裕與否是該機構註册成立地方的有關當局的責任。由於這些條款將一項重大的新規定加諸有關機構，政府因此建議在實施前設一段較長的過渡期，例如兩年。

流動資產比率 最低百分廿五

（六）流動資產比率

條例草案提出新而簡化的流動資產規定，以取代列於現行法例內的規定。條例草案規定認可機構在任何一曆月內必須維持不少於百分之二十五的流動資產比率，以應付所有在一個月內到期或可預給通知提取的所有存款負債維持足夠流動資產。有需要時，監理專員可將額外的流動資金規定加諸於任何機構。

這項比率的計算方法，以及爲計算這項比率而須予顧及的負債和資產，均刊載在條例草案的第四附表內。

該規定的條款大致跟資本與有風險資產比率相若，即違反該比率本身並不構成罪名，但不向監理專員報告有關違反該比率規定，或不執行監理專員所着令採取補救行動則屬違法。

中英小組中方代表 明日到港週一開會

（港訊）聯合聯絡小組中方代表團將於明星期日（三月九日）乘CA一〇一班機來港，預計抵港時間爲上午十時二十分。英方代表團首席代表魏德巍博士屆時將到機場迎迓。

中英聯絡小組第三次會議，已定本月十一日在本港舉行會期一連四天，英方之代表業經較早前抵港。

堅城旅行社突停業 憲報公佈取消牌照

（特訊）憲報昨日公佈取消堅城旅行社的旅行代理商牌照。堅城旅行社是在上月突然間停止營業。

堅城旅行社註册地址是在彌敦道五八號彌敦中心一七〇二至一七〇三室。政府是根據剛在上月開始生效的一九八五年旅行代理商條例第三十條第一款（A）段公佈，根據該條例的第十九條（B）段之規定，而取消其旅行代理商牌照，並由一九八六年三月一日起生效。

今次是一九八五年旅行代理商法例生效以來，第三間旅行社被撤消牌照。

聯合交易所享有專有權 已定四月二日生效
現有各交易所一年後自動清盤

（港訊）署理證券監理專員梅輝賢宣稱，財政司已指定一九八六年四月二日爲香港聯合交易所有限公司開始享有專有權，在香港設立、經營和維持一個證券市場的日期。一九八六年證券交易所合併（指定日期）公告已刊登於政府憲報。

根據證券交易所合併條例第三十條的規定，現有的各交易所須在「指定日期」後一年之內開始自動清盤。

同日自動生效的法例條文，有一九八五年證券（修訂）條例（香港法例一九八五年第五十八號）第三部、一九八六年證券（指定核准資產、流動資產及認可負債）公告（憲報法例公告一九八六年第七號）及一九八六年證券（帳目及查帳）（修訂）規例（憲報法例公告一九八六年第三十八號）。這些條文主要是有關證券商的財務規定。

由四月二日開始，證券商必須在其業務上提供和隨時備有一項「資本淨值」，其數額是個人證券商一百萬元，法團證券商五百萬元。此外，每名證券商必須保持流動資金，數額不得少過其適用的資本淨值百分之十。

恒生銀行業績進展
溢利九億三千餘萬
末期息一元一角七兼五股送一紅股

（特訊）恒生銀行有限公司董事會宣佈截至一九八五年十二月卅一日止之年度內恒生銀行及各附屬公司之綜合溢利，在除去稅項及轉撥內部公積金後，共爲港幣九億三千一百九十萬元（一九八四年爲港幣八億三千一百六十萬元）。較去年增加港幣一億零卅萬元，增幅達百分之十二點一。

董事會建議將港幣二億二千萬元撥入普通公積金，並派發是年度末期息每股港幣一元一角七分。連同已派發之中期息每股港幣四角三分，則一九八五年之每股派息合共港幣一元六角。如將一九八五年四月所派發之十送一紅股計算在內，則一九八五年度股息實際較一九八四年度增加百分之十二點一。

董事會擬於一九八六年四月廿九日舉行之股東週年常會中建議將本公司之註册股本由港幣廿億元增至港幣卅億元，即增加新股二億股，每股港幣五元，並建議派發紅股，凡於一九八六年四月廿九日持有五股者可獲派紅股一股，增資所需款項港幣三億零五百七十萬元將由普通公積金撥出。派發紅股之建議如獲通過，則從普通公積金撥出之數，將由內部公積金及盈餘滾存項下撥還。此等紅股除不能享有建議中之一九八五年末期股息外，在其他方面（包括以後派發之股息），均與現有股份享有同樣權益。

董事會預料倘若溢利趨勢能夠保持，則按建議中已增加之股本因算，一九八六年之每股股息將會不少於港幣一元三角三分。

小評

吸引公屋住客購買居屋

房屋委員會開會通過，向港府建議將居屋申請人家庭入息限額，提高至八千五百元，供款期由十五年延長至二十年，同時將公屋住客申請者繳付的首期樓價，由一成減爲半成，申請條件獲得進一步放寬。

修訂申請條件，最受惠的仍然是公共屋邨住戶，提高入息限額，是因應通貨膨脹的當然結果，因爲目前的七千五百元限額，是在兩年前訂立的。延長供款期的作用不大，供樓人士每月還款的數目相差不會太大。最重要的意義是特別優待公屋住戶，將首期樓價減至半成，這也是今次放寬條件的最大目的——吸引更多公屋住客購居屋。

無限期擱置綠皮書政策

房屋委員會一向的政策是認爲公屋應該給最有需要的家庭居住，希望經濟條件較佳的住客在享受政府一段長期的津貼之後，能夠交還租住的單位。以優惠的條件給住客提供居屋申請，是最溫和的手段，由於未能達到預期的理想，於是有公屋住戶資助綠皮書出現，建議向富裕住戶收取較高的租金。

綠皮書的精神可取，但在實行方面卻大有商榷之餘地，房委會以優惠條件鼓勵富裕住戶購居屋，是互惠的最佳辦法，在進一步放寬條件之後，相信申請居屋的住客會更多，假如在新的一期居屋銷售反應熱烈，不妨增加每年居屋銷售的數量，吸引住戶置業交還單位，至於富爭論性的綠皮書政策，亦可以無限期擱置了。

在公屋住戶方面，居者有其屋一向是華人的理想，「大業主」既然以最優惠的條件提供置業的機會，應該加以支持。

保心安油

驅風救急，萬應萬靈
居家旅行，必備良藥

採用名貴中藥甄煉

各藥行，藥店，均有代售

財務委會審核開支 教育醫療部門作答

（特訊）立法局財務委員會審核政府各部門開支特別會議，昨日舉行第三天，由財委會的教育、社會福利，及醫療小組，分別質詢教育署、社會福利署、房屋署，及醫務衞生署的開支。

醫務小組由譚惠珠任召集人，在會議小休時，譚氏即說因爲她們的小組，僅得六人，根據財委會會議規定，非官守議員需要六人或以上出席，所以，在會場表示，希望其他小組的成員，亦能儘量留下，令她們的小組能夠順利質詢政府的開支。

昨日會議，於下午四時半復會後，四時四十五分，記者席即發生約兩分鐘的黑暗時期，因爲記者席的燈被關掉；又至四時五十五分，記者席的燈再熄，令在場記者爲之愕然，擬照寫簽記。（家）

本港新聞

主控稱賣友聯予百寧順全屬假局
佳寧並無分文進賬
購入四億元股票百寧順戶口存款不足六千元
兩會計師明知交易虛假不揭破顯屬串謀行騙

（特訊）「佳寧」案聆訊進入第十日，仍由主控官史偉夫陳述案情，主控指出；「佳寧」出售「友聯」予「百寧順」，全屬假局，因售出「友聯」後，「佳寧」無分文進賬，而「百寧順」所付出之二億四千四百萬元之三成股價。第三、四被告林氏兄弟，並無發出過支票，其實當時彼等之銀行戶口，只有五千九百三十六之存款而已。因此，「佳寧」與「百寧順」所串演之收購「友聯」活動，乃一宗並無現金、股權轉讓及銀行担保之假交易。主控又指第五、六兩名被告身爲會計師，明知上述收購「友聯」之交易乃屬虛假，顯然二人乃參與串謀行騙，全案聆訊未畢，押候下週續審。

被告（一）陳松青，五十一歲，前佳寧集團主席；（二）何桂全，卅六歲，前佳寧集團執行董事；（三）林秀峰，四十八歲，前百寧順董事；（四）林秀榮，四十歲，商人；（五）碧格，卅四歲，英籍會計師；（六）盧志煊，卅二歲，會計。同被控串謀行騙罪，指他們於八一年一月一日至八二年七月卅一日期間，串謀詐騙佳寧股票持有人及債權人等，並在上述期間提供不眞實之會計賬目與交易內容，誤導有關人士。控罪涉及虛報事項達十項之多。

昨日上午開庭後，續由主控官史偉夫，陳述有關控罪第八項，「佳宇」出售「友聯」予「百寧順」，報稱獲利三億一千三百萬元之虛假交易經過。

主控官指出：佳寧投資於當日發表的公佈稱與案中第三及四被告林秀峰，秀榮兄弟的百寧順公司達成協議，以每股二十八元出售名下一千七百五十萬股，友聯銀行股權予百寧順，共值四億八千一百多萬元，百寧順於當日付三分一現金給佳寧，即一億四千四百萬元，餘款由銀行無條件担任分期清付。

主控繼指出：佳寧根本沒有收到該一億多元的付款，在八二年三月，首被告陳松青曾對其黃姓財務總監說，這筆錢剛完成交易時已存入裕民財務公司，于一月二十日又把其中一億三千四百萬元轉爲存入匯豐銀行。而該一億三千四百萬元其實是佳寧投資從其他銀行借得的兩筆貸款。主控指出：其中一筆貸款達四千八百萬元，從裕民財務借得，其實是由陳松青控制的另一間公司做抵押借來的，另一筆達一千五百萬美元，是在紐約透過銀行借來的。

發現股票並未轉手
財務顧問曾經質疑
何桂全應知情但仍掩飾

主控表示：公告內所提及友聯股票交易未付清的餘款由銀行無條件担保，根本是假的，百寧順與願作担保的西德銀行并未完成應有的手續。

控方指出：於八二年三月十九日，該銀行致函林秀峰，函中指出：除了收到二千七百萬股百寧順股票作抵押外，其他應有的貸款條件都未履行，故此銀行不能作出這担保。

迄八二年四月廿三日，「百寧順」之代表律師在第三被告之授意下，覆信百該西德銀行，聲稱尚有若干技術問題未解決，不能辦理上述事項。

主控繼指出：稍後該西德銀行一位職員將會應召出庭，供述八二年一月間與首次兩被告接觸經過。

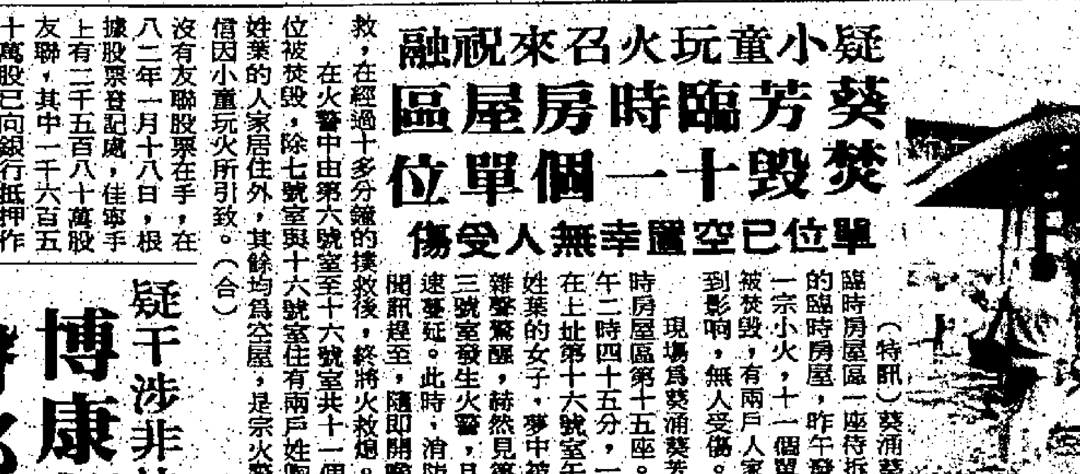
主控續指稱：「佳寧」與百寧順之間根本沒有友聯股票在手，在八二年一月十八日，根據股票登記處，佳寧手上有二千五百八十萬股友聯，其中一千六百五十萬股已向銀行抵押作借貸，只餘下九百三十多萬股是可動用的而在三月十七日，該九百三十多萬股亦已遭抵押作借款，將來佳寧的財務顧問貝爾會指證，他在八二年中發現該批股票並沒有轉手，曾向何桂全提出疑問，何答：因爲百寧順無法履行其承諾，已授權佳寧可抵押這些股票來借款。而何桂全亦明知該宗交易不會進行。

主控說：若是正常之交易，單可獲利三千元之生意，因對方毀約而停止交易，無理由不採取法律行動向對方追討者。

主控又持案中第五及第六被告身爲會計師，無理由對於公司一宗在一年之最後一日始完成之交易，其盈利佔公司全年盈利四成之交易不加理會，不核對有關文件，及辦理一些正常之手續，顯然二人乃參與該項串謀欺騙罪行。（均）

福來邨發生男童離奇上吊事件現場，一隊探員在場調查。（本報記者攝）

疑小童玩火召來祝融
葵芳臨時房屋區焚毀十一個單位
單位已空置幸無人受傷



葵芳臨時房屋區火警，燬於火的單位。（本報記者攝）

（特訊）葵涌葵芳臨時房屋區一座待拆卸的臨時房屋，昨午發生一宗小火，十一個單位被焚毀，有兩戶人家受到影响，無人受傷。

現場爲葵涌葵芳臨時房屋區第十五座。昨午二時四十五分，一名在上址第十六號室午睡姓葉的女子，夢中被嘈雜聲驚醒，赫然見第十三號室發生火警，且迅速蔓延。此時，消防員聞訊趕至，隨即開喉灌救，在經過十多分鐘的撲救後，終將火救熄。

在火警中由第六號室至十六號室共十一個單位被焚毀，除七號室與十六號室住有兩戶姓陶及姓葉的人家居住外，其餘均爲公屋，是宗火警相信因小童玩火所引致。（合）

福來邨怪母子發生驚人事件
七歲童懸掛吊扇下
性命堪虞其母助查

（特訊）一名年僅七歲男童，昨中午離奇吊於居所風扇下，由其母解下報警送院，由於傷勢頗重，恐有生命危險。因此宗事件疑點頗多，警方已帶走其母作進一步之調查。

發生此宗離奇事件現場，是在荃灣福來邨永泰樓六X五室，上址居有一家四口，被離奇吊於風扇底的是家中七歲幼子羅家琦，其父卅九歲，是一名紡廠工人，母名顧玉X，卅一歲，兒名家俊，十歲。

事發於昨中午十一時許，當時上址只有家琦母子在家，鄰居突聞有人高呼求救，通知屋邨辦事處，然後由職員到上址，睹七歲男童昏迷倒於床上，於是報警，將他送院。現場所見，當時羅童全身濕透，面色蒼白，頸部留有瘀痕。

事後經警方到場調查，羅童之母口供表示，她即是往廁所沖涼後，睹其幼子用白色尼龍繩吊於樓頂吊扇底，她於是將他解下，高呼求救，因而驚動他人，引致報警。

但據現場消息透露，吊扇離地頗高，羅童則只有三呎多，他是否以可自己上吊？警方對此未能得到答案，於是轉交荃灣警署偵緝部調查原因。

據附近街坊表示，羅家三母子，是街坊敬而遠之的人物，尤其是出事的幼子，更是可怕，他雖年紀輕，身型小，但有暴力傾向，對鄰童經常以暴力對待，曾有持刀追人的紀錄，令人怕怕。

據悉，羅子之母，曾有入住神經病院紀錄。

有街坊說，他們母子三人是「一担担」，一同說粗口，一同吸煙，有時還見他們三人在家門鐵閘玩「危險」遊戲，是有人拉開鐵閘，有人伸手指入夾隙間，門動作快，否則夾痛手指。

據悉，羅家兄弟同在一校讀書，昨日內子感不適留在家，早上還有街坊睹母子在餐室吃早餐，豈料至中午發生此宗離奇事件，警方仍未列案，調查工作仍在進行中。（合）

疑干涉非法小販擺賣種禍根
博康邨經理遭伏擊
臂部被斬三刀送院
途人見義勇爲拘捕一涉嫌男子

（特訊）沙田一屋邨經理於昨午放工時，在途中遇襲，遭三名男子持刀斬傷臂部。街坊奮起追捕兇徒，經一番追逐，在城門河畔捕獲一名涉嫌男子，帶署調查。

據悉，日前多名小販在屋邨擺賣，屋邨職員上前干涉，雙方一度發生磨擦。初步懷疑血案起因是由於，傷者被尋仇。

事發於昨日下午五時十五分，傷者爲沙田博康邨屋邨經理周X文，四十二歲，放工後，步出屋邨不遠，即遭三名伺伏男子撲出，不由分說，亮出利刀，向傷者襲擊，傷者勢孤力弱，走避不及，臂部被斬三刀，血流如注，傷者負傷走避，揚聲喊救。

此時，多名街坊途人睹狀，立即上前制止，逞兇者見勢不妙，分頭散去，街坊奮起追捕，經一番追截，過路途人亦紛紛加入圍捕，其中一名涉嫌男子逃至城門河邊前面去路，坊衆當場生擒可疑男子。

警方聞訊到場，街坊將擒獲涉嫌男子交與警員，但該男子報稱遭人毆傷，隨後警員將其送院檢查後帶返警署。

遇襲中刀傷者送沙田威爾斯親王醫院經救治後，目前情況尚好。警方已進行深入調查此案。

據稱，在日前，多名小販闖入該屋邨範圍內擺賣，屋邨職員上前干涉，勸籲離去，雙方言詞間鬧得不愉快，初步懷疑有人含恨在心，釀成尋仇血案。（合）

褓姆車撞貨車
十五學童送院

（特訊）一輛褓姆車昨午在大埔道近北九龍裁判署，與一輛貨車發生相撞，褓姆車上的十五名學童受傷送院，經救治後祗有一名男學須要留院，其餘無恙離去。

意外發生於昨午十二時卅三分，一輛編號BR二X七的褓姆車沿大埔道行駛，當途至近北九龍裁判署，因交通燈亮起紅色，褓姆車停在燈前。此時一輛編號CZ七五X七的貨車，因尾隨褓姆車疑未能及時剎掣，向前車尾部撞去。意外中十一男四女學童受傷。（合）

醫務衛生署長在財務委會上
承認學童保健計劃
可能出現雙重津貼
療養病床計劃在十年內增多兩倍

（特訊）在昨日立法局財務委員會會議中，醫務衛生署長唐嘉良答覆招顯洸議員質詢時，指出政府目前政策仍然要求東華三院之公開病床與其他補助醫院一樣保持收費劃一。但東華却主張維持現有免費病床。唐氏謂有關當局已與該集團總理就此事件商談過，相信稍後有答案。招議員補充問如果東華不願劃一收費，政府是否打算削減補助，但答案是目前不宜作此討論。不過唐署長謂如果東華不改變初衷，政府則每年要多補助二千零二十萬港元。

招議員亦提問去年度戒毒會病床使用率低的問題，唐署長謂主要是接受志願人士戒毒等少原故，市面毒品價格下降，今年已是金三角第三年連續豐收。目前已把戒毒會三百五十三張病床，撥給依利沙伯及威爾斯親王醫院之療養病人使用，減低該兩院擠迫情形。

譚惠珠議員對醫院入住率不均勻表示關注，她問政府可有採取任何辦法以鼓勵病人從擠迫醫院轉到較疏病人的醫院，例如設穿梭巴士，改變探病時間，甚或減費等，儘量予以方便及利益。唐署長答稱據過去經驗，變改探病時間頗有幫助。同時指出政府是正在研究如何使各醫院入住率較平均。目前入住率最低有大嶼山南醫院，寶育醫院及香港佛教醫院。

林鉅成議員詢問外診病人平均成本爲若干，答案是一九八五、八六年度平均成本估計是五十四元，但林議員接着謂某些私家醫生，收費不及五十四元，可否把部份病人轉請私家醫生提供醫療服務，答案是政府全職醫生，在行政管理較方便，而且會引起利益衝突，同時如果這樣做，則難以說服政府全職醫生不在職務時間外在外面執業。基於此角度而言，目前是不能考慮的。

葉文慶議員謂一些患慢性病老病人，需很久時間療養長期佔用醫院病床，做成擠迫情形，問如何改善，唐署長承認慢性病老人做成醫院擠迫，估計每年這類老人約有二千至二千五百人，佔用香港病床百份十左右，解決辦法是增設療養院及改善及擴大護理服務，增加療養院病床，可以減低醫院擠迫，同時成本亦較輕，將來療養院病床比率是每千名超過六十五歲老人，則有五張療養病床，醫務發展諮詢委員會已表示贊同。計劃在十年內，由現在之一四○張療養病床，擴至三二九○張，在若干醫院擴建時都增設這類病床。

葉文慶議員謂在學童保健計劃中，政府爲每名參加學童向私家醫生額外支付六十五元。如果這些學童又到政府醫院求診，則出現雙重津補現象，政府如何防範防止發生，唐署長認爲參加學童保健計劃者，應如其他人一樣，可以自由選擇到政府診所求診，當局並無任何監察制度，雙重津補有時難免，因爲如要對三四○，○○○參加者進行查核，實際工作不易，這類監察所花費用是否值得也使人懷疑。（強）

公務員團體代表同意私人機構加薪調查
公僕加薪幅度指標
將爲百分之六至七

（特訊）研究公務員加薪幅度的薪酬趨勢調查委員會，連同三個公務員評議會代表，經二次會議後，昨日一致通過接納，較早時所完成的私人機構薪酬調查報告，並將作爲釐訂，今年度的公務員加薪幅度的指標。

據知，這次有關的調查，由該調查委員會屬下薪酬研究調查組進行，對五十多間私人機構各級員工，在八五年二月一日至今年一月三十一日的薪酬趨勢加以研究，而其平均加薪幅度，爲百分之六至七之間。

公務員薪俸及服務條件常委會副秘書譚榮邦表示，該項調查只是計算生活費用，公司業績及一般薪酬市值變動的增幅。而不包括因遷增薪額，升職，勞績，調遷和內部及外部比對關係等，所作出的增薪在內。

譚榮邦又說，據該項結果顯示，接受調查機構的平均加薪率爲，月薪在四千三百元以下者爲百分之六點七三，月薪在四千三百元至一萬三千九百九十九元者爲百分之六點三三，而月薪在一萬四千元至二萬五千六百零五元者爲百分之六點九六。

但他強調，該調查報告數字只屬於私人機構的薪酬趨勢調查的結果，至於公務員的薪金調整幅度，政府將與三個公務員評議會，進行磋商而另行決定。

出席昨日會議者，包括有該常委會，銓敘科，警察評議會，高級公務員評議會及第一標準薪級公務員評議會職方等的代表。

此外，華員會會長鄧元滿表示，對該報告內的資料及計算方法，感到滿意，並認爲其結果只是公務員薪金加幅指標，希望日後可爭取較大的加幅，尤其是對中下層公務員方面，因爲該結果顯示，中層員工的幅度爲最低。

至於公務員工會聯合會主席黃偉雄認爲，該項調查報告的結果和資料，經由三個評議會研究後，所以其客觀和可信程度高。但他指出中層員工調整幅度最低，故此希望評議會方面，和當局商討時，盡力爭取合理的加幅。

另方面，據知當局已知會公務員的十七人代表團，將下星期一，在布政司署和銓敘科官員舉行會議，可能會有兩位副銓敘司出席。

黃偉雄表示，希望這次會議，能有實質的進展，並儘快安排和銓敘司當面舉行會議。

明天該代表團十七名成員，特開會商討，準備下星期一會議的事情。（冊）

前大來財務總經理
玩弄「支票輪」詐騙四千九百萬美元
判監六年下令破產

（新亞社訊）兩男子涉嫌串謀詐騙前大來財務公司股東，存戶及債權人共四千九百萬美元一案，在高院審訊四個月後，日前全案審結。首被告前大來財務公司董事兼總經理高達華（卅八歲），被陪審團裁定串謀詐騙罪及十九項做假賬罪，其中十五項罪名成立，法官押候昨日上午十一時宣判，次被告該公司司庫胡江水（五十九歲）被裁定全部罪名不成立，當庭釋放。按察司何柏將案押候昨日宣判，大法官出判案時表示：陪審團裁定被告罪，一定是相信他有份串謀，行騙四千九百多萬美元，原判刑七年，但考慮各項求情因素，而判被告全部罪名入獄六年。大法官並對被告頒下刑事破產令。[illegible]

屬下一公司是大來財務的活躍客戶，他與另一名姓佘商人（佘亦是大來財務主席）利用港美之間支票兌換時間差距，玩弄「支票輪」遊戲，將空頭美元支票向港銀行貼現，套取巨額港元運用，手法乃由毛發出一些屬下公司在美國的銀行戶口支票，然後把該等支票在大來財務，恒隆銀行和海外信託銀行套現。

由於將美元支票由香港寄返美國，方面兌需時五至六天，毛等乃可在此期間，運用本港銀行給予的貼現款項，然後在美國兌換限期前，購買美元，匯返有關戶口填數。

危機，及後發現恒隆銀行出現一億二千四百萬港元損失欵項，其後大來財務倒閉，商業罪案調查科探員經深入調查後，揭發大來財務之董事有份參與本案訛騙，從中將巨欵移徙而將被告拘控。

涉嫌賽馬舞弊事件
廿一男子協助調查
保釋條件延長兩週

（新記社訊）廿一名被廉署帶走協助調查涉嫌賽馬舞弊事件的男子，前日與昨日分兩批向廉署報到，他們獲准將保釋條件延長兩週。

這批人士於上月廿日被廉政公署人員帶走，獲准以五萬至一百萬元担保。並須在廿八日的期間內申報財富來源。（合）

台北環亞大飯店 ASIA WORLD PLAZA HOTEL

四天 $1780 天天出發

費用包括：
①馬航、韓航或日亞航台北來回機票，乘搭國泰或華航者另加 $350。
②兩人住宿一房，若單人住宿者另加 $600。
③機場——酒店接機或送機一程專車。
④每天自助式（歐陸式及中式）早餐。
⑤贈送水菓籃及歡迎雞尾酒飲品。
⑥房間雪櫃汽水飲品全免。
⑦免費使用游泳池及露天花園。
⑧延期住宿，每晚單人房 $500NETT　雙人房 $520NETT。

香港總代理：利華旅運有限公司　牌照號碼：350362
香港九龍彌敦道636號銀行中心905室　電話：3-306331-4，3-309925
分社：九龍尖沙咀星光行752室　電話：3-697215-6，3-660206-7

四季風旅行社 5-451094 3-7236389
牌照號碼：350247
世界各地機票加酒店總滙
美加　歐洲　澳洲
包四海西 專線機票特廉 豪華貴賓團 IATA
尖沙咀星光行1635室 3-7236389
中環國際大厦2204室 5-451094

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. IATA
牌照號碼：350161
特平機票前往美國、加拿大、歐洲及整個東南亞
香港一紐約　祇售：$2600　來回：$5400
本公司忠誠爲你服務．請電：
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓　電話：5-232065
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓　電話：3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓　電話：3-302237

VACATION CARD INTERNATIONAL 誌標譽信

台北統一大飯店 PRESIDENT HOTEL
台北統一大飯店
窗明几淨＊服務親切
就是你所要尋找的第一流旅館
地址：台北市（10469）德惠街九號
電話：（02）595-1251　TLX：11269

唯一旅遊 3-301315-6 3-304297-8
天天預訂（房間・交通・包團）　牌照號碼：350216
北京　燕京飯店　華都飯店　香山飯店　京風賓館
上海　國際飯店　華僑飯店　虹橋機場賓館
★代會港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票住房聯絡處：北京市青年旅行社，上海市中國旅行社，上海民航局，迅達空運公司，廣州市流花賓館
九龍彌敦道363-373恆成大厦904室（普慶戲院對面，恆生銀行樓上）

華國大飯店 IMPERIAL HOTEL
五朵梅花的國際觀光飯店
設備豪華，服務週到
地點適中，收費合理
地　址／台北市林森北路600號
電　話／(02)596-5111・596-3333，TLX. 11382，11730 IMPTEL
香港業務服務處／
香港九龍，尖沙咀，金馬倫道7A，華麗大厦1/F
服務電話／3-7231128，TLX. 48531 "SEAPR"HX

台北東方大飯店 HOTEL ORIENT
台北東方大飯店
歡迎光臨
矗立市區中心・設備美侖美奐
地址：台北市漢口街一段十五號
電話：（02）331-7211　TLX：26504 HORIENTL

司諾旅遊有限公司
牌照號碼：350605
・定期舉辦各地旅遊團體
・代理各大航空公司機票
・代客預定世界各國酒店
・專人辦理各國特快簽証
☎3-691692（旅遊部）　3-698008（機票部）
香港九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

韓國酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260

漢城希爾頓	US38	總統	US18
樂天	US35	世宗	US18
新羅	US32	高麗	US18
凱悅	US26	釜山朝鮮	US32
巴喇沙	US30	慶州朝鮮	US22
華克山莊	US30	皇冠	US16
朝漢	US46	如意島	US12
漢城皇宮	US18	濟州凱悅	US25
國賓	US18	豐田	US12

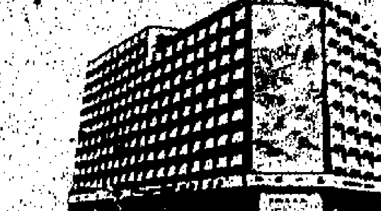
機票十3晚單人房十早餐十接送
祇收 $2700天天出發
特惠：大韓747廣體客機逢2，4，6，7直航漢城

澳門，台灣，美國訂房服務中心 3-698141-4 5-215266-0 假日照常辦公
牌照號碼：350144
特約代理澳門凱悅大酒店 $260

台灣：台北國賓	$420	希爾頓	$420
三德	$270	統一	$440
碧富邑	$320	環亞	$500
美琪	$200	富都	$380
一樂園	$160	中原	$140
第一	$120	高雄國賓	$400
美國：羅省歡特利	$380	夏威夷華都	$330
羅省龍門	$360	夏威夷歐陸	$330

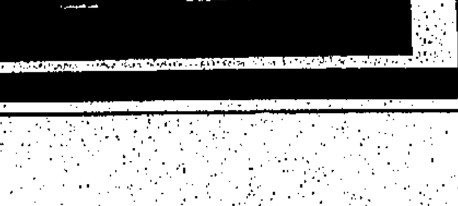
大韓航空公司　中華航空公司　特惠酒店十機票　天天出發

台北美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL
歡迎光臨
台北美琪大飯店
令你享受
最現代化設備，貴賓式的服務
地址：台北民權東路二號
電話：（02）581-7111　TLX：21828



馬策旅行社 IATA
牌照號碼：350116
各國特平機票
酒店訂房服務
專人主理・歡迎垂詢
地址：香港干諾道中159號啓德商業大厦1101室
電話：5-437243 5-438226 5-432890 5-438089

台北美麗華大飯店 HOTEL TAIPEI MIRAMAR
擁有600間現代化豪華客房的：
台北美麗華大飯店
房間寬敞・設備豪華
服務週到・賓至如歸
地址：台北民權東路420號
電話：（02）505-3456
TLX.19788 TPMIRAMA



世界各地機票及酒店　聯合廣告
歡迎查詢　備有簡章索
查詢電話：5-8151122

今日沙田草地賽事跑道不會乾快
告東尼坐騎仍夠惡 玉面金剛奇妙先達

匯公講馬

今日沙田八場賽馬，下午一時三十分開跑，全日共出馬九十九匹，並無冷場，第七場出足十四匹最多，另有四場出馬十三匹，形勢相當混亂，各自爲戰之下，隨時會有冷門產生。第五場由第六班馬跑一千米直路賽，出馬十三匹，其中吳志林，王兆旦，文籐思及朱寶明馬房，皆各出馬兩匹，勢均力敵，作爲四重彩的開彩比賽，益增刺激。除第五場外，第一場也是由第四班馬跑一千米直路，由於今日以移欄三十呎的C型跑道作賽，排閘位置靠近內欄，故此這兩場直路賽中，馬匹排檔上的優劣之勢稍減，劇鬥難免。

自星期日（三月二日）回晴之後，整整六日天氣甚佳，陽光普照，濕度低，因此除非今日天氣突然變壞，否則今日之戰，將跑好至快地，激戰之下，相信各場的頭馬時間應該甚佳。

怡和杯，編在第四場舉行，作爲孖Q尾關暨辦三重彩。十三匹第二班馬跑二〇五〇米，路遙知馬力，但參戰者俱爲氣力充沛之輩，誠屬一場精彩的賽事。

告東尼與夏禮善兩人，今日均出足八場，李森與剛停賽期滿復出的陳柏鴻亦各出七場，實力強大，可能會連場爆發遭遇戰。

約翰摩亞今日有十一駒參戰，文籐思則出馬十四，簡炳墀出馬八匹：他們俱是在八場之中佔七場有馬上陣的。

玆將今日八場賽馬可爭份子提供如下：

玉面金剛秦始皇

第一場 第四班 一〇〇〇米

「玉面金剛」上季初出即能取勝，並挫短途快馬「雅圖」，休息至今在勤操磨之下，健康與狀態均屬最佳水準，此仗雖今季初出及排檔不利，但對手弱亦可期掄元。

「秦始皇」速度飛快，馬跑短途頗準繩，操練方面倍積極，今戰得檔位之利，可望應聲彈出直趨終點，值得贏位兼投。

神奇金剛態況勇

第二場 第五班 一二〇〇米

「華驪之寶」勝過一仗之後即偃旗息鼓，推操練卻未見鬆懈，早課試閘功夫做足，馬跑此程往績不差，雖負重磅亦足加入拚殺。

「神奇金剛」寓賽於操，狀態已逐漸在作戰水準，上賽走勢已然不俗，今仗改用鄭仲謀，戰鬥力更厚，前段不太落後，則可憑強橫後勁取勝。

「勇勝」昔日班底甚高，落至此輩兼負輕磅。

君皇態好仍可爭

第四場 第二班 二〇五〇米（怡和杯）

「君皇」上賽敗得不明不白，估計是彭瑪未操得熟所致，馬拚後狀態保持勇健，就其韌力十足，今番捲土重來適逢錦標，仍值得再追一次。

「全年旺」實而不華，跑長途有一定實力，連拚兩次俱能入位，可知班次未過高，今乘勇用何達出擊，在馬門心旺盛下，足闖入一席配腳。

「精沛」在外地戰績顯是匹長途之雄，且時速甚是不俗，近期馬有充份操練，狀態已到及鋒而試階段，相信以上乘質素有機與前兩馬抗衡。

鑽禧皇冠歡樂人

「鑽禧皇冠」潛藏甚厚，來港時已名氣極盛，經跑過兩戰熱身後，馬亦上力成熟，轉跑稍長路程應更合適，今賽祇要賠率合理，仍值得再追捧。

「歡樂人」有愈戰愈進步之勢，拚後再作砥礪，神態更生，上仗後追甚勁入位，則此程也可應付，李森已摸熟此騎，人馬合拍下有坐位望贏資格。

「必全勝」在此班未覺吃虧，本身潛藏仍未盡露，跑千四米更合腳法，倘胡活士走位出色，此駒有力反先壓倒任何強手。

和味三重彩

（二）	（四）	（六）	（八）
神奇金剛 勇勝	君皇 全年旺	更威 威發	先達 好心
青天 劍寶	精沛 奪獎	香車美人 翡翠福星	泰安 富貴子

「威發」處此班佔盡便宜，短途突力極強橫，祇因早期狀態低落，才未有建樹，惟邇來操練完整，勇況已遞增，跑出九成水準已足威脅任何強手。

「香車美人」腳患見癒，上賽跑千米直路遇軟地，仍能跑得接近，可知其健康十足恢復，狀態不俗，今賽場地夠快時，則應有力加入戰團。

無敵福星撼奇妙

第七場 二班 一四〇〇米

「無敵福星」潛質頗高，跑中短途實力強橫，上賽第四乃中途會有意外所致，拚後再做功夫操練異常積極，顯然有心再爭，今仗負磅雖重，但中段跟得近，仍有問鼎。

「奇妙」亦是匹超級份子，可惜屢戰皆末段斜跑功虧一簣，近期馬廳練更甚，更由告東尼試課，馬明顯有進，加上配搭轉佳，可望改變劣習爭取勝利。

「幻象」最宜中短途，馬門心特盛，上次不入位反而更近，可知態況在循序漸進中，論質素在此輩屬中堅之材，祇要對手稍有差池，可望攪亂大局。

先達有問鼎之意

第八場 第四班 一八〇〇米

「先達」韌力甚佳，跑千八米必定合適，近期馬在早課琢磨不暇，擺明有問鼎之意，同場對手均略有決點，則可憑告東尼之助凱旋而歸。

「好心」老而彌堅，今季演出不特沒有退化，壽且異常準繩，事實此駒以千八米較正宗，在有態而無足保留情況下，亦是一路奇兵。

「泰安」質在此輩是中庸之輩，惟馬却一直有勇態，所以每戰必近，今賽同跑長路千八米，換上鄭仲謀押陣，前段放得順時，應是穩健三甲之材。

今日心水馬提供

贏位對象

第一場 11 皆能（李森）

第三場 9 聖旨到（告東尼）

第四場 4 冷馬 飛翔（陳柏鴻）

一拖二連贏位

第三場 9 聖旨到 3 必全勝 10 銀河

第八場 11 先達 3 綺感 6 超越

・魯思・

奇妙有人强馬壯感

華僑人後日記

三W：

華驪之寶 神奇金剛 奇妙

「華驪之寶」後勁極佳，前速亦非太慢，以態言可取，洲馬近期合得不俗，可取。「神奇金剛」此程非常首本，簡炳墀特請仲謀出策，近期合作佳，謀官手風順可再勝一場。

「奇妙」用到告東尼，伍馬拚搏之象，論後勁餘駒莫出其右，亦是勝望極高之一匹。

三Q：

第一場 華驪之寶 新春之喜 大靈芝

第二場 神奇金剛 孖寶 親上親

第七場 奇妙 幻象 無敵福星

第一場：以「華驪之寶」爲胆，拖此程極合之「新春之喜」，質有餘未盡也。再加一匹擅此程之「大靈芝」已差不多了。

第二場：以「神奇金剛」爲胆，拖近態奇好之「親上親」，此馬一千有後勁也。「孖寶」亦是此程健者，彭瑪往往孤軍博殺得手者。

第七場：以「奇妙」爲胆，拖久無建樹而具實力之「幻象」，此程正宗也。冷則更合心意。「無敵福星」亦是四平八穩之一匹，自勝馬有進可取。

莫候仁

華僑日報貼士

第一場	②玉面金剛	⑩秦始皇	①華驪之寶
第二場	③神奇金剛	⑩勇勝	②青天
第三場	⑧鑽禧皇冠	⑦歡樂人	③必全勝
第四場	③君皇	⑥全年旺	⑧精沛
第五場	⑤威才	③英勇雄師	⑦自由城
第六場	⑩更威	④威發	⑥香車美人
第七場	②無敵福星	④奇妙	⑧幻象
第八場	⑪先達	⑤好心	⑦泰安

（匯公提供）

今日各場都有馬可胆信
勇大靈芝把守頭場 飛翔夠觳可以再拼

挨譜乾坤

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場大靈芝近況甚勇、上賽勇戰走入位置、此次試課勇態保持、由主帥彭瑪執韁、配搭合拍、機會應是最高。

第二場神奇金剛近況甚勇、連賽表現頗佳、走勢接近，此次改配鄭仲謀、手風奇順、路程合適、機會應是甚高。

第三場歡樂人質頗高，近況甚勇、上賽走勢甚佳、後上入位。此次試課有進，拼檔有利、李森執韁，機會甚高。

第四場飛翔近況特勇、試課表現突出、最後試跑鋒芒畢露，此次由陳柏鴻選騎、爭勝機會、估計甚高。

第五場英勇雄師近況甚勇、連賽表現出色，此次仍由彭瑪執韁上陣，配搭合拍、檔位有利、機會應是最高。

第六場合作快樂近況頗勇，減肥成功，此次試課仍勇，由胡活士執韁上陣、鬥志必強、路程合適，機會應是最高。

第七場無敵福星近況頗勇、中距離性能合適，此次試課有進、仍由李森執韁上陣，配搭完整，機會應是最高。

第八場威鷹近況甚勇、勁強力足、長途性能適合、此次由陳柏鴻執韁上陣，演出穩定，機會估計甚高。

・班超・

班超提供

（一）	7 大靈芝	2 玉面金剛	10 秦始皇
（二）	3 神奇金剛	4 戰地飛鷹	8 劍寶
（三）	7 歡樂人	9 聖旨到	3 必全勝
（四）	4 飛翔	5 奪獎	8 精沛
（五）	3 英勇雄師	5 威才	7 自由城
（六）	11 合作快樂	10 更威	13 勝利之寶
（七）	2 無敵福星	4 奇妙	6 雷公
（八）	11 先達	2 威鷹	3 綺感

精選六環彩

（匯公）		
第三場	8 鑽禧皇冠	3 必全勝
第四場	3 君皇	8 精沛
第五場	5 威才	
第六場	10 更威	4 威發
第七場	2 無敵福星	
第八場	11 先達	
（南公）		
第三場	8 鑽禧皇冠	3 必全勝
第四場	3 君皇	5 奪獎
第五場	4 眞靈	5 威才
第六場	10 更威	8 翡翠福星
第七場	2 無敵福星	8 幻象
第八場	11 先達	
（老蕙）		
第三場	3 必全勝	7 歡樂人
第四場	5 奪獎	
第五場	6 保霸	7 自由人
第六場	1 利必高	4 威發
第七場	5 自由人	
第八場	11 先達	

爆棚連贏位

第一場 2 玉面金剛 —— 9 新春之喜 10 秦始皇

第四場 5 奪獎 —— 3 君皇 4 飛翔

・老蕙提供・

谷中週日停操

馬會昨日宣佈，跑馬地馬場，明（星期日）將無晨操舉行。

澳洲賽馬會允借將 施永賢任受新董事

馬會昨日宣佈，向澳洲馬會借用一位資深受薪董事來港加入賽事控制組執行工作，評磅員白禮仕回任評磅職務。

昨午由馬會新聞部發出的公佈稱：「澳洲賽馬會委員會已同意借調施永賢先生到本會爲期三個月。施永賢先生乃澳洲賽馬會一位高級及資深之受薪董事，他將於下星期初到港，並將隸屬賽事控制組，擔任競賽董事直至今季結束爲止。白禮仕先生將回復執掌評磅職務。」

金手指見有迴光勇 英勇雄師腳勁十足

（沙田馬）

第一場：「華驪之寶」仍陷於低潮。「玉面金剛」操足，然步幅欠伸暢。「財路」之善可陳。「丈八金剛」八九分光景，力足一拚。「一定夠運」疏操，但十分生猛。「金山伯」每況愈下。「大靈芝」有迴光勇。「新春之喜」身重力弱。「秦始皇」略有起色，一位已足。「皆能」操來操去都未及勇境，趁熱鬧之流。

第二場：「爽馳」陷於低潮。「青天」似是而非，不必重視。「神奇金剛」身輕力足。「人人發」晨操生猛。「孖寶」銳氣已洩。「親上親」腳勁十足，可介入戰圍。「勇勝」體健神清，三甲之材。

第三場：「永興」銳氣已洩。「威王」身體瘦削，未有寸進。「必全勝」佳態洋溢。「金皇冠」身重力弱。「金手指」有迴光勇。「英雄本色」毫無回勇跡象。「歡樂人」操足，勇況冒起。「鑽禧皇冠」生氣勃勃，足以掄元。「銀河」徘徊不前，無力威脅大局。

第四場：「幸運鳥」無精打采，尚未復甦。「多采多姿」腳頭硬朗，一位已足。「君皇」腳頭挺勁，前列份子。「飛翔」依然生猛。「全年旺」朝氣蓬勃。「精沛」漸入佳境，三甲之材。「全景」頹氣未消。「鴻山」未有顯著的進步。「妙韻」落腳笨重，難有作爲。

第五場：「康乃馨」瘦骨嶙峋。「英勇雄師」只作腰步，腳勁十足。「保霸」尚未回勇。「自由城」生氣勃勃，位置之材。「快樂逍遙」出腳遲鈍。「勝利多」腳步硬朗，一位已足。「神仙水」體健神清，但演出失準，切勿寄以厚望。

第六場：「利必高」腳勁十足，可作配腳。「新企業」乏善足陳。「估估吓」腳頭笨重。「香車美人」無人選者。「翡翠福星」有迴光勇。「永恆之尊」仍陷於低潮。「更威」走勢矯健，足以稱雄。「合作快樂」腳頭硬朗。「威業」身重力弱。「勝利之寶」腳頭欠勁。

第七場：「無敵福星」勇況冒起。「收銀機」未有寸進。「奇妙」略有進步，力足一拚。「雷公」態勇路短。「南山寶」收身上力，三甲之材。「王者金剛」仍然含蓄。「喜旺寶」腳頭未上力。「狡狐」疏操，尚未回勇。「應得高」老態龍鍾。「新豐和」「勝券在握」皆未上力。

第八場：「藍籌」尚未復甦。「威鷹」頹氣未消。「綺感」態況回落。「好心」腳勁十足。「泰安」生氣勃勃。「更開心」體力衰弱。「天之驕」仍然生猛，位置之材。「先達」勇達巔峰，前所未見。「綠騎」略有進步，冷敲熱避爲宜。「恆利」腳頭笨重，態況低沉。

（南公）

準備與狀態
劍寶仍是主力所在 威發有進展可一爭

（快活谷馬）

今日沙田八場賽事，出馬踴躍，戰碼甚強。谷中四個馬房共有廿五駒列陣，實力不弱，看看近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）大運復課遲，健康成疑，操練不足，狀態平平，難寄望有好演出。

（第二場）劍寶拚後仍見有正常備戰功夫，狀態保持甚佳，配騎再來，有力介入戰團。超合金疏於操練，進度有限，態況與前賽水準無大分別，恐非主力所在。

（第三場）眞功夫馬身轉壯，昨晨麥志榮加課慢走而回，睇姿清爽有力，態況勝前，可予留意。安勝操練甚勤，但欠缺快閘功夫，狀態始終欠銳，論近況祇屬一般水準，降班遠條，不宜忽視。聖旨到快而有氣勢，步幅夠闊力，落腳亦輕，態況已及作戰水準，告仔垂青，可睇遠多少。

（第四場）奪獎昨晨拔轆由助手出腰一圈，行來神色尚好，但直覺上狀態仍差一綫，太熱捧不值。澳洲大俠多操進展平平，昨晨浩德策腰一圈，出腳生硬，成熟未足，態況未勇，機會較次。金鑽寶昨晨葉楚航策腰一圈，火旺神生，馬身收得靚，狀態已告冒起，祇是問中見馬尾擺動不定，是爲美中不足，路合冷敲份子。

（第五場）新橋拔轆昨晨由麥志榮策腰一圈，神馬例課無缺，狀態不算太差，容易無法避免冷，友館至實平淡，馬身仍覺肥胖，狀態在低沉中，暫可不理。眞靈近課認眞，進步神速，狀態急速冒升，今番上陣，極具爭勝條件，值得重視。澳洲友昨晨浩德策腰一圈，神色平平，狀態反覆轉沉，未宜過信。竹戰動操不起，弱態態況普通，今賽不捧也罷。威才最後試跑以腰代課，身靚神態生猛，狀態大致保持有作戰水準，可以作配。

（第六場）威發保養進展良多，狀態扳起，班高路合，有力爭拚。廣心知復課四平八穩，仍見有態，匆匆再來，仍具一爭之力。蘇捷老馬已失銳氣，操練亦非佳，近況普普通通，難以高估。

（第七場）新希望進展未足，狀態在水準之下，對手強操練疲弱。自由人昨晨麥子直加課接近而回，步大力雄，狀態呈勇，幻象久休再操，稍進而矣，態況初起，可爭不穩。

（第八場）超越拚後即刻復課，態進宜敲冷。富貴子昨晨歐乘樂策腰一圈，觀感如前，不宜睇得太高。豐收月贏馬後休歇一輪，態況僅堪保持而矣，祇宜小敲。

（老蕙）

神奇金剛更威起孖 精沛操弗贏馬捧杯

八卦網

△今日沙田草地賽事，好耐未見過咁增加，種頭時份，記眞曉揀日子一齊博大催，如果唔頻頻操冷至奇中奇，有分寸爲要。以下係各路人馬捧殺消息報道：

△鄭仲謀冇咗老豆做靠山，演出反爲勁抽晒，口痕友話佢發誓圖強，唔可以衰俾人睇，聽落又幾啱，據消息指出，今日世叔簡繼續有好介紹，話「神奇金剛」一等等埋埋益佢，另外，洲官亦搽好「更威」俾佢去攞威，阿謀一個孖，頂白跟紅，不妨投條W二穿三。

△吳大師唔冷唔食，消息指出，「眞功夫」一番沙田跑千四米，密謀爆冷咁講。

△怡和杯上季「添福」大熱門捧咗，消息指出，今屆冇咁順攞，「精沛」操弗咗，等呢場捧杯名利雙收喎。

△大摩拍髀日行一善，今日話「秦始皇」最有信心，其他反爲搏搏吓。

△呢輪四重彩次次爆，消息透露，今日牌仔世界，話「雷鳥」係眞命天子，加埋（一）（十一）（十二）博五穿廿四注，有機會贏幾萬。

△告仔雙手擎天，每次跑馬幾乎實有馬贏，今日打孖上「劍寶」同「先達」好有信心。

（申力星）

特選三寶

第六場	10 更威	8 翡翠福星
第七場	2 無敵福星	8 幻象
第八場	11 先達	4 富貴子

・南公・

四重彩・四重彩

馬胆：5 威才 3 英勇雄師

配腳：7 自由城 4 眞靈 10 竹戰

七口孖寶（連環扣方式下注） 匯公

一場	2 玉面金剛	10 秦始皇
二場	3 神奇金剛	10 勇勝
三場	8 鑽禧皇冠	7 歡樂人
四場	3 君皇	6 全年旺
五場	5 威才	3 英勇雄師
六場	10 更威	4 威發
七場	2 無敵福星	4 奇妙
八場	11 先達	5 好心

華僑馬胆

八場 先達

富中求

・申力星・

二場 神奇金剛

三場 眞功夫

五場 雷鳥

獨贏要訣

第一場 2 玉面金剛

第四場 5 奪獎

第七場 5 自由人

老蕙提供

自購馬邱旺被毀

馬會賽事秘書郭力勤昨日宣佈：王兆旦馬房的第二班馬邱旺已於三月五日（星期三）被人道毀滅。

邱旺是本季自購馬，本星期二早上出操，轉入直路末段竟發覺左前蹄不良於行，獸醫檢驗後，認爲無法救治，遂於三月五日予以毀滅。

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場（第四班 一〇〇〇米）（連贏位）（第一口孖寶首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
10	10	10	㊀華驪之寶	一三四	③麥志榮	洲
5	9.2	5	㊁玉面金剛	一三四	①告東尼	登
6	7	7	㊂財路↓	一三四	⑨何達	方
14	10	10	㊃丈八金剛	一三三	②陳柏鴻	郭
25	30	25	㊄一定夠運	一二八	⑩徐雨石	簡
10	10	10	㊅金山伯	一一九	⑧程德聰	伍
9	9	10	㊆大靈芝	一二六	⑤彭瑪	夏
9	10	10	㊇大運	一二三	⑦歐乘樂	艾
9	8	7	㊈新春之喜	一二二	④胡活士	方
7	8	8	㊉秦始皇	一二〇	⑪夏禮善	摩
9	8	7	⑪皆能	一一九	⑥李森	施

投注額：四二四，八〇〇元

第二場（第五班 一二〇〇米）（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
35	45	60	㊀爽馳	一三〇	⑥陳炳雄	朱
20	16	15	㊁青天	一三五	④何敬森	歐
3	7.2	7.2	㊂神奇金剛	一三二	⑦鄭仲謀	簡
5	6	5	㊃戰地飛鷹	一二九	⑧李森	施
18	16	18	㊄人人發	一二一	②羅富全	洲
10	12	12	㊅孖寶	一二五	③彭瑪	夏
6	5	9.2	㊆親上親	一二五	①陳柏鴻	施
9.2	9.2	5	㊇劍寶	一二四	⑩告東尼	艾
14	14	14	㊈超合金	一二三	⑤歐乘樂	艾
10	10	12	㊉勇勝	一二二	⑨夏禮善	摩

投注額：二九九，一七〇元

第三場（壹式班 一四〇〇米）（連贏位）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
12	10	10	㊀永興	一二九	⑦劉同安	伍
10	12	14	㊁威王	一二九	⑧陳柏鴻	施
5.2	5.2	5.2	㊂必全勝	一二八	⑨胡活士	方
30	40	45	㊃金皇冠	一二六	①何敬森	朱
25	25	25	㊄金手指	一二六	④彭瑪	夏
70	45	50	㊅英雄本色	一一九	⑥陳炳雄	登
7	6	6	㊆歡樂人	一二五	③李森	屈
10	9	9	㊇鑽禧皇冠	一二四	⑤鄭仲謀	洲
6	6	5	㊈聖旨到	一二四	⑪告東尼	艾
12	12	12	㊉銀河	一二三	⑫夏禮善	摩
14	10	12	⑪眞功夫	一一八	⑩麥志榮	吳
25	25	30	⑫安勝	一二〇	②徐貴良	吳

投注額：三三八，一六〇元

第四場（第二班 二〇五〇米）（六環彩）（連贏位）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（怡和杯）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
8	10	9.2	㊀幸運鳥	一二六	④謝偉豪	簡
20	35	30	㊁多采多姿	一三〇	⑧夏禮善	摩
5	4	4	㊂君皇	一三〇	⑪李森	屈
14	20	20	㊃飛翔↑	一三〇	⑦陳柏鴻	伍
5	4	4	㊄奪獎	一二四	⑩麥志榮	吳
10	10	9	㊅全年旺	一二八	⑬何達	新
16	14	12	㊆友誼至寶	一二五	⑤歐乘樂	陳
10	12	12	㊇精沛	一二五	⑥胡活士	方
16	18	18	㊈全景	一二四	①劉同安	摩
20	30	40	㊉鴻山	一二四	②容天鵬	歐
12	10	10	⑪妙韻	一二四	③告東尼	登
35	50	50	⑫澳洲大俠	一二三	⑨浩德	王
8	7	7	⑬金鑽寶	一一五	⑫葉楚航	王

投注額：二四七，七四〇元

第五場（第六班 一〇〇〇米）（六環彩）（連贏位）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
9	8	9	㊀澳洲友	一三三	④李易學	王
45	45	60	㊁康乃馨↓	一三五	①何敬森	朱
6	7	7	㊂英勇雄師	一三四	⑩彭瑪	夏
10	10	12	㊃眞靈	一三四	②告東尼	吳
7.2	5	5	㊄威才	一三二	⑪何達	艾
10	6	5	㊅保霸	一三〇	⑨夏禮善	羅
10	9	9	㊆自由城	一一八	⑥李森	屈
35	45	40	㊇快樂逍遙	一二一	⑧陳炳雄	朱
7	6	7	㊈雷鳥	一二七	⑫麥子直	王
20	20	10	㊉竹戰	一二六	③徐貴良	艾
20	16	18	⑪勝利多	一一六	⑤謝偉豪	簡
10	12	12	⑫新橋	一一六	⑬麥志榮	吳
25	20	25	⑬神仙水	一二〇	⑦陳柏鴻	施

投注額：一八六，九九〇元

第六場（第五班 一二〇〇米）（六環彩）（連贏位）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
10	10	10	㊀利必高	一三八	⑪李森	屈
99	70	70	㊁新企業	一三七	⑫何達	歐
30	25	30	㊂估估吓	一三五	⑩徐雨石	簡
5	5	7	㊃威發	一三二	④徐貴良	吳
9.2	5	6	㊄廣心知↑	一三一	①告東尼	吳
10	7	10	㊅香車美人	一三〇	⑨彭瑪	夏
25	20	25	㊆蘇捷	一二五	③麥志榮	艾
5	5	5	㊇翡翠福星	一二九	⑧容天鵬	張
6	10	14	㊈永恆之尊	一三一	⑦李易學	摩
7	6	3	㊉更威	一二五	⑤鄭仲謀	洲
35	20	20	⑪合作快樂	一二四	⑥胡活士	方
35	40	40	⑫威業	一二二	②陳柏鴻	施
35	35	45	⑬勝利之寶	一二〇	⑬夏禮善	摩

投注額：一九四，二四〇元

第七場（壹式班 一四〇〇米）（六環彩）（連贏位）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
45	45	50	㊀新希望	一三一	⑨浩德	吳
6	7	6	㊁無敵福星	一三〇	⑭李森	屈
20	30	30	㊂收銀機	一二九	④何敬森	林
9.2	7.2	3	㊃奇妙	一二九	⑪告東尼	伍
7	7	10	㊄自由人	一二八	①麥子直	王
4	4	9.2	㊅雷公	一二七	⑬彭瑪	夏
45	45	45	㊆南山寶	一二五	⑥夏禮善	摩
7	10	9	㊇幻象	一二三	⑩徐貴良	艾
25	16	20	㊈王者金剛	一二三	②胡活士	方
40	50	50	㊉喜旺寶	一二二	⑦何達	郭
10	12	14	⑪狡狐	一二二	⑫鄭仲謀	簡
18	10	14	⑫應得高	一一五	⑤陳炳雄	朱
40	70	70	⑬新豐和	一二一	③容天鵬	登
20	30	25	⑭勝券在握	一二〇	⑧劉同安	摩

投注額：一六八，五一〇元

第八場（第四班 一八〇〇米）（六環彩）（連贏位）（第七口孖寶次關）（三重彩）（三寶尾關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
35	25	20	㊀藍籌	一四〇	⑪何敬森	歐
14	15	9	㊁威鷹	一三八	⑦陳柏鴻	施
10	10	9	㊂綺感	一三一	①李易學	摩
20	16	16	㊃富貴子	一三三	⑤歐乘樂	艾
25	25	20	㊄好心	一三一	⑬夏禮善	摩
15	9	10	㊅超越	一三一	②劉同安	陳
12	10	8	㊆泰安	一二九	⑧鄭仲謀	簡
30	30	30	㊇豐收月↑	一二三	④麥志榮	艾
35	40	50	㊈更開心	一二七	⑥容天鵬	歐
5	5	6	㊉天之驕	一二七	⑩胡活士	方
7.2	7.2	9.2	⑪先達	一二七	③告東尼	登
4	5	5	⑫綠騎	一二二	⑫徐雨石	簡
12	20	20	⑬恒利	一一八	⑨浩德	郭

投注額：二二一，一五〇元

本港新聞

憲制小組會議研究採何方式
要求中國公開承認兩局在港正式地位
雷聲隆指聯絡小組會議應公開

（特訊）立法局非官守議員雷聲隆相信兩局憲制小組將會在下週內開會研究是否向中國方面提出，要求其正式承認兩局議員的地位。

他指出，部分非官守議員正醞釀籌劃以兩局名義向中國政府要求公開承認兩局的地位問題。

他解釋：兩局轄下之憲制事務小組會在下週開會商討有關問題，並預料會上有議員提出上述的構思，希望屆時可決定用那種方式及途徑向中國方面提出這項要求。

他說：過去已有多位議員透過非正式途徑向中國政府要求公開承認兩局的地位，而目前正要進一步研究是否是適當反映時候。

雷聲隆表示，中國政府盡早公開承認兩局地位對本港政制發展及繁榮均有好處。由去年開始，香港的政制已有新改變，立法局已從間接中選舉出議員了。

他補充立法局是由市民認定之一個政治架構，有人懷疑間接選舉出來的議員的代表性有多少？假若中國政府不承認立法局地位，換言之即不承認本港大多數選民之意願。

他續說：將來代議政制不斷進展時，民選議員自然會增加，若中國的政府仍不認其地位，恐怕會影響日後立法局議員在釐定未來政制有所制時，甚至可能與基本法有距離。

此外，雷聲隆又提議中英聯合聯絡小組將每次會議內容公開，以便吸納更多市民意見。

他認為聯絡小組對未來香港政制發展重要，尤在溝通中，英，港三方面主要途經，但其閉門會議之方式有必要改善，若公開討論時，可給予基諮會有更多意見。

另一位議員譚耀宗指出：暫時未知有議員會在會上提出討論承認兩局地位問題，不過，他認為中國方面亦尊重兩局議員，至於是否承認兩局地位是交由中國政府考慮。（輝）

港府考慮增加撥款擴大公共援助計劃
私營老人院管理指引九月公佈

（特訊）港府會考慮增加公共援助金額；又私營老人院管理指引，將於今年九月公佈。

社會福利署長陳方安生，昨日在立法局財務委員會中，申請公援資助時說：下年將增加八百分之六個案，達到六萬八千宗，以本港人口來說，老人與傷殘人士逐漸增加，故相信會有更多人需要公共援助。

她又說：港府正考慮加強目前公援計劃，下年度估計開支為六億八千多萬元，此數目並無包括公共援助計劃開支將會要求的額外撥款。

談及私營老人院指引時，她說：政府經已組成一個工作小組，並已開始草擬該守則，預料今年五月份可呈交社會福利諮詢委員會討論，並希望能於九月公佈。

陳方安生續說：去年進行五年計劃的檢討，發現多項社會服務短缺，並非全由財政問題有關，復康服務亦顯示發展社會服務受到人手，地點等限制。但無論如何，社署已加速訓練人手，及完成基本服務。另外，三十八項延遲了的社會福利計劃，包括康復，輔導，老人服務，及幼兒服務……等，陳氏希望此等延遲的計劃，能在年內完成。

她續強調：社署正修訂資助機構撥款程序，確保資助機構不會收取多過真正需要的撥款，而影響其他需要撥款的機構。

去年，因為社區中心的管理責任，由社會福利署移交政務總署，令社署在編制中可以重新調配人手往有需要的服務。（家）

6　8　18　20　23　35　（22）
頭獎一票獨得
派三百九十四萬元

香港獎券管理局昨日公佈第十八期六合彩之結果，六個攪出號碼為：六、八、十八、二十、廿三、卅五。特別號碼為廿二。

頭獎祇有一票中，派三百九十四萬四千三百一十八元。二獎共有十五個中，派十萬八千九百一十一元。三獎共有三百七十個中，派七千零六十五元。

頭獎獎金可於三月十日（星期一）下午二時至五時前往馬會行政大廈十四樓領取，二獎以下獎金可於各場外投注站領取。

世界經濟復甦美利率下降引致
投資美加地產活躍
今年料再創新高峯
美加澳洲地產展覽今明續舉行

包彼德在美、加、澳地產展覽開幕禮上致辭。（本報攝）

（特訊）第四屆美加地產展覽及第二屆澳洲地產展覽昨晨正式在港開幕，主禮嘉賓為美國地產估價師協會主席包彼德，和澳洲新南威爾斯地產協會主席史葛。

包彼德於會上表示，預計八六年國際投資人士投資於美國地產之總值，將高達一百億美元，達四年來之最高峰，其中以亞洲，特別是日本投資人士最為重要，他認為投資美國地產增加的主要原因，是為世界經濟繼續復甦，美國利率下降；及美元兌世界主要貨幣之調整所致。

包氏稱：亞洲投資人士不應只集中投資美國西岸，投資人士應考慮分散投資地區及物業種類，事實上，自八四年開始，已有不少投資者選擇了北卡羅納州、喬治亞州和田納西州等為投資對象。

他又說，在決定投資於某個地產物業對象前，應考慮該區的人口趨勢，空置率及發展前景等；他舉例說，佛羅里達州的居民，個人入息增長率極為迅速，由此會形成購物中心，以配合新移民的需要。

包氏透露：美國寫字樓市道非常活躍，自八四年六月至八五年六月，超過七千七百萬平方呎，寫字樓面積被市場所吸納，創造了新紀錄，預計需求仍會持續增長。

今次主辦單位所展出之物業較往年更具專門性，其中不少對香港投資人士有特別吸引力，展出的物業包括小型購物商場，辦公室大廈，分層住宅樓宇，鋪位及其他各種商業及住宅樓宇，展出物業所包括的地區很廣泛，有洛杉磯，紐約，三藩市，德州，溫哥華，多倫多，柏斯等。

第四屆美加地產展覽及第二屆澳洲地產展覽，於今，明兩天仍假座香港富麗華酒店舉行，開放時間由上午十一時至下午七時，歡迎各界人士免費參觀。（權）

十八區的士商早訂增幅為一成二
三的士商另擬方案
建議加幅高達兩成
指新案兼顧長短程調整屬公平

（特訊）三個較具規模之市區的士商會，昨日再就的士加價方案問題交換意見，繼上月底十八商會聯席會議訂出兩項加價方案後，再擬訂新一套加價方案，建議加幅平均達兩成，較原訂個方案的百分之十二加幅為高。

該三個市區的士商會草擬的一套新加價方案，乃將首兩公里收費由五元加至六元，以後每零點二六公里收費七角，則改為每五分一公里收費六角，雖然行車里數及收費縮減，相對之下實際收費輕微提高，另外，等候時間收費也建議將現時每兩分鐘收費七角，改為每八十秒收費六角，加幅約為百分之二十。

其中一個參與昨日會議的九龍的士車主聯會代表胡炘基表示：新擬訂的一套加價方案，乃兼顧長短途兩方面的調整，避免祇側重針對於其中一種旅程而加價，符合當局認為調整收費需對任何行程乘客的公平原則。

他指出，上述新加價方案，仍只為昨日與會市區的士商會的意見，他們已計劃在下週內聯絡其他商會舉行另一次聯席會議，務求能就加價方案達成一致意見，短期內呈交運輸署正式申請加價。

十八個市區的士商聯會曾於上月廿六日舉行聯席會議，就加價問題初步擬訂兩項調整方案，平均加幅為百分之十二。

該兩項加價方案其一為將首兩公里行車收費由五元加至六元，以後每兩公里維持跳錶七次，每次七角的收費，但將等候時間由每兩分鐘減至一分半鐘收費七角；另一項方案則將首兩公里行車收費由五元加至五元六角，以後每兩公里跳錶七次提高至八次，每次七角，至於等候時間收費與前者相同。（佳）

股市　工商　錢良
「嘉華」幸得貴人助

中國國際信託投資公司，正式宣佈注資三億五千萬港元入本港「嘉華銀行」，收購了「嘉華銀行」百分之九十五的股權。

較早時，已有消息透露中資對「嘉華銀行」注資，進行一系列的拯救行動。當時，此一消息曾發生了波折，一度為某方面否認，然而，其後，消息峰迴路轉，情況有了轉變，最終，仍為以中資注資「嘉華銀行」，喜劇收場。

這一次的收購行動，是中資機構首次收購本港的上市銀行。

目前，在本港範圍內，有不少中資銀行，可是，卻沒有一家上市。較早時，「南洋商業」曾意圖上市，可是卻只聞樓梯響，不見有人來。

事實上，如果一家公司要上市的話，必須將自己的財務狀況公開，在目前商業競爭這麼激烈的情況下，特別是銀行業務競爭得這麼激烈的情況，中資銀行披上了一襲面紗，如果因為上市而讓自己的業務給競爭者了解的話，這是大大不利之事。

目前，中資銀行的業務比較穩健，而本身也無須急於集資擴展，又何須將本身的情況公開呢！

可是，中資卻又欲在銀行圈子中，打開另一個市場，也欲進軍股市，隨時可以利用股市這一個具有相當潛力的市場，進行集資。因而，才會觸發了收購「嘉華銀行」的計劃來。

中國國際信託，這次注資「嘉華銀行」，使該銀行在財務上有了改善，資金更為充裕，這一點，使到股市中的投資者，對於股市中傳說紛紛的銀行股不穩的謠言，總應該可以安定下來吧！

「嘉華銀行」可以說是幸運兒，得貴人相助。可是，還有其他的小型銀行，卻不一定這麼幸運。

中西區兒童繪畫賽本週日遮打道舉行

（港訊）中西區將於星期日（九日）在遮打道行人專用區舉行兒童繪畫比賽，區內愛好繪畫的兒童，可藉此機會發揮繪畫天才。

是項比賽的主題為「我所認識的中西區」，由中西區政務處及中西區文化藝術協會聯合主辦，小太陽兒童教育中心協辦，旨在提高區內兒童對藝術和文化的興趣。

比賽亦獲得中西區區議會，廖創興銀行及通利琴行贊助。

繪畫比賽將分兩組進行，初級組：五歲至十歲，高級組：十一歲至十五歲。

參賽者須自備畫板，顏料及其他用具，並於上午十時前往設於遮打道行人專用區登記處登記。

參加的兒童可以自由選用顏料如水彩或蠟筆繪畫，而主辦機構只供應畫紙。所有作品須在上午十一時前完成，比賽完後立即舉行評審，頒獎典禮將於下午三時半在場舉行，主持頒獎典禮的嘉賓有中西區政務專員林錦光，區議會主席官漢創，立法局議員廖烈科，中西區文化藝術協會主席胡毅甫及小太陽兒童教育中心經理楊重萍等。

本港現存最古的歷史碑刻圖片，亦見於「香港歷史碑銘文物」展覽展品中。

房委會批出廿二份合約
總值高達三億二千萬元
工程包括重建樓宇環境改善等

（港訊）房屋委員會昨日批出二十二份合約，總值逾三億二千萬元，進行多項工程，包括地盤整理、木屋區改善、打樁、裝置升降機、美化環境及拆卸有待重建的樓宇等。

該批合約由房屋署副署長（建築事務）孟志滂代表房委會簽署。

昨日簽署的最大一份合約價逾一億零七百萬元，在港島華富邨南面寄力灣進行地盤整理及有關工程，作為興建一個公共租住屋邨及一個居屋屋苑之用。

該工程包括建造一條防波堤，填海，鋪設地台與及道路和渠務工程等。

房委會發言人說，工程完成後，將可提供一個六公頃的地盤，興建五座三十五層的Y型租住樓宇，及四座三十五層高的居屋大廈，共有四千四百六十個單位，可容一萬九千八百人居住。

另一份價值三千百多萬元的合約，是為木屋區進行環境改善工程。

該發言人說，合約的有效期由一九八五年至一九八八年。有關工作包括土力工程，改善木屋區的隔火通道，裝置救火水管，街燈，供水設施，與及去水渠等。

他指出，木屋區改善計劃自從一九八二年二月實施以來，進展良好，為居於十六個主要木屋區的三萬八千名居民提供較佳的設施。

另七份合約總值逾九千三百萬元，是為數個公屋地盤進行打樁工程。該等地盤將來會興建大埔太和邨第二期，馬鞍山耀安邨第二期，青衣島長安邨第二期，大窩口邨第三期，東頭邨第三期及第四期甲，將軍澳英明苑及屯門一所小學校舍。

此外，有六份總值逾五千二百萬元的合約，是為新建成的公屋樓宇裝置升降機。該等新廈位於大埔太和邨，將軍澳翠林邨，屯門良景邨，元朗朗屏邨，和葵芳邨及大坑東邨重建部份。

在昨日簽署的廿二份合約中，有一份是為位於樂富及山谷道邨的七個斜坡進行鞏固工程。該份合約價值五百多萬元。

房委會發言人說：該項工程包括平整斜坡與及鋪設表面保護層以鞏固該等斜坡。

其他的合約包括美化環境工程，裝置空氣調節系統，在屯門湖景邨建一座中學校舍，與及拆卸葵芳邨第五座及東頭邨第十八和二十座，以便重建工程。

時下流行服裝強調鮮明配搭
美人魚裝贏設計獎

（特訊）中國西南和西北民族服裝，印度，馬來西亞，中東和歐洲田園等富有民族韻味的，以至科幻片中的太空裝及美人魚服裝，只要稍加心思和加以配合流行趨勢，便可幻化成新款奪目的時裝——數十款經過觀塘工業學院製衣系學生的巧妙設計的時裝，昨在該校展出。

演出的時裝除蘊含各種民族服裝的韻味，還充份表現了學生的精心創作和思巧，創作所運用的思巧還包含時下流行的設計，如：強烈及鮮艷的顏色配搭，幾何圖形設計，修腰，高墊膊，露背等。

今次之表演還包括分組比賽，在各組勝出者中，較突出的要算美人魚晚裝，設計者是麥穎珊同學，她花了兩星期，與同學製作了三襲晚裝，而晚裝特點是以魚鱗，魚翅等，非常吸引迷人。（瑾）

認識本港早期生活現象
香港歷史碑銘文物展覽
十數件精品詳盡介紹

（特訊）一個名為「香港歷史碑銘文物」展覽於今日起，一連三個多月在香港博物館舉行。內容包括展出一些在本港發現的碑刻銘文，從而介紹早期香港的生活情況。

根據香港博物館館長林秉輝指出：是次展覽展出精選的部份地方性歷史碑刻的拓本，以及博物館從本港各地搜救所得的有限數件石碑和祭品，輔以圖片及地圖等，使廣大的市民能認識到本港早期生活的各種現象。

展出文物包括三十二件具地方性歷史碑刻的拓本，十大件石碑和祭品，及一批地圖和圖片。其中，更包括現存最古的歷史碑刻的圖片，此石刻乃於公元一九五八年再次被發現，碑上共刻有一百零八個字。這些文物，對於研究地區性的重要民生史蹟，確實提供了豐富的資料。

展覽於明（八）日至七月廿七日期間在香港博物館舉行。

另外，香港博物館為配合今次的歷史碑銘文物展覽，特別開辦了兩個「香港歷史碑刻銘文研習班」，分別在三月和五月舉行，課程包括學術講座，拓印示範，野外考察，室內實習和研討會。（翠）

調查印刷業人力資料
吳樹熾籲請僱主合作

（港訊）職業訓練局屬下印刷業訓練委員會即將進行一項調查，搜集該業人力及訓練需求之資料。

調查由統計處協助，於三月十一日至十九日進行。

訓練委員會主席吳樹熾籲請僱主合作，提供資料以幫助訂有關的訓練計劃。

他又強調，搜集所得資料將予保密，並只以摘要數字發表。

問卷及註釋信件已寄給參與調查的機構，在調查期間，統計處職員將會拜訪這些機構，協助填報問卷。

華僑日報娛樂版
今日起影評添猛將

「華僑影評」除原有的史提芬外，從今日起增添名影評家釋靈，安娜和馬夫等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文由[illegible]，小不點，陳陳相因，曲家穗，[illegible]，羅家英和盧麗思分日撰稿。

「唱片評介」由艾雲先生執筆介紹。

「演唱會走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」逢星期二印行專訪素描娛樂中人。

華僑日報
三月九日（星期日）

隨報附送彩色華僑，並刊登多個特刊

大千世界：

男仕服裝越來越講究，不讓女性時裝專美
鍾士元愛港愛國，平易近人沒有架子。
買賣汽車騙局層出不窮，交易時應小心。
台北世界貿易中心，亞洲最佳展銷場地。
哈雷彗星造訪紀錄，中國古籍早有記載。
柯式速印大行其道，取價廉宜，生意滔滔
港九各大百貨公司特價品詳盡介紹。

時局縱橫：

石油產品價格調整動向引起廣泛關注
立法局議員將提出質詢
港府重申不會干預石油產品售價
經銷商就減幅輕微作辯護
國際原油價格滑跌因由

假日精品：

集團桌球會所湧現
錄影帶擇配偶
囚犯也有公會
新潮手錶配搭時裝深受青年歡迎

·讀料豐富·每份壹元·

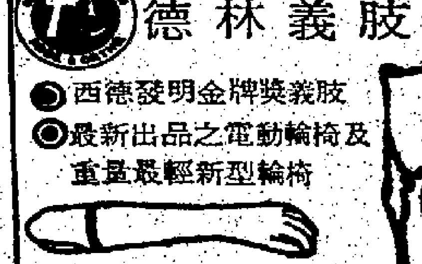
商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位），加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

港澳總代理：通惠電業公司
香港高士威道2-6號

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯．干貝椒醬肉
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

德林義肢
西德發明金牌獎義肢
最新出品之電動輪椅及重量最輕新型輪椅



I.C.電子義手
Tel: 3-815298, 815299.
地址：九龍彌敦道760號東海大廈8樓19室（電梯按7字）

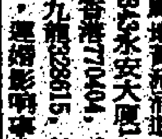
政府註冊中國氣功科學研究協會主席
名家氣功
林菁主理　電視示範
無綫亞洲電視多次專訪亞洲早晨示範林菁醫師治病強身中國名家動靜太極金剛氣功外氣發射功近視哮喘胃肝心衰弱一切慢性病奇效學功或最新氣功信息儀治療◀3月12日開課▶彌敦道525號寶寧大廈A座505室．油蔴地地鐵口出 ③300651

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名為二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙、不會脫落。又兼具硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化妝女士，及對軟戴有框眼鏡之人仕。
隱形眼鏡學家 胡漢權
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大廈1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3-7212823 尖東康宏中心208-09商場 下午三時半至晚上七時
星期日及公眾假期港九休息

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5-221640
古今真蹟高級名畫展覽
規模大　量品多　精定鑑　廣路客
此次展出名畫、古玩、全部新換
另有大批廉價品，特平出售

特快移民
即入籍．正式領取證件一切合法．專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理．歡迎親臨詢問
荷蘭．葡國．巴西．阿根廷．墨西哥．中美洲各國．南美洲各國．美國．加拿大．澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國．加拿大．美國
歡美移民有限公司
自置物業．保證忠誠
九龍彌敦道221號佰麗大廈一樓
電話：3-7239133　3-7236300
TELEX：37663 CHAUN HX

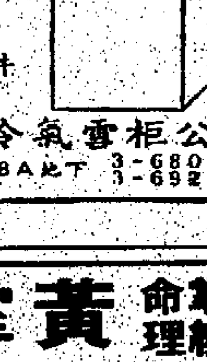
美婚姻專家，社會學家，爲士女多方選擇
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業
創立20載，機合遍世界，享譽國際一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋探



香港西環地寶街163號二樓
彌敦道343永安大廈14樓1302
電話：香港770404，763006
九龍328615，318367
作身齊家男兒有責，遲婚影響事業健康！

心法大師
心法摸骨掌相研究院
標準掌相 收費一百元
摸頭骨知你貴賤賢愚，摸掌骨知你壽夭窮通，看掌相知你一生運程，事業成敗婚姻美醜，正財橫財，運在東，你走西怎能把握機會呢？吾人皆有緣仕女解決一切疑難，發明骨相奧秘親臨本院指點迷津，早十時半至晚八時。彌敦道383A二樓（近吞打士街）

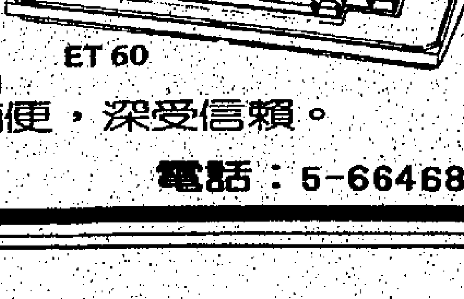
飛香牌
洗衣機
FRIGECO
WASHING MACHINE
雪櫃及洗衣機零件



總經銷：民生冷氣雪柜公司
九龍打士甸道148A地下　3-680526　3-692877

業命理教
黃掌原
紫微斗數獨得之秘揚名中外靈前驗後敢決敢斷絕對眞誠
香港英皇道45號9B電話H700736
歡迎預約
牙買加國會議員陳英泰先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

民胞益友
德業駢臻



olivetti
好利獲得
ET Compact 60
ET 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。
超偉公司　電話：5-664688

本港新聞

民選市局區域議局議員 社工界佔十人

十市議員競選連任成功 杜葉錫恩獲得選票最多

（特訊）市政局及區域議局選舉的點票工作，昨晨五時許才全部完成。十二名競選連任的市政局議員中，只有貝納祺及鄒偉雄兩人失敗，而三十六名市區及新界區議員，只有九名獲選市政局及區域議局議員。

當選的市政局議員中，年紀最大的是七十二歲的杜葉錫恩，最年輕的是廿八歲的周偉强，十五人的平均年齡是四十四點三，較上屆的四十六點六年輕了兩歲。

至於當選的區域議局議員，最年長的是六十四歲的鄧炳有，最年輕的是廿五歲的曾廣源，十二人的平均年齡是三十七點八，比起市政局議員平均年輕七歲。

男女比例方面，市政局議員有四位女士，男女之比爲十一比四（上屆是四一之比）但民選區域議員，却是男性天下，無女性當選。

當選者的職業，以社工及教育界人士佔最多，尤以區域議局爲更明顯，新市議員社會工作者十人，商人四人，教師及校長七人，律師三名，其餘針車技師，公司董事、主婦各佔一人。

市政局當選議員中，有十名現任議員連任，即舊人佔三分之二，而獲壓力團體支持而膺任的，計有公屋評議會支持的林淳飄、馮檢基、雷佩儀，政治團體背景的，吳明欽是匯點成員，文世昌則是太平山學會。

全港得票最高是競選連任的杜葉錫恩，得二萬一千七百二十五票，得票最少的是元朗區的傅偉彬，只有二百八十三票。

民選區域議員「全男班」

十一名參選者千元按金充公

最年輕市議員曾廣源二十五歲

連同傅偉彬，有十一名候選人因所獲票數不足選區總票數的八分之一，一千元參選按金按例被沒收，他們分別是九龍城西陳志鯤、旺角周慶鑽、黃大仙北楊瑞瑤、離島羅輝坤、沙田東馮培林、何重甜、大埔蘇遠輝、葵涌東陳雲和、元朗鄭梅田。

另外，中西環的周偉强和旺角的陳國明，由於是以區議員身份當選市政局議員，他們所屬的區議會議席，將於五月底進行補選區議員，即中西區之中環及旺角的大角咀。

區域議局方面，雖然當選中有八名是現任區議員，但由於可同時擁有區議員及區域議局議員的身份，故毋須補選。

在市政局投票人數方面，觀塘西投票人數最多，有二萬五千三百一十七人，投票率達百分之三十點三，投票率最低爲旺角區，僅得百分之十六點八，但以投票人數而言，却是油蔴地最少，不足九千人投票。

區域議局則以屯門西投票率最高，達百分之五十三，亦爲全港之冠，最低爲葵涌東，僅百分之二十三點一。（般）

圖示：區域議局新任民選議員，區域議局選舉當選者名單：①張子元、②劉江華、③賴錦璋、④鄧錦發、⑤鄧國容、⑥王水生、⑦陳偉業、⑧李永達、⑨黃文泰、⑩曾廣源、⑪吳明欽、⑫鄭炳有

響應三八婦女節 灣仔今開研討會

（港訊）爲響應三八婦女節，灣仔區議會轄下之關注色情問題工作小組，今日下午舉行家庭生活教育研討會，邀請約一百名來自區內各婦女團體的代表參加。

屆時，中文大學教育學院講師林孟平博士將應邀出席，講述成長期兒童心理及兒童閱讀習慣和色情刊物的影響。隨後又將舉行公開討論。

研討會的目的是提高與會者對家庭生活教育之重要性的認識。同時又鼓勵婦女更多參與區內事務，研討會將於下午四時起在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行。

選舉投訴卅一宗 二十宗涉及貪污

（特訊）在今次區域議局及市政局選舉中，廉政公署共接獲三十一宗投訴，其中有二十宗是涉及貪污成份，有十一宗已有足夠資料作進一步調查。

同時，亦有十一宗是與橫額遭受破壞及候選人懷疑證報資料有關，現已交由其他政府部門處理。

根據資料顯示去年區議會選舉的投訴超過六十宗，比起今年的選舉爲多。（般）

煙鹵修葺工程 編承建商名冊

（港訊）能勝任修葺及拆卸舊灘土煙囱之承建商，現可申請列名正在編訂中之專門承建商名冊內。

建築拓展署發言人表示，申請人必須同時呈交有關工作經驗之詳細資料。

申請書須於三月二十七日前，寄交香港灣仔告士打道新鴻基中心三十五樓政府屋宇保養測量師收。

社工競選佔優

杜葉錫恩仍夠號召力感謝選民 行直接選舉港府更審慎

（特訊）競選連任成功的市政局議員馮檢基表示：由於社工在多次選舉中多以絕對優勢勝出，担心當局更會審慎考慮推行直接選舉。

他說：能夠連任，顯示選民認同他以往的工作方向，當選後除了繼續以往的工作外，還打算將以往每三個月探訪一次居民團體的做法更系統化，即發展爲研究不同分區內問題的顧問組織。

馮檢基指出：會利用今次選舉前後所收集到的支持者的地址電話，直接向這些選民交代，目前已收集到千多人的資料。

年齡最大，但得票最多的杜葉錫恩對當選連任感到非常高興，並且感謝支持她的選民。她說：目前未有什麼特別的計劃。

不過，她說：現正找尋改善市政局與區議會關係的方法，希望能找出大家的共同基礎，但暫時未有結論，而部份地區出現市政局與區議會對時的情形不應再繼續。

與杜葉錫恩年齡相差四十年的李植悅謂，連任後會繼續處理小販問題，因爲這方面工作正在進行中，而且亦花費了不少心機。

他表示：將會重組義工團及顧問團，重新訂定未來三年的工作方向，使更有系統和有效的收集和反映民意。

在北角區當選的文世昌表示：最初是抱着嘗試態度出來參選，但後來感到選舉過程很有教育意義，今後將會以承担精神爲市民服務。

新當選的周偉强說：當選後不會與市民脫節，而區議會與市政局的工作有很多相同的地方，而市政局工作在很多地方是與市民息息相關。

連任的陳子鈞謂：在今次選舉中，三個對手都頗强，他們所做的工作亦十分成功，目前最急切的工作，是盡快與當選的議員團結一致，做好市政局的工作。（挺）

圖示：市政局新任民選議員：①周偉强、②張有興、③文世昌、④張懸冰、⑤陳若瑟、⑥浦炳榮、⑦陳子鈞、⑧林淳飄、⑨杜葉錫恩、⑩陳國明、⑪關廉豪、⑫李植悅、⑬馮檢基、⑭雷佩儀、⑮楊勵賢

投票率已算理想 港人對政治意識漸提高

公屋團體基層力量厚

（特訊）兩位大學講師均認爲：今次市政局及區域議局選舉的投票率十分理想，顯示出港人對政治有一定的興趣，而且，今次選舉中，勝出的候選人，依靠個人知名度及基層接觸勝出，多於依賴其他勢力的支持。

中大社會系講師鄭宇碩認爲，今投票率相當理想，顯示香港人對政治有一定的興趣，同時，今次選舉中，受論政團體支持的候選人實未佔取優勢，顯示選民傾向地區性壓力團體。

鄭龍威指出：論政團體如太平山學會，匯點和兩局議員進會，支持的候選人，在各區互有勝負，沒有一個作絕對優勢，相反公屋評議會在觀塘，深水埗，荃灣和黃大仙南所支持的候選人都勝出，其中以黃大仙南的例子最爲明顯；家庭主婦雷佩儀壓了多個區議員和團體支持的黃金池。

他又說：今次左派亦在九龍和新界四個區支持候選人參選，這可能顯示市民對左派勢力仍有保留，亦可能是參選者經驗不足所致。

中文大學政治及行政系高級講師鄭宇碩分析表示：現任市局議員，由於有較高知名度，以及與地區的社區領袖，有較多接觸，因而較爲佔優。而區域議局方面，一些現任區議員的候選人，也因知名度高及接觸較多也略佔優勢。

他指出：雖然市區的選舉中，可以發覺一些團體支持候選人參選，但從結果顯示，以現任市局議員勝出爲多，可見選舉仍十分個人性，團體的支持力量暫時仍然有限。

至於投票率方面，鄭宇碩認爲：旺角、油蔴地及北角等地區，更缺乏大缺乏居民組織，因此投票率低是意料中事。

他補充說：在中西區及北角區的競爭其實甚烈，但對比下的投票率仍不高，可見候選人質素及助選團並不能提高投票率。

談到區域議局方面，鄭宇碩指出在新市鎮，屋邨較多地方，特別是荃灣、屯門、沙田及葵青，均由年輕的老師及社工勝出，均與基層有較大關係，此反映出新市鎮仍缺乏很多社會服務及一些設施仍未令人滿意。

鄭宇碩認爲，「鄉事勢力」已從今次區域議局選舉中，顯示出「下降」的趨勢。

他說，新界地區的「原居民」的比例，近年已急速下降，如沙田，屯門等地公屋居民已十分多，與市區分別不大。

因此，今次能以「鄉事背景」勝出者，均只在離島，北區及西貢等偏僻的「鄉事區」，而這三區的投票率，均十分高。

不過，總括而言，鄭氏認爲目前投票率已使人滿意。

市政局選舉投票結果

選區（選民人數）	候選人	票數
中西環（68360）	△周偉强	（七五五四）
	△熊永達	六五五三
灣仔（60293）	*張有興	（七三一〇）
	△張繼標	三九六三
北角（80930）	△鄭會友	五九六〇
	文世昌	（八六八八）
	△石貴春	三〇二五
灣黃筲（61313）	張懸冰（女）	（四九二五）
	△張建忠	二六二九
	△蔡楚彥	二八五一
	*貝納祺	四九〇一
南區（70983）	*陳若瑟	（一〇九六四）
	△楊翠珍（女）	六二八二
	洪天理	一四八二
西觀塘（83646）	*杜葉錫恩（女）	（二一七二五）
	陳鏡洲	三四八三
東觀塘（99202）	*林淳飄	（一三五一一）
	△蔡業强	七〇一〇
黃大仙北（63407）	*楊勵賢（女）	（一〇〇二九）
	△楊瑞瑤	一七三〇
	吳岳誠	七〇九七
黃大仙南（77232）	△黃金池	五六四三
	雷佩儀（女）	（七四九一）
九龍城西（54464）	杜景福	三〇四六
	何俊仁	二七二六
	*陳子鈞	（六一三三）
	△陳志鯤	二二四二
九龍城東（53333）	*浦炳榮	（自動當選）
深水埗西（54239）	*李植悅	（一〇四六〇）
	△鄒永華	四〇五一
深水埗東（56087）	*馮檢基	（二二〇三六）
	△夏兆光	二二四八
油蔴地（43316）	*關廉豪	（四一一四）
	△伍健新	二五二七
	△黎榮德	二一九八
旺角（71372）	△陳國明	（三九二三）
	△岑德安	三一九四
	*鄒偉雄	三七六七
	周慶鑽	九九八

附註：*現任市政局議員 △區議員 （ ）當選

區域議局選舉投票結果

選區（選民人數）	候選人	票數
北區（36508）	△鄧國容	（五六〇二）
	狄志遠	三六〇三
	陳霖生	三〇一九
	簡炳墀	三七四八
大埔（30458）	鄭俊平	三七四五
	△張學明	三一一〇
	黃震梓	一一四〇
	△賴錦璋	（四一八五）
	蘇遠輝	三一五
沙田東（36008）	△陳道燐	一四九三
	△簡松年	三九五三
	△張子元	（五六九七）
	何重甜（女）	四〇〇
	馮培林	三二三
西沙田（31088）	△劉江華	（五五九九）
	△蔡根培	四四〇四
	陳啟庸	一九五二
西貢（20393）	王創華	一七二八
	王水生	（三五二七）
	△梁錦濠	一四〇〇
離島（20393）	鄭炳有	（四九八七）
	朱昌熙	一二四四
	△姚啟亨	二二五七
	蘇耀坤	四〇三
葵涌西及青衣（42998）	黃文泰	（自動當選）
葵涌東及青衣（48378）	△李永達	（九七一三）
	陳雲和	一一八五
屯門西（37253）	△吳明欽	（一四七九五）
	△溫瑞玲（女）	四七六五
屯門東（39043）	△蘇紹成	四九五〇
	曾廣源	（六九三九）
荃灣（53084）	△楊福廣	五〇八一
	△張中仁	五二七三
	△陳偉業	（五八五七）
元朗（55144）	鄧鑑祖	四二三五
	傅偉彬	二八三
	鄧同光	二六四〇
	△李其彬	二八一七
	鄭梅田	一九〇七
	鄧錦發	（五四一四）

附註：△區議員 （ ）當選

檢討落敗原因

貝納祺：安排車輛失當 鄒偉雄：毆打紛爭影響

同聲不絕氣餒．續爲市民服務

（特訊）兩位競選連任失敗的資深議員均認爲今後仍會透過其他途徑去服務社會，這全因爲過去的服務市民方式已形成一種習慣。

市政局資深議員貝納祺指出：他今次落敗主要因素是因爲載送選民前往投票站的車輛，在安排上出現問題，致令其喪失若干選票。

他強調自一九五二年出任市政局議員，已先後累積多年選舉經驗，今次落敗但並不氣餒，仍會繼續留產服務市民。

作爲革新會主席的他今後會參與香港政治活動，如果將來立法局有直接選舉時，他定會參選。

另一位落選的市政局議員鄒偉雄不諱言對未能連任，感到失望，但他强調，由於服務社會已是一種習慣，故今後仍會透過其他途徑，繼續參予社會服務。

鄒氏又認爲，基全小學投票站發生襲人事件，也間接影響他以一百五十六票之差落敗，理由是他昨晨接獲不少居民致電表示，因意外而不敢前往投票而作出遊說。

角逐深水埗西選區失敗的鄒永華表示：對於能夠爭取四千多票感到很滿意，成績已不錯，因爲是越區爭逐，而且準備時間亦不多。

但他認爲：居民的民主意識仍不太强，而對手由於有過去工作成績支持，他說，因此佔優而獲勝。

他說：競選時提出，如果能夠當選，會以在市局的津貼作爲社區之用，因爲當選後當然要爲民服務，花費金錢是少不了的，與其臨時籌措，倒不如使用津貼，令更爲方便和更具意義。（般）

社工接觸基層勝算較大 麥海華說不必過慮

委任制度可作平衡

（港訊）社工總工會主席麥海華表示：衆多社工當選是件好事，社工界不只爲爭取議席，因爲在過程中，動員助選，這是用實際行動去推行公民教育，及落實鼓勵選舉的理性。

或許太多社工在市政局或任何議會都是不平衡現象，但麥海華認爲不用爲此担心，因爲委任制度倘存，港督委任議員便可平衡。

麥海華拒絕預測日後社工參政情況，他强調社工較其他職業人士在接觸基層市民有利，但也非每個候選社工也能當選，整件事，要視乎其他候選人的質素是否有其他行業人士願意出來參選。

兩區議員任市議員 遺缺五月下旬補選

梁展文說當選者對市局有平衡作用

（特訊）在今次選舉中，由於有兩位市區區議員當選爲市政局議員，政府決定在五月廿二日進行補選活動，以便選出新人填補空缺。

首席助理政務司梁展文形容今次獲選的二十七位市政局及區域議局的議員具有相當平行作用，因爲他們是來自不同行業的代表。

他指出，今次投票選舉中曾接獲投訴有助選團利用中，小學生進行拉票活動，故政務總署會在選舉行之例行檢討中，緊慎研究其處理方法。

他補充與過去幾次選舉一樣，在行政上的安排下會考慮今次選舉機器的運作，從選舉結果觀察選民的反應及今後政制發展的研究。

而另一位首席助理政務司周守信認爲政府的責任是宣傳選舉的意義及鼓勵選人參與，就算個別行業少人參予，時政府也無法干預。

他强調之市政局與區域議局不會出現有壟斷局面，因爲市政局與區域議局的工作範疇僅限於文娛康樂活動，預料不會與其職業有抵觸。

此外，立法局議員李柱銘對於今次投票率不足三成的數字令人失望，並認爲投票率低是市民無興趣於市局及區局的工作。

他解釋，多個選區爭持激烈，助選團亦力鼓動選民投票，在此情形下，仍未及三十的投票率使人失望。

他深信市民對市局及區局並無興趣，因其權力範圍有別區議會，故希望政府在日後檢討時，可否考慮取消此項選舉。（般）

選舉培育政治領袖 參政者累積經驗

三層架構中升級

（特訊）港人協會李明堃指出：通過此次普選，爲市政局和區域議局產生更多能接觸基層，或反映基層的民選代表，是一項健康的發展。

他說今次選舉有三項意義值得注意：（一）發揮梯級作用——現時本港的三層政治結構（區議會、市政局與區域議局、立法局）能推動更多參政人士通過各議會累積經驗，培養政治領袖。從今次，可見多位區議員參加了角逐，他們已接受了在三層架構中逐級升的程序。（二）實踐機會——這是代議政制實施以來首個較大區域直接選舉，對寄望參加八八年某種形式直接選舉的人士，是會十分重視今次的經驗。（三）參選組織政治化——由於一年內舉行三次選舉，實際的參政經驗，使一些政治團體更趨成熟和政治化，對候選人的助選手法，無論在結構和組織上都有了進步。

香港政府公佈

城市設計條例（香港法例第一三一章）

薄扶林分區計劃大綱草擬圖第S/H10/1號

茲依據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於一九八六年四月二十八日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區草擬圖則：香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處，香港花園道美利大廈五樓城市設計部或香港香港仔中心美風閣地下南區政務處。

按照城市設計條例第六條第①款之規定，受草擬圖則影響之任何人士，可以書面向城市設計委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月二十八日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H10/1號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八六年二月二十八日

城市設計委員會主席 陳乃强

城市設計條例（香港法例第一三一章）

半山區西部分區計劃大綱草擬圖第S/H11/1號

茲依據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於一九八六年四月十四日前，在正常辦公時間內，前往下列地點查閱上述地區草擬圖則連註釋：香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計部或香港統一碼頭道三十八號海港政府大廈地下及十一字樓中西區政務處。

按照城市設計條例第六條第（1）款之規定，受草擬圖則影響之任何人士，可以書面向城市設計委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年四月十四日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬圖則第S/H11/1號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八六年二月十四日

城市設計委員會主席 陳乃强

城市設計條例（香港法例第一三一章）

紅磡分區計劃大綱草擬圖第S/K9/1號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年三月二十七日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處，香港花園道美利大廈五樓城市設計部或九龍窩打老道一四一至一四三號二樓九龍政務處。

按照城市設計條例第六條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士，可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年三月二十七日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/K9/2號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之紅磡分區計劃大綱草擬圖則第S/K9/1號之修訂項目附表

城市設計委員會經再加考慮後，依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

甲項：將建議之紅磡灣填海區納入設計區範圍內，並劃作註釋爲「綜合性發展區」之「其他指定用途」及「道路」用途。將暢運道以南之部分道路由「道路」用途改劃爲「其他指定用途」，並予以註釋爲「綜合性發展區」。

乙項：將大環山游泳場館用地改劃爲「政府／團體／社區用地」。

丙項：將位於暢運道以北之「遊憩用地」改劃爲「道路」用途。

丁項：將擬建之民裕街高架道路納入圖則範圍內。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則註釋中有關位於「商業／住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」之學校用途業經修訂。

一九八六年三月七日

城市設計委員會主席 陳乃强

運輸署公告

爲配合馬會道封閉而實施之臨時交通措施

諸此公告，爲方便馬會道進行道路建造工程，馬會道介於新豐路與鳳溪學校之一段將由一九八六年三月十日上午十時起暫時封閉，不准通車四個月。

在上述封閉期間，車輛須改經一條與馬會道上述一段平行之新路。

有關地點將有適當交通標誌，指示駕車人士。

運輸署署長 李舒

東華三院屬下 新建幼稚園(屯門區)急聘

(1)幼稚園校長(PS: KG/HT): 一名

資格：女性，年齡在四十歲以下者可獲優先考慮，須完成兩年制之在職幼師訓練課程，並有五年或以上之有關工作經驗。

薪金：入職薪金由每月$5,010至$7,855

(2)幼稚園教師(PS: KG/T): 九名

資格：女性，年齡在三十歲以下者可獲優先考慮，須完成兩年制之在職幼師訓練課程，或持有香港中學會考證書五科合格，其中包括英文科(課程乙)中文及數學，具有關工作經驗。

薪金：入職薪金由每月$2,505至$3,175，按年遞增至$5,580

(3)幼稚園助教(PS/KGA): 四名

資格：女性，年齡在三十歲以下，已完成中學四年級課程或具同等學歷，需協助教師進行教學活動，製作教材，懂打字及處理一般文書工作，具有關經驗優先考慮。

薪金：入職薪金每月$2,205，按年遞增至每月$4,155

(4)女工(PS/MS): 三名

資格：小學程度，體健 入職薪金：每月$2,505

應徵者請詳具履歷、出生日期、相片乙頓及聯絡電話於三月十八日前寄香港上環普仁街十二號東華三院人事主任（非醫務部）收。信封面請註明職位編號。如於八六年五月一日前未獲接見者，可作落選論。

職業訓練局

葵涌工業學院、觀塘工業學院及李惠利工業學院 招聘代課教師

職業訓練局轄下之葵涌工業學院、觀塘工業學院及李惠利工業學院現以按月僱用條件招聘有適當學歷及工作經驗之人士爲日間代課教師，職級爲講師(學位)或二級工場導師，在一九八五/八六學年內講授下列中五以上程度及/或中三以上程度科目：

職位	科目	工業學院
講師（學位）	商業（會計學、香港稅務、法律、審計學）	葵涌
	商業（會計學、成本會計）	李惠利
	數學／電腦學	李惠利
	紡織（紡紗工藝）	葵涌
二級工場導師	機械工程（機械加工、鉗工）	觀塘

乙．學歷及經驗

㊀講師（學位）

申請人須具下列資歷：（甲）香港或英國大學所頒有關學科之學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有四年有關之教學及／或實務經驗；或（乙）香港或英國大學所頒有關學科之學位，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之教學及／或實務經驗；或（丙）有關之認可專業學會正式會員資格；或（丁）①具備成爲認可專業學會正式會員所需之學歷；或②有關之專門技術資格；具備①或②資格者，須於取得資歷後有七年有關之教學及／或實務經驗。

㊁二級工場導師

申請人須具下列資歷：（甲）完成認可之學徒訓練，或修畢一項有關行業之課程，或適當之訓練課程；（乙）於接受訓練後有五年有關之實務及／或教學經驗；（丙）能操廣東話及書寫中文；（丁）能通過一項技能測驗。

講師及二級工場導師職位之申請人，若尚欠數年經驗始符合規定者亦可申請。倘獲錄用，其月薪將較丙欄所列者爲低。

丙．薪酬

各職級之薪酬如下：

Ⅰ 講師（學位）月薪由港幣九千三百九十五元至一萬三千五百六十五元

Ⅱ 二級工場導師：月薪由港幣五千五百八十元至八千六百二十五元

獲選申請人之月薪將根據其資歷及經驗而定，但在一九八五／八六學年內將無增薪或薪酬調整。

丁．申請辦法

申請人應填妥編號 VTCIT 之表格。表格可在香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五字樓職業訓練局取得。

申請表內應清楚註明所申請之職位，例如學位講師（商業）。填妥之表格最遲應在一九八六年三月十九日送達下列地址之各有關工業學院院長。申請人如在截止日期後兩週內仍未獲邀面試，可假設其申請已不獲接納。

葵涌工業學院
新界葵涌興盛道二十號
（電話：〇一二四六二二一）

觀塘工業學院
九龍觀塘曉明街二十五號
（電話：三一七二七四三三一）

李惠利工業學院
九龍九龍塘聯福道三十號
（電話：三一三八三六一一）

若欲獲知更多資料，請向各工業學院校務主任查詢。

職業訓練局

本港新聞

無綫就廣檢報告提出新方案
建議港府設電視局
負責發牌監察業務
牌照期十五年有助於鼓勵投資
反對禁止業務多元化認爲危害商業信心

（港訊）無綫電視已就香港廣播事業的長遠發展向政府提交了一份長達百多頁的意見書。書中總結電視業二十年來的經驗及專業知識，並就大衆需要，廣播業的健廷發展和整個社會的安定繁榮三項原則下，提供了富建設性及可行的方案。

無綫電視主席邵逸夫爵士就這份意見發表聲明，指出廣播事業檢討委員會並不充分瞭解觀衆的需要，其報告書建議阻礙了業內穩定和有計劃的發展，並動搖了社會的安定繁榮的基礎。

「報告書對調查結果，大衆輿論及各有關機構所作之建議，並未加以客觀和公平的考慮。重要的資料如，觀衆的長遠需要，九十年代的節目模式，公營電視台的財政可行性及報告書建議對整個電視業的影響等，報告書內盡付闕如，反影出廣檢會對觀衆需求，電視業，及普通商業常識均認識有限。

「若以這分考慮未夠全面，論事一知半解的報告書作爲未來廣播業發展的藍圖，實在大有商榷的餘地。

「廣檢會的主要任務是要就未來廣播事業發展向政府提供建議，以制訂政策。這個任務，廣檢會是徹底的失敗了。

「廣檢會否定了客觀調查研究報告（包括廣檢會委任統計處進行的觀衆調查）的結果，錯誤地認爲廣播業危機重重，故需連根拔起，並在現有的健全監管制度下，另加連串條款，以嚴加管制。」這種心態，否定了商營持牌機構與政府間衷誠合作的關係，形成官與民爭的局面，將非香港之福，」邵逸夫說。

無綫電視呈交政府的意見書長達一一三頁，裏面包括很多具體的意見，協助制訂一個實際可行、服務公衆的方案，以取代廣檢會報告書中的建議。有興趣的人士可向無綫索取這份文件的副本。

無綫電視認爲未來的廣播政策應能符合市民需要，讓電視業能夠在健全的基礎上計劃未來發展，並以香港的安定繁榮爲依歸，而不應以針對及懲罰成功的經營爲出發點。

該意見書同意電視業仍有若干足以改善的地方，並且提供了一些有建設性的改革。其中包括制訂九十年代觀衆需要的節目模式、設立電視局以驅使電視業承担更多的社會責任、釐訂更明確的廣播及廣告守則。

無綫電視認爲商營持牌機構的責任應是提供適當比重的娛樂、資訊、教育和益智等多元化節目。而廣檢會以香港觀衆沒有「電視文化」，必須强加教育，因而建議公營機構獨佔兩家中文台每晚七至八時或兩個週末的播映時間，强迫觀衆在無可選擇下收看公營廣播式節目，是漠視觀衆的權益。

在公營廣播的問題上，無綫電視建議政府進行基本調查研究，以制訂觀衆將來需要的節目模式，然後根據需要，考慮採納以下其中一個建議：

（一）繼續由商營持牌機構担負提供公營廣播式節目主要的任務，並由發牌條件及適應觀衆需求的自然規律調節，香港電台則提供相輔相成的節目。

（二）香港電台經營第五廣播電視台，專責公營廣播，這樣公衆就能有更多的節目選擇，應該立即與中國方面進行這項可能令雙方受惠的磋商。

（三）公營廣播節目由商營電視台、有綫電視、超短波、錄影調配收視時間、衛星轉播等多樣電子媒介配合共同提供。

無綫電視認爲廣檢會對監管電視業的提議是嚴苛限制和干預主義的先聲，勢將危害言論自由和扼殺創力。無綫電視建議將現時的電視諮詢委員會擴大成一個由一位非官守議員領導的電視局，藉此增强公衆的參與及對社會的責任感。

電視局將負責草擬條例，業務守則和發牌條例，檢討電視業，聆聽反對影視處長裁決的上訴，主持牌照申請和中期檢討的公開聆訊。而影視及娛樂事務處則應負責執行電視條例及發牌條件，和監察業務守則。

無綫電視同時建議將牌照的有效期訂爲十五年，但每隔五年舉行一次公開聆訊。較長的牌照限期將會鼓勵投資，並有助增加對一九九七年後香港的信心。

對於廣檢會建議根據營業額百分之十三抽取專利稅，無綫電視認爲會窒礙投資意願，不利電視業的健康發展。無綫建議採用一個二級制度，即不論盈虧都須賴交定額租金，但若持牌機利潤高於某一定額，則越額利潤將需再以百分率徵收專利稅。

廣檢會禁止商營持牌機構多元化的建議，並不會實際改變股份持有人權益，但卻會影響整體商業信心，因爲干預正常營業運作，是與香港賴以繁榮的自由經濟精神背道而馳的。

無綫並視指出英、美、澳、日政府都鼓勵及容許電視持牌機構作多元元經營，賺取資本再投資於提高服務水準之用。無綫電視亦有擁有健康的財政是基礎，始能作出數以千萬計的投資，提高節目質素。

對於禁播烟草廣告的建議，無綫電視認爲會對電視業的財政狀況構成不良影響，因而削弱其爲公衆提供更佳服務的能力。無綫提議以協調方法及設立更多制定烟草廣告的形式，代替廣檢會這項不公平及歧視電子媒介的建議。

馬航委任新職

馬航宣佈委任林儀超先生爲營業經理及張少傑先生爲高級營業代表。林君於一九七二年加入馬航服務，任機場經理至今。張君於一九七三年加入馬航，陞職前任營業代表職。

（圖上：馬航林儀超先生，下：張少傑先生）。

張人龍議員主持揭幕禮
教育事業擴及新界市鎮
東華三院譚兆小學開幕

（特訊）東華三院譚兆小學，昨（七）日舉行開幕禮，請行政局議員，三院顧問張人龍主持揭幕儀式，該校是東華三院第十六間小學，是三院在沙田區第一間小學。

三院主席兼校監朱飛龍致詞稱：譚兆小學的開辦，使三院教育服務更加完善，爲居民提供從幼稚園至中學之服務，譚兆小學一九八五年一月開課，當時祇有上午校十二班，八五年九月擴展至上午校廿五班，下午校兩班，教職員四十三人，學生九百九十多人，今後陸續擴展，直至成爲一間四十八班，提供二千多學位之標準小學。

學校之建立除獲得政府撥出校舍外，更得到德士活集團董事長譚兆先生慨捐一百五十萬元，作爲設備費用，因此三院董事局以該校命名爲「東華三院譚兆小學」，藉彰盛德。

教育服務是三院董事局工作重點之一，目前三院有十三間中學、十六間小學、五間幼稚園及一間特殊學校。未來數年內的建設計劃，包括兩間幼稚園、兩間特殊學校、一間小學及一間職業先修學校，除了「量」的增長外，亦注重「質」的推進，在短短一年的建校工作，譚兆小學奠定了堅固的基礎，尤其是在課外活動方面，區際之話劇比賽及三院小學聯校綜合表演會中，亦有優異之表現。

出席開幕禮嘉賓有：行政局議員張人龍太平紳士，譚兆先生，鍾錦榮先生，三院主席朱飛龍伉儷，副主席：詹金源，黎國榮，總理蘇仲平。（天）

張人龍議員（左）爲東華三院譚兆小學主持揭幕禮，旁爲譚兆先生（左二）朱飛龍主席（左四）朱飛龍夫人（左五）。

華人月刊 三期出版

香港「華人」月刊三月號刊登了「大馬女中學生被迫皈依回教事件」、「印尼丹．普拉大學座談華裔印尼籍民的同化問題」、「談伊斯蘭教在揚州的文化遺蹟」及幾篇報導在中國的外商後代情況的文章，直接或間接地涉及宗教信仰與同化的問題。

「在港歸僑如何自處」一文，針對該刊第一期刊登的「在港歸僑的呼聲：祖國，別忘却我們」一文中所報導的某些在港歸僑的思想，提出不同意見。「香港人仍然缺乏信心」一文就當前港人對香港前途的心態作了概括報導，「文學青年的追求與迷惘」反映的廣州文學青年尋求出路及他們目前的遭遇。大馬名作家方北方的「新馬文藝氣候轉變」，概述之新加坡與馬來西亞文壇興衰的歷史和現狀。

東華三院餐舞會，朱飛龍主席致送紀念品與港督尤德爵士。

樂善堂興學育才
大圍梁泳釗幼稚園
請許黃超媛主持開幕禮

（特訊）樂善堂沙田大圍美城苑暉城閣「梁泳釗幼稚園」，本月五日上午十一時開幕，請新界政務署長許舒夫人黃超媛主禮，觀禮嘉賓有政府官員、鄉紳、兒童家長及樂善堂總理。

主席劉德致歡迎詞稱：樂善堂創辦一百零六年，興辦社會福利事業，使老有所養，幼有所長，對學務推展不遺餘力，本堂辦有醫療所、頤養院及與香港戒毒會合辦戒毒登記處，更辦有政府津貼及非牟利私立之中、小學十六間及幼稚園兩間，本校乃去年五月承蒙教育署之推介，在房屋署之協助下由本堂承辦，蒙熱心教育名譽總理梁泳釗先生慷慨捐十萬元作創校經費，將本校命名「樂善堂梁泳釗幼稚園」，藉彰盛德。

本校爲樂善堂第二間幼稚園，希望在政府當局協助與指導，校長與教師努力耕耘下，使幼苗能在美滿之環境中得到理想之滋潤而茁壯成長。

許黃超媛太平紳士主持揭幕，繼致詞稱：樂善堂服務由市區進至新界發展中地區，深受市民愛戴。在貴堂有意義之各項堂務中，除醫療及老人服務爲衆所樂道之外教育服務亦取得輝煌成就經辦有口皆稱的中小學，近年來所辦之幼稚園亦極爲兒童家長所稱讚，賴貴堂總理熱心興學及欵擁耘，樂善堂深獲政府信賴及社會支持，誠非倖致。今日揭幕之新校，校舍寬闊，環境幽美，設備齊全，本人相信在劉主席、顧校監及陳校長領導下，必將收到培幼之理想成績」。

贊助人梁泳釗名譽總理致詞，以「幼吾幼以及人之幼」互勉。

校監顧思聰致謝詞後，嘉賓巡視校舍設備之前，請許夫人爲兒童成績展覽剪綵，巡視完畢茶會歡敘。（天）

許黃超媛女士爲樂善堂梁泳釗幼稚園揭幕。右爲校監顧思聰，善長梁泳釗，副主席王仲銘，主席劉德。（本報攝）

東華三院慈善餐舞會
籌得善欵五百萬元
港督尤德爵士伉儷蒞會主禮

（特訊）東華三院本月六日晚假麗晶酒店舉行慈善餐舞會，籌得善欵逾五百萬元，撥充三院各項發展計劃建設費用。

餐舞會蒙港督尤德爵士伉儷親臨賞助，衣香鬢影，冠蓋雲集，熱鬧非常。

三院主席朱飛龍，副主席：詹金源，劉寶詠琴，余嘯天，黎國榮，張耀榮，總理：竇天乙，李振强，劉奇喆，黃永鏗，蘇仲平，吳仲燦，龔照南，周偉淦，徐展堂，陳聖澤，何世儀，梁志堅，高耀麟及韋志人欵待嘉賓。

籌委會主席詹金源致歡迎詞，感謝各界善長，大會贊助人、籌委會成員及各界人士支持，使籌備工作得以順利進行。

港督尤德爵士代表三院接受馮堯敬慈善基金贈捐欵五百萬元，致送紀念品予馮堯敬慈善基金總監馮鈺斌先生，何東爵士慈善基金代表李澤生先生及贊助人翁詁先生。

三院主席朱飛龍致送紀念品予港督尤德爵士。

爲增添大會氣氛，餐舞會舉行幸運抽獎，請尤德爵士夫人、鄧肇堅爵士夫人、朱飛龍夫人及詹金源夫人主持。

東華三院在當日上午在東華醫院大堂舉行慈善獎劵抽獎，由三院女總理及總理夫人主持，中獎號碼三月十一日在各大報章刊登。

羅漢體育會祝 觀音開庫盛會

羅漢體育會，於農曆正月廿五日舉行觀音開庫盛會暨生財會，是日上午由該會監督羅何艷珍，率領其高足特偕三牲果體前往慈雲山觀音廟進香，祈求風調雨順，國泰民豐，沿途有醒獅舞演助興。晚上假大龍翔酒樓設宴筵招待男女善信，嘉賓及會友觀投花燈盛會，由該會首長羅何艷珍、羅漢、李惠勤、梁財、林永意、林國强等主持，各嘉賓、會友競投踴躍，投得善欵撥作社會福利之用。到會者有社團首長，武林前輩等數百人，情況熱鬧。

（圖：羅漢體育會慶祝觀音開庫，由該會首長主持情形。）

保良局會員年會 十一推選新總理

（新聲社）普圑保良局乙丑年董事會總理，本月底任滿，本月十一日（星期二）中午十二時，在保良局舉行會員週年大會選舉丙寅年（八六至八七年度）董事會總理。

紅十字會應中國之請 代尋在港散失親友

（港訊）香港紅十字會接獲中國來信要求協助尋訪在港失散親友下落。

（一）尋古淼源，又名古光添，男，年七十二，江西遂川縣，七十五年時通訊處爲九龍荔枝角道三七四號，父名古佢才，母名賴乙鳳。（RHK一四〇九四）

（二）尋賴亞彩，男，年七十，廣東電白人，曾任職於巴士公司，父名賴亞宜，兄名賴亞照。（RHK一五〇八二）

（三）尋莫益伍，男，年六十二，廣東陽江人，曾於汽車修理廠工作。父名莫壽昌，又名莫樹仁。（RHK一五四四九）

（四）尋錢常壽，女，年五十八，浙江杭州人，曾任職護士。父名錢荔滄，叔名錢熹，年七十五。（RHK一五七四六）

（五）尋吳偉光，男，年四十五，曾任職雜工，前居於香港石澳村三十四號。弟名吳荷。（RHK一五八七三）

（六）尋星乘坤，男，年約五十六，前居於九龍旺角新華戲院附近。姊名星溪英（芳），姊夫名叫亞生，曾經營副食商店。（RHK一五八七九）

（七）尋李佩珍，女，年六十，廣東中山人，前居於中環鴨蛋街。父名李新，弟名李全，年五十七，妹名李佩有，年五十五。（RHK一五八八八）

（八）尋陳色耀，男，年六十一，廣東人，曾任職死水工人，前居於香港西營盤第二街一號及鮮豐里一號。母名梁好嬋。（RHK一五八五九）

如有上列人仕之消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏慤道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五一二八二〇二內綫二十六。

福德聯誼會 委員十一日就職

福德聯誼會本月十一日（農曆二月初二日）慶祝福德寶誕，晚上假中環海景酒樓，舉行第十七屆委員會委員就職聯歡。第十七屆委員會：主席：勞少環，副：龐燦乾，吳麗芳，總務：香安，張潮，盧二珠，李財務：黄祥，林泉，李貴堂，康樂：陳仕釗，胡添，胡漢坤，委員：尹文英，李明，陳啓。

華人革新會婦女部 今晚慶婦女節

（港訊）華人革新協會婦女部，今（八）日晚上六時，在俱樂部敘餐，慶祝一三八婦女節，參加者包括會員家屬及灣仔街坊一百五十多人。婦女部主任葉雪梅將在會中講話，希望婦女們多關心香港事務，爲香港穩定繁榮貢獻力量。

明珠社佛學 黃家樹講座

明珠佛學社經論講座本週日（九日）早十時由班主任黃家樹主講中阿含經第一二八經（優婆塞經）指出善護五戒及念佛、法、僧戒等，必得證果。歡迎旁聽，社址九龍窩打老道八十四號冠華園（B一）十五樓。

開開心．摔黃金受歡迎 周生生金生肖鋒頭更勁

周生生珠寶金行有限公司慶祝大埔分行開幕特別舉行之「開開心．摔黃金」金幣巨獎問答遊戲，推出以來，顧客反應熱烈；暢銷貨品之種類以今年設計之足金生肖──得意金虎──尤爲特出，其造型富創意，生動趣緻，既可作擺設，又可保值，誠人見人愛。查得意金虎受歡迎之另一原因爲：購買一只金虎即可至少得到兩張巨獎遊戲參加表格，故極爲吸引。現時凡在周生生珠寶金行有限公司惠顧任何珠寶、足金首飾及鐘表即可獲楓葉金幣有獎問答遊戲參加表格一張，而金額每逾一千元更可多得一張。獎品楓葉金幣多達三八八個。截止參加日期爲三月十五日，機不可失，欲購從速。（圖周生生珠寶金行有限公司之得意金虎）

柔功門國術聯誼會春節聯歡，首腦向嘉賓祝酒。（本報攝）

電腦學會李景行呼籲 加强電腦教育 培育科技人才

（港訊）九龍西區扶輪社，昨日舉行例會，社長何鍾泰主持。

香港電腦學會會長李景行講「電腦教育」，指出：近年來電腦用途廣泛，出品日新月異，培養人材乃當務之急。

由於香港工商機構均建立電腦系統，所需人材甚多。而莘莘學子往外國留學，主修電腦一科，蔚爲風氣。因此，返港後不愁工作。同時，中國大陸亦開始部份採用電腦化，在香港吸收電腦科技，以香港作爲中途站，人材更形渴俏，目前訓練局亦月電腦晉修班之設，爲訓練人材中心，應大力推動。

首腦：盧應，趙輝，夏子超，郭永昌，陳志誠，夏健文，黃承恩，夏德建，吳添，梁渝歆等嘉賓。

主席陸維熊，永遠會長廖子强及總監晉夏國璋致詞，恭祝同人虎年行好運，生意興隆，身體健康。

禮成後歡宴並有幸運抽獎助興。（奕）

柔功門國術 春節聯歡

（特訊）柔功門國術聯誼會同人，昨日下午七時，假永康酒樓春節聯歡，與會嘉賓有社團首長，武林前輩，中醫教界等數百人，該會

明角逐馬登盃 聖約翰救傷隊

（港訊）聖約翰救傷隊三月九日（星期日）上午九時三十分至下午十二時三十分假香港麥當奴道二號聖約翰總部舉行約翰馬登銀盃比賽。

該項週年比賽將以問答方式進行，內容廣泛，包括急救學，護病學，救傷隊規則及香港常識等。屆時香港分區及九龍分區將派出男女隊員及見習隊員共二十四名參加比賽。

香港電腦學會會長李景行在九龍西區扶輪社演講。

承退股聲明

啓者：香港九龍北河街106號地下龍天燒臘（LUNG TIN ROASTED MEAT）及其在香港九龍鴨寮街173號至175號地下的支店龍天燒臘（LUNG TIN ROASTED MEAT SHOP）向由羅永新（LO WING SUM）寓九龍美孚新邨百老匯街110號十五樓B座（以下簡稱承股人）及林家鸝（LAM KA WAH）寓九龍長沙灣道240號金華大廈八樓J座（以下簡稱退股人）合股經營，現經雙方協議，退股人由一九八六年二月二十八日起退出該公司及其支店之合股生意，並將其名下所佔該公司及其支店之資產及股份包括商譽招牌賬項及一切生財用具讓與承股人，嗣後承股人仍以龍天燒臘繼續在上址經營，雙方同意由該日起所有應付未付之賬項及其他債務以及該公司及其支店一切生意盈虧及華洋轇輵由承股人負責，概與退股人無涉，退股人嗣後在外一切華洋轇輵與該公司及其支店無涉，特此聲明。

承退股人律師屈漢驊律師事務所
香港中環德輔道中39及41號國華銀行大廈十樓
一九八六年三月七日

SILK SCREEN PRINTING CO., Calgary, Alberta, Canada, 19 years in operation, excellent track record, modern equipment, 10 employees, yearly average 1980,81,82 gross $414,000.-, net $135,000.-, Yearly average (recession) 1983, 84, 85 gross $324,500.-, net $85,000.-, without realestate $780,000.-. Please reply: Box No. 50, Wah Kiu Yat Po, 110 Hollywood Road, H.K.

香港城市理工學院徵聘
建築學系 技術助理員

月薪：三三八〇元至七〇八五元

詳情請閱即日南華早報廣告欄。

應徵者可親至或用同郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格，並於三月二十二日前填妥交回校務處。

生意轉讓聲明

爲遵照香港法例一九八零年業務轉讓（保障債權人）法例第四及五節之規定茲

啓者：霍準繩(FOK JUNK SHING)及霍鐘聲(FOK CHUNG SING)寓香港五十五號威靈頓街地下（以下簡稱出讓人）向在香港十二號閣麟街地下（以下簡稱營業地址）以霍士眼鏡公司（FOX OPTICAL COMPANY）名義經營售賣眼鏡生意，現出讓人已於一九八六年三月五日簽署合約將該生意及所有生財用具全部轉與陳耀榮（CHAN YIU WING）寓九龍一二五號荔枝角道八字樓及林天賦(LAM TIN FOO)，將於本告示刊出一個月後在韓潤燊律師樓正式立契交易，嗣後承讓人將用霍士眼鏡公司名義在上述營業地址經營售賣眼鏡生意，各界人士對於出讓人所經營上述生意之任何債務及華洋轇輵未清者，除非於本聲明刊登日期一個月內採取法律訴訟，逾期概與承讓人無涉，特此聲明。

承讓人代表律師韓潤燊律師樓
地址：香港限慶行安蘭街九號
一九八六年三月八日

姻戚世友鄉宗

聞

先慈簡母葉碧嫻太夫人痛於公曆一九八六年二月十七日壽終於香港養和醫院，經於二月廿式日在香港殯儀館出殯，茲謹擇公曆一九八六年三月九日農曆丙寅年正月廿九日（星期日）由上午九時至中午十二時假座本宅舉行三虞家奠忝屬

誼哀此訃

孤哀子 敏軒 媳 彭秀梅
哀所生孤哀子 協深 媳 羅惠娟
孤哀女 寶珠 婿 陳少騰
孫男 植煊 孫媳 梁氏
植燾
植炘 孫媳 鄺氏
植然 孫媳 張氏
植東 孫媳 任氏
植垓 孫媳 梅氏
植鋈 孫媳 吳氏
植時 孫媳 李氏
植鑾 孫媳 陳氏
植濱 孫媳 張氏
志恆
志偉
志德
孫女 桂芳 孫婿 林賜良
桂秋 孫婿 甕德超
外孫男 陳俊旭
暨衆親屬 泣告

喪居：寶馬山道賽西湖大廈卅一號四樓B座

謝

先夫胡公玉書先生魂歸天國於昨（七）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚世友教鄉 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

謹此鳴謝

妻 胡姚愛琴
孝男 運虎
運驥 媳 柯婉如
運豪
運孫 媳 辛燕玲
孝女 曉明 婿 吳中柱
暨衆親屬 泣叩

屯門元朗新邨版

逢星期六刊出

順民意取銷中一半日制建議
屯門兩校應付需求
教署計劃提前興建

教育署計劃將屯門區原訂在九零年及九二年落成的兩間中學，提前至八九年及九一年開課，以應付學額需求。

隨着屯門區的新市鎮與天水圍發展，適齡的中一人數將穩步增長，由今年的三千七百多人至九二年達五千四百多人，雖然區內至九二年獲分配增建八間小學，但平均每年仍欠缺千多個學額。

教育署的連串建議，今年可為屯門區增加四百八十個學額，明年增加一百三十六個，而九一年將增至七百六十個，可減少向私校買額。

現時屯門區在九月份的十二歲適齡就讀中一的人數共有三千七百多名，區內六間官立及資助中學可提供的中一學額僅二千一百多個，仍需購買一千多個私校學額。

鑑於「中一半日制」的建議備受區議會、教育界人士及區內居民的強烈反對，教育署已取消了上述建議，並作出增加浮動班，改變學校編制及借用校舍上學等連串新方案，以解決區內中一學位不足的問題。

修訂後的建議，包括區內學校自行分配學額由百分之十減至百分之五；校有的十三間中學於本年增兩班浮動班；新辦學校中一至三各設八班，至第六年後恢復六班；提早建新校和將市區學生少的中學搬來屯門區；未落的校舍提早一年暫借校舍開課等。

全長十七公里有四成已施工
屯門公路鋪防滑沙
工程預期明年完成

政府決定將全長十七公里的屯門公路全綫鋪上防滑沙，整個工程將於明年完成。

屯門公路現在已有百分之四十的路面鋪上防滑沙，今年將會再鋪百分之三十，餘下的百分之三十則會在明年進行及竣工。

以後興建的主要幹綫公路，都會鋪上防滑沙，而屯門公路因較早興建，沒有鋪上防滑沙，為了確保駕駛人士安全，當局決定在該條高速公路鋪上防滑沙。

政府過去數年在新界共為七十五萬平方公尺的道路，鋪上防滑沙。

政府自八四年十月開始在屯門公路加鋪防滑沙，目前已完成鋪防滑沙工程的路面包括汀九至深井一段路面的新界及九龍綫，深井至小欖至屯門墟一段的新界綫等。

屯門公路全綫鋪上防滑沙後，亦未可以立刻將車速限制增至八十公里，因為還需配合其他條件及設施。

不過鋪設防滑沙定可加強路面粗糙程度減少滑胎、噪音及減低路面凹凸及積水情況加強保障駕車人士的安全。

現時吐露港公路全綫均鋪防滑沙，車速限制為八十公里。

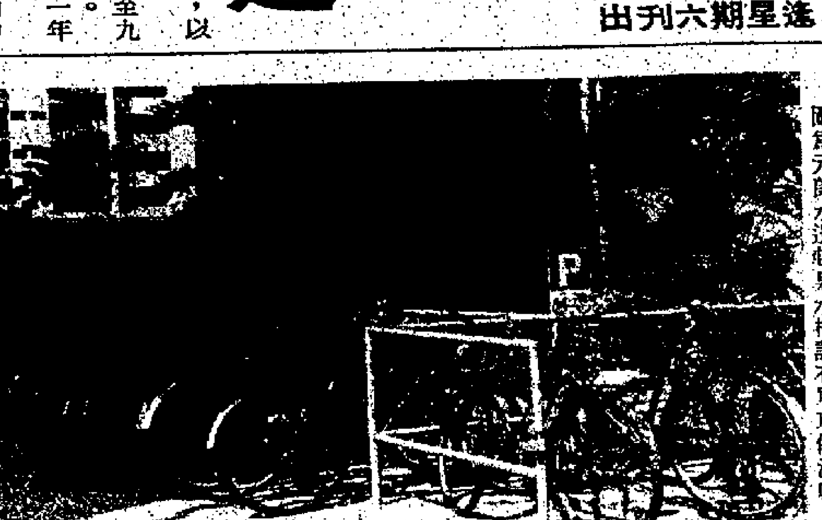
盡量利用自然景物兩年後可啓用
水牛嶺建市鎮公園
今年下半年可動工

耗資二千四百萬元興建的元朗水牛嶺市鎮公園，將於今年下半年動工興建，預算八八年完成，開放給市民使用。

現時的水牛嶺本身已有怡人的風景，當局計劃盡量利用該處一個三百米高的山丘，而該處的三百棵不同類別的樹木，亦計劃保留。此舉已令當局省回不少興建費用。這個公園完成後，將來主要提供為靜態康樂用途，設施包括有瀑布，露天劇場，行人徑，兩個五人足球場及兩個七人足球場，亦有多個人工湖，涼亭等。

但最具特色的應該是山上一個七層高的觀景塔，據承建商設計師說，他們會在此塔的入口處兩旁廣植樹木，美化環境。同時，塔的週邊建築亦會精心設計，可眺望元朗市的景色，而將來在區內興建的建築物，其高度及闊度均要與此塔配合，以免阻礙遊人的視綫。七層塔的底層將設有鳥舍，小食亭等設備。

過去，由於水牛嶺有四個原居民的祖墳，一個有二至三百個金塔的金塔區，及有一個博愛醫院屬下的「義塚」，此等可騷擾遊人心情的東西，現正研究中，將來會怎樣處置。承建商設計師的初步構思，是在該等東西的週圍種植樹木隱蔽。但此構思不被元朗區議員的徹底接納。



圖為元朗水邊邨泉水樓設有單車停泊處。

充滿鄉村風味
元朗水邊圍邨
設單車停泊處

元朗水邊圍邨，為區內最新型的公屋，而往北的閉屏邨將於年中陸續入伙，該邨的臨時辦事處現暫設於水邊圍邨之盈水樓，以便各界人仕進行有關工作。

據本報記者到水邊圍邨觀察所得，該邨商場居中，三面環校，環境頗為清靜，而另一特色則為大廈樓下均設有單車停泊處，井然並列，為新界屋邨的一個特色，該邨居民表示，他們日常到附近探朋友、親戚也經常使用單車作為交通工具，當然亦包括部份駕單車上班的人仕。

山景邨不設郵政局最苦老人家
老人要領公共援助
要走泥路至大興邨
郵車僅有二十分鐘服務不足够

郵政署宣佈不會在山景邨設立郵局的決定之後，山景邨居民感失望，在該邨設立這兩年之久的信義會青年中心主任倪莉芝，講述郵局之需要。

據倪莉芝表示：山景邨景榮樓除地下設有耆老中心外，二、三樓皆設有老人宿舍，連中心會員及住宿者共三百餘人，而他們要領公共援助皆要到就近之郵局領取，而由於山景榮樓正處於山景邨另一端，距離大興邨走路大概需要二十分鐘，兼且沒有遮蓋之行人通道，泥濘四溢，走路令人非常困擾，再加上老人家都需要不時寄包裹，信件等，但若只靠郵車短短二十分鐘服務時間，而往往郵車只有遲到，但卻依時開走，這樣使不懂填表或寄信手續不淸楚的老人家非常困擾，故此，倪莉芝表示：

將來第二、第三期山景邨相繼於本年落成，人口將達三萬，郵車服務勢將設法滿足邨內需要，此外還有附近之楊小坑村，在體恤老人方面或配合邨內日出而作日入而息的居民而言，設立郵局有其真正需要。

對於區內老人其他方面的需要，倪莉芝指出年前推行之老人醫療優待計劃，包括診金及配藥方面的折扣，但立意雖佳，由於收費方面未能簡化統一，有些情況是先加後減，徒無濟於事，老人都不大重視及享用該計劃，她又強調，區內老人十分關注他們視力健康的問題。此外，該中心有定期替老人家量血壓等，頗受歡迎。

在經費方面，政府資助七成，餘下則由所屬教會承担，所以人手及活動經費未算很充裕，但由於會員皆熱心參與，製作及佈置中心內的一字一畫，平添不少自助助人自娛娛人的色彩。

倪小姐透露在大型生日會活動中，老人家皆能發揮義工自助自發精神，主動參與。此外，日常個別老人的身體不適，都有熟悉老人熱心幫忙照顧其飲食，由此可見，老人中心之友誼小組、服務小組皆有一定功能。在提供休憩諮詢之餘，亦能使社會人仕明白老人之需要，加强彼此的尊重與愛護。

最後，中心內會員又感覺到山景邨某些方面是不及其他屯門區屋邨如蝴蝶邨等，因山景邨內缺乏公園、亭台及休憩場所，亦沒有室內商場一樣的流連聊天地方。

關注不准加戶政策
區議會已成立小組

有關屯門湖景、白角臨屋反對單身不准加戶小組，屯門區議會也成立了關注小組，由多名區議員組成，曾經與房屋委員會接觸，但由於聯署上出問題，關注小組要在稍後時間，透過書面聯絡後，才能再與該會展開會議。

而據湖景臨屋區女青會一名社工陳玉梅表示：該區單身臨屋人士在去年已開始就房署的諮詢文件展開反應，他們要求單身人士應與其他臨屋居民享有同等的加戶權，及可與家庭住戶同樣的留在原區安置。

陳玉梅續稱，屯門區內的反對單身不准加戶小組將會聯絡港九各區的關注小組，力促房委會改變有關政策，力求合情合理，她透露跟進的具體行動，可能會到兩局議員辦事處請願，以喚起各界人士關注。

群言堂

望將五十七M巴士線總站向後移

編輯先生：

本人為居住在屯門東區之豪景花園，因所住地區，最近只有到近屯門公路入口之華都花園坐車，該綫為五十七號M至葵芳，而我們居民希望上述路綫之總站能往後移，以方便不住在屯門公路幹綫之居民。如豪景及近何福堂中學附近居民，能夠乘坐經屯門公路之巴士直達九龍，省便了不少功夫。我們相信不單只是公屋居民才會要求車綫巴士，其實私人樓宇在新市鎮的比例也不少，所以，有關當局應體恤二者需要，作一均衡發展。

一豪景居民上。

元朗使用率低車位
運輸署擬交私人辦
車位私營化首批六十個

運輸署計劃將使用率低的車位，交私人營辦停車場，以節省開支。

該署正檢討元朗市的泊車設施，並建議將設有咪錶的車位，改為以短期租約形式經營的私人停車場，首次由公營轉為私辦的車位共六十個。

鑑於元朗馬田路一帶的車位使用率相當低，經調查發現只有近教育路的車位有較多車停泊外，附近停車場更無人泊車。

該署在這些車位裝設咪錶，主要是使更多人可利用，現時已沒有這作用，將拆去咪錶以節省公帑。馬田路邊的二十五個私家車位和二十九個貨車位，改為免費車位。附近有六十個車位的停車場，將交地政署批私人承辦。

該設有咪錶的停車場毗鄰，也有一個私人辦停車場，雖然收費較高，卻有不少車輛停泊，可能車主或司機毋須掛心入錶，而不用收費低設有咪錶的停車場，所以改為私人營辦。

運輸署檢討將元朗市車位改交私人營辦問題後，再決定是否在市內某些街道的車位安裝咪錶，以免浪費開支及使車位有效使用。

華僑教育

葉敬平謂學校社會推帶力量不足受忽視
指教署不容許小學生參與助選政策不確
公民教育工作成效
帶動推動同等重要

香港教育工作的成效，帶動力量和推動力量同等重要，尤其是公民教育，帶動的力的影響更是重大。目前大家對公民教育的討論，都集中在學校應否設科和公民科應有甚麼內容，其實，公民教育帶動力量不足的現象更值得重視。

香港津貼中學校長會評議會主席葉敬平，昨日在港東獅子會演講作此指出。會長區潔名報告會務。

葉敬平致詞，推動力和帶動力，在教育意義上，凡是教育方針的決定，資源，設計以至執行，都屬於推動力的範疇；但教育工作的執行人所表現的興趣和熱誠態度，足以影響受教育者的學習情緒，間接決定學習的吸納程度，這是教育的帶動力。中國傳統所謂「身教」，正是教育帶動力的最好詮釋。

他說，公民教育並不局限在學校施行。尤其香港欠缺公民教育的基礎，政制的轉變迫在眉睫，學校以外，普遍的公民教育，更須積極全面展開。這方面，宣傳是最好的推動力，政府宣傳機構和傳播媒介都應負起這責任。至於帶動力量，則要看政府和工商領導及行政階層的表現。

葉校長稱，學校推行公民教育或社會普遍公民教育的帶動力量不足之現象，一直為人忽視。他呼籲處在領導或教導地位的人，好好作為大衆的表率，做成風氣，藉以發揮公民教育的最大帶動力。

此外，葉校長於會後又批評教育署所發出一份不容許小學生參與助選活動的指引，認為指引內容欠妥。

他指出，學生助選與拉票乃公民教育的一部份，只要不影響學生的學習和安全，而大家都認為參與此等工作對學生有益，則應由家長決定是否讓子女參加。

不過，教育署發言人則認為，小學生過早參與選舉活動，會令他們混淆，且小學生年齡尚輕，需由家長照顧，若在太熱鬧地區活動，可能兼顧不到本身的安全。（永）

大埔區文藝協進會戲劇委會主辦
劇本創作比賽
昨舉行頒獎禮
比賽由大埔區議會贊助華僑日報協辦
頒獎後舉行戲劇匯演演出各得獎劇本

由大埔區議會贊助，大埔區文藝協進會戲劇委員會主辦，華僑日報協辦之劇本創作比賽及戲劇匯演，昨日假大埔文娛中心舉行。匯演前，先舉行各項劇本比賽頒獎，頒獎禮分別由大埔政務主任（發展）陳洪傑，新界婦孺福利會主席梁省德太平紳士，大埔區文藝協進會主席張枝繁太平紳士，戲劇委員會主席譚萬鈞及華僑日報教育版編輯袁家琳女士主持。

各項劇本創作比賽之結果如下：

天才戲劇比賽得獎者：冠軍：梁省德小學；劇名「國王的新衣」；亞軍：梁省德小學；劇名「誰的力量大」；季軍：大埔公立學校，劇名「一場戰爭」。

劇本創作比賽學生組得獎者：冠軍：司徒懋焯，劇名「我們的老師」；亞軍：王文偉，劇名「無名劇」；季軍：溫龍華，劇名「烏龍王」。優異獎：丁淑儀，劇名「義工」；劉偉良，劇名「痕」；潘國平，劇名「美夢」。

劇本創作比賽公開組得獎者，冠軍：周世民，劇名「母親的笑容」；亞軍：周世民，劇名「一個關於愛的故事」；季軍：朱義莉，劇名「北斗星」。優異獎：周世民，劇名「在黃昏的面前」；宋而瑞，劇名「十五與三」；江紹河，劇名「參與」。

廣播劇比賽得獎者：冠軍：梁省德小學，劇名「鴨媽媽找蛋」；亞軍：梁省德小學，劇名「聰明的小雞」；季軍：梁省德小學，劇名「三個近視眼」。

頒獎儀式完成後，戲劇匯演開始，分別由：大埔鄉議局中學同學劇團演出天才劇「無」；梁省德小學演出廣播劇「三個近視眼」；梁省德小學演出天才劇「皇帝的新衣」；梁省德小學演出廣播劇「聰明的小雞」；伯裘中學演出天才劇「釵頭鳳」；梁省德小學演出廣播劇「鴨媽媽找蛋」；大埔鄉議局中學演出天才劇「安仔、安仔」。各幕戲劇演出精彩，獲得觀衆熱烈反應。（永）

嶺南學院夜間課程
提供延續教育機會
學員修業期滿獲頒授出席證明
今日最後截止報名未報者從速

過去兩年，嶺南學院會先後舉辦多項夜間短期課程，宗旨為配合社會需求，培養專業知識人材及為工商界在職人士提供延續教育機會。所有課程都由該學院在職教師或校外知名學者及豐富經驗之專業人士教授。已開始接受入學申請，今日最後截止報名。

為了配合目前中港經濟、貿易以及政治關係之發展，該學院特在本季增辦若干新課程，例如初級及中級翻譯、合約法，銀行信用狀管理、國際貿易，國際商業、出入口實務，商業經濟、香港經濟及組織內之權力等。其他課程包括：托福英語，商業英語、基礎英語複習，公司管理，香港勞工法例、管理學原理與基礎、人事管理導讀，廣告學、銷售管理，消費者心態、市場研究，英國特許秘書及行政人員學會之經濟學課程，心理學導讀及電腦學。

學員修業期滿可獲頒授出席證明。

上課時間由三月底開始，每週一或兩晚在香港司徒拔道十五號嶺南學院愛華堂上課。詳情請在日間辦公時間可往嶺南學院註冊處或以回郵信寄方式或電五—七二二式二六內綫廿九查詢。

由大埔區議會贊助、大埔區文藝協進會及戲劇委員會主辦，華僑日報協辦之劇本創作比賽及戲劇匯演昨舉行頒獎。圖為（上而下）：大埔政務主任陳洪傑（右）頒獎予天才戲劇比賽冠軍梁省德小學，及廣播戲劇比賽冠軍梁省德小學；新界婦孺福利會主席梁省德太平紳士頒發劇本創作比賽學生組冠軍司徒懋焯。華僑日報教育版編輯袁家琳女士頒發劇本創作比賽公開組冠軍周世民。

尤德爵士昨參觀
香港大學各設施

（港訊）港督尤德爵士於昨日以香港大學校監身份前往香港大學視察校務。

下午二時三十分，港督由港大校長黃麗松博士和副校長楊國倫教授陪同下，先到港大牙醫學院參觀該院各學系的教學情況和瞭解教學醫院的設施。在牙醫學院逗留半小時後，隨即驅車前往港大校園本部，在許愛周科學館參觀生物學及地質學的實驗室及動物、植物、地理及地質學系經年搜集的標本。

建築學院成為校監視察的重點之一，建築系學生並熱心展示功課，包括設計圖則及模型，同時，各導師並詳細向港督解釋為本港訓練專業建築師的情況及教研工作。

港督視察過位在黃克競樓的工程學院實驗室後，步行前往新近落成的學生宿舍—國賢堂，並親臨學生房間瞭解住宿概況，其後並在該宿舍舉行茶會，會見一些教師及學生。同一場合，港大並展示該校第三期發展的模型，校長並向校監解釋這個主要以擴充港大圖書館設備的長遠計劃。其後更以香港大學出版社的一冊「香港大學校史」致送港督留念，對尤德爵士上任以來對大學教育發展作出的貢獻表示謝意。

隨意篇 斯人

零四八

最近看到一篇「從教師的角度看校政民主化」的文章，作者提到教師「基層參與式」的校政模式，以踏進校政民主化的第一步，為了上述的目的，必須要有他條件輔助，例如改善校內教師升遷方式，改善新級制度和成立一個較中立、具仲裁作用的組織。

在談到改善新級制度時，作者提到零四八制，什麼是零四八制呢？原來根據作者資料所示：很多機構把屬下員工的表現而加薪，例如全體員工加薪一律按某比例遞加時，表現良好的可再加百分之四或百分之八，這表示過去一年內這類員工有優良的表現，所以酌情再加；反之，如果表現不佳者，按原有的比例加了之後，再不加級，而且還試行觀察三個月，以決定是否繼續聘任。

換言之，按才能酌加新級，以激勵員工的士氣，不像一刀切那樣，無論勤惰與否，一律加薪若干，結果，使某些有動力、有熱誠的教師，儘量施展其才，又使懶惰成性的同工，知道自己的加薪幅度不如人後，有所警惕，不致蛇鼠一窩，互相推卸責任了。

在校內，常發覺「做又三十六，不做又三十六」那種「做人睇化」——其實是以偷懶為藉口的作風；另一方面，升了級的主任，若再面臨這種零四八的銓叙考核制度，也不會抱着「過了海便是神仙」的態度，也會努力不懈，繼續積極參與校內工作的。

主任級教師和普通教師（這裏指學位教師而言）的新級相距那麼大，也是令其他教師洩氣的原因。一個學校之內，只有三分一（或者未夠三分一）的教師滿意，而大部份三分二的教師不滿意的話，難怪校內士氣低落了。

會考生調查問卷已展開
分析結果約八月間公布
調查由學友社會考生輔導組舉辦
查詢考生備試方法及所獲得協助

學友社會考生輔導組為了解中學會考考生對應付會考的感受及各方面可能提供的幫助，現正進行一全港性中學會考生問卷調查。

該調查由三月初起進行，並透過全港近百間官津私中學約五千多名應屆中五學生參與，問卷內容除包括個人資料外，主要詢問考生的備試方法，心情，信心，及校方家長所能提供的協助，全卷共三十多題。

調查問卷將於三月底前收回，經電腦統計分析後，如工作順利，分析結果將於今年七，八月間公布。調查報告除作該社提供服務的參考外，並將寄發本港中學及有關機構，以作參考。

另該社今年四，五月間舉行的「會考前熱綫電話輔導團」現仍需要義工申報參與輔導員工作。凡具大專程度或以上，熱誠成熟者，均歡迎填表報名。參加者將接受連串輔導技巧訓練課程，並獲發資料，參與實習等。該活動旨在讓考生透過電話查詢學科及應試疑難，與考生分享考試苦樂等。報名地點：深水埗長沙灣道一四一號十三樓學友社（三一八一二五一二）。

華僑日報教育版主編
升中學能推理練習專欄
文字數字兩科分日刊出
逢星期壹貳刊文字星期四五刊數字
各練習附精簡指導智慧社提供資料

△本專欄適合現讀小學五年級同學，使能有充份的準備，待升上六年級後，更有信心參加由教育署主辦，為中學學位分派而舉行之「學業能力測驗」。

△學能推理練習分「文字推理」及「數字推理」兩部份，由本月十日起，逢星期一及星期二刊出「文字推理練習」，星期四及星期五刊出「數字推理練習」。

△本專欄由智慧出版社提供資料，一切題型均根據教育署提供之學能測驗預習資料，及歷屆學能測驗試卷題型編纂。各練習均附精簡指導，以啓發方式輔導考生，在歷屆學能測驗舉行後，證明本版提供之練習極具價值，各考生試習本專欄各練習，對參加應試，均收事半功倍之效。

親友居留英國·彼此關心·敬請訂閱

華僑日報「英倫航空版」

本報「英倫航空版」，內容豐富，快捷靈通，僑胞稱許，詳載國際新聞，香港新聞，新界消息，及精選副刊兩大版，趣味雋永，多采多姿，僑胞必定喜愛。

每份每月訂價連郵費 H.K. $80.00 每日空郵寄出，請將下列表格費神塡妥，連同報費劃綫支票（寫華僑日報四字）寄交本報發行部收，便即妥爲辦理也。

華僑日報（英倫航空版）訂閱表

訂費：一個月港幣80元，（至少訂兩個月）（欵項請用支票寄來）

訂報時間：____個月　開始日期：______報費：港幣____元

訂報人：姓名______

地址______

收報人：姓名（中英文）______

地址（英文）______

請將此表塡妥後寄回下列地址

華僑日報發行部

香港荷李活道一壹〇號

The Rapid Results College at the INTERNATIONAL EDUCATION FAIR

Come and talk to our Careers Advisers and find out about the GCE and Professional Courses we offer. You'll find us on Stand No 51 at the Hong Kong Polytechnic on March 8th, 9th and 10th.

RRC

FREE PROSPECTUS also available from The Rapid Results College, Dept. YF13, (P.O. Box 23030), 6b Caltex House, 258 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 5-8339173

THE YORK HERBART SCHOOL
760 COLLEGE STREET, TORONTO,
ONTARIO CANADA M6G 1C4
TEL: (416)-530-1333

加拿大 多倫多 約勤中學

本校於一九七八年成立，為加拿大安大略省教育部註册之男女中學校，班級分十一、十二、十三班。F.3以上程度之學生可申請，在本校修畢十三班之學生，每年升讀大學及格率達百份之九十以上，一九八六年六月，九月入學申請已開始辦理，校方負責人將於本週內抵港錄取新生，索取入學申請表或查詢升學問題請致函九龍窩打老道五十六號，或致電：三一七一壹〇八五七。

校長：何鎮源

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生

分類速成電腦科及無綫電實物函授科，隨時報名上課

電腦語言程式全科（英國NCC專利課程）

電腦技術工程全科 COMPUTER ENGINEERING COURSE

無綫電及彩色電視電子工程全科（日夜新班）

電腦速成科 PFS.WORDSTAR.SPELLSTAR.VISICALC.LOTUS123

旺角砵蘭街366太子站金都商場後面電話807806—803804 歡迎到校參觀

徵聘校長

仁濟醫院將於本年九月在屯門第44區開辦資助小學，現擬徵聘校長。應徵者須教育學院畢業，並有多年官、津小學教學及行政經驗。有意者請詳列履歷附近照於三月二十日前函寄荃灣仁濟街7—11號仁濟醫院董事局主席收，合則約見。

清潔香港 人人有責

體育

校際田徑九龍二區第三組
張明添德貞分膺男女總冠軍
甲組錦標亦為張明添德貞所囊括

（特訊）中學校際田徑錦標賽第三組九龍二區決賽，昨日在灣仔運動場順利完滿結束。結果東華三院張明添中學勇奪男子全場總冠軍，德貞女子中學取得女子全場總冠軍。冠軍學校成績非常優異。

今屆學界田徑賽的第三組賽事亦告全部結束。實力更為強勁的第一及第二組賽事，則於下周展開，屆時灣仔田徑場一定有更為緊張刺激的賽事。

昨日陽光普照，極適合健兒們比賽，進行非常順利，健兒們努力以赴，務求取得好成績，為自己和學校爭光。

張明添　在出賽人數方面，張明添中學參賽人數最多，男女子共一八五人之衆，其能取得男子組全場總冠軍及女子組全場總季冠，實至名歸。張明添中學明年將升為第二組，對手則較為強勁。過往，該校曾多次升組後不參賽，而被降回第三組。其領隊解釋稱：因考試擋期而已，並不是對手強勁而放棄，並表示明年若再擋期的話，校方仍以學業為重，放棄參賽的。

德貞　女子中學分別奪得女子甲、乙兩組冠軍，而在丙組則祇是敗於南華中學而屈居亞席。眞是巾幗不讓鬚眉，選手們英姿勃勃，騁馳在運動場上。同樣地，德貞中學明年將會升為第二組，以她們現時的實力，再加上一年的練習，明年必可與第二組的勁旅爭一日之長短。

丙組方面：南華中學奪得男女子雙料冠軍，其着力於培育新血，以補充田徑壇的需要，是值得我們讚賞的。美孚地利亞修女紀念學校取得男子全場亞軍，荔枝角聖瑪加利女書院取得女子全場亞軍，九龍工業中學得男子全場季軍。

賽後，大會邀請四邑商工總會黃棣珊紀念中學鄭成業校長頒獎予各項比賽優勝的運動健兒。在同學的一片歡呼聲中將獎品一一的頒贈給健兒。

昨日派隊參賽的學校包括：長沙灣官立中學、青年會書院、嶺信書院、美孚地利亞修女紀念學校、西門英才書院、香港佛教中學、潔心中學、九龍工業中學、劉皇發中學、李求恩紀念學校、樂善堂余近卿學校、銘基書院、模範英文書院、南華中學、新民書院、伍華書院、萃華書院、聖本德工業中學、聖芳濟各書院、荔枝角聖瑪加利書院、德貞女子中學、崇眞英文書院、眞光女子書院、東華三院張明添書院、匯基書院、威靈頓書院、黃棣珊紀念書院。

昨日決賽成績如后：

男子甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
鉛球	劉子揚（佛教）	馮煜權（張明添）	黃俊賢（九工）	十米二八
百十跨欄	張偉基（張明添）	韋謙成（張明添）	馬瑞棋（寶修）	十六秒七四
千五米	馬永強（劉皇發）	袁志輝（伍華）	陳偉文（黃棣珊）	四分二七秒六八
四百米	周志雄（聖德肋撒）	黃隆濤（九工）	韋謙成（張明添）	五六秒八八
標槍	呂冠欽（地利亞美孚）	黃志恒（張明添）	關騰揚（劉皇發）	卅七米七五
一百米	朱其亢（威靈頓）	張偉基（張明添）	吳宇奇（地利亞美孚）	十一秒七七
八百米	袁志輝（伍華）	羅維（黃棣珊）	孫望榮（佛教）	二分十四秒四二
二百米	朱其亢（威靈頓）	吳宇奇（地利亞美孚）	陸沛基（寶修）	廿三秒五八
四百接力	地利亞（美孚）	張明添	威靈頓	四六秒八一
千六接力	寶修	伍華	地利亞（美孚）	三分五二秒七四

男子乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
百米跨欄	周振成（張明添）	余君亮（張明添）	蘇俊華（地利亞美孚）	十六秒二三
四百米	馬廣如（佛教）	蘇俊華（地利亞美孚）	劉國偉（崇眞）	五六秒〇三
千五米	譚兆權（銘基）	柯美奕（九工）	余偉強（新民）	四分五八秒六七
一百米	洪勵輝（匯基）	劉邵儒（劉皇發）	郭有雄（模範）	十二秒五三
八百米	陳傑康（新民）	譚佑發（地利亞美孚）	陳志豪（張明添）	二分十四秒四
鉛球	吳林聲（崇眞）	陳劍波（匯基）	麥兆麟（九工）	十三米四一
二百米	馬廣如（佛教）	陳發偉（余近卿）	洪勵輝（匯基）	廿四秒四八
四百接力	西門英才	新民	張明添	四七秒八一
千六接力	新民	聖芳濟各	模範	三分五五秒七六

男子丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
跳遠	鍾文傑（地利亞美孚）	孟國偉（聖芳濟各）	練世民（九工）	五米二七
百米跨欄	葉文輝（地利亞美孚）	劉炳源（張明添）	曹君偉（九工）	十六秒五八
千五米	李國雄（南華）	周浩雲（地利亞美孚）	黃連昌（新民）	五分五九秒七八
四百米	何利健（新民）	江照堅（匯基）	張柏泉（南華）	五八秒六三
一百米	胡廣欣（聖芳濟各）	梁志誠（南華）	李耀明（地利亞美孚）	十二秒一
八百米	李國雄（南華）	何利建（新民）	劉國強（崇眞）	二分二三秒五一
二百米	李耀明（地利亞美孚）	余曦輝（匯基）	黃廣強（九工）	廿五秒五七
四百接力	南華	聖芳濟各	崇眞	四九秒一
千六接力	地利亞（美孚）	崇眞	新民	四分〇五秒八三

女子甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
百米跨欄	馮嘉麗（德貞）	葉秀穌（聖瑪加利）	江素芬（德貞）	二十秒五一
八百米	陳珍彩（潔心）	李笑琮（潔心）	吳麗霞（張明添）	三分〇二秒二三
一百米	何美蟬（余近卿）	吳少芬（聖瑪加利）	陳爾英（張明添）	十四秒八五
四百米	李笑琮（潔心）	翁家碧（萃華）	胡碧儀（佛教）	一分九秒四八
跳遠	梁淑儀（眞光）	胡碧兒（佛教）	梁慧儀（模範）	四米六三
二百米	李綺梅（聖瑪加利）	吳少芬（聖瑪加利）	黃愛芬（萃華）	三十秒三八
四百接力	張明添	聖瑪加利	德貞	五七秒四九

女子乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
鐵餅	葉頌慈（崇眞）	林碧君（德貞）	黃靜雯（黃棣珊）	廿三米六四
跳高	李麗泓（劉皇發）	謝美娟（德貞）	陳玲娟（德貞）	一米四七
百米跨欄	錢嘉儀（新光）	歐嘉麗（聖方濟各）	蕭綺華（聖瑪加利）	二十秒三六
四百米	余仲達（德貞）	黃愛華（長沙灣官）	張麗芬（潔心）	一分十四秒七二
一百米	蔡婉嫰（潔心）	鄧湘文（德貞）	吳子明（德貞）	十四秒三八
八百米	余仲達（崇眞）	麥小薇（銘基）	葉麗萍（張明添）	二分五六秒五
二百米	余美娟（德貞）	謝美娟（德貞）	鄭詩敏（劉皇發）	廿九秒九五
四百接力	德貞	潔心	聖瑪加利	五五秒一五

女子丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
百米跨欄	古鳳娟（南華）	黃麗君（南華）	吳婉枝（聖瑪加利）	十八秒六三
四百米	龍玉潔（德貞）	鄧頌茵（南華）	曾爾馨（崇眞）	一分十秒九七
一百米	何麗明（德貞）	張家儀（南華）	何健華（聖芳濟各）	十四秒五三
八百米	周君儀（張明添）	龍玉潔（德貞）	鄧頌茵（南華）	二分四九秒〇四
跳高	黃麗君（南華）	嚴淑美（崇眞）	鄧潔玉（威靈頓）	一米四二
二百米	古鳳娟（南華）	劉美寶（威靈頓）	張家儀（南華）	廿八秒五三

團體成績

組別	冠軍	亞軍	季軍	積分
男子甲組	東華三院張明添	美孚地利亞修女	嶺信中學	一三六
男子乙組	東華三院張明添	新民書院	劉皇發中學	一〇七
男子丙組	南華中學	崇眞書院	美孚地利亞修女	九一
女子甲組	德貞女子中學	聖瑪加利女書院	潔心及張明添	一〇〇
女子乙組	德貞女子中學	潔心中學	銘基及張明添	一〇三
女子丙組	南華中學	德貞女子中學	東華三院張明添	一二〇

團體總成績

組別	冠軍	亞軍	季軍	積分
男子組	東華三院張明添	美孚地利亞修女	九龍工業中學	三一〇
女子組	德貞女子中學	荔枝角聖瑪加利	東華三院張明添	二七四

甲組聯賽今旺角場上演
花花夜戰流浪
流浪降班危機深重臨急招兵買馬

（特訊）甲組足球聯賽流浪對花花，今晚在旺角球場對壘，八時正燃鋒火，頭場由雙方預備組角逐，六時一刻開賽，門票統收廿元。

流浪　今屆聯賽的降班胆，東昇命運已定，流浪仍有一綫生機，但形勢令人担憂。流浪現已打了十一場聯賽，却只贏過一仗，僅得五分，比打少一場的荃灣還少兩分，名列榜尾倒數第二。

因此，流浪不能輸，否則下屆肯定降班，流浪雖然危在旦夕，但球會方面仍然企圖力挽狂瀾，最近加緊招兵買將增強人腳。

從英國來港協助流浪一臂之力的兩名外援約翰及費西廸已於前日來港報到，並且立刻跟大隊集訓。

費西廸身裁瘦弱，在流浪分組賽初期担任右後衛，後被移往右中場，他表現並不突出，但有一定的波底，担任中鋒的約翰，來港一日，即於操練時受傷退下火綫，幸而只是輕傷，今夜相信可以披甲上陣，不過，這類由外地忽然而來的外援球員實在很難在短期內令一支球隊起死回生。

其實流浪的中場及攻力不錯，問題只是防守方面欠穩，經常出現前鋒入一球，後防失兩球的情況。若果新外援能夠改善流浪這方面的缺陷，流浪理應仍有機會擺脫降班危運。

花花　表現不過不失，在聯賽的三甲，雖然已經無緣染指，但亦不會降班，理論上在今仗可以打風流波。不過，若果花花在今仗不認眞去打而敗北，花花形勢是必相當混亂，使花花相當尷尬。因此，花花為己為人，今仗一定會落力去打。

花花聯賽越打越勇，後防穩健，十分攔打，其穩守突出戰術多次令強隊幾乎在陰溝裏覆舟。論人腳，花花比流浪稍為勝一籌，但花花無論在士氣及心理負担方面均比流浪好得多，故此今仗理應比對手更能打出水準。

兩隊可能排陣如下：

花花：吳志英、李福榮、迪斯加夫、廖華智、劉棟平、徐國安、陳炳安、施建熙、沈冠良、格連

流浪：馬天雄、曾永祥、張華源、韋立音、約翰、艾基、史葛、張育生、沙巴、費西迪、貝利

銀牌籃球賽本周新秩序

市政局籃球聯會主辦籃球銀牌淘汰賽，本周新秩序經已編定公佈，茲誌如次，錦標均免費歡迎參觀。

五月五日（星期三）香港仔中心市政大厦體育館：七時一刻（男乙決）自力對海青，八時一刻（男乙決）美星對愉園。

三月九日（星期日）摩士體育館：一時一刻（男銀初）安青對公民，二時一刻（女銀初）安青對均安，三時一刻（男銀初）青年對旭暉。長沙灣體育館：一時一刻（男銀初）南國對幸運，二時一刻：傑志對友邦，三時一刻：既勇對藍鷹。

三月十日（星期一）牛頭角體育館：七時一刻（男銀初）美星對海青，八時一刻（男銀初負）大同對南華。

三月十二日（星期三）九伊館：七時，體育節（女）白領對愉園，八時一刻（男）消防對警察。

亞洲冬季運會本週日閉幕
冰上曲棍球賽中共日本爭雄
現代兩項日本氣走中共南韓

（美聯社日本·札幌三月七日電）日本星期五在第一屆亞洲冬季運會奪得其第二十八面金牌，這塊金牌來自現代兩項。

現代兩項混合了射擊及越野滑雪兩項比賽的特色。中共隊奪得這項賽事的銀牌。

為期八日的冬季奧運會，現僅剩下兩項賽事未完成。女子花式溜冰於周五晚進行。

除了二十八項錦標外，日本還得到二十一銀牌及六面銅牌。中共則奪得三金，五銀及十一銅。中共亦有可能在冰上曲棍球掄元，因為中共隊所向披靡，未嘗敗績。

南韓有一金牌，一銀及十一銅。北韓亦有五金，二銀及五銅。

在現代兩項，日本隊以一小時三十六分兩秒完成三十公里賽程。中共的成績為一小時四十一分二十秒九。南韓是一小時五十六分十二秒四。比賽僅有這三隊參賽。

星期五較晚時間的冰上曲棍球賽，中共將對南韓，日本對北韓，中共有四戰四勝的優良成績，日本三勝一負，南韓一勝三負，北韓四戰四敗。

日本跟中共將於周日爭奪曲棍球冠軍，南韓及北韓則角逐銅牌。

公務員網賽今午揭幕禮

香港政府華員會主辦第十四屆雷英東盃全港公務員網球賽今日下午六時在京士柏會館舉行揭幕。處女賽彼會福利署對香港政務處B隊，本屆參加團體部門共二十隊，計醫務衛生署AB隊，教教署，勞工署AB隊，消防事務處，市政總署，警察AB隊，香港海關AB隊，房屋署AB隊，機電工程署，地政工務科，社會福利署，郵政署，人民入境事務處AB隊，教育署。

甲組足球聯賽形勢

（截至三月四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
海峰	十一	六	五	〇	十八	七	十七
南華	十一	六	五	〇	十九	三	十七
愉園	十一	五	六	〇	十四	八	十六
精工	十	五	四	一	廿一	八	十四
花花	十一	四	四	三	十五	十五	十二
東方	十二	三	四	五	十五	十九	十
佐士	十一	四	一	六	十二	十三	九
荃灣	十	三	一	六	十一	十二	七
流浪	十一	一	三	七	十三	廿六	五
東昇	十二	〇	三	九	七	卅四	三

第四屆亞洲城市女籃賽
因與亞洲女籃撞期延辦

（特訊）籃球聯會昨日公佈：第四屆亞洲城市女子籃球錦標賽籌備委員會昨日正式公佈，該會原定今年五月在港舉行之亞洲城市女子籃球賽，決定延期舉行，至於正式比賽日期，須待籃球聯會與亞洲籃協洽商後始能決定。

據籃球聯透露，最近亞洲籃協總幹事林文淳來港，略謂原定馬來西亞主辦之第十一屆亞洲盃女子籃球賽，決提前於六月一日至十五日在吉隆坡舉行，似此各國女籃好手因集訓關係，勢難於五月來港參加城市女籃比賽，籃球聯會亞洲城市女子籃球賽籌委會經與各大城市女子籃球隊負責人聯絡後，決定將城市女籃賽事延期舉行，城市女籃之舉行日期待籃球聯會與亞洲籃協及各參賽國家洽商後決定。

籃裁今舉行春節聯歡會

香港籃球裁判會定於今日下午八時半在灣仔洛克道輝煌酒樓舉行春節聯歡會並邀有關者作陪。

地產版
逢星期二、六出版
Building & Construction

每週特寫
大型工程發展近況
·劉·

黃埔集團旗下之香港國際貨櫃碼頭有限公司之葵涌第六站擴展計劃，總投資額達港幣二十億元。計劃包括填海、舖地、大厦建築及貨櫃起卸設備裝置的工程，相信可於八九年底完成，第六站佔地廿九公頃，有三處碼頭，將使葵涌碼頭面積增至五十七公頃，每年之貨櫃處理量增至一百六十萬隻廿呎長之貨櫃。第六站則將於八九年實給現代貨櫃。現時香港國際貨櫃乃是全世界最大之私有貨櫃碼頭公司，其第四站之擴海計劃亦耗資六億五千五百萬港元，八七年初完工。另一方面又投資二千萬與國際電腦（香港）有限公司合作，提高電腦管理之質數。

香港電燈公司南丫島發電廠第二期已於上月完成，其中三烟道式之二號烟通高達二一〇公尺，以抗酸磚建成，可抵卸化學侵蝕。此發電站預期可應付下年代之用電需求。烟通是由香港金門建築代日本發展商NISHIMATSU設計及承建。

另外，香港金門又取得二項共值二千六十萬港元之打樁合約。客戶分別是HENDERSON及ANSTEY物業公司。前者之二千八百六十萬是用於發展屯門二〇三及二〇四區，工程將於今年五月完成。其次之三百萬元合約地點在觀塘，負今裝置二九〇條H樁，已於上月辦妥。

說及屯門，其發展頗為積極蓬勃。輕便鐵路已再投資五千五百萬元加強傳訊及控制系統之效率。輕鐵計劃現已進入正式設計階段，傳訊及控制系統之安裝相信可於八七年初展開而在八八年八月完成。

港島方面，前淺水灣酒店之地盤已開始發展為一商業住宅中心，將設有一家懷舊色彩的高級餐館，其次商場亦是一大特色。住宅中心則包括四幢建築，樓高廿四至三十八層。商場可望於今年尾落成啓用，住宅單位則需遲至八七年底。

葵涌貨櫃碼頭第六站面積達廿九公頃。

海港酒店將於春季落成啓業

座落於港島中區海傍的海港酒店，即將於春季正式落成，興建工程已進入最後階段，現正積極籌備開幕事宜。

由新世界國際有限公司管理的海港酒店，樓高四十層，擁有酒店客房五百四十間及三百三十間高級住宅單位，是新近落成之信德中心的一部份。海港酒店的地點適中，只須經過一條電動行人道，便可直達中區心臟地帶，待地鐵港島綫全綫通車後，酒店往來九龍兩岸的交通將更形便捷。

建築物的二十六至四十樓為酒店客房（九至二十四樓為高級住宅單位）：海港酒店客房瞭覽維多亞利港，著名海景，盡收眼簾。房內設備完善，全部有獨立室內空氣調節，私人浴室，收音機，電視機，國際直通電話，雪櫃，迷你酒吧，咖啡、茶調較器皿等。

位於頂層的八個豪華套房，更設有獨立花園平台，入住賓客可在空氣清新的環境下，欣賞馳名國際的海港景色，誠賞心樂事。

「VICTORIA CLUB」是酒店的豪華專人接待層，環境幽雅，有專用休憩廊，入住賓客更可免費享用歐陸式早餐及黃昏雞尾酒。

酒店內有多間不同風格的餐廳酒吧，為賓客提供一流水準的飲食服務。

滿漢廳是酒店的中菜餐廳，環境高雅別緻，午、晚餐為賓客提供精美粵菜，早、午間更有廣東點心。滿漢廳的名貴菜譜，配上廚師精湛廚藝，帝來無以尚之的美食享受。

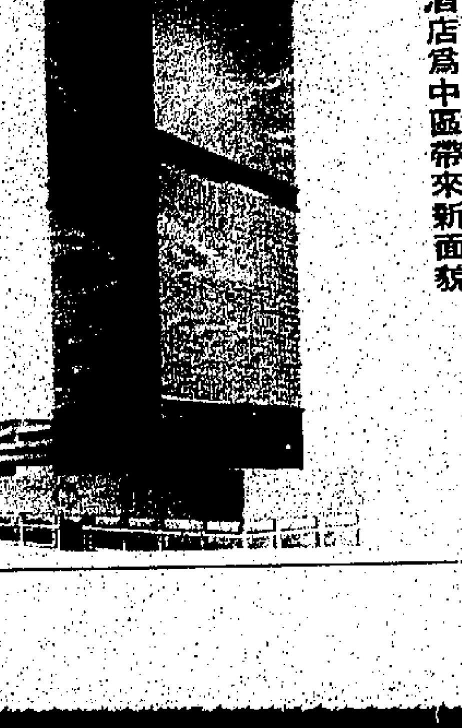
酒店高級扒房BOCARINOS，位於一樓，提供傳統歐陸佳餚，對各式扒類及海鮮美食的烹調，尤具心得。同層的INTERLUDE是一所音樂休憩廳，高效率的服務最適合商務繁忙的行政人員在此午餐或作歡樂時光聚會，樂隊現場駐唱。

咖啡餐廳位於四樓，畔都酒店泳池，賓客可觀賞海景，及享受美國式佳餚及亞洲特色食品。

大堂酒吧供應各款精調雞尾酒，閒逸的氣氛，使賓客感到悠然自得，是消閒聚會的好地方。

海港殿是酒店的宴會廳，位於三樓，是舉行各式宴會，酒會，時裝表演等社交活動的理想場所。迎賓廳面積寬敞，別具氣派，宴會廳更是豪華瑰麗。此外，更有四個獨立會議廳，適合舉行各類小型會議。設備方面，有最先進之視聽器材，供各類座談會，講座及會議選用。酒店的商業服務中心，為賓客提供各種高水準的通訊設備及全面性的商業服務。

酒店的康樂設施包括一個十八點七米的戶外泳池及兩個網球場等。



海港酒店為中區帶來新面貌

觀塘廣場舖位暢銷

觀塘廣場為觀塘區唯一的大型購物及娛樂中心，樓高十六層，地下至三樓闢作商場，外牆鋪砌玻璃幕牆，氣派雍容，適合百貨公司、超級市場、酒樓、餐廳、民歌酒廊、精品店等各行各業，共有二四一個單位，五至十二樓各層為停車場，提供五〇〇個停車位；十五樓及十六樓為俱樂部，酒樓夜總會、娛樂場所等。推出當日早上的銷售情況顯示，商場舖位已賣出超過九成，反應熱烈，明顯可見。至於兩層頂樓，已有多個買家與發展商洽談中，相信短期之內便有結果。

近年來，觀塘一帶甚少商業發展計劃，以致舖位求過於供，而觀塘廣場位置近地鐵站，規模龐大，相信日後，裕民坊商業繁盛區必向觀塘一帶延伸，令商業中心區轉移至觀塘廣場附近。

觀塘廣場的宣傳，亦是該盤銷售成功的因素之一，不過，不少單位已於開盤前預售，造成一股氣勢，部份買家相信是炒家，會否重覆「環球商場」的故事，令人關注。據悉部份信心不強的中資財務機構，拒絕承做觀塘廣場的按揭貸款。

觀塘廣場將於八六年底入伙，地下平均每呎價四三〇六元，閣樓三一〇五元，一樓二四五六元，二樓一七三六元，三樓一五六〇元，十五樓一二〇〇元，十六樓一一五〇元。（香港地產）

宜室宜家
略談廚房佈置要訣

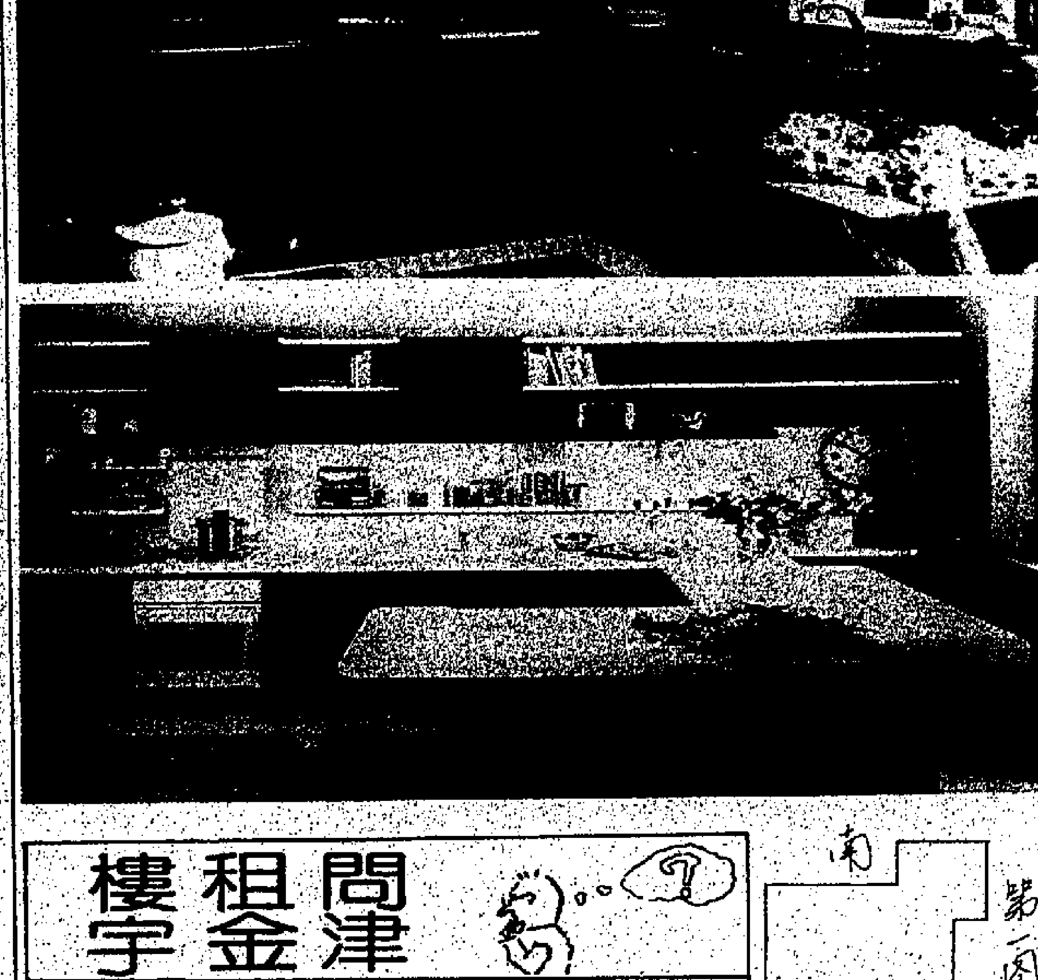
廚房應該給人一種好客的感覺——設備齊全，連地板牆壁也要講究。尤其有些家庭在廚房裏也有個小飯廳，這樣便要佈置得更骨子一些。

首先是廚櫃，無論是紗櫃吊櫃或一套齊全，也是廚房的基本。最緊要美觀，實用兼耐用。廚櫃應以能提供足夠貯放空間及工作面為理想。木梨廚櫃組合給人家的感覺，是首選。新一代五顏六色的夾板或纖維製品，也很美麗，適合新潮家庭。無論如何，購買廚櫃時在內外檢查清楚，注意門較安裝，所有門與抽屜開關是否暢順容易。

牆壁方面，掃漆自然是最好最快的，選用暖色（紅、橙、黃色系或組合），或作一些大胆的嘗試，例如黃底襯藍條字，熱紅配冷綠時。

廚房地板的舖設也要溫暖舒適，因為在廚房裏很多時候是站着的，抽木或花紋樸實的磁磚地板最為理想。

精美別緻的烹具錦上添花。純白飯煲、純白雪櫃的日子已成過去，現在這些物品之色澤一樣多姿多彩。如果你喜歡自己親自動手，更可天花龍鳳，任意發揮。首先用洗潔精將器皿洗刷乾淨，以柔軟草紙徹底抹乾。油漆應選用油底的蛋殼漆，色澤不刺眼不暗淡，恰到好處。噴或掃上三層色便夠，僅紀角一層色全乾後才掃上下一層。



廚房的設計注重實用與方便。

樓租問津

物業名稱	面積	租金	樓齡
泰源大厦	780呎（實用面積）	$ 6,000 包管理費	10年
基苑	1,500呎	7,800	6年
漢寧大厦	1,050呎	7,500連車位	10年
豐樂閣	1,600呎	17,000連車位	0年
碧瑤灣	1,020呎	7,000連車位	5年
碧瑤灣	1,135呎	11,000（連傢俬、車位、海景）	6年
碧瑤灣	1,600呎	11,000連車位	10年
薄扶林花園	833呎	6,000	6年
富麗閣	996呎	8,000連車位	7年
麗宮花園	694呎	4,500	7年
明珠台	2,200呎	17,000	10年
康怡花園	808呎	5,500	0年
康怡花園	902呎	6,300	0年
南豐新邨	692呎	4,000	6年
和富中心	1,537呎	11,000	2年
城市花園	1,368呎	12,000連傢俬	3年
永福閣	904呎	9,000	5年
鳳凰閣	1,234呎	9,000	8年

資料提供：威泰地產代理公司 5——296688查詢

風水吉地
·弘

凹凸處造成的不利

如第一圖所示的凸出部份，就是凶相。夫妻相處的不和睦，大多是因為太太的權力太強，且又任性，驕傲，一點都不顧及丈夫。

先生時常不回家，要不然就是行蹤不明或短命。家庭中的和睦氣氛稀薄，大家都固持己見，而不關懷對方，也缺乏家庭的溫暖。

暴飲暴食，把腸胃弄壞，而得了慢性疾病。對於不動產的交易，會受到損失，甚至會為了親戚們的事情，而四處奔波。

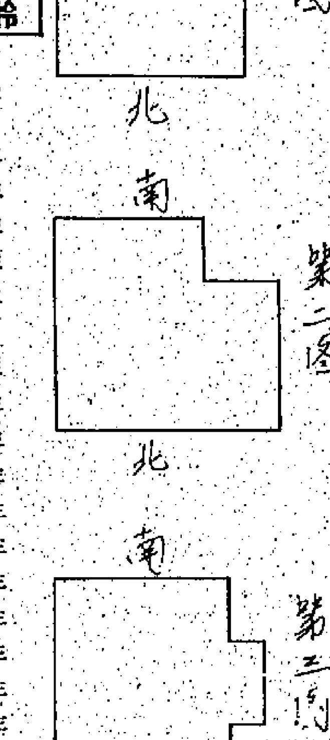
若如第二圖所示的凹部份，也是凶相。妻子的健康欠佳，家事處理的亂七八糟，對子女的教育，也沒有盡到做母親的責任。

缺少妻子的情愛，夫妻之間不和，因此，家庭缺乏溫暖，顯得冷淡。家族之間，互相缺少關心，不親密，缺少溫情。無論做什麼事，都容易半途而廢，意志消沈，缺少勤勉努力的鬥志。腸胃不好，健康狀態長久欠佳，而且症狀會拖得很久，最後變成慢性疾病。

容易為土地問題，而受人蠱惑，妨碍，以致發生困難。

如第三圖所示的凸出部份很適宜，所以是吉相。在食，衣，住方面，不虞匱乏，所以，不會過著貧窮的生活。在飲食方面，也能得到好的運氣，所以，生活範圍廣泛，時常充滿和氣和喜悅。人際關係，做得很圓滿，順利，因此，交遊的多采多姿。

與異性關係良好，所以，不會有孤獨或寂寞感。女兒漂亮，又有才華，也很會撒嬌，所以，人見人愛，能得到很好的婚姻。



新界版

鄉議局重申管制農畜不公
建議重新檢討
認為不能將河流污染全歸咎於農民
需仿照工業援助解決勿採削足就履
期望漁農處正視維新界廿萬人生計

（特訊）新界鄉議局認為：動物廢物污染的管制問題，政府衛生福利科發出之諮詢文件之建議，內容引用不盡不實的資料，將河流污染的責任全部歸究於農民身上，是絕對不公平。

上述乃新界鄉議局主席劉皇發昨日在該局假座九龍麗晶酒店歡送漁農處處長李德宏處長榮休暨恭賀李熙瑜處長履新宴會席上致詞指出：

他說：目前政府提出，動物廢物污染的管制問題，這與漁農處有著密切的關係。藉此機會希望透過新處長，再次重申鄉議局的意向，有關當局予以重視。

他指出：雖然家畜飼養業每年在生產總值上只佔百分之一，但站在社會基層結構均衡而言，農業是有極具存在之價值。相信漁農處在這方面比我們更清。

劉氏說：當然，環境污染是衆所關心的問題，但當局對工業污染是提供了種種有效管制，和改善方法與協助廠家們將染污程度減低；相反的，對農業則貿貿然只立例管制，而又不為農民提供解決辦法和給予有效的援助，使新界二十萬農畜牧從業員能繼續藉此維生。

他最後表示：此舉無疑是扼殺畜牧業的生存，置民生於不顧。此項削足就履的措施，當局實應要重新作出檢討。希望漁農處對此問題加以正視。（木）

圖為新界鄉議局歡送漁農處長李德宏榮休及並賀李熙瑜履新席上，劉皇發主席致詞

北區花展今晨開幕
奇花異卉艷麗多姿
不少空運參展．亦有名家珍藏
耗資三十多萬．欣賞藝術並重

北區第十屆花卉展覽，耗資三十多萬元之，將於今（八）日上午十一時由港督尤德爵士夫人主持開幕。

一年一度之北區花卉展覽今屆會場仍在粉嶺遊樂場（火車站對面）舉行。會場展出各類花卉，欣賞與藝術並重。較特色的有雲南特產之金拖鞋、銀拖鞋蘭花，色麗鮮艷奪目，及蛇口區月季協會專程前來參展之四十五盆名種、各式月季花。

月季協會發言人表示：目前世界各國流行的色澤豐富、艷麗多姿多采的現代月季化，均為我國月月紅、長春花、閩雪紅等古老月季的後裔。月季、薔薇、玫瑰均為薔薇科，月季，只要有適當的氣溫，就會常年開花，四季不絕，有等有濃郁的香味，有很高經濟價值，香港氣溫適宜，是種植月季的理想地方。

他說：為美化環境計劃在三兩年內將蛇口工業區建成為月季花城。並表示：九龍、新界陽光充足，是放置月季花的好處所，家家戶戶放上幾盆美麗、馨香的月季，定會增添樂趣。

場內設上蓋，專為展出切花，小品，蘭花及非洲紫羅蘭而設。

會場展出的盆栽數達二百六十多盆大部份均由盆栽會會員及圓玄學院，青松觀送出參展，前布政司夏鼎基爵士的盆景亦有兩盆，其中更有名家珍藏，平日難得一觀的珍品。

盆栽展覽場地分：花類，果類，賞葉，附石盆景，小林及小品等多類。此外更有各大航空公司遠道運到之奇花異卉，藝術插花表演等，值得參觀。展覽由今（八）日起，至十日，一連三天。

大會並辦有專題講座，計有插花藝術，蘭花（今八日下午二時及四時），明九日有室內小品植物，盆花，非洲紫羅蘭，盆栽等（木）

新界蔬菜產銷聯合總社歡送漁農處長合攝，圖中右二為李熙瑜、右邊為李德宏。

仁濟醫院今日售旗
籌募常年服務經費
港九新界設善款收集站

（港訊）仁濟醫院為籌募常年經費，定於今日上午舉行賣旗籌款，由港九及新界百多間學校，出動數千名學生，在港九及新界各區勸銷章旗，俾能集腋成裘，聚沙成塔，以充善舉。

該院以往賣旗日，均蒙各界善長鼎力支持，除當日在街上踴躍購銷章旗外，並親臨仁濟捐助，或將善款以劃綫支票寄荃灣仁濟醫院，使每年的售旗籌款逐年增加。

該院當日於港九及新界區遍設善款收集站，各界善長可於當日上午，將善款交向下列各站：香港仔社區中心，德輔道西廖創興銀行，堅道明愛中心，禮頓道保良局，渣華道北角街坊會，筲箕灣街坊會，柴灣保良局總理聯誼小學，皇后大道東銀行，物華街廖創興銀行，鳳村廖創興銀行，黃大仙孔教大成中學，九龍城遠東銀行，尖沙咀街坊福利會，街前圍遠東銀行，休蘭街遠東銀行，深水埗街坊會，順寧道之遠東銀行，石硤道遠東銀行，荃灣青山道遠東銀行，屯門鄉事會，元朗大馬路遠東銀行，上水彩園村水隆幼兒中心，大埔廣福道遠東銀行，及彌敦道廖創興銀行。

長洲沙嶺及和合石
所有七九年葬遺骸
逾萬穴須檢拾遷葬

（港訊）區域市政署昨日宣布：所有於一九七九年間在非市區地方四個公衆墳場下葬之遺骸，由即日起須檢拾及加以遷葬。

區域市政署發言人表示，受到今次遷葬影響之墓穴共有一萬一千一百一十六個，分別位於長洲墳場，沙嶺墳場，沙嶺金塔墳場及和合石墳場。

該項擬將葬於上述四個公衆墳場之遺骸遷移及處置的公告，已刊登於今日出版之政府憲報內，俾衆週知。

發言人說，根據公衆衛生及市政條例，政府每年均會頒布規定，着令在公衆墳場下葬超過六年的遺骸，需要檢拾及遷葬，以便墳場墓穴收回後，可重新安排再度使用。

任何市民如有親屬葬於這些墓穴者，請於五月五日前辦妥一切遷葬事宜。有關之檢拾遺骸許可證，可向區域市政署墳場及火葬場辦事處申請，地址九龍紅磡暢行道六號。

檢拾骨殖可由死者親人自行安排仵工辦理，費用多寡視乎個別需要而定，政府並無提供此類服務及鑒定收費標準。市民可向墳場附近之長生店或殯儀館接洽辦理。

骨殖檢拾後，可遷於和合墳場或其他公衆墳場之金塔墳穴內。此外，亦可申請在和合石墳場之火葬場內火化。火化後的骨灰，親屬可取回家中安奉，或申請放置於政府或其他私營的靈灰安置所內。

發言人提醒市民，假如在五月五日後仍有任何骨殖未被檢拾者，則政府會將該等骨殖檢拾及火化，然後將骨灰重新葬於沙嶺金塔墳場或其他金塔墳場內。

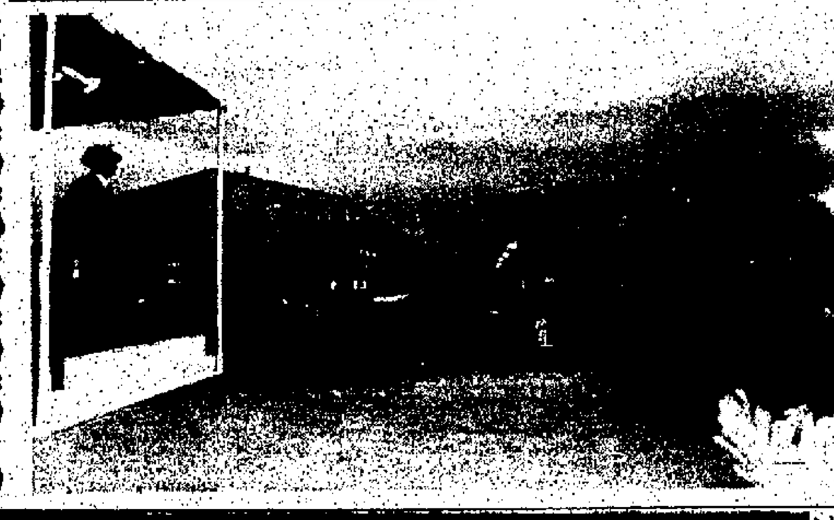
離島輔警在原居地當值
促進警民關係事半功倍
鄺炳有主持週年集訓結業檢閱指出

（特訊）剛剛在區域議局選舉中奏凱而成為候任議員的離島鄺炳有，昨晚應邀檢閱離島區及秀茂坪區輔警週年集訓結業會操時指出：輔助警察不但能夠負起防止罪案的責任，而且對促進警民關係方面，更能事半功倍。

鄺炳有舉出離島區為例，他謂該區的輔助警察大多數都是在原居地方當值，他們與當地居民，好像鄰居一樣，很多居民的糾紛都能一一幫助調解。

他在致詞中又謂：回想一九八四年一月十三日，港九新界的士行業人士舉行示威及演變成為行劫，觸發九龍區的騷亂事件，使警隊的能力再一次受到考驗，而當時輔助警察隊亦能提供額外人手，協助正規警察能迅速及有效地將此次不愉快事件平息，今日輔警人數約有五〇〇〇人，而在本年度每日都有超過七〇〇人在各地區當值對香港穩定與繁榮，實在是功不可沒的。

鄺氏又稱：水警離島區輔警現有各級員佐一二九人，在適發展迅速的離島地區，以額外的人手，協助較小規模的正規警察編制人員維持治安，實有極大的貢獻，同樣，秀茂坪輔警區於去年八月成立以來，即不斷擴充人手，現有各級員佐一七〇人，協助正規警察維持日漸發展的秀茂坪區治安，實功不可沒。（新）



鄺炳有檢閱離島區及秀茂坪區輔警時情形（本報記者攝）

北區議會與民同樂
增歸屬感節目多姿
粉嶺溜冰場舉行．我愛北區繪畫賽

（特訊）北區區議會與市民同樂日定於本（三）月十六日舉行，同樂項目堪稱多姿多采，其中一項為「我愛北區」繪畫比賽；此項活動由北區區議會贊助，粉嶺扶輪青年中心青英服務團協辦。舉辦目的除了使北區居民得到一個康樂性的活動外，更希望增加社區居民對北區的歸屬感及促進美滿的家庭生活。

此項活動於是日（十六）上午九時卅分至十一時卅分在粉嶺公園溜冰場內舉行，參賽組別計有兒童組（六至十歲），少年組（十一至十四歲），家庭組（最少由五名成員組成，其中一名需超過十四歲）參加者可自備顏料及工具。至於畫紙，畫板，粉彩，則由大會供應，費用全免。比賽評判由胡文偉（北區文藝協進會，西貢兒童畫導師；杜昭念（沙頭角官立中學美術主任）；王健康（港大校外課程導師）擔任。

各項成績將於是日下午三時分別於場地及粉嶺扶輪中心公佈。各得獎者將被邀請出席是晚綜合晚會作為嘉賓及接受獎品，是項意義重大的活動，歡迎區內居民闔家參加。（木）

政府昨公佈
委十二人士
任區局議員

（特訊）政府憲報昨日公佈委任十二位人士担任為區域議局委任議員，任期由一九八六年四月一日起至一九八七年三月三十一日止。

這十二位人士分別為：張人龍議員OBE．JP、陳何安妮女士、周鎮榮先生、張漢球先生、莊金華先生、何文匯博士、劉漢傑先生、劉健儀女士、馬寧熙先生、彭學端醫生、鄧志良先生及楊永庥先生JP。（般）

漁農處決與菜聯社合作
發展新界蔬菜產銷
李德宏處長榮休由李熙瑜接任
指出聯社改進新界種菜業成功

（特訊）新界蔬菜產銷聯合總社同寅在九龍麗閣酒樓設宴歡送漁農處處長李德宏伉儷，並歡迎李熙瑜太平紳士接任其缺，赴會的農友凡數百人，場面熱鬧。

典禮首由理事長翁天德致詞，述及李德宏處長在任期內，推廣農業及協助農友，可謂無微不至，今一旦榮休，且日內赴澳洲短往，實屬懷想，能不依依，同寅祝他伉儷旅途愉快。

李德宏亦致詞感謝新界農友對漁農處一向有堅密聯繫，且對農業科技吸收頗廣，尤其是本處同時亦與漁農處合辦海外參觀團，聯社對新界種菜業發展改進，實在功不可沒，亦間接為本港市民供應品質高而價錢合理的新鮮蔬菜，極具貢獻。本人離新之後，深信貴聯社仍會保持一貫精神，繼續與本處緊密合作，為新界蔬菜產銷之發展而努力。

新任漁農處長李熙瑜亦致詞：實聯社自從成立以來，不斷為促進新界蔬菜產銷而努力，包括集體農用殺虫藥，除草劑以及電田機等，對社友所提供服務，每年安排農友赴歐美各國考察團為然。

赴會者尚有：助理處長葉機生，副理事長李植強，袁偉，林煜寶，黃偉炎，陳威樺，黃天宋，高學，蔡響及漁農處各級官員農友等數百人。（君）

西貢社團支持
興建玉皇大帝寶殿
認為可吸引旅遊繁榮

（特訊）西貢區多個社團機構最近聯函西貢政務處及西貢地政處，表示支持一家道教機構在企壁山興建一座玉皇大帝大雄寶殿，並籲請政府批准上述計劃。

計劃在興建大雄寶殿的道教機構，于去年預算斥資千餘萬建造該座寶殿，並連同圖則向西貢地政處，及政務處提出申請。

其後西貢地政處于本年一月份的覆函拒絕是項計劃，原因是擬議地點是郊野保護範圍，禁止有任何發展，同時，現有通道不足以應付屆時衆多遊人及車輛的流量。

該機構其後向西貢鄉事委員會尋求支持。西貢鄉事委員會經研究後，認為該建築物一旦建成，有利吸引旅遊人士前後參觀，從而帶動地方繁榮，乃發起區內其餘社團，包括坑口鄉事委員會，調景嶺服務處，西貢商會，西貢街坊值理會，西貢同鄉會，新界工商業總會西貢分會，西貢魚商會及西貢農牧職工會聯署上述函件，希望政府能重新考慮批准上述計劃。

據悉：該道教機構表示願意另外再斥資將通路改善，以符合標準要求。（新）

新界社團首長聯誼會
團拜報喜會務續進展

（特訊）新界社團首長聯誼會，前晚在屯門安定酒樓舉行新春團拜及聚餐聯歡，數十首長濟濟一堂，場面熱鬧。

盛會中，主席鄧任安致賀歲詞，並報告年來會務概況，每次會議各首腦均踴躍參加，足見彼此團結緊密，交流經驗，使會務蒸蒸日上。會方並按時舉辦短綫旅行，增加戶外康樂活動，深受會友歡迎。此外，又如參加公益金百萬行，興辦學校等。而本會會長鄧同光，一向關懷會務，貢獻尤大。

參與盛會有：鄧同光、鄧任安、副主席鄧文燮、郭連福、許添、林友光、王德仁、吳乃文、李錦來、周文錦、李鎮佳、陳保生、范上茂、陳火光、江木穗、駱振華、孔良、譚傑、龔新耀、鍾功相、鄭科、李炎、陳樹、黃成業、駱金法、戴吉霖、彭士霖、陳文忠、鍾偉傑、伍翹輝、駱桂芳、李煜達、鄧成等，歡宴深宵始散。（君）

小心當殃
——圖．文．郭立——

路邊沙龍

是一位熱心社工較早時所給予之資料：德輔道西一樓宇重逾百斤之防盜鐵欄就如此搖搖欲墜，樓下是人車頻來之地點。

此外，熱心改善地方環境之退休商人韋氏，就曾不斷留心市街內，停業商號遺下光管招牌，過久會變成「危險粗重墜物」問題，特別是停業過久之酒樓大招牌。

際茲港府正以電視短片，海報等籲請市民慎防及嚴懲高空墜物，韋之意見有高度價值。

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

第三十八屆校際音樂節
二月廿四日至三月十五日舉行

華僑日報以特輯形式每日詳盡報導各項賽事成績，花絮及優勝者圖片。為應各同學家長及其親友需求，特將刊登之照片編號，存放於華僑日報中區分處，以便讀者訂購。

華僑日報中區分處
地址：砵甸乍街華人銀行樓下
電話：5—231637

租 售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 多層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

超值樓宇 割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

荷李活道257—263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
隣近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

港九工業大廈招租
柴灣豐業街2號 楊耀松第七工業大廈5樓D座14樓C座及F座弍千餘呎起獨立厠所
九龍灣宏開道20號 楊耀松第八工業大廈13樓F座5樓A座及B座弍千餘呎獨立厠所
官塘道340號 祥順工業大廈2樓三千餘呎獨立厠所
大業街34號楊耀松第五工業大廈6樓2000餘呎
洽租處 順昌有限公司 5—438960

①北角光超台4號17樓A3 1,037尺 月租$5,500元
②九龍通州街101二樓工廠樓 1,000尺 月租$3,500元
③中區德輔道中59號中南行 高級寫字樓 1,600尺 月租$12,000元
出租
請電 5—749149 5—749049

商業樓宇招租
謝菲道460—462號
楊耀熾商業大廈200餘呎起
孖沙街5號
旺舖及樓上400餘呎
永吉街18—20號
永富大廈401室400餘呎
洽租處順昌有限公司5—438960

徵求旺舖
尖沙咀區地下連閣樓六千呎
有意出讓者請函
香港郵政總局信箱 13290號

九龍塘碧華花園
高層11字樓B七座向南1742呎連套裝車位急售159萬 業主移民
K690711叫31 K832896
成安地產

旺舖吉售
銅鑼灣希雲大厦
禮頓道136—138號
銀行區
闊大舖面28呎X深23呎高14呎實用644呎
電話 5—764742

世界花園
世界花園中層1500尺三房二廳有露台工人房另有壹車位 交通方便 有意者辦公時間電 0—299296 洽

華僑彩色
華僑日報 逢星期日刊出
本期要目
●無綫大力栽培青春新人
徐婉薇戴蘊慧齊受力捧
●青少年流行徽章飾物
●每日勤做運動，減除腰腹脂肪
●浮生什記：真真對辦
●陳秀雯成立了國際歌迷會
●各國名片薈萃的第十屆香港國際電影節
●彩色照片如何保存
●電影裏的大美國思想
●星期半篇：離情
●千萬里國語香港
●二十年代電車出現市面
●足跡遍天下：獅子樓與岳陽樓

舊曆正月幾已過去工業復業總算平穩
開工勉守七成

比較一個月前年宵趕工平均產率約減一成，卻比預期遜色半成，反映開工略佳，而非眞旺。三大行業中，以電子品最差，平均僅產五成半，仍有新結業者。織布及製衣業最佳，約產七成半，玩具尚穩，約產七成，金屬品、紙品、建材、運動用具、家庭用品、文具、人造花、皮具、鞋靴等良莠不齊而在五成至七成半間，但結業廠數少過一年前。新春兩週實況，工人流動較少，工資較穩，新單持有略多而非充沛，今後一個半月聖誕單冬貨單可能陸續略增，歐日澳綫來單較佳，美加單略差，且屬利潤薄弱。

（特訊）農曆年假過後，各行工業生產形勢尚算平穩，開工率可勉守於七成半水平，此生產率已可反映工業開工率略爲轉佳，只較節前趕工之平均生產率約低一成，不過由於節後工業接單不少報稱有改善，所以現時生產率仍未及預期七成半水平，目前以製衣及玩具業接單較佳，至於未來一個半月，海外秋冬及聖誕單仍會陸續注港，對往後工業之生產會繼續有支持及提商作用的。

綜合工商界消息稱：春節過後工業生產新單注港開始增加，尤以製衣業及玩具業接單表現更佳，所以工業生產亦得到相當的支持力。雖然工業接單有所改善，不過工業生產率平均只可勉守於七成左右，但此生產率仍較歲底工業趕工付船時的生產率八成時期爲低，由於節前訂單已開始增加，因此現時生產率仍較預期低半成，相信與廠商目前仍在籌備原料，及安排生產所致，以致生產率尚未可完全發揮。

工業界人士表示：由於現時尚處於接單旺季，海外新單尚未到齊，以致工業生產仍未算眞旺，而在三大行業中，以電子工業表現最差，接單仍無大起色，因此業內生產率平均僅五成半而已，且接單仍有旺淡不均勻現象，一些缺乏訂單之工廠，仍有結業情況出現，不過製衣業接單表現卻不俗，連帶紡織染業生產皆受惠，生產率一般可維持七成半或更高，玩具訂單因目前尚有不少大額訂單未到，生產率只守於七成水平。至於如其他金屬、紙品、建材、運動用品、家庭用品、文具、人造花、皮具、鞋靴等行業接單表現良莠不齊，一般生產率介乎五成至七成半間，情況已略勝去年，同時結業廠號也少過去年。

工業界人士指出：新春兩週後迄今，由於工業界一般處於接單旺季，而實際接單量尚未明確，所以工業方面部署招工計劃尚未見全面展開，以致工人流動情況較少，工資亦穩定，此現象亦與去年工業搶聘工人情況較少，對工人轉薄借心也有一定壓抑有關。

工業界人士認爲：從近一個月來海外市場經濟形勢及實際落單表現而言，今後一個半月左右時間，供海外秋冬季及聖誕節銷貨品新單可望會陸續注港，單量也估計會較多，其中歐洲共市、日本及澳洲綫來單會有較佳之表現，美加綫訂單會較差，但仍可望維持穩好局面，不過利潤就估呢會較薄弱，是當地貨幣弱勢令買家多壓價訂貨所致。至於今年工業接單是否充沛，則須視一個半月後的實際接單形勢而定了。

美國二月份零售業績顯示
復活節前市道尚有進展

但在預期經濟增長呆慢下，分析家普遍已將今年主要零售商業的盈利預測調低，初步估計平均業績只能維持或略低於去年水平。綜合二月份各大零售商生意落行額，一般增長參差，個別竟報縮。

（特訊）綜合分析家指出：美國各大零售商在二月份的營業均顯示出在迎復活節前的市道有所進展。

特恩公司的分析家艾特曼說，二月份的營業理想已是持續了四至六個月的現象。

在三月三十日復活節假期來臨前，成衣和家用品的營業額通常均會強勁。而更重要的是復活節對許多消費者來說是象徵春天的到臨和購買一些溫暖天氣的服裝。

艾特曼說，以二月份的零售而言，亦無甚特出表現，反映出經濟仍處呆弱之中。

在預期經濟增長呆慢之下，分析家大多已將對主要零售商的盈利估計調低。他們現時感到平均盈利將會只能保持或較去年微降。

綜合二月份全美各地主要百貨及連鎖店的銷售業績顯示，一般業績多有增長，僅少數業績報縮。

辛辛那堤聯邦百貨公司宣稱，二月份銷售總值爲六億五千七百二十萬元，比對去年同月六億二千五百三十萬元增升百分之五點一。

聯邦公司說，在三月一日爲止的四星期內，該公司一般營業額爲五億一千二百二十萬元，增長率百分之四點二；而同期內超級市場的營業額則爲一億四千五百二十萬元，增長率百分之八點五。

芝加哥莫比爾集團的蒙哥馬利活特公司說，該公司二月份營業額較去年同月下跌百分之六。

活特公司說，在三月一日止的整四週內，其營業額爲二億四千一百三十萬元，較去年二月的二億五千六百七十萬元。

是項營業額反映出期間不包含郵購業務和潔克遜活特公司的營業情況。

芝加哥施魯伯公司說，該公司在二月份的營業額較去年下跌百分之二。

在三月一日爲止的四星期內，公司收入爲十七億六千萬元，而去年同期則爲十七億九千六百五十萬元。

該公司說，經過二月份較早前的疲弱之後，其後的營業額一直表現強勁。

紐約J.C.班尼公司說，在三月一日爲止的四週內營業額爲七億四千一百萬元，較去年同期增升百分之七點四。

紐約聯合乾集團說，在三月一日止的四週內營業額爲二億五千六百四十萬元，較去年同期的二億四千六百萬元增長百分之四點二。

它說，若把去八月份已賣掉的保華（POWER）乾貨加入計算，二月份的營業額上升爲百分之二點六。

紐約伍和夫公司（WOOLWORTH）說，三月一日止的四星期內營業額爲三億七千一百萬元，增長率爲百分之八點九。

該公司說，在國內的營業額佔二億三千一百萬元，增長率百分之四點八；海外營業則增長百分之十六點三。

該公司說，業務當中以小童服裝和運動器材表現最好。而在加拿大的毛和夫公司業務亦有超理想表現。

麻省多利市K嘜集團說，該公司二月份零售額爲十三億二千萬元，較去年同期增長百分之一點四。

今年首季棉紡業產銷好轉
訂購原棉顯著增加

預算足夠供應九個月需用，因爲國際棉價便宜，爲大好機會，以七成價錢多買四成原棉，減輕成本，增加利潤。

（特訊）今年首季本港棉紡業產銷好轉，預計原棉需用量比去年增加，乘國際原棉價格便宜的機會，增加訂購原棉，估計已訂購的原棉足夠供應九個月需用。

據棉紡業人士透露：今年首季，本港棉紡廠商訂購原棉比去年同期顯著增加，主要原因是本港棉紡業產銷大勢好轉，乘着國際原棉價格便宜的好機會，今年首季以七成的棉價，多買了四成的原棉。估計已訂購的原棉足夠本港九個月需用。現在本港棉紡廠商紡製OE紗用的原棉，每磅約爲五角五分美金，生產成本比去年同期降低兩成多，最近港產棉紗價格已轉呈堅挺，預料第二季價格仍可看穩。

現在港產棉紗報價，空氣紡盤頭紗本月出貨七支OEV每包二，一九〇元，十支OEV二，二八〇元，十支OEN二，二五〇元，七支OEN二，三四〇元，十支OEY二，三九〇元，十二支OEY二，五一〇元，十四支OEY二，六三〇元，七支OEF二，三六〇元，十支OEF二，四五〇元，十二支OEF二，五七〇元，十四支OEF二，七二〇元，十二支OET二，四四元，十支OERC二，四五〇元，十六支OEL二，八五〇元。環錠紡精梳棉紗，三至七月出貨三十二支FC金盾每包五，五七〇元，SC金賽車五，二七〇元，SW金杯五，〇四〇元，四十支FC金盾五，八七〇元，SC金賽車五，五七〇元，SW金杯五，三四〇元，十六支FCK金賽車四，八八〇元，廿支FCK金賽車四，九〇〇元，FWK金杯四，七〇〇元，SC金賽車四，四七〇元。

緊撚度筒子棉紗，七支OEFS每包三，二七〇元，十支OEFS三，四七〇元，十四支OEFS三，九七〇元，十四支SWHI環錠編五，四五〇元，廿支SWIT環錠編六，四五〇元。

紐約股市表現穩堅

（特訊）美國既得投資公司香港分行資料提供：股市報導：三月六日，杜瓊斯工業股指數收一六九六．六〇，上升九．九四，上升股票一〇四五隻，下跌股票五七八隻，總成交一億五千八百九十九萬股。今日股市上升，由於投資者推測貼現率不久會削減，全日上升九點，接近當日高水平，油股軟弱，這是由於AHC取消派息所影響，儘管原油價回升，IBM仍然疲弱，EK仍强勁，任何股票與建築行業有關皆大量被吸入，例如：ACK、GP、USG、RYL、MAN，經紀行股票亦頗受歡迎。

本港外幣行情

（3月7日收市價）

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.70	780.90
美鈔	每百	779.70	780.70
美單	每百	779.80	780.80
英鎊	每十	112.00	113.00
加拿大元	每百	553.50	554.50
西德馬克	每百	348.00	349.00
瑞士法郎	每百	411.00	412.00
法國法郎	每百	112.70	113.50
荷蘭盾	每百	308.50	309.50
澳洲元	每百	545.00	549.00
紐西蘭元	每百	406.00	409.00
日圓	每萬	433.50	434.50
台幣	每百	19.20	19.90
菲律賓披索	每百	37.00	41.00
馬來西亞元	每百	310.50	311.50
新加坡元	每百	361.00	362.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	62.00	69.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
港滙指數		67.70	（－0.2）

•東亞銀行提供

歐洲金融開市
美元下跌 金價偏軟

預期聯邦貼現利率降低推低美元匯價、倫敦金開市報三四三點二五美元。

（特訊）倫敦三月七日電：美元在歐洲外匯市場開市時由於市場預期美國會減息，因此美元兌各種主要歐洲貨幣均跌，金價亦下降。西德減低貼現利率後，荷蘭隨即追隨其減息行動，此外又有消息指日本也會減低貼現利率。上述種種減息行動及預期，令市場對美國可能削減聯邦貼現利率作出投機性行動，因而推低美元匯價。

法蘭克福一美元兌馬克由二點二四五下跌至二點二三九〇，蘇黎世一美元兌瑞士法郎由一點九〇一七下跌至一點八九九三五，巴黎一美元兌法國法郎由六點九二三下跌至六點八八三五，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點五三八五五上升至二點五二六，米蘭一美元兌里拉由一五二六下跌至一五一八點五里拉。

倫敦一英鎊兌美元由一點四五八五下跌至一點四四九五美元。

倫敦黃金開市每安士由三四四點七下跌至三四三點二五美元，蘇黎世每安士報三四三點五美元，無變動。

倫敦白銀開市每安士由五點六二下跌至五點五九美元，蘇黎世每安士報五點六一美元，無升跌。

金市稍升八元

收市價三一八三波幅十四元，期金升一美元。飾金牌價每兩三千三百六十元。

週五歐洲金銀開市大致報穩

（特訊）本港九九金市昨（七）日繼續平淡，收市價上升八元，期金升一美元、飾金牌價每兩三千三百六十元。

由於西德減息，使美元在匯市下降、金價因而稍升，倫敦收市報三四四．七美元，升三．八美元。但紐約金報三四二．五美元，無升跌。

市場人士說、日本、荷蘭在稍後亦有可能減息，而美國亦會效尤。不過、石油價格低垂、對金市升勢前有阻力、石油會議即將召開、動向令人關注、一般相信在此之前金市以觀望爲多、升跌幅度不大。

另一位金商表示，拖延數個月的倫敦錫市危機仍未解決，打擊投資者對貴金屬的信心，入市興趣減弱。另一方面，金市亦受到西德減息的支持，市場預期美國會跟隨減息，故金價不至於下挫太多。金商說：國際錫委會未能與債權銀行達成協議，市場担心錫危機會擴大，對貴金屬前景因而受到不利影響。

昨日本港九九金價開市三一七六，較前日收市價升一元，最高價三一八五，最低三一七一，低幅十四元。收市價三一八三，較前市價高七元，較前日收市價升八元。低息五、五元。

期金方面，三月期貨價每安士三四三．三美元，較前市升一美元；四月三四四．三，持穩。六月三四六．八，升一．八；[illegible]，升一。十二月三五六．〇，升一。

週五蘇黎世黃金開市價每安士三四三．五〇美元，較前市無升跌。倫敦三四三．二五美元，跌廿五美仙。白銀方面，蘇黎世報五．六〇美元，倫敦五．六一美元，均持穩。

東京匯市
美元升後復跌

收市價比上日跌一點三二日圓，成交廿七億餘美元。

（特訊）東京三月七日電：美元在東京外匯市場疲淡交易中回跌，收市價報一七八．六三日圓，比上日收市價一八〇．九五，下跌一．三二日圓。

美元以一七九．五五日圓開市，承接着上日的市勢，加上市場預期美國亦將削減貼現利率，使美元遭受拋售壓力，而日本中央銀行公佈減貼現利率對尾市影響不大。

美元全日在一八〇．三〇至一八一日圓之間上落，全日總成交廿七億七千六百萬美元，比上日的四十億八千四百萬爲少。

市情平淡
澳紐匯均稍升

新加坡元及菲律賓披索亦升。

（特訊）綜合三月七日外電報道：澳洲元、紐西蘭元，新加坡元及菲律賓披索兌美元比值均報升。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇．七〇〇八至〇．七〇〇七至〇．七〇一五，美元開市收市報〇．七〇〇七至〇．七〇一四，比上日收市價〇．六九九三至〇．七〇〇〇稍升。

外匯商稱：澳元整日表現平穩，市場等候下週公佈的二月份收支統計。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以〇．五二〇〇至〇．五二二五美元開市，亦以此價收市，比上日收市價〇．五二一七〇至〇．五一八五爲高。

外匯商稱：中段時有拋售壓力，但長市補倉的支持力亦强。全日市況平淡，商業性需求有限，短期走向端看美元的表現。

新加坡外匯市場：新加坡元以二．一五七〇至二．一五八〇兌一美元收市，比上日收市價二．一六三〇至二．一六四五爲高。

馬尼拉外匯市場：菲律賓銀行公會根據業內交易訂出，索披參考匯價爲二〇．五九五兌一美元，比上日的二〇．六七九進一步上升。

在進口商强烈反對下
進口小額紡織品 美決定放寬限制

（華盛頓電）在進口商的强烈反對下，財政部海關總署已決定放寬原擬於三月九日起對二五〇美元以下小額紡織品進口施加的部分限制─凡是清楚標示出「樣品─非供商業使用」的小額紡品，只要事先投單報關，即使進關時書面作業尚未完成仍可予放行。

海關總署原來計劃，全面取消現行小額紡品便宜通關辦法，規定所有貨料的小額紡品，不論是否屬限額項目，均需按正常手續報關，接受檢驗，貨品必須等一切書麥文件作業全部完成才能放行。

海關現在應進口商的請求，雖決定放寬供樣品用的小額紡品進口限制，但這些樣品都必須經各分關人員查驗確定沒有違反配額的規定，才准許提貨，換言之，進口商仍得花比過去長的時間才能領到樣品。

泰國新香米供應仍緊
續以配搭方式發售

基本存倉食米量六萬一千噸 首季額已運到七成入

（特訊）昨（七）日米市，仍然穩定。入口米商十家開盤，提沽食米廿一款，泰國新香米仍要採用配搭方式供應。

成盤紀錄：泰國金鳳香米每担二二五元，金象香米二〇八元，金輪香米二〇八元，紅鯉魚新大米一八元，金龍香米二一三元，青象香二號米二八五元，金雙魚香三號米一八五元。中國大陸金稻絲苗二二〇元，展宇絲苗二二〇元，星宇絲苗一七二元，才子油粘一五五元。澳洲寵袋庄袋黑絲苗二五七元，麗袋庄三十公斤金冠絲苗每包一四四元。

據貿易署統計，截至本月四日爲止，基本存倉食米六萬一千九百卅一點六噸，包括候寄米三千四百七十九點六噸，另有特別額一千六百四十七點三噸。

基本存倉的食米中，泰國米佔三萬〇三百六十七點三噸，中國大陸米佔二萬三千七百六十九點三噸，澳洲米佔五千六百九十五噸，其他地區米佔一百噸。若以米質來區分，大米佔五萬三千七百六十三點九噸，米碎佔四千六百一十點五噸，糯米佔三千五百五十七點二噸。

本月五日前的一週內，食米入口量八千〇八十三噸，出倉量六千八百七十九噸。本季入口食米，已運到百分之七十八點三。

新價出售
大陸大猪成量增加

港台泰稍影响微

（特訊）本港消費力弱，生猪市道低迷，大陸大猪於昨（七）日再次降價，以應市情。上次降價爲去年年底，由四百五十元降至四百八十元，是次新訂價爲四百元，預料生猪零售價亦會相應調低。

港台泰生猪經銷商表示，該三地生猪亦會相應減價，減幅如何仍在考慮，而大陸猪短期內連續減價，對其經銷無疑有一定壓力，但該三地的生猪價素均比大陸猪爲高，所謂「一分錢一分貨」，因而對他們的經營威脅不大。

昨日大陸大猪以新價銷售，成量較上月增加百分五，至于減價能否收增銷之效，有待觀察。本地大猪暫無影響，盤價變動不大。

在大猪及猪花增銷的情勢下，生猪總成量爲九千一百零九頭，增百分四。

本地猪六十八頭，成五百五十至四百八十元；[illegible]八十三頭，其中大陸大猪共售六千四百一十五頭，成[illegible]；大陸猪花[illegible]，減百分六，共成八百至七百元。

港元外幣存款利率收市行情

1986年3月7日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元	50萬元或以上	5.75%	5.875%	6.00%
美元		7.4375%	7.375%	7.375%
英鎊		12.00%	11.75%	11.625%
日圓		5.50%	5.125%	5.00%
澳洲元		15.50%	15.50%	15.50%
西德馬克		4.00%	3.875%	3.875%
加拿大元		12.00%	11.75%	11.625%
紐西蘭元		19.00%	19.50%	19.50%

•東亞銀行提供

期豆交投減

全日共成七百二十一手，近期合約價升，遠期則偏軟。

（特訊）昨（七）日香港期貨交易所大豆期貨交投又轉減，全日共成七百二十一手，較上日減少五百七十九手，近期合約價升，遠期則偏軟。

三月份大豆合約開收市價均爲一一三元，共成一百三十三手，四月份開市一一七點二元，收市一一七點四元，共成十一手，五月份開市一一七點八元，收市一一七點六元，共成九十五手，六月份開收市價均爲一一七點八元，共成七十六手，七月份開市一一八元，收市一一七點八元，共成四十手，八月份開市一一八元，收市一一七點六元，共成二百六十二手。

回應週六油國會議
美油現貨價反彈

（特訊）綜合外電報導：紐約石油期貨周四出現反彈，原因是石油出口國組織成員國很可能在周六的會議上同意採取行動，支持油價。

在紐約商品交易所十月份交貨的標準原油價格上昇了八十四美仙，達到十四．十一美元。

德州原油在周二下降至低於每桶十二美元。

埃及石油公司宣佈，埃及已把蘇彝士原油每桶降價五元，降至十四元，其他種類的原油減價四點七五美元。新油價由三月一日起生效。

墨西哥國營石油公司宣佈，該公司在過去兩周把其原油價格每桶平均減價六十一仙，每桶降至十四點六元。

委內瑞拉再度降其重質原油基本參致價格，每桶降低一點二元，由三月六日起生效。

委國石油公司上週已將每桶油價減低一點[illegible]

委墨埃油再減價
蘇售金補油價損失

委國財政部長艾茲普魯宣布，由於油價下跌，出口收入日漸減少，委內瑞拉要進一步限制公共部門和民間部門的進口。

一九八三年委國二十年來首次實施外匯管制之後，進口即逐漸減少。去年總進口值在七十億美元左右。

由於估計出口收入九十％以上的石油價格劇跌，今年石油出口收入可能比預計的一百二十億美元減少四十或五十億元。

委內瑞拉的外匯存底約有一百四十億元，足敷兩年進口之用。但在開始償還外債後，外匯存底預料會減少。

分析師說，蘇俄似乎在增加拋售黃金，以彌補石油出口收入的銳減。

歐洲華爾日報說，雖然蘇俄的石油和黃金交易情形祕而不宣，但是倫敦和蘇黎世的自營商和分析師相信，蘇俄的黃金拋售量至少比去年的龐大拋售多出五分一。

美林公司金屬分析師亞諾德說：油價劇挫必然使蘇俄感到苦惱。

瑞士一位黃金自營商估計，今年頭兩個月蘇俄出售五十公噸黃金，一九八五年全年的黃金拋售量爲二百五十公噸。

倫敦分析師估計，蘇俄在今年一月和二月份出售六十公噸至七十公噸黃金，去年總出售量爲三百公噸。

香港黃金白銀市價

1986年3月7日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3176	3183	＋8
期金（4月）	343	343	---
	345	345	
飾金	3360	3360	---
滙豐金	3175	3185	＋7
	3180	3190	
富格林	2654	2674	＋6
	2660	2680	
金楓葉	2753	2763	＋6
	2759	2769	
白銀	435	435	---

•利昌金鋪有限公司提供•

港匯指數

（特訊）一九八六年三月七日（星期五）的港元實際匯兌指數爲六十七點七（較上日指數下跌零點二）。

歐洲糖產穩定
期糖造價 牛皮呆定

市況偏淡，全日共成七百一十六手。

（特訊）昨（七）日香港期貨交易所原糖期貨市況偏淡，全日共成七百一十六手，較上日減少二百二十二手，仍報六點八美元。現貨價企定，期價牛皮呆定，歐洲共市消息指出，本周歐洲市場預測相差無幾，比上年度產量略爲增加。

法國糖市專家預測八五至八六年度，歐洲甜菜產量爲一千二百四十二萬四千噸，據買白糖七萬五千八百噸，數字比公衆預期爲大。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份六點五六美仙，共成二十七手，七月份六點九一美仙，共成三十二手；九月份七點一四美仙，共成一百五十三手，十月份七點四七美仙，共成一百五十二手，一月份七點三三美仙，共成一百五十二手，三月份七點九七美仙，共成三百〇一手。

美國需求日益殷切
近五年紡織成衣品

非出口國違反配額協議

（華盛頓電）一份總統授權的報告說：從一九八一年至一九八五年，輸入美國的紡織品及成衣增加百分百，原因是需求甚殷，而不是執行配額法例有漏洞或出口國違反配額協議所致。列根總統在去年十二月否決了一項協助美國紡織及成衣工業的法案後，要求提交的該份報告，認爲即使百分之百執行配額協定，亦不可能阻止上述輸入激增的情況。

總統的經濟政策委員會撰寫的該份報告說：輸入的增加並非允許超逾已確定配額的入口的結果。報告已由財政部長貝克呈交列根。

需求減少．價格穩定
蛋市晉入淡季

近幾年本港蛋品市場有飽和態

（特訊）本港蛋品市況近期間仍然平淡，價格保持穩定，料稍後市況將更差。

據蛋品商人表示，新春假期過後本港蛋品盤價多告報穩，但市況則比節前差。近日鷄蛋三〇〇裝大超級每盒爲一百二十五至一百二十元，三六〇裝一級一百三十至一百三十五元，二級一百二十五至一百三十元，三級一百一十至一百一十五元。鴨蛋、皮蛋及鹹蛋價格均無大變動。商人表示，新春假期過後飲食行業生意轉差，對蛋品的需求減少，天氣轉暖亦是不利因素，因市民隨着天氣轉暖，食慾亦退縮。此外，近期間大部份主要副食品如肉類、蔬菜、家禽、塘魚供量充足，價格穩定，亦對蛋品銷市有影響。較早幾天寒流襲港，導至蔬菜價格上漲，但僅是一兩天而已，蛋市並未見明顯轉好。

蛋商稱：根據往年的情形，新春假期過後，蛋品市況將越來越弱，直至天氣酷熱的六、七、八月爲最低潮，因酷熱的天氣使人食慾減退，對蛋品的需求更少。蛋商說，蛋品主要包括鷄蛋、鴨蛋、咸蛋、皮蛋、蛋水、蛋粉等，無論中式或西式煮食法，蛋品均可大派用場，近幾年有市場飽和的跡象，主要表現在人口增加，但蛋品的銷路基本上停滯不前，或者有時僅是輕微上升而已。據業商的分析，近幾年本港副食市場價廉物美，貨量充裕，對蛋品銷售有一定影響，其二是港人盛行警肥，蛋品由於營養豐富，食後較易肥，故不少減肥人士減少食蛋。

據蛋品商人表示，本港蛋品市場，長期間處於供過於求狀態，不但價格欲升乏力，且又要付倉租，經營頗爲困難。另方面，過去兩三年間又有水貨沖場，價格更低，使業商利潤不斷下降。商人說，本港蛋品貨源有七、八成來自大陸，其餘則來自美國、泰國、台灣等地。當大陸貨來量減少時，其他地區便多到，否則便相反。雖然大陸貨佔市場比率大但價格卻難以調升，因其他地區的蛋品生產量頗大，成本輕，如大陸貨升價，銷量將會受影響。

國際金融股市行情

一九八六年三月七日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 ＋3.20（1569.30）
午市 －1.90（1564.20）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

滙豐	H.K.$	7.80	7.95
怡和	H.K.$	11.90	12.10
和黃	H.K.$	26.05	26.25
九倉	H.K.$	6.55	6.70
置地	H.K.$	6.25	6.35

紐約股市
開市指數 ＋2.16（1668.75）
東京股市（道瓊斯指數）
收市指數 ＋93.07（13994.63）
倫敦金市（每盎斯）
頭盤 U.S. －2.50（342.00）
尾盤 U.S. －1.15（343.[illegible]0）

美元開市價格			
法蘭克福	2.2390	馬克
倫敦	1.4495	美元
東京	179.55	日元
巴黎	6.8765	馬克

繼西德及荷蘭減息後
日本貼現利率減至四厘水平

澳洲國民銀行減基點貸息 台灣銀行放款利率亦調低

（特訊）綜合三月七日外電報道：繼上日西德中央銀行將貼現率由四厘減爲三厘半；荷蘭銀行利率由五厘減爲四厘半，及法國將貨幣市場干預利率由八厘半減爲八厘二五後，是日日本中央銀行亦宣佈貼現率減降半厘；澳洲國民銀行基點貸款利率減四分一厘。

（一）日本中央銀行宣佈：貼現利率將由現行的四厘半減爲四厘，並於三月十日開始生效。成爲一九七八年三月以來最低點，也是歷史次低水平。

日本分析師稱：上日西德減貼現率後使日本亦受壓力，藉以防止投機者將馬克轉爲日圓，從而推高日圓匯價。同時日本今次減息將有助國內經濟。

（二）澳洲國民銀行宣佈該行基點利率將由現行的十九厘半，降爲十九厘，並於三月十日開始生效。但該行的基本貸款利率仍維持在二〇點二五厘。

（三）美國信託公司宣佈該行經紀貸款利率已由八厘七五減爲八厘半。

（四）台灣中央銀行（六）日核定銀行公會所擬議，銀行短期及中長期放款利率上下限，即日起各降低〇．五個百分點；依照央行這項決定，各金融機構即日起放款最高利率爲年息九．七五％。調整後的銀行中長期放款最高利率爲年息九．七五％，最低利率爲六％；短期放款最高利率爲年息九．五％。銀行各類存款最高利率不變。

銀行公會表示，此次建議調整銀行業放款利率的主要原因有四：（一）近一年多來，國內物價持續平穩，（二）國內銀行業存款增加率超過放款增加率，資金呈現過度寬鬆局面，（三）貨幣市場利率在資金供過於求的情勢下，顯著下降，（四）中央銀行自本月四日起降低對一般銀行的重貼現及各項融通利率。

美M一供應增卅七億元

（紐約電）聯邦儲備局公佈，截至二月廿四日止一週內，美國基本貨幣供應M一增加了三十七億美元，經季節調整後平均數爲六千三百四十億美元。對上一週的M一水平由原本公佈的六千三百零六億修訂爲六千三百零三億。

西德工業生產上升

西德經濟部說，西德一月份工業生產經季節性調整後初步上升百分二點四，十二月的生產經修訂後比十一月下降百分之三點四。以一九八零爲基準的一月份初步生產指數爲一〇四點五，十二月爲一〇二點一。一月的生產比去年同期多百分四點二。

本港外匯市場交投偏淡
美電回軟德日匯升
業內隔晚折息報跌

德荷日等雖減息港息下降機會尚微

（特訊）儘管德荷日三國均決定減息，但由於美國仍未作相應性行動，加上港元兌歐日貨幣仍疲弱，銀行預期本港利率結構暫不會有變動。昨業內隔晚折息回順，長錢拆息報堅。

美電在平淡交易中稍回軟，英鎊亦軟，馬克及日元等報升。港匯指數回降二小點。歐洲美元與亞洲美元利率調低十六分一厘至八分一厘不等。

據金融業消息報道：昨（七）日業內美滙以七八〇點七〇至七八〇點九〇開成，最低成七八〇點六〇，收市報七八〇點六五至七八〇點八五，比上日收市價下跌〇點一〇港元。英鎊成一一點二五〇，跌〇點〇一八港元。馬克成三四九點二〇，升四點九〇港元。日元成四三三點三〇，升二點八〇港元。

其他主要外匯牌價：每百加拿大元兌五五三點八五，升二點六五港元。每百澳洲元兌五四七點六五，跌一點四五港元。每百瑞士法郎兌四一一點七五，升三點五〇港元。每百新加坡元兌三六一點八五，升〇點一〇港元，每百法國法郎兌一一三點五〇，升〇點四五港元。每百紐西蘭元兌四〇六點九五，升二點五〇元。港匯指數報跌〇．二而爲六十七．七。

外匯業人士表示：由於市場已有心理準備，接受美國及日本減息，上日美元在紐約作出反映急跌，美元昨日在本港外匯市場亦低開，日波動不大，做價趨軟，原因是市場仍看淡美元，至於美國會否減息與減息後對美元的影響尚不明朗，但一般相信美元已暫見底，因此信壓力不大。

銀行同業拆借活動，交投普通，昨（七）日，業內廿四小時通知拆息報五厘，無升跌，隔晚錢以六厘七五至六厘半開成，大部份時間在此水平交易，收市報六厘半至六厘三七五，比上日回跌十六分一厘。長錢拆息，一個月期拆六厘三七五，升十六分三厘；兩個月期拆六厘四三七五，無升跌；三個月期拆六厘半，無升跌；六個月期拆六厘六二五，跌十六分一厘。

儘管多國都將銀行貼現率減低半厘，但香港現時仍未有減低利率的條件，故減息可能不大。

標準渣打銀行外匯部經理葛根祥表示，由於本港拆息市場利率，現時仍穩企於六至七厘，沒有什麼變動，港幣存款又比其他外幣存款數額仍見遜色，加上美元存款利率比港元高厘多，故香港追隨其他國家減息可能性極低。

他指出，由於港元跟美元掛鈎，故美元與港元的利率應該相同，但現時美元利率高出一厘多，如美利率減低半厘對港實質影響不大。

葛根祥表示，西方多個工業國家商討後，將繼續減低利率以刺激經濟。

歐洲美元利率，一個月期至十二個月期均報七厘六二五，比上日下跌十六分一厘至八分一厘不等。

亞洲美元利率，一個月期七厘四三七五，兩個月至十二個月期均報七厘三七五，比上日全面下跌八分一厘。

幼砂糖來貨又告激增
市場平添壓力

南韓產品由三艘輪船運到，日本南非亦不期而至

（特訊）本港糖市處於淡月中，國際糖價既未能發生刺激作用，南韓幼砂糖又絡繹於途，還有日本幼砂糖及南非幼砂糖不期而至，供應頓增，市價不免回落。

據糖業人士透露：幼砂糖來貨又告激增，在淡月中平添壓力。南韓幼砂糖除「南進」輪到達之外，尚有「錦江一」、「木星一」等輪船在途，日本幼砂糖與南非幼砂糖更是不期而至，在供過於求情況下，市價不免回軟。

昨（七）日南韓幼砂糖現貨拆銷每担一〇八元，日本幼砂糖現貨拆銷每担一〇八元及一〇七點五元，南非洲幼砂糖即收每担一〇四元，中國大陸榴花粗砂糖現貨每担一〇六點五〇元，福建中粗砂糖下週到港每噸一、六〇〇元。

國際糖價，降而復升。倫敦（六日）原糖現貨每噸一一三點五鎊，升一鎊。五月期貨每噸一五二點八美元，升一美元。八月期貨每噸一五八點八美元，升點八美元。十月期貨每噸一六二點六美元，升一點六美元。紐約（六日）原糖五月期貨每磅六點七八美分，升點〇五美分。七月期貨每磅七點〇三美分，升點〇三美分。九月期貨每磅七點一五美分，降點〇一美分。

股市專欄

恒生銀行宣佈去年度業績
綜合溢利接近十億
比較上一年度增加百分十二點一
註册股本由二十億增至三十億元
末期息每股一元一角七仙另每五股送一股

（特訊）恒生銀行有限公司昨日宣佈，截至一九八五年十二月三十一日止年度內，在除稅項及轉撥內部公積金後，該行及各附屬公司之綜合溢利爲九億三千一百九十萬元，較八四年度的八億三千一百六十萬元，增加一億零三十萬元，增幅達百分之十二點一。

董事會建議將二億二千萬元撥入普通公積金，並派發是年度末期息每股一元一角七仙，連同已派發之中期息每股四角三仙，則八五年之每股派息合共一元六角。如將八五年四月所派發之十送一紅股計算在內，則八五年度股息實際較八四年度增加百分之十二點一。

恒生銀行主席利國偉對記者表示，展望今年銀行業務競爭仍然激烈，預計該行業務增長將維持八五年水平，股息分派在計入增發紅股後，八六年之股息每股將不少於一元三角三仙。

利國偉表示，恒生銀行注資永安銀行手續已接近完成階段，估計還需多二至三星期時間。他稱，恒生銀行是同意注資永安銀行，但未正式將資金注入，直至完成法律程序文件後，才正式注資成爲股東，而將來拓展永安銀行的計劃，則符完成注資後再談論。

他稱，該行已調派數名人員到永安銀行了解狀況，而在注資行動宣佈後，永安銀行存款量亦已增加。至於永安銀行是否需要提撥呆賬準備，他謂，在未完成注資程序前，不能透露。

利國偉稱，該行業務仍然合乎衡性發展，而銀行一般主要業務即包括存款，放款，押匯及匯兌。他稱，由於去年本港地產市道上揚，銀行在樓宇按揭方面業務亦增加，就算八六年地產市道放慢，亦祗是恢復正常情況。

問及美國及日本利率相繼減息，本港會否追隨減息行動，利國偉指出，目前本港利率仍低於美國利率一厘，加上港元與美元連繫。因此，在美國經微減息情況下，本港利率亦未必相應減息。

此外，董事會擬於四月廿九日舉行之股東週年常會中建議將該公司之註册股本由二十億元增至三十億元，即增加新股二億股，每股港幣五元，並建議派發紅股，凡於四月廿九日持有五股者可獲派紅股一股，增資所需款項三億零五百七十萬元將由普通公積金撥出。

利國偉稱，增加註册股本是因爲目前，收股本在增發紅股後達至約十八億元，爲方便將來開股時零活起見，提出增加註册股本。

該公司將於四月十四日至四月二十九日（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

港股市交投雖仍屬暢好
做價提升力量輕微
恒生指數報升一四點一四，以一六八二點六五收市，全日開做總值二億七千一百二十六萬元，比前日減少略過四千萬元。亨隆地產已恢復掛牌，因有收購消息做價不脫提升明顯，港機，恒生銀行，新世界發展，王氏工業及新鴻基地產等做價提升同稍有力。

（特訊）昨（七）日香港股市交投仍屬暢好，恒生指數續升十四點，收市爲一六八二點六五。交易數值亦比前日稍有減少，全日成值減至二億七千一百二十六萬元，比前日減少略過四千萬元。當上午開市，各項股票做價已曾續有提升，是可能由於恒生銀行即將宣佈業績的關係，一般股市人態度仍屬審慎，交投稍感平淡，由於歐洲利率低降消息刺激，其後交投漸有增旺，做價隨而續見盤升，午後復市，由於回吐增旺，做價則稍轉盤軟。指數雖香升，惟是開市後做價變化不大。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計，全日交易總值爲二億七千一百二十六萬元，比前日成值減少四千一百九十萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔九千零一十九萬元，遠東交易所佔九千八百九十萬元，金銀交易所佔八千一百九十四萬元，九龍交易所佔二十三萬元。

至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升九·八六而爲一六七八·三七，上午收市指數續升至一六八四·四五，比前日收市指數升一五·九三，下午收市指數微回降爲一六八二·六五，仍比前日收市指數升一四·一四。恒生分類指數以工商類升幅較爲輕微，其餘三類升幅則相當，遠東指數收市爲七六五五·六三，比前日收市指數升六一·二〇，遠東分類指數中航業類無變動，酒店及投資類報低外，其他各類俱見報升。金銀綜合指數收市爲一三五一·二一，比前日收市指數升九·九五，金指數爲一四九四·三九，比前日收市指數升九·一三，銀指數爲一〇七一·七八，比前日收市指數升一三·七五。

亨隆地產昨日已復掛牌，由於有收購的消息，做價自比停牌前最後成價大幅提高，交投則不多，收市價爲二元五角半，比停牌前最高成價提升四角之多。

至於做價提升較明顯之股票計洵化大同升四角，恒生銀行升一元，港機工程升四角，中華煤氣升三角，怡富特別投資升一角，新城市地產升四分，新世界發展升一角半，海南發展升二角，百利保升一角，寶光升四分，新鴻基地產升三角，大生地產升三分，王氏工業升五分等，做價低跌明顯者計一MPALA跌六角，美居集團跌三分，美麗華酒店跌一角，邵氏跌四分等，其他股票榮辱俱只在一兩個價位之間。

一九八六年三月七日		
恒生分類指數	**收市**	**升跌**
工商類	1458.76	＋3.45
金融類	1312.14	＋19.93
地產類	1995.89	＋17.73
公用類	2276.74	＋19.55
遠東分類指數		
銀行類	7582.44	＋109.83
公用類	9957.10	＋99.61
地產建築類	9089.64	＋38.81
工商企業類	6919.29	＋28.26
倉塢類	25696.18	＋193.21
酒店類	5705.99	－18.88
投資類	5070.76	－2.41
航業類	582.60	——
紡織類	4786.81	＋26.15

上市公司消息

▲港燈集團 將於三月十一日宣佈業績。

▲油蔴地 將於三月十一日宣佈業績。

港機工程去年度
溢利增幅高達三成
全年溢利一億一千五百五十萬元。預期八六年度業務將繼續增長。董事局建議派發末期息每股七角三仙。

（特訊）香港飛機工程有限公司昨日宣佈，截至八五年十二月卅一日止年度除稅及少數股東權益後溢利爲一億一千五百五十萬元，每股盈利爲一元八角七仙，較八四年度溢利八千九百二十萬元，增加百分之二十九點五。

另八五年度該公司營業額爲八億四千七百一十萬元，較去年度增加百分之二十四點五。該公司董事局建議派發末期息每股七角三仙，連同已派發之中期息二角七仙在內，全年度派息每股一元，八四年度股息每股八角。

飛機工程主席麥里士指出，一九八六年度公司業務水平預期將繼續增長，主要由於聯合航空公司惠予該公司全面維修六架洛歇三星式飛機工程合約與及國泰航空公司又增購兩架波音七四七－三〇〇飛機。

而公司之維修及大修設備爲適應上述工程及其它工作負荷正在擴展中。預期八六年公司之設備將高度利用。公司當局認爲八六年公司前景良佳，而溢利亦將超越八五年。

該公司將於四月二十一日至五月六日（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶登記手續。

四月二日港股市進入另一新紀元
「指定日期」一年內，現有各交易所須自動清盤。八五及八六年有關各證券（修訂）條例或規例同日亦自動生效。

（特訊）署理證券監理專員梅輝實昨日宣稱，財政司已指定四月二日爲香港聯合交易所有限公司開始享有專有權，在香港設立、經營和維持一個證券市場的日期。而一九八六年證券交易所合併（指定日期）公告已刊登於昨日的政府憲報。

根據證券交易所合併條例第三十條的規定，現有的各交易所須在「指定日期」後一年之內開始自動清盤。

同日自動生效的法例條文，有一九八五年證券（修訂）條例（香港法例一九八五年第五十八號）第三部、一九八六年證券（指定核准資產、流動資產及認可負債）公告（憲報法例公告一九八六年第七號）及一九八六年證券（帳目及查帳）（修訂）規例（憲報法例公告一九八六年第三十八號）。這些條文主要是有關證券商的財務規定。

由四月二日開始，證券商必須在其業務上提供和隨時備有一項「資本淨值」，其數額是個人證券商一百萬元，法團證券商五百萬元。此外，每名證券商必須保持流動資金，數額不得少過其適用的資本淨值百分之十。

後市仍不宜存過份樂觀
縱橫談

本港股市昨（七）日續現提升，升幅比前日爲大，但上升勢未感有力。據恒生指數上升一四點一四，以一六八二點六五收市，成交數值則比前日稍有減少，惟亦有二億七千一百餘萬元，比前日成值減少幅度接近一成半。

兩遠客大手成交雖比前日顯減少，但亦有相當，計香港交易所有實成國際以六角半成交一百萬股，九龍倉以十五元九角成交五萬股，又以十六元成交五萬五千股，恒基兆業以一元八角半成交三十四萬五千股，和記黃埔以二十六元二角成交五萬股，工業投資以三十八元成交五萬股，太古洋行A以三十二元分別成交十二萬股及十五萬股，又以三十二元二角成交十萬股。太古洋行B以五元九角成交十二萬七千五百股等。恒生銀行以四十四元五角成交一萬零三百股，南海紗廠以八元成交三十五萬六千股等。以上遠各宗兩遠客成值不及前日之半數。

恒生銀行昨日收市後宣佈去年度業績，盈利達九億三千萬元，比上一年度增加百分之十二點一，顯示去年度業績良好。儘管在過去一年，有部份銀行在困難中經營，但大多數銀行業務隨着房地產市道之好轉以及國際經濟之穩好皆有理想的增長，從東亞銀行及恒生銀行所宣佈之業績而可反映。

匯豐銀行將會於下周二宣佈業績，從恒生銀行之業績良好情況而言算，匯豐銀行盈利亦會有相當幅度增長，而增長之幅度估計可能會接近百分十。

以昨日而言，不乏有利好消息入市，如置地盈利大幅回增以及三年來首次恢復派息，以及西德與日本降低貼現利率等消息，尤其是西德與日本貼現利率之降低，應是一項較大的消息入市，況且大市經去周下半周以來之較大幅度低跌後，藉利好消息入市而出現較大幅度反彈，但事實的表現，升幅祗屬輕微，顯示一般股市人士審慎意向頗濃厚。

今後各大企業公司將會相繼宣佈業績，大多數之業績會屬良好乃是可預期的。加以國際利率趨低的消息底下，後市仍會持續向好，但不宜存着過份樂觀。

天椒

獲多利去年度業績
純利增長率略放緩
全年盈利仍達九千萬元

獲多利集團昨日宣佈，該集團一九八五年度業績良好，惟由於需要提撥準備，因而純利增長被拖低，但仍達八九千萬元（一九八四年爲八千三百萬元）。

獲多利主席浦偉士稱，該公司之費用收益在總收入中所佔比率已有增加，而獲多利以資金爲基礎之收益實素亦有改善；籃獲多利已捨離傳統之貸借而轉向由獲多利資金市場部及事項貸款組所提供較爲卓越之綜合債項安排。

和黃計劃龐大投資

（特訊）和記黃埔地產有限公司董事總經理莊士頓昨日在主持黃埔花園第二期平頂儀接對記者透露，和黃正計劃一項龐大投資，但對於投資數額，地點及何種類型投資，均不允透露，祗表示在適當時間公佈。

莊士頓表示，計劃中的投資項目耍比黃埔花園發展計劃還耍大。

據業內人士估計，該項投資計劃可能爲紅磡發電廠，因市區已無大幅土地。

另外，部份業內人士估計，和黃可能有意參與紅磡灣填海工程，因爲可與和黃本身之黃埔貨櫃碼頭銜接。

中華娛樂與華人置業董事會人事略有變動

（特訊）中華娛樂置業局宣佈，於三月五日的董事會上，通過接納李福兆，黃浩川及孔憲紹辭去董事之職，同時又通過委任FUNG HING PUI，FUNG HING CHEUNG，FUNG HING CHIU，JOHN R HENDERSON及WALEED HANAFI爲董事，並即時起生效。

此外，李福兆，孔憲紹及黃浩川亦於三月五日辭去華人置業董事之職，而FUNG CHEUNG HING，FUNG HING CHIU及JOHN R HENDERSON在同日被委任爲董事。

利率下降有新象刺激
紐約股市續回升
杜瓊斯工業平均指數升九點九四 收市爲一六九六點六，成交量增至一億五千八百九十萬股。

（紐約三月六日電）星期四美國股市回升，新跡象顯示利率有下降之勢。

道瓊斯工業平均指數升九·九四，收市報一六九六·六一，升價股與跌價股之比約九比五，總成交從一億五千四百萬股增至一億五千八百九十萬股。

西德央行星期四宣佈調低貼現率，從四厘減至三厘半，日本銀行亦可能於本週內調低貼現率。

分析家說人們預料美國亦會進一步減息。

東京股市持續銳升

（東京三月七日電）受到日本削減利率的刺激，東京股市大幅上揚，杜瓊斯平均指數再創新高峯。

東京杜瓊斯平均指數銳升九三點〇七以一三九四四點九三收市。這是市場指數連續第六日創下新高紀錄，而過去兩個月指數升近一千日點。

新市場指數跳升一三點六〇而爲一三七七點八。市場交投活躍，全日總成交量約七億股。

銀行股、非人壽保險股及貿易股上揚。零售股、食品股及紡織股上升。但電器藍籌股則報跌。

市場鱗爪 文里斯
一六五〇出現反彈

自前禮拜五「恒指」一七八三·〇八，反覆落到本禮拜三「恒指」一六六四·三三，跌一二〇點，其間未有出現如何像樣的反彈。前日與昨日一連兩天出現反彈，但在重返恒指五十天移動平均數以上之前，仍然只係跌得多升得少之技術性反彈而已。

而該平均數，昨日係一七四八。

今年一月，由最高峰指數一八二六·八四，急挫落到二月底最低指數一六九五·七八收市。到二月，又由一七八三·〇八，跌落至一月最低指數一六九五左右，已經成爲三月份上升阻力之一，本禮拜一，即係三月首個交易天，下跌十點係一六九五·七七，即遇到一二月之最低指數阻力，到禮拜三，大幅下跌卅一點四四，扑到一六六四，至於昨日又出現反彈，相信又要升近一七二〇左右，又有些少戰阻力。

至於個別公仔紙之特點，係宣佈前好醜，到宣佈後反而乍皮或下跌，理由是日本購過的已炒過籠，以「僑王」而言，一年率半子息，比起「新世界」兩毫幾及「聯邦A」三毫幾，則顯得沒有什麼吸引力。

尋幽探秘

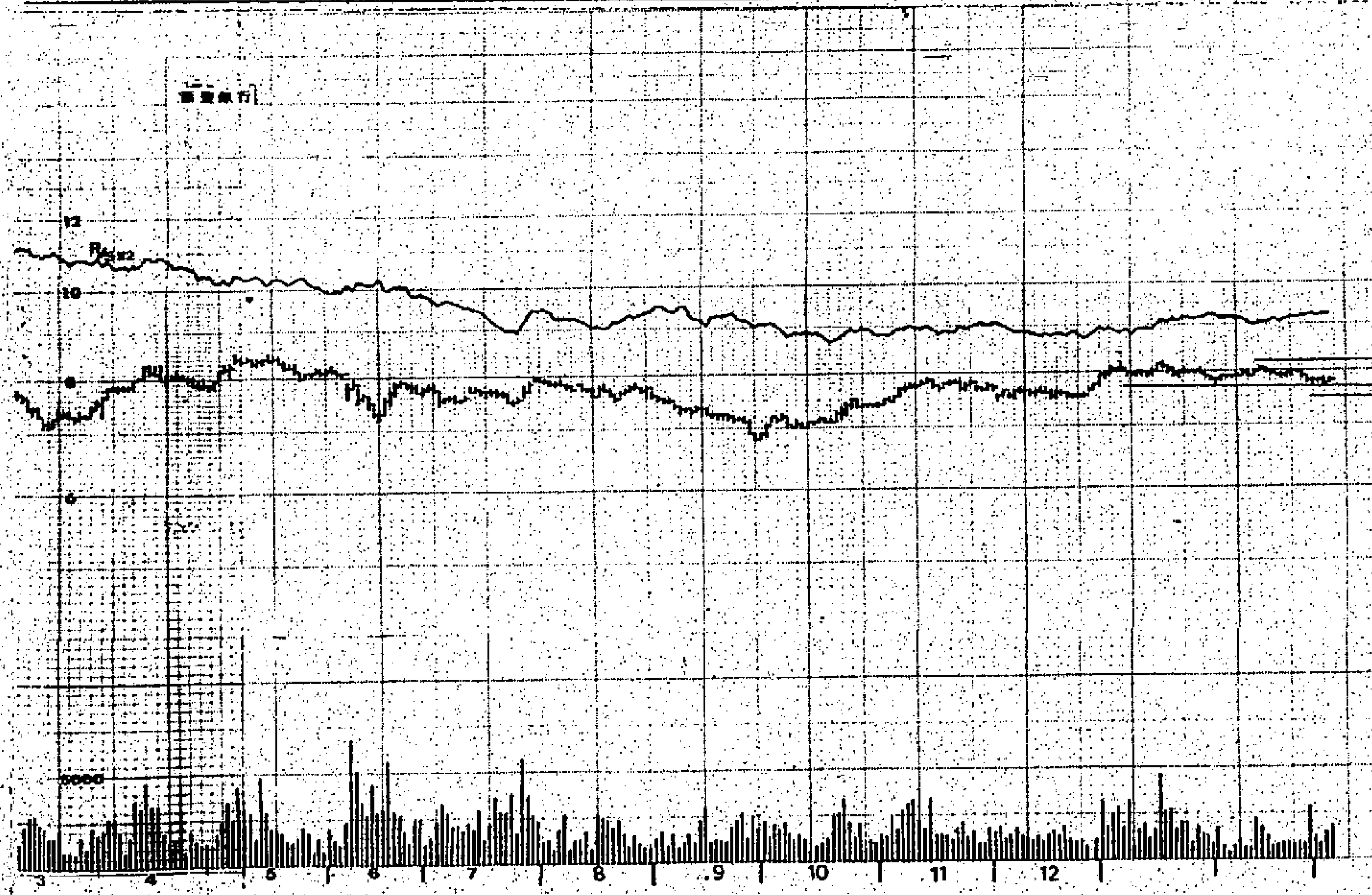
繼「置地」恢復派息，及多項有關「錢庄」業利好消息之鼓舞下，大市驅轉回升，「錢庄」股反覆向俏，「華實地產」亦稍有起色。收市後「恒生」與「港機」相繼公佈業績，盈利大增，前者且大派紅股五送一，「好友」備受鼓舞，「空倉客」紛紛補貨平倉，下午收市「恒指」再反彈逾十四點，報一六八二·六五，千七大關指日可待焉。

「恒生」於收市後始宣佈業績，但昨市宣佈前，「恒生」股價已有啓示，「花伊時」一會開市成四十四皮七角五仙，迄下午收市，掃上四十五皮五角全日最高價收市，較上日收市淨升一皮。果然，收市後「恒生」公佈業績，盈利九億三千一百九十萬元，較去年溢利增百分之十二點一，末期息每股派一元一角七仙，并派送紅股五送一，蓋去年同期「恒生」祇派一元一角四仙，紅股十送一而已，今年多派多送，難怪母公司「獅子錢庄」亦告受惠。昨市「獅王」造價亦回升至七皮九角五仙近期高水平。「獅王」之宣佈較「恒生」稍遲三四天，「恒生」宜佈理想，食料「獅王」之宜佈亦不俗也。

高晉

一九八六年三月七日 遠東會十項成交最多股票

股名	股數
富豪酒店	4,780,000
希慎興業	2,170,000
依利安達	881,000
世紀城市	780,000
置地	668,000
王氏工業	648,000
開達實業	590,000
德智發展	550,000
亞洲航業	525,000
愛美高	498,000



匯豐銀行

大市昨日上升一四點一四，報一六八二點六五，但技術性而言仍未可以說企穩。

匯豐銀行：七元七角似有短期支持力，若能穩守則可能會同升至八元至八元二角水平，但假若七元七角失守則七元五角才有支持力，由於該股屬於強勢股，因此估計七元五角以上能穩守於一段時期。

股市成交價目表（三月七日星期五）

香港會成交：90,190,000元　遠東會成交：98,900,000元

金銀會成交：81,940,000元　九龍會成交：230,000元

四會成交總額：271,260,000元

恒生指數：1682.65升14.14　遠東指數：7655.63升61.20

金指數1494.39升9.13　銀指數1071.78升13.75　金銀指數1351.21升9.95

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行(除淨)	19.90	20.00	19.80	20.00	19.90	20.00
恒生銀行	44.75	45.50	44.50	45.50	45.50	45.50
匯豐銀行	7.85	7.95	7.80	7.90	7.90	7.85
工商銀行	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
國銀亞洲	—	—	—	—	—	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	1.65	1.65	1.65	—	—	1.61
永隆銀行	36.50	36.50	36.00	—	36.25	36.50
怡和證券	14.30	14.30	14.10	14.10	14.10	14.10
（二）債券類						
港燈債券7.25%	92.0%	92.0%	92.0%	—	92.0%	—
港燈認股權證	17.10	17.30	17.10	17.30	—	—
和黃認股權證	14.20	14.20	14.00	14.20	14.10	14.10
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	—	—	—	—	—	—
置地債券8%	—	—	—	—	—	—
置地認股權證86	11.50	11.50	11.40	11.50	11.50	11.40
怡和認股權92	0.72	0.76	0.72	—	0.76	0.75
置地認股權證91	2.50	2.525	2.45	2.50	2.45	2.525
置地優先普通股	6.10	6.35	6.10	6.10	6.25	6.35
（三）公用事業類						
中華電力	16.00	16.00	15.80	16.00	16.00	16.00
中華巴士	12.40	12.50	12.30	—	12.40	12.40
海底隧道	10.00	10.10	10.00	—	10.10	10.10
港燈集團	8.65	8.70	8.60	8.70	8.70	8.70
中華煤氣	13.10	13.50	13.10	13.50	13.50	13.50
電話公司	10.40	10.50	10.20	10.30	10.30	10.30
油蔴地小輪	3.825	3.875	3.80	—	3.85	3.85
九龍巴士	9.70	9.80	9.70	—	9.70	9.75
（四）工商企業類						
聯合企業	8.50	8.60	8.50	—	8.60	—
依利安達	0.315	0.32	0.305	0.315	0.32	0.32
[illegible]電器	1.06	1.06	1.05	—	1.06	1.06
其士	1.10	1.11	1.10	1.10	1.10	1.10
開達實業	1.73	1.74	1.72	1.72	1.74	1.74
迪生創業	—	—	—	—	—	—
德昌電器	3.35	3.35	3.35	3.35	—	—
金山實業	1.46	1.46	1.44	1.46	1.45	1.44
寶威	0.65	0.65	0.65	0.65	—	—
愛美高	0.71	0.71	0.70	0.70	0.70	0.71
王氏工業	1.15	1.17	1.13	1.15	1.16	1.17
第一太平實業	2.675	2.70	2.675	—	2.70	2.675
周生生	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80
莊士集團	0.38	0.38	0.38	—	0.38	—
和記黃埔	26.20	26.30	26.10	26.20	26.20	26.10
能達科技	0.87	0.87	0.86	—	0.86	0.87
怡和	12.20	12.20	11.90	12.00	12.00	12.00
利豐	4.75	4.75	4.75	—	4.75	4.75
利民實業	2.25	2.25	2.25	—	—	2.25
連卡佛A	12.50	12.50	12.50	—	—	12.50
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	1.37	1.41	1.37	1.37	1.40	1.41
樂聲電子	0.66	0.66	0.65	—	0.65	0.65
太古洋行A	32.00	32.25	31.75	31.75	32.00	32.00
新鴻基	1.12	1.14	1.12	1.13	1.14	1.13
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
永安公司	1.51	1.51	1.50	1.51	—	1.50
永安集團	1.99	1.99	1.99	—	—	1.99
仁孚	2.50	2.50	2.475	—	2.475	—
英之傑	4.60	4.60	4.55	—	4.55	—
（五）地產建築類						
亞細安	0.18	0.185	0.18	—	0.185	0.185
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.11	0.11	0.1125	—	0.11	0.11
長江實業	19.60	19.80	19.50	19.60	19.60	19.60
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
遠東發展	0.50	0.51	0.50	—	0.50	0.51
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	0.08	0.08	0.08	—	0.08	0.08
鷹君地產	0.73	0.74	0.73	0.73	0.73	0.73
恒隆	5.40	5.45	5.35	5.40	5.40	5.35
夏利文	3.85	3.85	3.85	—	3.85	—
恒基兆業	1.85	1.87	1.84	1.84	1.85	1.84
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.35	6.40	6.25	6.25	6.30	6.30
信託A	10.60	10.70	10.60	10.60	10.60	10.60
合和	2.225	2.25	2.20	—	2.225	2.20
新昌集團	1.29	1.31	1.29	—	1.30	1.31
新昌地產	0.79	0.79	0.78	—	0.79	0.78
希慎興業	0.64	0.64	0.63	0.63	0.63	0.63
激成投資	—	—	—	—	—	—
宇流地產(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
瑞安	0.68	0.69	0.68	—	0.69	0.68
廖創興	1.85	1.85	1.85	—	—	1.85
建煌新記	0.30	0.30	0.29	—	0.29	0.30
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.95	0.95	0.93	—	0.95	0.93
美居集團	1.90	1.90	1.90	—	1.90	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
新城市地產	1.70	1.70	1.67	1.70	1.70	1.70
新世界發展	5.70	5.75	5.60	5.70	5.70	5.75
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	4.40	4.45	4.40	—	4.45	4.40
保華建築	1.96	1.97	1.95	1.96	1.95	1.96
聯邦地產A	5.80	5.95	5.80	—	5.90	5.85
信和置業	0.90	0.90	0.89	0.89	0.89	0.89
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60	5.60
新鴻基地產	11.30	11.40	11.20	11.40	11.40	11.30
大昌地產	1.87	1.87	1.84	1.87	1.86	1.85
天德地產	1.25	1.25	1.15	—	—	1.25
泰富	0.64	0.64	0.64	—	0.64	0.64
大生地產	1.60	1.62	1.60	—	1.60	1.60
泰盛發展	2.975	2.975	2.95	—	2.975	2.95
德榮建築	0.60	0.60	0.57	—	0.59	0.57
大寶地產	0.1025	0.115	0.105	—	0.115	0.115
華光地產	0.75	0.76	0.74	—	0.75	0.75
永泰發展	4.075	4.075	4.05	—	—	4.05
華信地產	—	—	—	—	—	—
輝煌	7.10	7.30	7.10	—	7.20	—
（六）倉塢運輸						
中華造船	0.93	0.93	0.93	—	0.93	—
亞洲航業	0.97	0.98	0.96	0.96	0.97	0.96
九龍倉	6.65	6.75	6.65	6.70	6.65	6.65
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	2.00	2.00	2.00	—	2.00	—
東方海外(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	2.40	2.40	2.375	2.40	2.375	2.375
偉迪航運	—	—	—	—	—	—
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	—	—	—	—	—	—
遠東酒店	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	34.75	34.75	34.50	—	34.75	35.00
美麗華酒店	3.55	3.55	3.40	3.40	3.40	3.45
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.30	1.30	1.28	1.29	1.30	1.30
富麗華酒店	4.30	4.30	4.20	—	4.275	4.20
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	4.15	4.15	4.10	4.15	4.15	—
南豐紗廠	29.40	29.50	29.50	29.50	29.40	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	8.50	8.50	8.40	—	8.50	8.40
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	6.50	6.55	6.45	6.55	6.50	6.45
長江製衣	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10
（九）其它						
海化大同	15.70	15.80	15.70	—	15.80	15.80
忠德石油	0.20	0.20	0.20	—	0.20	—
IMPALA	10.50	10.50	10.00	—	10.00	10.30
康力投資	1.19	1.20	1.19	—	1.20	1.19
青洲英坭	8.10	8.10	8.05	8.10	8.05	8.05
港機工程	23.20	23.60	23.20	—	23.40	23.60
香港電視	5.85	5.90	5.75	5.80	5.75	5.80
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	6.10	6.15	6.10	—	6.15	—
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	0.07	0.07	0.07	—	0.07	—
生力啤酒	9.35	9.40	9.30	9.35	9.35	9.35
邵氏	1.72	1.72	1.68	—	1.68	1.68
森那美	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	1.64	1.66	1.61	—	1.64	1.66
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加剌耶	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

航訊

反映南國與西歐更加緊密合作
南斯拉夫航空公司訂購八架最新空巴
訂期將於八八年開始陸續交貨

（本報訊）歐洲多個企業空中巴士工業公司證實，南斯拉夫的INEX—ADRIA航空公司，已向該公司訂購八架A三二〇客機。

這宗交易所涉及的八架機，其中五架已確實，另三架可選擇購買，而預期自一九八八年起陸續交貨。

航運界觀察家認爲，這單合約完成的消息，對空中巴士工業公司發展A三二〇計劃有利，法國與德國政府表示急欲開展有關的計劃。

雙引擎的A三二〇，擁有一百五十個座位，屬於短至中程航機，由於一度缺乏訂單，較早時有消息說可能因此阻延生產。

南斯拉夫航空公司，法國航空公司，法國國內航空公司與英國金獅航空公司均先後宣佈訂購該式機。

對於南斯拉夫的訂單，將對航空公司與製造商同樣有益。且反映于南國與西歐在貿易與科技交流，將有更密切的合作。

旅遊業收益續增長
去年升幅逾百分五
總收入高逾一百四十八億港元

（本報訊）八五年本港旅遊業收入一百四十八億港元，升幅達百分之五點五，成績令人鼓舞，反觀其他行業下降，外匯收入減少，旅業對本港經濟的裨益更顯重要。

旅遊業向爲香港第三大賺取外匯的行業，收入數字由八〇年的六十五億元不斷躍升，至去年止，增幅達百分之一百二十七。

去年遊客來港人數亦見健康的增長，升幅報百分之九點三，總數達三百四十四萬人次，其中增幅較顯著的地區計有美國，上升百分之十三點四，達六十三萬八千人次，西德上升百分之十四點八，達五十萬一千人次，日本上升百分之八點九，達六十三萬六千人次，及東南亞上升百分之六點二，達七十萬六千人次。

由於近年有越來越多遊客訪問東南亞一帶地區時都會途經香港兩次，因此去年遊客平均留港時間由三點六二晚，微縮至三點五五晚，但以八六年起不斷有新酒店落成，大量增加房間住宿，上述趨勢大可在短期內扭轉。

八五整整一年中，遊客消費一直受着港元對外幣匯率的重要影響。舉例說，去年初澳幣貶值，使接近三十萬澳洲遊客平均消費下降百分之十，僅爲五千二百二十九元，相反地，日元呈強，不但使遊客人數有增，甚至平均消費也告上升，升幅百分之十二，約爲三千九百五十港元，至於美國遊客方面，由於港元與美元掛鈎，平均消費變動不大，微降百分之一點四，即五千一百三十七港元。

展望未來，香港旅遊業甚爲樂觀，預料香港將繼續會成爲國際知名的亞洲區旅遊地點。今年會有二千八百多個酒店房間落成啓用，這些新酒店各有特色，能適合不同消費力和需要的遊客，增加香港的競爭能力。

香港旅遊各環節中，以會議旅遊發展最快速，待至八八年底「香港國際會議展覽中心」開幕後，這項經過多年拓展的環節，將會更蓬勃向前。有關人士果敢決斷，加速興建此座世界一流的會議展覽中心，其精神當然值得鼓勵，並深獲旅遊業大力支持。這項建設亦是投資者對香港前景將繼續蓬勃充滿信心的又一明證。

加上今年新開辦來往香港至北美及歐洲的航機服務，有助於拓展旅業新市場。

回顧八五年，香港旅遊協會繼續與旅遊同業攜手推廣香港作爲亞洲區最理想旅遊地的形象，所進行的工作包括開展新旅遊觀光綫，擴大諮詢服務及旅業各級員工訓練等，在逐步加強近年香港旅遊服務的質素及選擇，其中在尖沙咀東部開設新的諮詢禮品中心，以及開辦馬場觀光綫，便是兩個好例子。

總而言之，旅遊業發展潛力深厚，將能不斷吸引公私兩面投資拓展，加以業內人士共同努力提供優良的服務，不斷改進遊客設施，這個行業將會繼續爲香港帶來龐大的經濟進益。

海皇輪船宣佈三環航綫服務

（港訊）由本年四月起，海皇輪船有限公司將與山下新日本汽船株式會社及東方海外貨櫃公司合作，按艙位分配辦法，提供更頻密的班次，川航遠東至北美西岸各港口。

這三間船公司將會調配十五艘貨櫃輪，行走三條遠東至北美西岸航綫。

爲了加強北美陸橋服務，海皇並會利用雙層貨櫃火車把貨物運往芝加哥及中西部城市，侯斯頓和新奧爾良，等美國南部地方，或連接紐約與查理斯頓等東岸城市，維持每週定期性服務。

該三條航綫分別爲：

（一）香港—台灣—北美西南綫：靠掛港包括：香港—高雄—長堤—洛杉磯—奧克蘭。

（二）日本—韓國—北美西南綫：靠掛港包括：釜山—門司—清水—大阪—神戶—名古屋—横濱—長堤—洛杉磯奧克蘭—横濱—名古屋—神戶—大阪。

（三）香港—台灣—日本—北美西北綫：靠掛港包括：香港—高雄—大阪—神戶—名古屋—横濱—西雅圖—温哥華—横濱—大阪—神戶。

海皇並提供定期的支綫服務，把東南亞的出口貨物，運至高雄，接駁母船輪往美加兩國，而美加的出口貨物，則在香港中轉。這種支綫服務，大大縮短遠東至美國的運輸時間。以星加坡貨物運往長堤爲例，就只需十九天。

航空公司未來路向
競爭要多管制要少

（本報訊）一位不透露姓名民航界權威人士指出：「世界航空業的未來路向應該是—競爭要多，管制要少」。

「不論是從商業角度着眼，還是從公衆利益出發，只要我們是負起責任要把航空業搞好的話，就不應該剝奪我們應做就去做的權力。

「執行管制的機構的作用，是要監察，調查，公開及直截了當地提交有關報告，以審核屬下航空公司的業務是否如預期般進行。

據指出，全球航空公司在國際間的競爭必定會帶來好處。只有拓展現有服務，增進經營利潤，招徠更多乘客，全世界的航空業才會有光明的前途。

此外，在負責管制的機構來說，在航空業的許多範圍內它都應該扮演一個極其重要的角色。

寶利星從釜山來
威運經港赴台日
萬利怡美利有期駛印巴

（本報訊）新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，於本月十日（星期一）由釜山到達，停泊在B號泡上落貨，翌日啓航，直返釜山。

日本郵船（香港）有限公司代理之威運（VIVIEN）號貨輪，於本月十七日（星期一）由新加坡入口，碇泊在A號泊上落貨，翌日離港，前往台灣及日本。

福來輪船公司代理之萬利怡美利（MONOLOEVERETT）號貨輪，於本月十二日（星期三）由日本入口，停泊在黃埔上落貨，翌日啓碇，直放孟加拉海吉大港，加爾各答、加納，兼收新加坡貨。

可以携帶核子彈頭
法幻影機性能優越

（本報訊）幻影IV式轟炸機，由法國達梭布萊脫製造，是五十年代末研製而成的戰機，於一九八六年已停止生產。幻影IV式是法國幻影系列戰機中，唯一獨負轟炸活動的戰機，它的設計，爲了節省成本與時間起見，是採用幻影三式戰機的設計擴大而成，故此，它的外型與幻影三型相酷似。幻影IV式裝有兩具SNECMA ATAR9K引擎，推力各七公斤，最高飛行速度每小時二千三百公里，即以音速二點二倍飛行，機身長廿三米，寛十一點八米，高五點四米，機身可裝設任何武裝，機內則留有CSF雷達及導航轟炸系統，機腹下可携帶一枚重六十公噸的核子彈或七千二百公斤武器。使用國家只有法國。

塞斯頓訂月中到
恒昌下週赴星馬
亞洲明珠十日泊現代橋

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之塞斯頓（SEXTUM）號貨櫃輪，於本月十六日（星期日）自台灣入口，停泊在現代橋起落貨，即日離港，直放地中海巴塞倫那、馬賽、熱那亞、的港。

中央航業有限公司代理之恒昌（HANG CHEONG）號貨櫃輪，在本月十一日（星期二）由日本到達，碇泊在B號泡起落貨，即日開行，前赴新加坡、巴生港、庇能。

日本郵船（香港）有限公司代理之亞洲明珠（ASIAN PEARL）號貨輪，在本月十日（星期一）自高雄到達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，直航澳洲雪梨、墨爾砵、巴尼

台機產製柴油主機
馬力突破一百萬關

（特訊）台灣機械公司配合國內重型機械發展與國輪國造的政策，與瑞士蘇爾壽公司技術合作，產製船用柴油主機，累計馬力數已經突破一百萬匹馬力，創下我國製造柴油主機的新紀錄。

台機公司表示，自民國六十三年與蘇爾壽訂技術合作合約，雙方同意共同研製新型柴油主機，這項業務即蓬勃發展，成爲台機的主要業務之一。先後完成六十台左右，總馬力並突破一百萬大關，間接支援中國造船公司完成五十艘左右各類型船舶。

台機公司指出，蘇爾壽公司在全世界各主要地區都有合作對象，且採區域限制銷售方式，使台機產製的柴油主機銷售對象僅限於國內客戶，每年產能約八至十二台。

不過，台機公司强調，隨着製造經驗與技術的累積，目前台機的產品不僅深獲客戶的讚譽，在蘇爾壽全球數十家合作的對象中，信譽也名列前茅。

台機公司表示，截至元月底爲止，柴油主機累計馬力爲九十八萬匹左右，但最近與中船先後簽訂八艘陽明超大型貨櫃輪用的柴油主機，每一台達二萬九千四百四十四馬力，使累計馬力數突破一百萬，正朝向第二個百萬推進中。

台機爲慶祝這項創新百萬馬力紀錄，決定近期內舉辦百萬馬力成果展。

山新丸經寶島來
賴治將駛蘇彝士
飛航雅士下週二抵埗

（本報訊）中央航業有限公司代理之飛航雅士（CLIPPER ACE）號貨輪，於本月十一日（星期二）自台灣入口，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，前赴台灣、日本，兼收馬尼拉及美加西岸貨。

日本郵船（香港）有限公司代理之賴治（LARCH）號貨輪，於本月十一日（星期二）由基隆入口，碇泊在A號泊上落貨，翌日啓碇，直航中海塞得港，比利尤斯、伊斯坦堡、阿歷山大。

汎洋航運有限公司代理之山新丸（YAMASHIN MARU）號貨櫃輪，於本月十六日（星期日）由台灣入口，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，前赴美國西岸洛杉磯、屋崙、西雅圖、温哥華、多倫多、滿地可、紐約、波士頓、費城、聖約翰。

辛伯船長十三出地中海
大正丸延月中到
天燕下週往京津

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之辛伯船長（CAPTAIN SINDBAD）號貨櫃輪，於本月十二日（星期三）由日本到達，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇，前赴邁打及地中海塞得港、阿歷山大港、的黎波里、米蘇烈達、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

中央航業有限公司代理之大正丸（TAISHO MARU）號貨輪，在本月十七日（星期一）自日本入口，碇泊在B號泡起落貨，翌日開船，直放新加坡、巴生港、庇能。

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，於本月十二日（星期三）由天津入口，碇泊在現代橋起落貨，翌日離港，返回天津新港，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、朝陽、丹東、唐山、西寧整箱貨。

中央航業專綫
恒昌航新加坡

（本報訊）中央航業有限公司代理之恒昌（HAND CHEONG）號貨輪，於本月十一日（星期二）由日本入口，停泊在B號泡起落貨，翌日啓航，直放新加坡、巴生港、庇能。

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
美西美	MAH 2	曼谷	八日	振盛行
南華	NAN HWA	台灣	八日	欣洋
利比威	CR.LIBERVILLE	基隆	八日	沙嗜
寶島	PRECIOUS ISLAND	日本	八日	香島
捷途	CHITRAL	新加坡	八日	東海
阿里達	ARITA	新加坡	八日	海運
歌莉亞	GLORIA	釜山	八日	港興
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	八日	海陸
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	八日	華林
	DRYSCO	加拿大	八日	華夏
光大二號	KWANG TA 2	高雄	八日	永裕
美國猶他	AM.UTAH	美國	八日	美輪
東京	CR.KOKYO	高雄	八日	沙嗜
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	八日	馬士基
金希和	GOLD HILLA	基隆	八日	新興
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	八日	港郵
利克文	DAGMAR REECKMANN	南非	八日	亞聯
天翔	SKY HOVER	天津	八日	輝騰
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	八日	馬士基
通洋	MILD OCEAN	上海	八日	騰輝
達花	SUN LOTUS	日本	九日	康德
蘇班亞	SUPANYA	基隆	九日	港恒
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	九日	海陸
易津	TRADE RELISH	天津	九日	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	九日	新興
比比	BIBI	美國	九日	偉特
玉佳	SITI YUKA	日本	九日	三利
漢城	HANJIN SEOUL	美國	九日	天祥
澳大利亞	AUSTRALIA	新加坡	九日	馬士基
海皇和諧	NEP.CONCORD	美國	九日	港恆
興華	HSING HWA	高雄	九日	永裕
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	九日	新興
	FALSTRIA	美國	九日	寶隆
瑪莉堡	MARIBOR	釜山	九日	海運
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	九日	馬士基
明輝	MING COMFORT	台灣	九日	華海
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	九日	寶隆
長標	EVER GUIDE	新加坡	九日	利達
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	九日	總統
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	九日	華夏
寶美鋒	POMEX PIONEER	日本	九日	南翼
秋河	QIU HE	天津	九日	招商局
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	十日	華夏
山娜	AL SANA	台灣	十日	仕嘉
萬春	WAN CHUN	台灣	十日	大榮
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十日	太古
新海華	NEW HAI HUA	上海	十日	華運
格羅杰	A.GROTTGER	日本	十日	天祥
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	十日	東發
若月丸	WAKAGIKU MARU	基隆	十日	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	十日	福來
甲巴	KUBBAR	基隆	十日	日郵
長明	EVER CLEAMY	美國	十日	利達
木星	JUPITER	釜山	十日	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	十日	麥逢初
寶利星	BONNY STAR	釜山	十日	新興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十日	永裕
林馬先鋒	PIONEER LIMA	日本	十日	山下
南泰七號	NAN TAI 7	台灣	十日	欣洋
沙巴那山	MOUNT SABANA	台灣	十日	天祥
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	十日	東亞
阿爾泰丸	ALTAI MARU	日本	十日	大三
晨惠	MORNING GRACE	日本	十日	大三
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	十日	新興
安保西亞	AMBROSIA	基隆	十日	日郵
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十日	永裕
榮衡	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	十日	海豐
伊泰比	ITAIMBE	南美	十日	天祥
海王	HAI WANG	台中	十日	永裕
興華	HSING HWA	高雄	十日	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	十日	永裕
倫娜	LUNA	日本	十日	美邦
格羅杰	A.GROTTGER	日本	十日	天祥
林海二五	LINHAI 25	曼谷	十一	三寶
新海寧	NEW HAI NING	上海	十一	華運
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十一	中央
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十一	港郵
賴治	LARCH	基隆	十一	日郵
百高丹丸	BYAKUDAN MARU	日本	十一	大三
海雄一號	SEAMASTER 1	基隆	十一	日郵
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	十一	百保利
恒昌	HANG CHEONG	日本	十二	中央
天燕	TIAN YAN	天津	十二	輝騰
巴黎	CR.PARIS	歐洲	十二	沙嗜
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	十二	華夏
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十三	新興
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	十三	港郵
華意	WAH YEE	曼谷	十三	麥逢初
海勇	HAI YONG	台中	十三	永裕
錦春	CHIN CHUN	基隆	十四	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	十四	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十四	永裕
汀江	TING JIANG	上海	十五	輝騰
海民	HAI MING	高雄	十五	永裕
陶南一號	DONAM 1	釜山	十五	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	十五	東發
海運	HAI YUN	台中	十七	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十七	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十七	海昌
海恩	HAI IN	釜山基隆	十七	永裕
怡春	YI CHUN	台灣	十七	大榮
皇星	ROYAL STAR	釜山	十七	新興
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十八	東洋
明春	MINM CHUN	台灣	十九	大榮
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	十九	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	十九	輝騰
南進	HP.NAMJIN	釜山	二十	東發
建華二號	KIEN HWA	高雄	二十	永裕

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	八日	馬士基
美國猶他	AMERICAN UTAH	西北太平洋	八日	美輪
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋	八日	海陸
長標	EVER GUIDE	紐約	九日	利達
澳大利亞	AUSTRALIA	西北太平洋紐約	九日	馬士基
比比	BIBI	加州	九日	偉特
寶島	PRECIOUS	加州	九日	香島
	NATIONAL INTEGRITY	洛杉磯三藩市	十日	海豐
長明	EVER GLEAMY	加州	十日	利達
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	十日	新興
海皇和諧	NEP.CONCORD	加州紐約	十日	港郵
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	十日	天祥
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	加州西北太平洋	十日	總統
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	十二	中央
	FALSTRIA	加州西北太平洋	十二	寶隆
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	十二	百保利
韓國元眞	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	十二	利洲
美國寶星	AM.AQUARIUS	加州紐約	十二	美輪
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	十三	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	十三	馬士基
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋	十三	海陸
海皇石榴	NEP.GARNET	西北太平洋紐約	十四	港恒
查里士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	十五	怡和
歐洲綫				
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	八日	捷成
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	八日	華林
東京	CR TOKYO	歐洲	九日	沙嗜
秋河	QIU HE	英國歐洲	九日	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	九日	馬士基
明福	MING COMFORT	歐洲	九日	華海
丹加	TANGER	地中海	九日	海柏
格羅杰	A.GROTTGER	歐洲	十日	天祥
甲巴	KUBBAR	地中海	十一	日郵
賴治	LARCH	地中海	十二	日郵
長貿	EVER GREET	歐洲	十二	利達
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	十二	華林
銀愛碧	SILVEER IBEX	地中海	十三	日郵
辛伯船長	CAPTAIN SINDBAD	地中海	十三	大三
力康	NIHON	歐洲	十四	寶隆
	NORASIA SAMANTHA	歐洲	十四	仕嘉
	BOLSHEVIK M.TOMAS	熱那亞	十四	華林
薩格勒斯	ZAGREB	地中海	十四	邊行
	HONGMEN	地中海	十六	招商局
澳洲綫				
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	八日	遠運
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	八日	麥逢初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十一	大三
福士達	FALSTRIA	弗里曼特爾	十二	寶隆
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	十四	香島
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十五	港郵
雲備丸	ELBE	新西蘭	十六	森那美
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	十七	太古
艾爽根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	十七	華林
古北口	GUBEIKOU	澳洲	十九	遠運
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	二十	新運
印·巴·中東綫				
興安	HIN ANN	印度	八日	三達
明福	MING COMFORT	邁打	九日	華海
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	依力	九日	新興
格羅杰	A.GROTTGER	邁打	十日	天祥
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	十日	總統
瑪和堡	MARIBOR	孟買喀拉蚩	十日	海運
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	十日	東亞
山娜	AL SANA	吉大港加爾各答	十一	仕嘉
百高丹丸	BYAKUDAN MARU	仰光加爾各答	十一	大三
若月丸	WAKAGIKU MARU	紅海	十一	日郵
安保西亞	AMBROSA	邁打	十一	日郵
甲巴	KUBBAR	紅海	十一	日郵
長貿	EVER GREET	邁打	十二	利達
海雄一號	SEAMASTER 1	吉大港加爾各答	十二	日郵
歌羅雲奴	NIKOLAY GOLOVANOV	邁打	十二	華林
銀愛碧	SILVER IBEX	吉布地邁打	十三	日郵
東雅士	ORT. ACE	吉大港加爾各答	十三	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	十三	福來
山盛	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	十四	山下
	BOLSHEVIK M TOMAS	科倫坡	十四	華林
東南亞綫				
東方熊	ORT.BEAR	新加坡巴生	八日	大源
東榮	EASTERN GLOR	新加坡	八日	海聯
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	八日	馬士基
達娜	REINA	馬尼拉	八日	怡和
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	九日	港郵
玉佳	SITI YUKA	新加坡巴生	九日	三利
光裕丸	KOYU MARU	新加坡巴生庇能	九日	中央
多沙灣	SOMERS BAY	曼谷	九日	海陸
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	九日	新興
世由之虎	WORLD TIGER	新加坡	九日	海陸
寶美鋒	POMEX PIONEER	新加坡巴生庇能	九日	南翼
林馬先鋒	PIONEER LIMA	新加坡巴生	十日	山下
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	十日	國光
奧莎格蘭	OSA GRANDE	新加坡巴生庇能	十日	捷成
達花	SUN LOTUS	新加坡	十日	康德
蘇班亞	SUPANYA	新加坡	十日	港恆
立程	UNI FORWARD	新加坡	十一	利達
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十一	東海
惠華	HUI HUA	曼谷	十一	麥逢初
海皇瑪瑙	NEP-AGATE	馬尼拉	十二	港恆
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	十二	寶輝
長貿	EVER GREET	新加坡	十二	利達
澳沙	OSA VIGOROSO	新加坡	十二	海洋
恒昌	HAND CHEONG	新加坡巴生庇能	十二	中央
美西美	MAH 2	曼谷	十二	振盛行
山宮一號	SUN KUNG 2	印尼	十二	寶輝
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	十三	福來
華納沙地	AND WANASATYA	印尼	十三	亞利來
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	十三	綿利
台灣·日本·釜山綫				
皇星	ROYAL STAR	釜山	八日	新興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	八日	華昌
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	八日	永裕
瀟江	XIANG JIANG	上海	九日	輝騰
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	九日	招商局
長標	EVER GUIDE	高雄基隆釜山日本	九日	利達
光大二號	KWANG TA 2	高雄	九日	永裕
天翔	SKY HOVER	天津	九日	華運
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	九日	威高
歌莉亞	GLORIA	釜山	九日	港興
新海利	NEW HAI LEE	上海	九日	華達
通洋	MILD OCEAN	上海	九日	輝騰
瀟江	XIANG JIANG	上海	九日	輝騰
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	九日	招商局
沭河	SHU HE	張家港	九日	招商局
高城	GAO CHENG	青島	九日	招商局
倫娜	LUNA	日本	十日	美邦
易津	TRADE RELISH	天津	十日	輝騰
萬春	WAN CHUN	日本	十日	大榮
興華	HSING HWA	高雄	十日	永裕
順江	SHUN JIANG	大連	十日	招商局
永安	YONG AN	福州	十日	華運
蘇潘亞	SUPANYA	高雄基隆	十日	港恒
非洲綫				
利比威	CR.LIBERVILLE	西非	八日	沙嗜
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	東非	八日	大三
金希拉	GOLD HILLA	西非	九日	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	九日	馬士基
南泰七號	NAN TAI 7	南非	九日	欣洋
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十日	天祥

今日空郵（星期六）截郵時間

	信件	郵包
馬來西亞半島、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊	下午一時	正午十二時
斯里蘭卡	下午二時	下午一時
印度	下午三時	下午二時
巴基斯坦	下午四時	下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙勝越、扎伊爾、莫三鼻給	下午五時	
肯雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、德國、瑞士、巴西、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
越南	下午六時	
美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	午下四時

今日平郵

	信件	郵包
直布羅陀		下午四時
吉布地、馬爾他	下午五時	
摩洛哥、葡萄牙、沙地阿拉伯、利比亞	下午五時	下午四時

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

WEST COAST : LOS ANGELES, OAKLAND (DIRECT SERVICE) (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

EAST COAST : NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH, JACKSONVILLE

PACIFIC NORTH WEST : VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.

EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	VOY	Eta/d	Closing
ZEELANDIA	5410	——	——
JAPAN APOLLO	5567	——	——
YAMASHIN MARU	5635	16/3	15/3
BEISHU MARU	5773	23/3	22/3

CY : Modern Terminals Ltd. Tel : NT-0226211
CFS : Shun Fat Godown, Tel : 3-7179988, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	VOY	Eta/d	Closing
ZEELANDIA	5410	——	——
JAPAN APOLLO	5567	——	——
YAMASHIN MARU	5635	16/3	15/3
BEISHU MARU	5773	23/3	22/3

CARIBBEAN SEA

GOLDEN ORCHID JR.　三月十四日到港 十五日開行

直航 LA GUAIRA, CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間：三月十三日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA

ARC ODYSSEUS　三月十四日到港 十五日開行

直航 MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL (COLON, PANAMA CITY VIA CRISTOBAL)

兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉截貨時間：三月十三日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號　Tel.: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉　油塘地段　TEL : K-7271888
高輝道24號　TEL : K-7179988

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三一一〇
川崎	H八六一五五一
太平船務	H二二六一七四
太古	H二六四三一一
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二二六四六一
利達	H八二五八二一
沙嗜	H二一〇三三五
怡和	H八四三九三九
招商局	H四三四八六一
香港海運	K七三三〇〇二
利洲	H四一一八五一
美邦	H八三三一九八
美輪	K七二二一五六
馬士基	H七九〇九三四五
海陸	K七二二〇一二
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二二三
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六八
源源	H四四二〇〇五
福來	H四五三九一一
邊行	K七二一三一一
寶隆	H七四三四三四
總統	K六九九一七一
大榮	H二七九五六六
金和	H八一五〇二二一
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二四三一八
港恒	K七二三〇〇二
懋德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八
景華	H四一四八七七
達初	H二八六一一一
仕嘉	H七四六七〇〇
嘉聯	H四二二〇三二
海豐	H四〇八六九七
綿利	H四七三一三五
大源	H四〇一五二一
聯航	H四八五一四四
東源	H四八八一五一
東宇	H四四四一二六
港興	H四四八一八三
海柏	H五九二九四六
百保利	K七三二〇二二
永裕	H四一〇八九二
東洋	H二五〇二四一
新興行	H八四二〇八八
香島	H二〇一六一一
華海	H四三三三六六
亞聯	H二八二二二八
新僑	H二一五二六一
森那美	H四三四七七七
東發	H四八三五一六
富必	H四〇五〇三五
協和	H四五六八一一
天祥	K七二一七三三
快航	H二五五一九一
海信	H二九六〇七三
亞利來	H四五八一三一
珠江	H四七九九四七
粵新	K三〇六二二七
華聞	H四〇四〇二一
三寶	H四四四五六七
康特	H二八四七二六
欣洋	H四五六七八八
展達	H四一二八三一
朝陽	H四一八二三三
豐利行	H八六一五五二一
輝騰	H八四四九一九八
朝聯	H二六二〇一一
偉特	H四一一八三三
金鋼	H四一四一〇八
明華	H四四〇一七七
遠東水翼船	H二四三一七六
萬宜	H四四九二六五
嘉信	H四五七一八五
登航	H二〇二一八一
五洋	H二〇〇三五〇
海昌	H四八三一二六
嘉洛	H四八一六〇二
雄源	H二〇〇八一三
萬邦	H二九一一六一
港澳飛翼船	H二四二八四一
港婆	H四一三七九七

航空公司電話

公司名稱	電話
法航	H二四八一四五
約旦	H四四二八八六
美國	H二五七〇八一
英航	H七七五〇二三
金獅	H二一二三五三
怡和	H七七五〇二三
中國	H二一六四一六

娛樂圈

專程由美同來提攜徒兒演出
羅艷卿四月演新光
楊柳青學成顯身手

羅艷卿專程由美返港爲愛徒楊柳青初次登台演戲而押陣演出。

由女班政家劉金龍主理的「金龍粵劇團」特邀羅艷卿楊柳師徒上陣，更有吳千峰、新海泉、阮兆輝、任冰兒、蕭仲坤、衛青、李嘉鳳、溫玉瑜等助陣，而新近抵港的廣州市紅伶呂洪廣亦加盟演出。

呂洪廣是已故呂玉郎之子，他擅長各行檔的功架，今次加盟「金龍粵劇團」演出是劉女士的慧眼獨具，該場定於四月七號晚在北角新光戲院鳴鑼金鼓，一連七天公演八齣名劇，昨日全體台柱及首席的中西樂人員舉行劇本會議。首席的中樂領班高根父子上陣。劉建榮、廖森爲西樂領導。幻燈佈景由陳廣主理。白文彪担任服裝道具。陳昌爲舞台監督。許若滿爲武術指導。該班人材鼎盛，應該得到戲迷的信賴。

羅艷卿是八牡丹的銀色牡丹，她於八四年曾與金龍劇團結過緣，今次爲了弟子，又爲過戲癮，不惜放下在美的生意同來押陣。卿姐離開了影壇廿一年，移民到美國三藩市已有十六、七年之久，一直都推廣粵劇藝術，去年曾獨自發起在港組成一班人返到三藩市演戲爲當地老人華僑義演出錢出力，樂善好施，不遺餘力。

楊柳青是有琵琶歌后之稱，她拜卿姐爲師已有一載，今次學成，爲了表現一年來的成績，特此處女登場，並有其師鼎力支持，必定成績優異，楊柳青學習的台上功架是由京劇名旦郭錦華親自訓練，唱功方面由廖森指導一切。楊柳青將担剛演出的是壓軸戲「昭君出塞」，是晚羅艷卿將爲她化粧爲她指導一切。楊柳青會是自彈自唱主題曲，會令觀衆大開眼界。

七天選演的名劇計有「楊貴妃」、「梟雄虎將美人威」、「丹鳳飛臨鴛鴦家」、「蓋世雙雄霸楚城」、「燕歸人未歸」、「昭君出塞」。票價最高爲一百二十元。（左中堂）

羅艷卿、楊柳青師徒携手演戲，昨與記者叙會時合攝。

陳玉蓮不肯簽無綫長約
自言已被丈夫縛死

陳玉蓮承認無綫曾與她洽商簽長約的問題，不過，她則以長約太困身爲藉口推卻了，矢言已被丈夫困死，所以又怎能再被其他困死呢，她又坦言亞視沒有與自己斟洽。

日前，陳玉蓮曾經看相，相士預言她是先「苦」後甜，並且認爲她一生從事娛樂工作，即使嫁往遠地，亦不能脫離此行。對此，陳玉蓮承認相士說對了一部份，這當然是後者，但前者她則搖頭否認，因爲她從不覺得自己很「苦」！

另外，最近至今陳玉蓮最頭痛的問題就是被稅務局罰款，因爲稅務局認爲她有逃稅之嫌，但她卻表示沒有，因爲她身處異地，並沒有接獲稅單通知，所以在陳玉蓮一番上訴後終於得值，並且把原有所罰的數千元退還了二百元！

陳玉蓮坦言被丈夫縛死了！

李鼎倫拍「上海灘」類型劇
陳玉蓮出任女主角
鄺美雲主唱主題曲

李鼎倫新劇昨日舉行了造型，出席藝員包括有陳玉蓮，唐麗球，胡渭康，黎耀祥，田永加及陳雅倫等，此劇暫未定名，而全劇共有二十集，預計在本月十五號外景，二十號進行廠景及開始一連串拍攝工作。

較早前，李鼎倫曾經向記者透露，希望在新劇中能邀請趙雅芝担任女主角，但至今女角轉由陳玉蓮演出，究其原因，監製表示全是公司之意，可能陳玉蓮較爲聽教聽話，加上阿芝最近身體不適，於是在順利成章下由陳玉蓮演出了，監製又稱他對此事絕無意見，同時陳玉蓮可能更爲勝任，因爲論外形而言她比較阿芝更適合。

另外，這個新劇是以三十年代的香港爲主，這就有點類似「上海灘」，但卻沒有該劇中陳玉的「灘濺一火藥味」，劇中陳玉蓮是飾演一個黑社會大家姐，同時，她爲了配合該劇三十年代的女性的服裝，日內該劇到處地化上淡粧和穿上以便會赴澳門進行盛大的拍攝工作，而主題曲則由鄺美雲主唱。

提到在這個新劇中以嶄新面孔的問題，李鼎倫也點頭承認，他認爲要給予觀衆有新鮮感所致，除此之外，第三期藝員進修班的學生田永加、黎耀祥將會身担重任演出。

務求做足一百分
劉松仁竟然越權

劉松仁是個工作狂熱的人，一旦投入工作，便力求完美，不容有半點瑕疵。演員都希望每一個鏡頭能夠一次即成，無需NG，但他則要求一百分才肯罷休。這便是他的脾氣。

訪問劉松仁對演出「秦始皇」的感受，他的答案不禁令人乍舌。他說：「拍這部戲，我的情緒有未曾試過的衝動，瘋狂，形容得再貼切一點，可以說是愈演愈狂妄，有點兒越權啦！」

經他解釋之後，明白到又是他一貫的脾氣作怪。他緊張自己的表現、緊張整個劇的水準。於是，在接到劇本之後，馬上研究、思巧、又與劉永、潘志文、江漢等研究每一個情節，對白……等，甚至向監製導演提意見。

劉松仁說：「可能我太愛電影電視的工作，爲求「秦始皇」出街時的效果好，我開始變成「乜都理」；雖然是有點過份，越權，只要演得好，在所不計。」

金龍粵劇團全體台柱昨日舉行劇本會議時合攝。

做生意拍電視雙管齊下
石修豬籠入水

石修與友好投資開設一家「峰千滙火鍋店」，已經營九個月，最近擴充營業，連二樓也裝修，實行全力投入學做生意。石修離開「無綫」兩年跑到台灣拍電視片集及錄映帶，由於在台灣兩年每天都帶趁吃火鍋，見到生意滔滔，便萌起做生意的念頭，於是同港與友好商量將台灣流行的火鍋改良了成爲干濕兩用在港首創可招來顧客新嘗試的口味。

石修在台所賺到的片酬全投資做生意，他爲「華視」拍卅集「花月正春風」尚有十餘天便可煞青，現時他在港還爲「銀鳳」拍錄映帶，預算十號便要飛返台北續爲「華視」的片集埋尾工作，他表示拍完該片集之後不會再在台接片約，離開了香港時間太耐實有思家之念，加上有盤生意，非要親力親爲，初時做生意非常緊張，因爲每事都從頭學起，由營業，買賣貨，擺面服務，甚至代客泊車，他都能親自去實習，也會當擺面侍應，也在早上五時到菜市場購買疏菜，如果由菜檔交菜來每斤菜幾元，在菜市場爲一元幾角，價錢相差很遠，火鍋生意是微中取利投資四百萬元，要五年才能歸本，開業三個月內曾經虧蝕，最近半年才有微利進帳。

石修稱：在「無綫」有十二年賓主關係，他一直都保持着關係，最近邀他演出一個長編劇集，與戚美珍，劉嘉玲，杜德偉等合演的，是時裝長劇有六十集，劇名未定，該劇集定於四月一號開拍，相信會在暑假期間推出的，因此返回「無綫」拍劇集，在空閒時可以料理生意，一舉兩得。（堂）

石修昨會記者時攝。

日本大馬齊得獎
成龍爲爭取市場
決與鍾楚紅去大馬領獎

成龍榮獲日本優先什誌選舉八五年最佳外國導演、和最佳男角獎，最近日本之成龍戲迷爲之歡騰雀躍，均希望他們的偶像親臨頒獎會中亮相，一睹風采。據知，該頒獎日期是本月廿五日。

成龍獲得日本八五年最佳導演兼男角獎之同時，另一方面馬來西亞舉行之東南亞電影選舉，成龍亦以熱門姿勝勝出，榮膺最佳男角獎，其頒獎日期是三月底，恰巧和日本的頒獎禮同一時間。故此，成龍在分身乏術之下，爲有捨日本不去，而前往馬來西亞，出席彼邦的頒獎禮，屆時成龍將與鍾楚紅一齊赴會。行期約於三月廿一日左右。

成龍此次在日本獲獎，是第五屆。本屆所獲之最佳導演，乃是他執導以來的首次，亦是東方導演獲獎的首次。過去的頒獎禮中成龍均沒有出席，而本屆成龍也一樣缺席，其理由是擅介外，他在日本的聲譽已經穩定下來，故此不去也罷。轉向東南亞方面去爭取市場是上策。據成龍謂：三月尾是本日電影的黃金檔期，但今年的黃金檔期，成龍沒有新片在日本上映，希望明年的黃金檔期中有他的新片上映。（球）

成龍將前往馬來西亞領獎。

順復「知音橋」聽衆劉小姐
陳好逑演紅娘有進步

·朱侶·

昨日翻章以莊主持的「知音橋」，到前半段，可惜聽時節目已過半，聽不到前半段劉小姐談在下在華僑寫的看粵劇觀後感，（不是說「舞台上下」）未有吹捧她捧的偶像陳好逑，而覺不平。

在此先談一下「知音橋」，筆者覺得這個節目很有價值，希望港五台在六月改節目時，能保留它，因爲它的確是讀者，聽衆，觀衆與主持溝通的一條路。雖然他們的觀點並不是全部筆者都同意，但能使其他的聽衆知道另一個睇法。

聽衆對筆者的要求，一如筆者在節目「舞台上下」，或是在此寫看戲觀感，所對紅伶們所要求的，他們不一定認同，但都是一點意見，這樣寫好像很含糊，其實紅伶們在戲中所塑造的角色有他們專業對劇情理解的演出安排，我們寫觀後感都以自己所理解的提出了不同的觀感，並不是對誰不公。

劉小姐在節目說筆者把南鳳捧得天上有地下無（大意），把陳好逑不只不讚反而彈，因爲他覺得逑姐已經演得很好。要求筆者用一個觀衆觀點去寫。

其實筆者又不是專家，我都是以觀衆身份去看戲的。所謂好與不好只是一種感覺，也是個人的口味，正如有人喜歡甜，有人喜歡鹹，劉小姐怎麼能要筆者認同你的看法呢？當然我也不能要你欣賞我的睇法，是無！我不否認逑姐的演出已盡了力，但我覺得她可以做得更好。

我提出這樣的看法，那是看了初一，初二晚後所寫的。當頌班廿八號移師新光演出時，筆者再去看了廿九晚的演出，那時的逑姐真的演得很好了。很符合我的口味，可能劇本熟了，演的是對答如流了。

劉小姐，並不是因你在節目中提出了意見，我才在這裡補稱。其實只要你平心靜氣看我寫的觀後感，你應發覺，筆者爲什麼不厭其煩的指明看戲的日子是初一、初二呢？那是避免不公平，因爲初兩晚演的，當然成熟程度就不及後來演的了，那也是千錘百鍊的問題來呢！（明天再談）

圖爲陳好逑與林家聲在賴來中演出。

華僑影評
亂世英雄亂世情……
充滿詭幻神話片

·馬永·

在雙南線上映的「亂世英雄亂世情」，它的題材，是新聯及長風等公司過去甚少採用的，因爲它的劇情是中國式的古代神話，內容充滿詭幻、神化，很易使人誤認會導人迷信。但對這影片當然不能作如是觀，其實它是深涵啟示性的哲理，而由於情節詭異，打鬥連場，又多的是溫馨旖旎的愛情穿插，可更使它充滿娛樂性，成爲老幼咸宜的影片。

影片全部在雲南的石林與周邊的西雙版納拍攝，這些地方的美麗景象，也正好與極盡科幻效果的特技畫面，成爲相得益彰，至足引人入勝，還有片中演員，如男主角戚風、哈小姚的長相粗獷，風神爽朗，女主角張艷麗及萬瓊的嬌柔嫵媚，明艷照人，配上他們的好演技，也正好演活片中的英雄兒女，使影片爲之生色不少，據說，他們都是担任策劃的江漢與導演劉松仁，在國內許多優秀的年青演員中，精挑細選出來的，可見，他們是在各方面都用盡心力，務把「亂世英雄亂世情」拍成一部必會受人歡迎的影片，當然，要非新聯公司肯投入龐大的財力，該片也不能取得如優異的成果，在你看過影片之後，一定也會對此深有同感。

港台影片去年在美加失收
夏日福星挽頹勢

嘉禾電影機構總經理鄒定歐，春節後赴美加地區暢遊廿天，爲嘉禾影片美加市場作觀察及部署，昨歸港向記者談及時表示：「港台影片八五年在美加市場是欠收年，尤其是八五年初曾陷入低潮，因此當時美國各華埠戲院組織頗爲頻密，至八六年開始，則轉入好景，這和與嶼業性有份量的影片陸續推出，較勝了錄影帶的影响，大有關係。」

李鼎倫新劇的主要演員造型。

鄒氏稱此行是與嘉禾美加院線負責人黃守動一起，遍飛美加東西岸六個城市，彼等觀察所得，國片近年在美加低潮漸近，是主因今日電影與錄影帶絕不相同，投資大氣魄强的娛樂性影片，在家中觀看錄影帶未能享受到真正的娛樂效果，是以如「夏日福星」二月份在美加埠戲院上映，只紐約，三藩市及羅省三個地方，經已賣座廿五萬美元，而剛上映的中影公司「我這樣過了一生」也有破紀錄開映成績，足證這市場潛質甚厚，並復甦之中。

美加市場好轉的因素，鄒氏稱，主要兩方面，一是近年華人移民生活漸趨集中，而看電影成爲他們打發餘暇及日常話題的節目，二者有親切感，單是港台及華埠本地的中文刊物，便達四十餘種之多，可見華人生活文化社會系統已逐漸擴大，這個市場是不可忽視。

鄒定歐昨又透露：與黃守動此行，還部署好多倫多市嘉樂戲院之落成及開幕，該戲院將定三月十日開幕，屆時，關之琳或鄭文雅將前往主持剪綵，該戲院位於多市華埠中心，投資二百四十萬美元，爲美洲最新設備之影院。

張學友爲演唱會忙碌
吳夏萍演長劇覺意外

張學友現正爲演唱會忙個不亦樂乎，因他屆時會與呂方合唱歌曲，現在他只好努力做好準備功夫，其中當然少不了睡前聽音樂。談到女友問題，張學友表示與她已和好如初了，而他們近日更有互通電話。

×　×　×

吳夏萍接到呆材遊的長劇通知後，也感到非常愕然，因爲她與公司的合約到八六年底才滿約，而她一早已有心理準備，以後的時間是「香港八六」中渡過。因此，她有了一份意外的驚喜。提到在演出長期間，會否在「香港八六」中亮相，她表示不清楚，一切還是待公司安排及決定。

單慧珠開「小時候」續集
無綫不肯放王書麒

王書麒在李鼎倫劇中飾演陳玉蓮的弟弟，因此，他喜悅地接受，因爲他再也不需要以學生身份出現。另外，據他透露日前曾與「小時候」的一班演員吃飯，而單慧珠更希望開拍「小時候」續集，但因爲公司不肯放人，在各忙各的工作下只好將念頭打消。

除此之外，王書麒雖然忙於拍戲，但他仍沒有打消讀書念頭，王書麒認爲待兩年後約滿無綫，仍可繼續攻讀，因爲他還年輕，另外，長輩也勸他要好好珍惜眼前大好機會，所以王書麒在各方面意見下終於把讀書計劃押後。

與男友感情穩定
鄺美雲以事業爲重
演電視劇爭知名度

據鄺美雲透露，第二張大碟將會在六、七月推出，而風格則以快歌和中板爲主。由於她打算在八六年舉行個人演唱會，所以現正與耀榮商洽經理人合約事宜。她對個人演唱會不着急，因爲她明白到按步就班的重要。

提到在「皇子與美女」中演出，她向記者透露是林太親自邀請的，本來她拒絕了，專心在歌唱上發展，但林太提醒她要好好珍惜機會，要知道演出電視劇能增加藝人知名度，呂方便是一例。於是在這個利害原因下，鄺美雲便答應了。

她又表示，若劇情中有需要接吻或做牀上戲，她會視個別情況來決定，因爲男友是不高興這樣的。同時，自己亦要尊重男友，所以一於避免這情況出現。

談到與男友感情，鄺美雲坦言彼此感情穩定，但現在要以事業爲大前提。

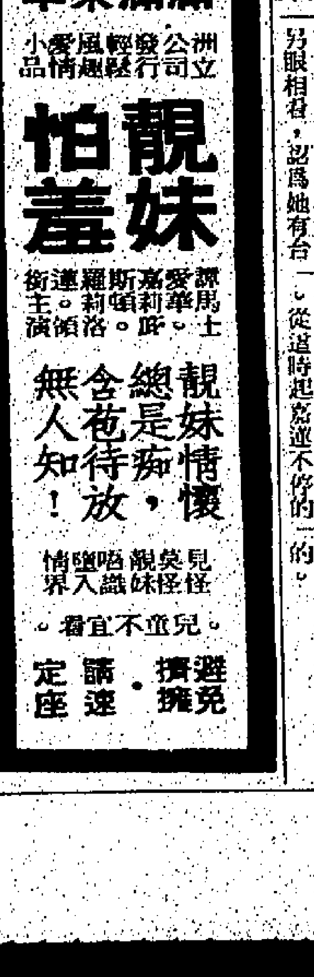
嘉蓮高絲一番事業
建築在他人悲劇上

嘉蓮高絲從四歲起就愛看書，常在學校的任何表演中參加一份。她具有做些特別事，有同，她是隻老虎，還會搖着尾巴。小時了了，到大的時候，氣質優雅的嘉蓮，於大前年一連三年，分別以「阿Q晒命」、「山水又相逢」，及「天賜奇才」羅拔烈福的神秘女友提名金像獎，今年，嘉蓮主演的「血網邊緣」，賣座很好，使他從演員成爲明星。只是她演個工作能力出色，但情感豐富的刑事律師，因競爭者太多，未能報名。

實際上，嘉蓮也不是立心演戲。她家在康涅狄格州生活十幾代，父親是醫生，生活優裕。嘉蓮在貴族女子中學讀書，和五名女同學組織「指甲表演團」，以流行曲來打油。她的第一個真正戲劇角色，是在學校及串羅密歐，她說：「我一點也不尷尬，只知道不能吻茱麗葉的唇。」

在嘉蓮星萊邦年代，正是美國學生運動及嬉皮士大興之時，嘉蓮是時髦人物，跟着些民歌團跑來跑去，嫁了個結他手，寫些歌，她學過聲樂，也唱歌，但她終於長大，在二十二歲那年才入大學，而讀一年級時，得到學校劇「第十二夜」的奧莉花一角，戲劇系教授對嘉蓮另眼相看，認爲她有合型。當嘉蓮以優異成績畢業後，教授安排她去應徵「戲劇傳播團」的職位，當英國女伶瑪麗的後備。在瑪麗因酗酒被開除時，嘉蓮担心，她說，我的大機會，是別人的悲劇。」那是悲劇，曾是羅拔蕭太太的瑪麗，不久自殺身亡，從這時起嘉蓮不停的工作，爲導演佐治荼希路看中，給她演「阿甲一那個獨立的母親」。

金髮的嘉蓮，說白清晰，音响優雅，所以也會替非正統出身的女星配對白。她最近已結婚，住在曼赫頓，家中有隻東尼獎，是她演舞台劇「真正的事」得到的。



分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，字數按一個位計算，長期照計，每段多出字數，以上期繳費一個位，過增一個位，不折不扣，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

吉樓 收租樓 高價收購 即日成交 K 644766

大角咀 19萬 中英大廈 380呎 東南景 無間格 長期靜雅 K 7766788 K 7768913

急徵樓宇 大量客戶 求樓宇舖位 葵涌荃灣各區 住宅工廠 均可 凱德地產 0-4482282

舊樓平售 油麻地 旺角 二三樓 每層約千呎 乾淨 新舊 西貢 吉售

商住唐樓 旺角 西洋菜街164號 式樓 近地鐵站 有樓平售 700呎 K 3030334 洽

長沙灣道 桂林街38號K式 近地鐵站 吉樓單邊 萬售 51萬 3 7 4 5 5 6 0 7 洽

沙田舖售 大圍 五百呎 有閣 平售七十餘萬 請電0-6118399洽

旺角三舖 崇華街22號 87號 租約 近69中萬 舖仔 吉 62

洋樓吉售 旺角地鐵 高層大細三房廳 單位交通便 移民 K 852265 K 328823

粉嶺旺舖 聯和墟 泰街27號地下連石屎閣 二千餘尺 四線 鋁水 電齊 合各行業 請電0-908224

富威花園 住宅 高尚 大平道七號五樓C座 3 一廳一房 382呎 三面單 邊向南 有泳池 K 925316

農場地頂 元朗近 多房有大間 人住屋 兩廚 呎水電 廚 齊合 養雞鴿 晚電0-723902

出讓 7G 490呎 32萬 八四七一六五 商住 都教道 中心 金雞 電

元朗新樓 高層 340餘呎 向東南 售14萬 有裝修 熱水器等 電0-77164 2何

千呎21萬 南昌街 5樓 單邊 唐樓 四樓 吉可分期 快得 K 867343

何文田區 俊民苑 中 府600呎 兩大房大廳 售45萬 合家庭 免佣 歡迎委託 K 848929 建威地產

屋連車位 信用 利大廈 兩房一廳 車位 各項齊 新裝修 首售 3-643937 管理處 洽

二商樓業 謀公道 江誤 售37萬 商住 電：合 K 712046

六萬六仟 城 老人街13號近 路口 齊連天台 水 電 餘尺光猛 雙面 單邊七佰 電K 716196

餐廳廉讓 新蒲崗 區五租一年 約千餘呎 新裝修 七仟 近工廠學校 有意電 4537651 王洽

高價即購 不交吉樓 無須睇樓 港九均合 ⑤212167 快富地產 德輔道中151號701室

旺角28萬 千呎 南頭街 亞皆老街 新裝修 數萬 送二三房 近廳

另通菜街 乃路臣街 地樓30號 千呎 近 分期 ③7790237 永豐 成口 33號 一三樓

何文田靚樓 窩打老道山 德威大廈 文福道 西南 1100呎 三房 大廳 套房 鋁窗 連車位 售80萬 K 904137 沙龍

元朗平樓 安寧路 洋樓 460呎 售12萬 5 另 市商住唐樓 1樓560呎 售 21萬 合各行 0-753250

特價別墅 元朗全新別墅 三房兩廳 780呎 有車位 吉售16萬 可按七成 0-753293

工場貨倉 八鄉地 千呎 貨櫃車到廠門 20元 呎 可入大車 3萬 0-7830738

三層別墅 千五 平台 車入花園 33萬 另有 0-7829330 年發

屯門別墅 700呎 兩房一廳 萬呎花園 售20萬餘 0-794358

黃埔 34萬 新邨 高層六佰呎 兩房 快得 K 885051 叫8801

旺角三房 全新裝修 24樓 K 754777 叫3287

購收 租樓

購不交吉 及交吉樓舖 無須睇樓 快成交 結志 中環 地下 臨二十四號 舖 入屋睇 ⑤—443955 浩棧 ⑤—453381

旺舖平售 中環 近街地下 1000呎 閣 仟尺 155萬 崇齡街 地下 800尺 115萬 K 849650

物業

南洋財團 購不交吉樓 彌敦道信和中心230室 K 323565 不免成比 用交最快 費估最爽 樓價梯2字

天祥 須交吉樓舖 及 舖臨上海街138號 閣樓 港九均合 無 K 302293 K 310032 夜 923823

租 購 樓 收

專做官塘 K 413150 K 892023 太平地產 協和 合和 晟光 康麗 南康 樂意 金豪 凱北 林景 泰康 天星 好景 萬富 永寧 超越 1500 900 550 600 800 650 480 720 650 720 550 550 500 500 ...

購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號雅斯大廈1207

財團收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 免費估價 港九均合 ◆無須睇樓即日成交◆ K 904137 沙龍

現金收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 免費估價 ◆無須睇樓即日成交◆ K 7125236 合富

出國廉售 大南街 商住唐三樓 靜單邊 33萬 700呎 餘呎 旺中帶東 0-283208洽

紅磡旺舖 紅磡 隔鄰 150萬 年租12萬 德民街4016號 呎 可門 6成 K 639968 K 639317 借面

深水埗新樓 洲街 400呎 二房一廳 入伙 柚木地 鋁窗 浴缸 售24萬5仟 K 615139 代平新元

租賃 九龍

葵涌廠 葵涌工業街 1560呎 永健路 水電齊 0③7782288 99 9 代理 威40 美

東南工業大廈 出租

荃灣青山道東南紗廠舊址全新廠房由3800呎至全層27187呎及車位出租電〇—4996131曾先生洽。

大單邊舖租 免頂九百八 馬頭圍道 出租 金不計 築光街 成本 租去 會不計 地 33號 遊 機 光街 C1 務處 逢到 熱

三層別墅 綉花園 閣 1200呎 另花園 3000呎 入住 平租 3600元 菜 3-3143 41 計 1789 證 洽

火炭廠租 四仟呎 二樓 數萬元 裝修 適合各行業 0-6234426 陳

上水村樓 700 房 一廳 租 1680 另元 樓 400 呎 水電 有浴 缸 熱水器 租 900 0-797738

寫字樓 旺角 實用300呎 地下 租 1900 合各行 地點方便 ★ K 911991 K 912393 洽

通菜街租 五佰式拾呎 租二千八佰 有意電：K 6691624 陳洽

旺角全層租 近地鐵 位由千八元 光猛多窗 大細單 最合高職 新婚 K 852265 K 804316

寫字樓$980 電話 起租 冷氣 旺角地鐵 租即用 近三百呎 合各業 K 966702

藍地石屋 400呎 四線電話 倉庫 家庭 小閣 加仔 工場 有傢俬 位0-7621175 車

吳松街 近佐敦道 500呎 兩房 一廳 督住宅 呎高級傢俬 近家庭 或傳 元另 加差餉 晚 ③690811

旺舖出租 大角咀 530呎 鞋 眼鏡 合各業 $6500 及各髮 K 933083

廠房招租 元朗 業大廈 泰利街 2號成發工 7樓 4000呎 電 0-792131-4 林生洽

元朗喜利 地下商場 100呎 免頂 租2400 有意請電 0-7857811 大家

尖沙咀德 怡興街 閣五佰呎 二房一廳 租三仟五 H 660968 晚 1593 李 黃梯地產

元朗平租 下河街 美基樓 兩房 一廳 月租800 700平房 一房一廳500 0-753250

旺舖平租 屯門 新市 河傍街 142號地 連 自由石屎閣 約千七 尺合各行業 0-853881

小型舖位 紅磡 近利街 崇深街 14號 地下 尺 閣27 深月租1800 合各行生意 K 364414

單邊旺舖 號 單邊 舖連閣 千呎 街33 C A 舖二佰呎 以上 平租 K 620674 銀記 洽 光

旺舖招租 旺角 西洋菜街306號 1100呎 近運動場道 有意電 K 8153323 洽

出讓 香港

北角中南 大廈 高層 600 餘呎 三面單邊 兩廳 海景 豪華裝修 35萬 萬5仟 H 660968 H 631593

北角新都 城 高層六 百餘呎 兩房兩廳 好裝修 36萬 5仟 H 660968 晚 H 631593 李 貴 梯 代理 電

石水渠 街 唐 19萬 兩房 一廳 300呎 魚涌 康 七一八 H 7316 60 14街 新萬 明 電 樓

康怡 838呎 635 43 車 4 萬 63 蓋 H 661623 聯益

中環旺舖 吉售 合資 肉 臘 雜 貨 業 門面 閣 用四百呎 年期九九九年 免佣 0-766656 H 458747

吉舖18萬 鰂魚涌 海街47號 三百尺 土瓜 灣 24號舖 26萬 合工 程 K 343816 晚 K 779972

北角靚樓 英皇道 兩層 229號 十六字 37佰五呎 36萬 F座 七G座 萬 電 5-663917 皇都 百六呎

堅道長庚 大廈 1800呎 五房 豪華裝 修 連傢俬 115萬 H 8100800 利 羣

新旺舖售 西營盤 第二街 呎 市709 60萬 ⑤5389 4362 ⑤523 榮

轆鐵廠廉租售 生財器具齊全合意即可開工可先租後買本小利大發達好時機！ K 七一一七八一〇 八九〇八二二 李君

福榮荔灣 旺舖 地下 三包舖 一站 九 衣三千差特 呎 九 大廈 千四 舖 全新 ...

九龍城 龍崗道43號地下連閣樓1500尺合做各行生意水電俱全有意者請電：③959182③959086隨時引看租售均可。

葵涌工廠 永健大廈 合染 汚 各行業 三樓 單邊 800呎 ③6001 3 租 4售

東美商業 中心 中層 1450呎 寫字樓 間格 租七元 呎售100萬 ＊光猛 H 8933813 銀河

第一街舖 西營盤 近街市 六百餘呎 交通方便 租均可上 請落 H 4948 20 洽 電 貨

屯門小食店 租三仟餘元 大牌 售30餘萬 面對 輕鐵 多間有 中小學 電0-873362

租讓

半邊舖租 青山道 善里400餘呎 四線 鐵閘 水電 工業機器 合 刷 衣 製 3-7177937

租賃 香港

青山道新唐 樓 2房 大廈 閣 租 2200元 另 樓 1000呎 租 4000元 K 612887 忠誠

三越對面 清向 尾房 120尺 950 租 無孩夫婦 免飲 二位 女仕 人少 八至 六點 8310128 靜南

旺舖廉租 西環 街 呎 街號 近37 市地下 合及閣 各行 樓 生意 仟 ⑤ 7296933 洽 電 餘 盤 高 西營

大樓出租 中香港 歌賦街 大單邊 約千八 商住 工場 均可 光猛 合 電 下午 H 783828 洽 通 爽 呎 環

西環梗房 北街 五福 大廈 有光猛 梗房 出租 約九十呎 5:818 6006 1 電話 大

平租梗房 交通 便 北 角 近城 市 花園 私浴 單身 女士 南 呎 一廚 廁 70 夫婦 意 時 或 起 H 719736 餘

太古城 474 呎 高層 37萬 閘中 983 呎 84萬 H 731660 H 732397 松 南

光超台 售 88萬 南豐 套房 售 68萬 1100 呎 中 廳 一廳 房 新二 一 邨 兩 廳 雨

北角 房二 房一廳 54萬 恵安苑 高層 1020 呎 三 兩廳

銅鑼灣 僑興大 廈 910 呎 高 層

★上環德輔道西電車路近高陞酒樓★ 旺舖兩間平售 相連舖位面積1925呎另閣樓 樓底高約19呎現餐廳快滿約 超值平售260萬 ★查詢電話H 420782代按銀行七成★

26萬 新樓 二房 一廳 環上 380呎 5 即入伙 快供首南新 者千期近街 得餘二以環 ③元成前球 供可高大 樓分升廈 平期戲高 過20院層 永租年對向 成樓月面東

★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

罕有單位 錦翠閣 鰂魚涌 地下 850 呎 三房 二廳 72萬 ⑤8151337 昌大 平另 售 花 近 道 般 合

環球大廈 上環 新 街 兩房一廳 即住 全新樓 中層 向南 375呎 26萬 起 ⑤8151337 昌大

商業二樓 英皇道 近 維園 700呎 另 閣 43萬 ⑤8151337 昌大 新樓 合診所 髮型屋 等

灣仔春園街 25萬 兩房 一廳 高層 大廈 向 東南 480 呎 8 一 H 8933813 銀河 好 清靜 售

碧瑤灣急售 下碧瑤 1600呎 另車位 冷氣 設備 全離 港 特平 125萬 鐵價 損 免 H 259011 陶洽

渣甸山 嘉雲台 1819呎 第五座 高層 海景 露台 車位 雙 蝕讓 236萬 ③7182288 叫9999 代理

北角福英 大廈 37層 900呎 可 間五房 萬又 三房 一廳 34萬 一廳 中 660968 晚 H 631593 李 代

徵求

園麗 2700 車位 呎 220萬 馬地 多層 豪 H 752833

麗星 45萬 77萬 90萬 萬豪 大 1200 池 呎 厦 大坑 道

場 800呎 42萬 45萬 呎 20萬

工廠 租 中環 蓮香 九質 伊 道 ...

麗園 天后 富 分 百 68004200 租 呎 1200 2500 6400 千

租跑馬地 仔兩 兩廳 兩房 六閣 浴三租房

平租住宅 旺舖 H樓千約二約 ...

出租 舖位

錦邦大廈 招租 請 永吉 登 街14號 四五 號 管 五 二 式 九 洽 樓 寫字有

新寫字樓 號 便光 清靜 大小 近地 鐵 單 位 交 永 樂 66號

寫字平租 運 仔 便 水 街 電 十 齊 三 號 全 五 六 樓 交 H 7443023 代

旺舖平租 閣 仔 沙 街 十 號 樓 千 二 呎 地下 全 水電 廚 齊 H 7443023 代 連

樓宇出租 一銅 鑼灣 美 景 大廈 高 層 仔 有意 請電 H 6642800

徵鋼琴 初學 用 拘 舊 新 不 速 好

女26未婚 樣 貌 教育 良好 徵求 正職 不拘 賢淑 有意 人 詩 號 函 ...

美籍女 貌 溫 誠 高 文 多 年 生 意 在 美 ...

誠徵男友 貌端 38 ...

徵老伴 人男 物 有60 上海 ...

徵女知音 文職 35 ...

誠徵女友 男 有 年 中 ...

誠徵男友 女 潮 27 ...

誠意徵友 未男 婚34 ...

徵 求 大 批 唱 機 頭 ...

美籍女仕 年 誠 徵 47 ...

徵男友 單 38 ...

徵 男 友 40 女 ...

誠徵女友 29 男 ...

誠徵女友 25 男 ...

大學 入 二 吉 弟 卅 ...

誠徵男友 女 未 ...

徵婚 男 ...

徵求淑女 男 卅 ...

徵女友 高 男 未 婚 ...

徵女友 男 27 ...

誠徵女友 文 男 44 ...

代妹徵友 ...

誠徵女友 專男 30 ...

徵合夥人 中 央 ...

誠徵女友 中年 ...

徵友 ...

誠徵女友 30 歲 男 ...

誠徵女伴 60 商男 ...

男徵女伴 港 澳 照 ...

先看中英文電腦即時揀合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 幸福婚姻顧問有限公司 自置河內道二號五樓 無看更 免搵處 廿四小時 K 689986 K 665857 專業十五載 優客萬千 供擇配 撮合遍世界 視錄影訪客 報導播四百餘次 訪問美加澳設分行

誠徵女友 男30餘歲未婚 外國留學 現大機構 工程師 有物業 月入萬五 兩次 28歲以下 家品純 良親 美女 友先 友後 婚 並 希親 友介 紹婚 後厚 酬 請 附 電話 及 近照 不 覆 尼 詩 道 郵箱20489號。

誠徵女友 先友後婚 ...

誠徵老伴 男桂籍 語言 國粵 ...

20席酒徵 ...

收購鋼琴 高價 香港鋼琴服務公司 H 七六八〇五七

徵女友 男 ...

誠徵男友 年 37 ...

高級酒家 徵 ...

徵求女友 ...

徵男知己 ...

收買酸枝 ...

徵女友男 ...

鋼琴 （電視）（音響） K 819015 蔡

誠徵女友 男 32 ...

誠徵女友 45 ...

美籍徵女友 ...

補習

TV VIDEO & COMPUTER MARRIAGE 國際電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8921282 電腦分析享譽國際全港唯一規模最大資料最佳 榮獲報刊電視好評歡迎成婚夫婦接受亞視訪問 洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)保密

社會學家主理 政府註冊高級婚姻資料中心 中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5－268708 世紀婚姻服務公司 重德守密信實可靠專家類別慎擇配 資料眾多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司車誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

婚 ... 詳情請電 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美加姻緣 本會專辦港美加 有數位 佳偶 先友 後婚 註冊 ...

好好婚姻 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻。免費詢問及存相片資料 歡迎華僑。早10至晚8 假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室 電：③848775洽

粵男卅七歲 ...

倫大畢業 ...

港大培正 ...

上門補習 ...

家庭女補習 ...

港大學生 ...

港大預科 ...

中大物理 ...

專職補習 ...

專教成人 ...

到府補習 ...

二百元正 ...

私家補習 ...

理工電子 ...

經驗教師 ...

補習文理 ...

自修室 ...

到府補習 ...

補英數理 ...

理工院士 ...

補習 ...

元朗補習 ...

理工學生 ...

理科教師 ...

華仁師範 ...

皇仁理工 ...

港大英文 ...

大專補習 ...

兼職補習 ...

中大物理 ...

經驗教師 ...

港大工程 ...

出讓 什項

鋼琴平讓 英國名廠鋼琴 有全新及餘音色廠琴 ... K 911193 另二

港大精英補習社 3月初新班每月120元（五位一齊報名者每位100元）
①87年會考保證合格英文班
②87年會考數理化保證合格班
③86年英數理化速成班
④中小學成人個別200元起
⑤中四至中六文理科個別
⑥成人初級夜英專
Ⓐ筲箕灣區近太古城677727
Ⓑ北角區近國都戲院666421
Ⓒ跑馬區近搵鎮橋8936760
Ⓓ旺角近大同中學7124121
Ⓔ觀塘區近中僑國貨446577
Ⓕ深水埗近富城酒樓866750
Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466
Ⓗ荃灣區近蘭宮戲院460508

87 ASTC 英文 數學 化學 生物 附加數 物理 歷史 會考保證及格

良好英語學校 87年會考E英文保證C級$250 另E全科保證E級$210 另托福考 試保證550分 ③848916 電腦BASIC ADV. BASIC 3-326181

Exam 中·英·數·理·化 87 新法 九龍亞皆老街86號三樓 ③858571 ③853329

益智補習社 會考中三評核試 中小學各科附設 保証合格速成班 窩打老道72號二樓A座 培正鄰近或運動場道12號八樓7A座香島對面 K 808869或K 7141792

精補中小 ★K1至F3全或選科 ★F.4、5英數理化附加數 ★方法有効指導詳盡 拔萃補習 西洋菜街194A二樓 麗聲戲院後面K 942336

預科數學 港大中大倫大台大預科數學中學各級數附加數學 理工及各專業學會數學 統計試個別小組佐敦道 吳淞街156號寶靈商業中心電梯3字5號室電 K·7224103 貝知

精補中小 各科晚八時後 K 758024

加大畢業 ...

上門補習 ...

到府補習 ...

夜冷針織製衣廠

九成新飛馬3－5綫鎖骨車直珠車利滿地3綫高速定針鎖骨組奇555電腦剪綫車平車切刀車日字埋夾釘鈕兄弟鈕門雙針雅滿桃拉冚車關西12針褲頭於仁麵脚拖麵埋夾厘士鳳眼切綑條機壓領機電子士熊爐鐵車仔木桶綫球牛仔布針織布時裝布飛仔機撞鈕啤各類特種工業衣車大平沽。
地址：紅磡鶴園街13號康力大廈603室洽。

電子零件儀器設備

大邦2.5mmJack DC JACK, 6V RELAY電容電阻120W大原子粒電話綫電話插天綫471 MONO－CAP電腦火牛芯磁碟機電腦遊戲機電話鐘機成品半成品羅絲咭綫風批電腦電話IC繪圖枱剪綫機日本網房超聲波洗盆翻圓形自動波峯焊錫爐晒圖機膠盆膠椅自動絲印機各種示波器3吋5吋9吋高頻雙綫示波器中央系統AM/FM GEN 276A 2761 8177 8178 2560 282216A 211F Boonton 103B 各種穩壓電源可變牛失真表抖擺儀Q表COUNTER DVM電容表16吋生產綫。地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷鞋廠

四柱啤搖頭啤意大利攞鞋面機英國攞鞋面機後踭谷骨機攞邊機日本猛鞋頭機後踭定形機出鞋券機猛鞋踭機鏟皮機勝家人字31種車風泵梗頭機用膠粒PU膠布PVC膠布尼龍綫YKK拉鍊各色蛇皮女裝蛇皮鞋打字機文件柜鋼字枱牛角扇吊風扇鐵車仔牛仔褲男女服裝童裝衫褲平沽。
地址：九龍青山道483號4樓由動記車房樓梯上。

二手鋼琴平讓 三一六五〇九二八

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244－246二樓菱華軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：禮頓街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-790391 5
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道海大廈商場地下36號日星零行 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆建圖書唱片公司 電話：3-7137195
深水埗：荔枝角道178B地下工商地產（近廣慶酒家） 電話：3-912729
紅磡：紅磡馬頭圍道318號地下新鳴洋服時裝 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗景福街三號明嘉琴行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
葵芳新邨：葵芳新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
荃灣：荃灣新村大廈五號地下太平地產公司 電話：3-892023
屯門：荃灣新村大廈14號地下荃美鉅紙公司 電話：0-490726
元朗：屯門德政圍16號地下衛光文具公司 電話：0-812675
時間：元朗 每日下午五時半截稿 電話：0-760683
大字四個 細字卅四個（一個位計）列字如超過 增設區內服務 既可省時 又免車費 即多出字數按一個位遞增計算

夜冷（前環球）儀器工模

日本中央系統BOONTON 102D 520MC103B 175MC GEN示波器雙綫高低頻VT VM MEGURO2301 2782 276A 290 2560 AM/FM GEN高低頻COUNTER抖擺儀Q表失眞表電話儀大批樂閒機立體聲卡式機鐘機收音機對講機工模及成品電子零件熨金紙運輸帶插機LINE風批齒刀機開綫機噴油焗爐全套囉床三菱30匹冷氣機影印機打字機鋼枱椅文件柜膠盤貨架膠椅生財用具限日沽清。
地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓內洽。

夜冷機械塑膠機

日精20／250／350 TON及川口仁興達明西德1至10安塑膠機出膠袋機冷水機吸塑包裝機日本絲印機熨金機雙頭三頭移印機四柱啤單頭啤搖頭啤大陸車床鉋床鑽床英美囉床磨床火花機分度盤6.3 TON至25TON 開車自動啤大小風泵油壓打包機囉牙機瑞典鋼貿福爐10A.P至50A.P三菱冷氣機繪圖枱膠盆一律平沽。
地址：官塘鴻圖道50號地下新聯合　偉業街187號地下南亞公司

夜冷風扇廠

大陸5尺至7尺車床24寸刨床10噸至25冲床萬能鑽西湖鑽日本鑽啤鑽熱焊機50噸至100噸油壓機新工靈床日立風泵運送帶連焗爐油壓絲車漆皮電綫風扇頭包裝機運輸帶風扇電器零件五金零件影印機打字機鋼字枱文件柜梳化椅傢俬五金工具平沽。
九龍官塘巧明街95號3字樓夏利文大廈運行風扇廠洽

夜冷大酒家

大批全新碗碟木椅雀枱雞翼枱碎肉機2至6門肉食柜燒豬爐搅餡機汽水柜地柜菜柜不銹鋼按枱蒸籠洗盆電茶柜消毒箱外賣點心車下閘車大批銀器廚房用具名貴燈飾地毡生果柜禮堂龍鳳。地址：保安道335－337號近蘇屋村

夜冷寫字樓

大批鋼字枱木寫字枱大班枱大班絲絨椅轉椅客椅梳化椅蒸溜水缸柚木柜仔文件木柜架大批角鐵架報告板多款類型文件柜大細型工作枱會議枱儲物柜架計數機IBM球型打字機一律大平賣歡迎參觀。地址：中環夏慤道和記大廈3字樓洽。

遺失

茲遺失 廖創興銀行九龍城分行財務及擔期存摺賬號53-90163-... 現登報聲明作廢朱鎮元啓

夜冷柯式印刷廠

美國DAVIDSON701型四開針粉柯式印刷機基士得耶柯式機RICOH小型柯式機士單機影印機咭鐘打字機金魚缸鉛字粒傢俬什物大平賣。地址：葵涌梨木道32—50號金運工業大廈第一期17字樓E座。

建築機械 五金材料

955L推土機28噸日本油吊機600尺風機泵把仔大量風燕子500Ⓐ燒焊機焊鉗爆鑽大小工字鐵角鐵槽鐵鉛水喉通無縫鋼管厚油鐵板以及各種五金什物等等 各同業及用家多少歡迎
聯友公司 3－310391 0－986069 3－853671 羅或王君洽

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪粒機熱水器焗爐軟雪糕機梅蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床摺床上水古洞黃榮記電 0-911314 或 0-762627

招標承購 84鈴木小型貨車797 CC詳情請電H 862496 破產管理處張先生 L35 0／

剪床廉讓 直片機四尺 電動剪床 鐵用 二尺半 四尺 五尺 六 0：2 2 4 0 6 8 合金廠 剪尺 港產國

買機器 高價收購 出品任何機器 K八六六〇五一 洽

立式車床 新型三十六吋 橫刀座 李 K八六六〇五一 使用中 平沽 電 牌：縱

本報分類廣告效力宏大

亞細安資源有限公司

茲通告現經接到申請補發之遺失股票如下：

股東姓名	股東編號	股票號數	股數
Leong Kin Khiew	L 4597	B 621027-B 621086	60,000
Sadhwani R. K.	S 0631	B 086859-B 086863	1,000

由此通告公佈日起一個月內如該公司股份登記員未接其他人士要求登記上列股份爲物主則該公司補發新股票而上列股票將被取消及作廢股票登記處泰寧秘書註冊有限公司1986年3月8日

遺失聲明 茲遺失 黃角西環 金五 街 坊 組 福 ... 甲 號 302 利 員 證 會 ... 作廢 ... 陳 月 芳 啓

遺失聲明 茲遺失廖創興銀行旺角分行活期存摺帳號A／C No.50-20-37195-0號除向該行報失外特此登報聲明作廢　林森啓

遺失聲明 茲遺失港興船務公司提單No83JUPITER, V60 4S由Busan 於25／2／86抵港B／L號B.S H K 62-D 0037特此作廢　藝美廠啓

茲遺失 廖創興銀行 街市街分行活期存摺No.10-20-03730-8及10-20-03871-8 除向該行報失外並登報聲明作廢 美泰啓

遺失聲明 茲遺失西環街坊福利會會員證1336號除補發外特此聲明作廢 孫錫揚啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行存摺22-10-18538號特此登報聲明作廢 黃德強啓

遺失聲明 茲遺失西環街坊福利會會員證1206號除補發外特此聲明作廢 陳炳昭啓

遺失聲明 茲遺失東亞銀行保管箱No.532號特此登報聲明作廢 何合全啓

娛樂圈

邀請八間唱片公司贊助 港台搞和平音樂會

據吳錫輝透露，香港電台爲了卒先响應和平年，現正策劃一個音樂會，舉行日期爲七月十九日，地點在沙田馬場。是次將會招待一萬名觀衆，而票價方面則以低廉爲主，收費約是二十至三十元一位。據悉，這是由於早前的「和平穿梭機」大碟已籌得部份經費所致。另外，是次和平音樂會籌得的一切經費，將會撥捐慈善團體。

吳錫輝又稱，和平音樂會以宣揚和平訊息爲主，因此，港台會歇盡所能，盡力邀請八間唱片公司的歌星參與。另外，港台亦會考慮到邀請國際級歌星和日本歌星，因爲近年唱片市道中，廣東歌已經飽和了，故此要引進英文歌曲來平衡。

他再表示是次的舞台設計將不會過於講究，因爲他自覺香港舉行的演唱會已寵壞了香港人，吳錫輝更稱，演唱會是純粹聽音响和無聲演唱，在這方面港台將會反樸歸眞。另外，是次演唱會將會長達三小時，其中更有數個樂隊演出。

最後，吳錫輝將和平音樂會歸納爲三個主題，這就是提升音樂國際層面，與衡各地音樂潮流及達到音樂製作要做到音樂的享受。

林憶蓮喜歡電視工作 林志美爲蔡楓華演出

對於林憶蓮在「新地任你點」中的演出，外界紛紛拍手讚好，因此，她喜悅地表示可能形像被外界接受，又或許在商台担任DJ時鍛鍊出來的成果。她又表示，在電視台工作較電台工作容易過日子，因爲後者要忙着打碟及策劃，所以與前者比對之下，就清閒得多了。不過，在電視台工作也有幸有不幸，因爲好一個週日就白白犧牲了！

× × ×

林志美最近好像靜了下來，究其原因是她身體不適所致。不過，在這陣子裏她會重投入工作，而蔡楓華的演唱會，林志美就會作友情演出。另外，她的大碟會在十一月推出，是隻大碟她親自監察，所以長算下足心機。

國寶精華 介紹豬肉形石

翡翠台逢星期六晚七時四十五分推出之「國寶精華」，今（八）晚介紹台北故宮博物院玉器類珍品之一的「豬肉形石」。

「豬肉形石」體積小巧，驟眼看來，像廣東的鹵水豬肉或杭州名菜東坡肉。

林錦堂與陳好逑在「朱弁回朝」中演春郊狩獵時身段。

影藝星聲

有聲有色

「秦始皇」果然有聲有色，有萬馬奔騰場面，也有千軍對峙場面，又有不少眞跡古跡，是其他劇集所少見的。（泰）

依史實改編

由於「諸葛亮」胡亂編改，叫人担心「秦始皇」的歷史根據有幾多。因此，李兆熊指出「秦始皇」是依史實改編，誇張加挿的僅是無關宏旨部份。（泰）

芹蔡露一手

蔡楓華接受「婦女新姿」訪問，暢談自己的近況，還即場表演。他今回眞是出乎人意料之外，并非唱歌，而是露數下武打；讓我們大開眼界。他那數招確有紋有路，并非鬧着玩的啊。

林綺雯回港探友 在加工作不習慣

由加拿大回港的林綺雯，昨日返清水灣與林太聊天，當被問及是否談洽合約問題，她則笑言否認，並說純粹是傾偈。

林綺雯回港三週，是次皆與雙親同行，但因爲他們有事先返一行，故此林綺雯只好暫居於親戚家中。據她透露，在八五年底已離開了加拿大中文電視台，因爲該處的制度無綫完全不同，不習慣下只好不愉快地離開，而林綺雯會在加拿大能視台担任主持及演出單元劇，一如李司棋一樣。

另外，林綺雯是加拿大公民，所以她可以慢慢辦理入境手續。

佐治利華路

在「殺人機器」裏，演一名西班牙籍大型貨櫃車司機，將一些蔬菜或水果從西班牙運到德國，當時法國有一班不法份子經常在高速公路截停此類貨車，搗毀蔬果，甚至燒車。佐治利華路爲了脫離從前的恐怖份子組織而被組織追殺，他決定最後一次運貨到德國，並帶同懷孕的妻子一同到該處定居，誰知這一遭他成爲不法份子的目標，不單車貨全毀，連妻子的命也陪上，他控訴不果，終於自己計劃報復行動。

三粒「新秀種籽」簽無綫歌星合約

三粒新秀種籽簽約無綫，爲期一年。

昨日三粒新秀種籽唐慧賢、盧寶德、趙佩玲正式簽約無綫一年，而他們所簽的全是歌星合約，據林太表示，三位種籽暫未安排工作，待七日的新秀歌唱大賽完成後才開始。另外，在未來的「新秀五週年」一中，林太會給予他們聯合演出，好使他們能熟習大場面。

另外，日前的三十位種籽會進行試鏡，問林太結果，她却表示待小心觀察後才作進一步公佈。除此外，據有關調查所得，「新舊種籽選拔賽」當晚的收視率，佔百分之六十五。對此，林太已非常滿意，她更認爲「新舊」乃純粹挑選有潛質人材，現在的感覺已是非常理想了。

當提及嘩嘩與陳秀珠演出「鍾無艷」一事，林太表示因爲最近有空檔期，所以就趁此開拍「鍾無艷」，加上EYT是有需要這類劇情，所以公司會盡量安排他們抽空拍攝。除此外，據悉在新一輯的「鍾無艷」裏會加挿更多角色，務求令人一新耳目。

家庭

國際婦女節 紀念前賢披荊斬棘 今日婦女慶祝三八

西區婦女會日前預祝聯歡

每年一度三八婦女節，各婦女團體紛紛舉行祝節活動，西區婦女福利會前日假京華酒樓預祝三八節。

該會主席曾黃德從致詞略謂：

「三八」婦女節，發起於二十世紀初期，目的是使婦女在社會上與男性居於平等地位，但是經過時代與環境的變遷婦女在社會上之地位，已日形重要，巾幗已不讓鬚眉了。

以西區婦女福利會而言，成立雖短短卅年，但成就方面大家已有目共覩，不待本人喋喋了，此皆由我們婦女羣策羣力所得來的菓實。不過前途仍有很多事情等待我們去發展。所以我們還須要以繼往開來的精神，去作更進一步貢献，對社會上各項事業，作更進一步助力。

是日出席者有：會長：許周美蘭，主席：曾黃德從，其他首長及委員：王蘇粵輝，蕭曾鳳華，蘇袁慕蓮，關戴運珍，麥錢煥媛，黃譚雅儀，翁周月寬，黃鄭慕貞，李麥秀霞，楊趙燕卿，張馮婉儀，林鄭幸幸，趙洪麗蓮，歐陽黃耀嫺，胡陳夢萍等。

按：三八國際婦女節，起源於一九〇九年，在七十餘年前各國工業興起，女工應時大量投入工廠服務，美國雖是民主政制之工業大國，但在當時盛行着不平等的男女工酬待遇，那些不平等待遇，卒引發了一九〇九年三月八日之美國婦女抗議運動，美國之工業大城市芝加哥，當時有許多婦女團體，聯組了一個婦女運動聯合會，舉行了一次廣大遊行示威，要求給予男女平等，同工同酬，和合理的工作時間等等。

翌年——一九〇一年，世界各國的婦女代表，雲集丹麥京城哥本哈根，舉行了第一次國際性的婦女會議，在大會裏，提以了男女同工同酬，保護童工，保護母性等要求，當時婦女領袖蔡特金女士提議，以每年的三月八日定爲國際婦女節，獲得了大會一致通過，從那時起，三八婦女節就誕生了。

自此以後，每年三八節，歐美各國的婦女都舉行集會，有些遊行示威，有些高呼口號，尤以奧國維也納的婦運最具規模，有八萬婦女參加示威遊行，她們喊的口號是：「要求男女平等」，「要求婦女獲得選舉權和罷免權」，並且「要求女子參政」等。

她們爲了推翻十八世紀封建制度對女性奴役的枷鎖，爲求爭取今日的女性平等及自由，曾經過千艱萬苦去拓壞闢荒，才開出了今天女性前行的光明大道。

圖爲主席曾黃德從致詞

西區婦女會慶祝婦女節 前排左起：關戴運珍、蘇袁慕蓮、翁周月寬、蕭曾鳳華、曾黃德從、許周美蘭、王蘇粵輝、黃譚雅儀、黃鄭慕貞。後排左起：趙洪麗蓮、林鄭幸幸、胡陳夢萍、歐陽黃耀嫺、麥錢煥媛、麥秀霞、楊趙燕卿、張馮婉儀。

在蛻變中的——今日女性 担當重要角色 面對壓力也加重了！

中國古代的女性甚少踏出閨房的，有些甚至用布帶纏脚，難於走路，可能那時在封建制度下，爲着避免女性在社交上或社會上的接觸，婦女便好像是男性的個人專利品或附屬品，她們以文靜、順服、纖小的形象見稱，或許這便是當時被認爲的美德，古語亦有謂「女子無才便是德。」

近代的女性，尤以生活在城市中者，已不再單守「三從四德」的規範了。她們認爲女性可以在社會上多作一些貢献，她們所能扮演的角色不單只局限於家庭中，而是走到社會裏去，所以很多近代的婦女都不再以養兒育女，料理家務，擅長針黹爲最終目標，而以謀求更多學識，加入社會工作行列爲依歸。上一代重男輕女觀念亦日漸減低。

西方的文化及觀念，對香港文化有一定之衝擊及影响，男女平等漸被接受，雖然有些人不會同意男女是平等的，但是亦會多考慮男女機會均等的問題，例如現在有更多的女孩子被送到學校裏唸書。女性在不同情況有更多機會得以表現其能力，所以她們在社會地位日漸被提高。甚至，一部份女性的地位，尤以是上層人仕中，可說是十分優越，她們一方面在社交禮儀上被尊重及保護，其次在這競爭性的社會中，例如一些專業人仕中，女性被重用的及被委派到高層位置的例子也不少。

在一些基本權利方面，一般來說，女性亦與男性有平等的地位，例如法律上鮮有男女不同之規定（除了一些特別之照顧如保障婦孺條例），其他諸如選擧，國籍，財產擁有權，職業選擇，婚姻等權利，都是平等的。

但是其他方面現今香港女性的地位是否完全與男性無分別？這又不盡然。例如在教育及就業方面。據統計，男女受高中或以上程度教育之比率爲二與一之比。就業方面，高入息的男性比女性多四倍，這與在行政及管理工作的職位上，男與女的比例亦不相符。

話雖如此，但是近這一、二十年來，女性就業率漸漸提高，由一九六一年之百分之廿八升到八三年之百分之卅五。而就業年齡方面，廿至卅四歲間，男性只佔百分之四十六，女性却佔百分之五十以上。即年輕婦女就業人數比男性還要多）。

故此，隨着而來的就是女性現在的角色加強了很多，所面對的壓力也加重了。例如她們不單是負起分担家庭經濟的責任，而社會上仍然期望她們在家務上担當較爲重的家庭瑣務，而實際上，也的確如此。特別是那些已婚勞工婦女，沒有家庭女傭協助者，外出工作回家，仍負責四分之三家務。

其實個人的地位不應該以金錢或職位高低來衡量。已婚的女性在家務及照顧兒女上若能做得好也不容易；况且，若能眞正在背後支持協助丈夫，使他在社會上所作出更大的貢献，而又能夠眞正培養良好的下一代，已是最有意義及偉大的工作，在此過程中亦要求相當的知識和技巧，這也亦是甚富挑戰性的，她們對社會之貢献亦可說不下於男性。

可惜現今社會很多婦女爲爭取經濟獨立，或是爲改善家庭物質享受而外出工作，並認爲這是地位的象徵。香港之風氣是低看了婦女在家庭之重要性。

很重要的是，無論已婚或未婚的女性，都不應該脫離社交的生活，而是應隨着社會之進展步伐。她們的思想，言行若能持相當的意義及受人尊重和敬佩，則能構成她們的地位。個人的社會地位不應該以性別而受影响，正如每人亦不應以種族，宗教等因素而被歧視！（節錄自基督教服務通訊，原文作者胡淑望）

成年人眼中的問題青少年

有一個普遍的現象，就是青少年人在成年人眼中常被看作不對勁的，而此種現象，在任何一個時代都會出現，原因之一仍在於時代變遷，價値觀隨時代改變，以致上一代與下一代的看法不同。

以往被看作過份的行爲，在今天可能隨處可見（例如在公共場所如地鐵車廂內青少年情侶的親蜜行爲），但另外一個存在的因素，就是成人用了有色眼鏡去判斷青少年人，成年人似乎假設青少年都是容易學壞，不設實際和問題人物，在成年人當中，我們不難聽到他們搖頭地說：「唉，現今的青少年，眞是離譜，想當年，我也不知幾聽話，一放學回家就做功課，至多一個月看一場電影。」而「問題青少年」就成爲成年人當中的一個專有名詞。

要幫助青少年有良好發展及成長，單方面的努力是不足夠的，我們要多方面的努力合作，現以個人及家庭方面作出建議。

在個人方面，青少年可嘗試建立多方面的接觸及關係，擴闊知識、技能及經驗，了解自己的身體和心理健康，以及自己在羣體中的適應和表現，追求一個平衡的發展，不單只認識更多事物，更要追求建立良好人際關係，切勿嘗試吸烟、飲酒、濫用藥物、毒品等來解決問題，或試採自己的能力。例如藉着參與義務工作，暑期學生社會服務計劃，及各類課程等，便可以增廣知識，技能及經驗，一來可以藉此服務和參與社會，二來更可幫助個人成長。

當然，除了義務工作外，我們更可以藉着其他活動，如旅遊，團體生活如團契及工作中的職工會等來達到相助的目的。

社會是由很多的家庭組合而成的，而每個人都在不同時間內有不同的家庭關係，所以家庭對青少年的影响尤爲重要。在家庭方面，第一點要注意的是父母要作出良好的做人榜樣，西方有句說話的意思是這樣的：「請勿學習我們所表現的行爲；却要照我所說的去做。」父母只能口教做人的道理，

百佳家庭用品大減價

百佳超級市場現正舉行家庭用品大減價，主婦們不妨逛逛，看有什麼合適的，那兒的枕頭，日本毛巾，絲襪，內褲，廚房用具等都實用，木棉軟枕每個十七元九角，衣架六隻五元九角，色帶運動襪三對庄僅售九元九角，毛巾多種圖案由六元九角起，可摺合的燒烤爐只售十九元九角，富士錄影帶三小時售三十五元，兩小時的三十元，咖啡杯二元五角，絲襪褲兩對庄四元九角。

除家庭用品外，一些食品也減價，維他果汁飲品一元二角，百佳牌切片菠蘿五元，百佳牌礦泉水四元五角，獅球嘜花生油二十七元五角，獅球嘜粟米油二十一元九角，增城絲苗二十一元九角，葡萄靈十一元九角，阿華田十元四角，FITTI紙尿片二十元九角。

◀活力好媽媽▶

爲鼓勵婦女增添家庭生活的情趣及關注家庭關係的發展，堅道明愛中心於三月十一日開始，逢星期二、三或四，上午或下午期間，分三組同期舉辦「活力好媽媽」活動。歡迎子女在四至十五歲的家庭主婦參加，內容包括家庭良好溝通有助子女成長嗎；鬆弛神經緊張練習；生活情趣知多少；製作精美小食等。形式有電影欣賞。心理測驗、座談會及獎勵計劃。費用三十元正。報名及查詢可往堅道明愛小組及社區工作服務或電（五—二四二零七一內綫二五二）。

未來流行的皮草時裝

一九八六至八七年冬季流行的皮草時裝款式，主要是肩膊設計略爲收窄，闊度適中，不過份誇張，小企領流行，帶有五六十年代初期的典雅韻味。

會考特刊 接受訂閱

學友社會考生輔導組接受報名參加模擬會考

學友社會考生輔導組將於今年三月底印發「會考特刊」給應屆會考生參閱，會考特刊爲新聞紙大張印刷，印數爲二萬多份。內容包括會考文理各科溫習備試精要指導，考試壓力談，考試技巧，溫習技巧，及考生備試須知等輔導文章多篇，誠爲應考必讀指南。該刊將隨「模擬會考」考生免費派發，而所餘份數則讓其他同學訂閱。郵訂者可由即日起寄信往九龍長沙灣道一四一號十三樓學友社，內附兩枚五角面額郵票，及回郵信封。特刊將於三月底四月初寄返，數量有限，發完即止。查詢：三—八一二一一五二。此外，該社主辦的

「模擬會考」現仍接受報名。該活動將於三月三十一日在香港理工學院舉行。當日共考三科：中文卷一（九時半）、英文卷二（一時正）及數學卷一（三時十五分），考生每科十元。餘額無多，有興趣者可速往報名：深水埗灣道一四一號十三樓，北角英皇道三九五號A座二十四樓學友社（三—八一二一一五二及五—六三一五六五），每日下午二時至七時；另周六，日下午二時至五時理工學院大樓內亦設臨時報名處。

花藝 西式絹花賀「三八」

挿花來說，可分日式和西式兩種。日式即是以日本爲源流的挿花，主要用鮮花挿，也可加用乾枝，以注意綫條的優雅爲主，多數用各式各樣較大的瓷盤或瓶挿，用花針。但是西洋式則以較多的花材，挿成一個三角形或其他幾何圖案，花的顏色鮮艷，可用鮮花乾枝也可絹花挿，用較小的瓷杯或塑膠杯或籐籃作盛花器，用挿花泥。

今天是「三八婦女節」，是我們女性的節日，爲了慶祝這個小小的節日，不如「豪華」一些買多一點花挿一盤西洋式絹花，熱鬧一番如何？

花材：粉紅色九字形籐圈五支，粉紅色百合花（每支有五朵花）五支，白色紅邊車輪菊八支，白色及大紅色毋忘我各三支。

盛花器：白色有雙耳直紋磁杯一個。

花泥：灰色乾花用挿花泥三分之一塊。

挿花程序：

先將挿花泥用牛油刀削成白瓷杯內側模樣，放入白瓷杯內突出約一英寸。

取五支籐圈，三支剪較長，但不同長度，一支挿左後位，一支左前一支右前，成了一個斜三角形。這個斜三角形就是此盤花的結構了，其餘各式材均挿在此三角形之內。向有兩支籐圈剪較短，一挿右後一挿正前向上。（如圖）。

取五支百合花，一支五朵花，每支均剪短及剪開成一、四花或二、五花，即每支都剪成兩段，選四花枝即較長的挿正中向上以及左前及右前位，跟住籐圈挿成一個三角形，其餘長長短短的挿滿盤，一支一定要向前。

取八支白色紅邊車輪菊，每支也有花五朵，全部均剪短，有全長有分斷地挿在百合間。

取六支毋忘我，有紅白兩色，全部剪碎挿花間和花脚，即成。

挿西洋式的盤花雖然也只從前面觀着，但却要注意花後也要挿小花使此盤花有深度而不致像一塊銀幕的扁平，其次是要將整塊挿花泥遮蓋，使此盆花從側面着也會好看。

剪絹花要用剪鐵線的鉗，千萬不可以用花剪。因爲，花枝內藏有鐵線做花莖，會剪崩一花剪的，切記。

醫藥顧問 任卓琪

膏淋與消化障礙

△澳門梁君：

你來信說：尊夫人最近月來連續排出濃如牛奶的尿，且混有油膏樣的東西，有說是血絲蟲病，但經過檢驗又未發現絲蟲。服藥後雖然好些，但過幾天又再來。中醫說是濕熱，服藥却未見好轉，故希望提供治法。

答：上述症狀，中醫學上是「膏淋」，乃陰虛之症，可試服下方：

方用：川萆解四錢，石菖蒲錢半，益智仁錢半（鹽水炒），台烏藥三錢，甘草梢錢半，生龜版五錢，黃柏二錢（鹽水炒），乾地黃五錢，製肇實五錢，珍珠末三分（另沖服）。（清水煎服）

此外，可用石菖蒲五錢，車前草一兩，煲豬小肚湯佐膳。

△曾蔓君：

你來信說：現年廿一歲，從十四歲起月訊來潮，每次都感到四肢無力、頭暈、精神不振、肚子痛、腹部脹得很厲害，飯也吃不下，口乾舌燥，白帶多，本來是透明無色的，現在則變成黃色而且有異味。原來光滑細緻的皮膚，却發生青春豆，又發炎化膿，尤其是月訊來時更見嚴重，肚子也脹起來，以致什麼東西也不敢吃。一天裏面只喝些水和吃些水果，但肚子未見消瘦。

又說：雖然身體胖的，但不健康，好像有點貧血，一彎腰就頭暈，肌肉也不結實。曾看過不少中西醫，却無起色。中醫說子宮發炎，肝火盛。西醫說胃下垂，消化不良。大便秘結，肚子才會脹大。本來身材還瘦，皮膚很好，現在則全身走樣，變得又胖又難看，使你十分煩惱，希望提供治法。

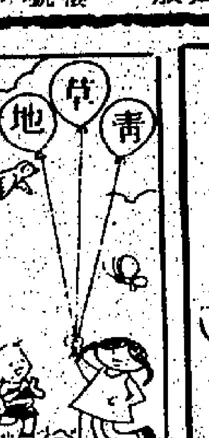
答：上述症狀，爲了改善消化機能，可服下開第一方；異常分泌物，可服下開第二方。至於暗瘡的疾患，服第一方使大便暢通及多吃水果，禁戒辛辣刺激品，當可免惡化。

第一方：霍香梗三錢，緬茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下），炒麥芽、全歸身三錢，火麻仁八錢，金銀花三錢，花旗參三錢。（清水煎服）

第二方：大淮山一兩，黃柏二錢，泡蒼朮三錢，丹皮二錢，炒銀杏肉五錢，車前子三錢，素馨花二錢，樗白皮三錢，炒扁豆六錢。（清水煎服）

此外，應多運動，以促進新陳代謝機能，也是減肥最有效之方。

關心社會事



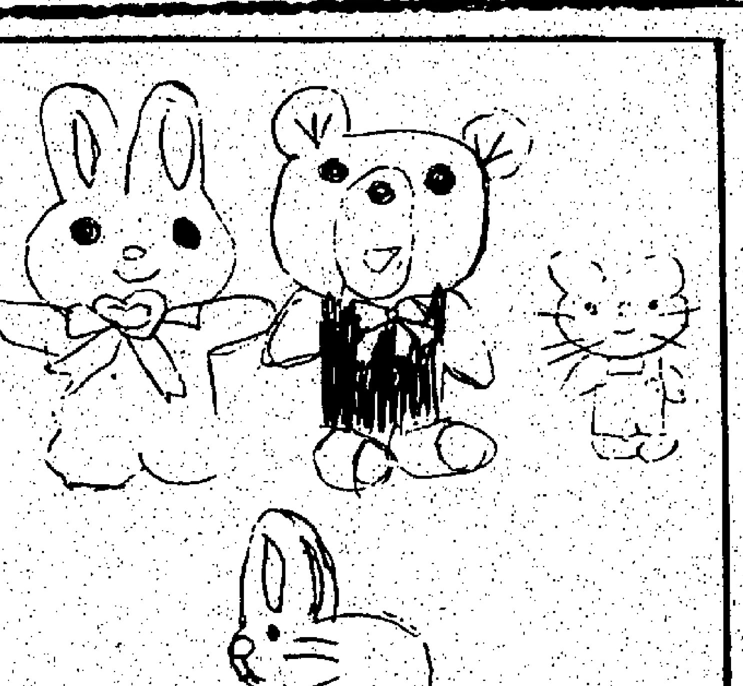
三月六日在返報館工作之前先往居住附近的投票站投票，這個投票站設在一間小學內，門前掛起候選議員的大幅照片和他們的政綱（將來立志爲市民做的事），還有身上掛着布條或襟章的助選團，凡有市民去投票，就向投票的人派宣傳單張，並禮貌地請求投某某人一票，而一些候選議員也站在投票站門前與市民握手。

投票的程序十分簡單，因爲各區凡登記了的選民（有資格投票的成年人），他們的名字已列好在投票站職員的枱頭，另要拿出身份證，取了選票，在你要投他一票的議員名字旁邊畫個「×」記號。然後將選票投入箱內，投票的手續就算完成了。

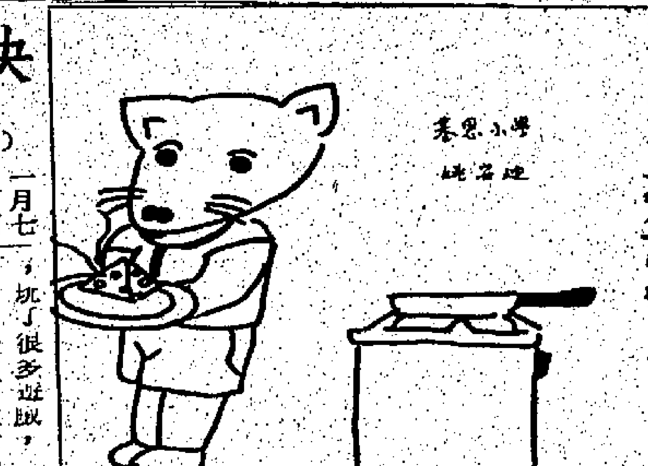
明仔問：爲什麼我的爸爸媽媽去投票，但隔鄰的李先生李太又不去？反而李先生的爸爸李老伯又去投票呢？小朋友，成年人未必個個有興趣登記做選民。而登記了的，也不一定去投票，如果他們對候選人了解不多，便不想隨便投票了。不過，投票是公民的權利，我認爲不應該放棄。

小朋們年紀小，仍未有投票資格，但對於關心社會事，認識什麼是民主的競選，如何選舉等却有需要。

◀唐姨姨▶



小畫家作品——我的玩具（杜詠怡繪）



小畫家作品

快樂的生辰

·陳苑婷·

（仁愛堂劉皇發夫人小學）

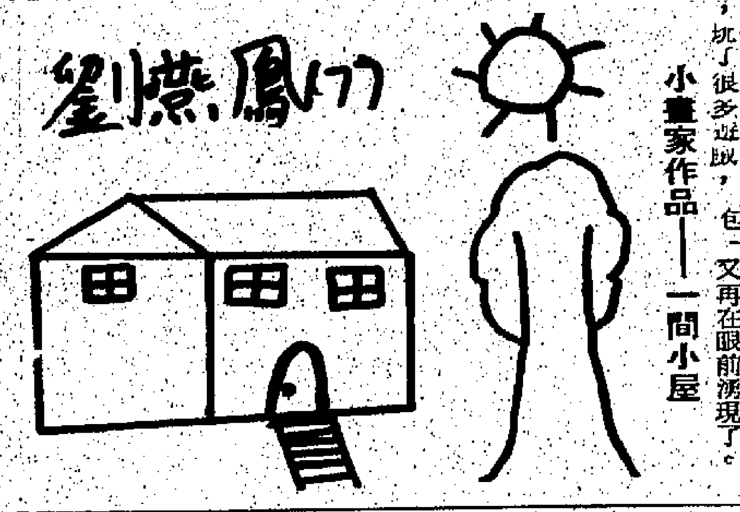
一月七日星期二，是我們隣居文定的九歲生日，他邀請我們去參加他的生日會。大約二時正，我們到達他的家，其他的隣居亦到來參加。

大家都到齊了。他便開始吹熄蠟燭，吹熄蠟燭之後，我們便唱生日歌，唱完就吃蛋糕，這個蛋糕眞好味，吃完後，我們便去玩耍。

我們在公園裏玩耍，玩了很多遊戲，包括：捉迷藏，猜謎語，講故事，做話劇等，我們玩得很開心。

很快便過了三小時，大家都回家了。

這天是我玩得最開心的一天，我不會忘記這一天的。我希望他下一次的生日早些來臨，可以一起再尋找那快樂的時光。



小畫家作品——一間小屋

探訪的回憶

·張國文·

太陽還沒有下山，爸爸打電話給展叔，說要帶我們到他的家去探訪，他的家離我們不是很遠的。

我們走到一條小路，那往日我走的一樣，田地種滿幼苗，牛在爛泥上工作，農夫在泥灘上翻土，青蛙在池塘邊歌唱。

我們又向前行，那環境跟先前的可不同了。那瀾大的坑渠散發出一種難以令人忍受的臭氣，再加上一團的牛糞，臭氣薰天，我們便急急步走開。

我們到了展叔家裏，那間屋跟其他村屋沒有什麼分別，只不過廚房，廁所和一間睡房離開主屋，可是他們用幾塊木板就可以把這所建築物連結起來。他們的生活跟我們大不相同，他們是務農爲生的，對大自然的生活一清二楚，而我是爸爸則巴士技工，對這生活不大清楚。

天晚了，我們才趕着回去。沿路上的情景又再在眼前湧現了。

第三十八屆校際音樂節特輯

商業電台獎初賽昨日舉行
西方樂器各施其技 參賽者具職業水平
梁建楓、梁寶根及鄒翔晉決賽

（特訊）競逐「商業電台獎」的十六位參賽者昨日進行一次的預賽，選出三位參賽者進入決賽，他們分別是梁建楓，梁寶根和鄒翔。

「商業電台獎」這個賽事，參賽的資格就是廿五歲以下，不論在學或就業均可，選用以獨奏的樂器，可以是任何一種西方樂器，除了鋼琴。而今次賽事出現的樂器，有大提琴，小提琴，結他，長笛，巴松管等等。

入選的其中一位梁建楓，他用於參賽的是小提琴，他從五歲已開始跟父母學習。現在，他正在香港演藝學院主修小提琴。今次參賽，得到老師的鼓勵，同時，他自己亦很有信心。另一位梁寶根演奏的樂器是巴松管，他是香港音樂學院的畢業生。

參賽者之中，年紀最小的就是十二歲的鄒翔了，他正在皇仁書院唸中一，他七歲已開始跟父親學拉大提琴了，他父親是香港管弦樂團的大提琴手。去年開始，鄒翔向另一位老師學習，今次用以參賽的自選歌曲難度很高，但他認為難度越高就越有挑戰性。五天前，他曾獲得大提琴獨奏冠軍，對爭奪「商業電台獎」冠軍，他表示很有信心。

同時，評判艾爾頓及賀特均認為這場比賽的部份參賽者具職業水準，水準很高，實為可造之材。

三位入圍的參賽者將會在下星期五晚上七時卅分，在藝術中心的包兆龍畫廊進行決賽，冠軍除了會得到「陳偉生紀念盃」外，還會得到叁仟元的商業電台獎學金，亞軍和季軍亦會分別得到一仟伍百元和伍百元的獎學金。（潔）

天賦藝術才華 指尖靈活敏銳
李偉安再度蟬聯鋼琴獨奏冠軍

（特訊）個子短小，頭髮修得齊齊的李偉安，取得是次五級鋼琴獨奏的冠軍評判柏德力評為，「一個極負音樂天份的孩子」。

年僅九歲的他，學習鋼琴只有四年，而考鋼琴試，首次便考獲五級。由於老師希望他先打好基礎，所以後來由第四級再練習。「若要偉安彈奏八級的歌曲，他也可應付得來。」偉安的母親自豪地說。

教導過他的黃應年老師，亦衷心的稱讚偉安是一個音樂天份高的孩子，她說，「他的記性很強，而手指的觸覺感亦甚強，這點是非常重要的，因這顯示出在彈奏時，充滿信心。」

以往，偉安亦曾參加過三級，四級及五級的鋼琴獨奏，每次皆能奪魁，由此可知這小孩子，的確不同凡響，現今，他在演藝學院學習琴，據其昔日的鋼琴老師——黃應年表示：「今天再聽他的演奏，實在有脫胎換骨的感覺。」

當問及偉安在比賽時是否害怕，他熱烈的搖搖頭說：「不害怕。」她的母親笑謂：「他就是有表演慾，越多人聽他彈奏，他就越高興。有時候家裏有客人來，偉安總喜歡彈奏讓人家欣賞，而且總是「一不離二」的呢！

此外，偉安亦有學拉奏小提琴近一年，是由叔父教導的。平日他喜歡踢足球，由此可知，他是一個發展均衡，動靜皆宜的孩子呢！

在是次的校際音樂節裏，偉安參加了近六個的項目。

而以一分之微屈居亞軍的是梁志偉（八十八分），季軍是高晶琛（八十五分）。（碧）

左起評判艾爾頓「商業電台獎」兩位入圍者梁建楓、鄒翔，和評判賀特。

獲得六級鋼琴獨奏組冠軍的李偉安與評判柏德力合攝。

七級鋼琴獨奏賽評判感失望
全場無人彈奏準備 應慢却快風格盡失

（特訊）室內一片寂靜，只聽到參加是項——七級鋼琴獨奏的參賽者，在叮叮噹噹的彈奏聲。而場內的暖氣及人氣，卻弄得空氣有點翳悶，只見評判韋沙爾用手支撐着下顎，又不時搔搔髮邊，專心一意地聽着，每位參賽者彈奏近三分鐘的參賽歌曲「1ST MOVEMENT SORATA N G」。

賽後，評判韋沙爾風趣的說：「老實說，我真的不可以違背良心說，欣賞這個比賽，或你們奏演的真好這類說話。事實上，我對你們的演奏感到失望。可以說並沒有一位參賽者的彈奏是完全正確的。在樂章開始的部份應該較慢，而到後部份則漸快。你們所犯的錯誤是，從開始便彈奏的太快。」

練習了這首歌近兩個月的李佩芝，以八十六分的成績獨佔鰲頭。去年，她亦參加過六級鋼琴獨奏項目，獲得第二名。今年校際音樂節，她參加九個項目，包括獨奏，台奏及伴奏等。此外，她在校內亦有參加歌詠班，負責伴奏的部份。由於經常在學校的早會替唱聖詩的同學伴奏，故此在參加比賽時，信心與膽子也大了。

獲得亞軍的，是就讀於瑪利曼小學的馮媛穎（八十四分）。而取得季軍的，則是兩位唸中學的同學，他們分別是皇仁書院的陳浩賢（八十四分），及就讀香港華仁中學的李天佑。

冠軍得主可參加決賽，再度競奪「會福琴行挑戰杯」。（碧）

十九歲以下洞簫演奏
「病中吟」情緒起伏 慢板表達效果更佳

（特訊）連中兩元的鍾耀華分別以七十六及八十分奪得笛子獨奏（十九歲以下）第二名及洞簫（十九歲以下）第一名。雖然如此，但鍾耀華並未有興奮的感覺，可能由於洞簫參賽者只得二人的關係吧！

就讀於英皇中學的鍾耀華同學，今年十八歲，他是以「病中吟」一曲作為參賽樂曲，評判鄭濟民認為鍾同學吹奏「病中吟」時，慢板似乎還可以奏得慢一點，並應多注意情緒之起伏，不過音色和氣息控制方面是頗準確的。今次鍾耀華參賽的主要是希望趁此機會強迫自己多練習，同時汲取多些經驗。

至於笛子獨奏（十九歲以下）第一名便由就讀於九龍華仁書院陳子健以八十分奪得，高大英俊的陳同學，今年十七歲，當他手執笛子吹奏「玉樹草原之春」時，更顯出他的書卷氣。他已學了七年半笛子，曾參加多次音樂比賽，去年還得了校際音樂節笛子獨奏公開組第三名。今次他選奏此曲是西藏較少數民族樂曲，認為它的風格與別不同，他個人很喜歡此曲。問及他何以會選擇學笛子時，他說吹笛子有很多好處，最主要可練習氣道，因吹笛子是很講求運氣方面的，同時對個人修養方面亦很有幫助。

雖然今次笛子獨奏（十九歲以下）有兩位參賽缺席，祇得三人進行比賽，但評判仍一再要求第二名的鍾耀華再次吹奏。評判指出，他認為鍾同學第一次太緊張，未能奏出水準，第二次表現很好，可見評判評審的態度是非常認真的。（寶）

賽果匯報

名次	姓名	學校	成績
笛子獨奏（十三歲以下）			
一	賴恩庭	渣華道官立上午小學	八十六分
二	余國强	官塘瑪利諾書院	八十五分
三	鄒溢鴻	聖伯多祿學校	八十三分
笛子獨奏（十九歲以下）			
一	陳子健	九龍華仁書院	八十分
二	鍾耀華	英皇中學	七十六分
洞簫（十九歲以下）			
一	鍾耀華	英皇中學	八十分
二級鋼琴獨奏			
一	陳鳳賽	聖士提反女子中學附屬小學	八十七分
二	AMY CHAN		八十六分
二	麥卓華	蘇浙小學	八十六分
三	WANZE LI		八十五分
三	PHILIP CHAN	九龍塘宣道小學	八十五分
七級鋼琴獨奏			
一	李佩芝	聖士提反女校	八十六分
二	馮媛穎	瑪利曼小學	八十四分
三	陳浩賢	皇仁書院	八十二分
三	李天佑	香港華仁書院	八十二分
四級鋼琴獨奏			
一	馮穎心	聖保祿小學	八十七分
二	張穎怡	瑪利諾書院	八十六分
二	李詠欣	聖瑪加利中學	八十六分
二	梅麗愛		八十六分
三	駱衍廷		八十五分
三	ELAINE WONG		八十五分
商業電台獎進入決賽名單			
	梁建楓		
	梁寶根		
	鄒翔		

對音樂先培養感情 從而發揮掌握技巧
陳鳳賽獲史同福夫人盃出線權

（特訊）二級鋼琴獨奏經過五十多位參賽者進行比賽之後，最後陳鳳賽以八十七分獲得「史同福夫人盃」出線權。

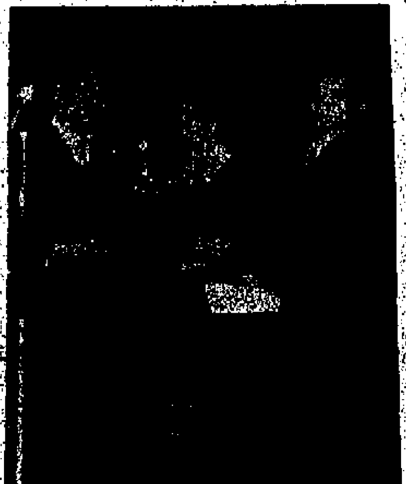
今次比賽，評判蔡勳形容為冗長而有趣的。他認為彈奏鋼琴最重要便是注意音質和保持寧靜，音樂的節奏感亦非常重要。他對部份參賽者有很好的評語，認為他們音色準確，節奏很好，頗能掌握曲中神韻。他覺得第一名陳鳳賽表現很好，有很好的音色，彈奏時拍子的快慢恰到好處，亦能觀察樂句的變化，表現出歌曲的節奏感。

嬌小的陳鳳賽現就讀於聖士提反女子中學附屬小學，已學了兩年鋼琴，今年已考到鋼琴第三級，她同時亦習小提琴，木鋼笛。她今次得獎，最開心的相信是她的導師簡坤凝女士，因為今次她帶同四位學生參賽，結果有三位得勝，她對這樣的成績已感到很滿意了。

簡女士接受訪問時稱：「得獎的幾位同學平時上課的表現已很好，是頗有天份的。」每當教導他們遇有錯誤或未能掌握技巧時，她會以手及動作啓發他們對樂曲的感染力。她認為教授鋼琴最重要是使學員對音樂產生感情，發揮其自發性，從而感受到歌曲的滋味。今次比賽第二名得主是蘇浙小學的麥卓華和AMY CHAN，他們同時得八十六分；第三名是ELI及PHILIP 得八十五分的WANZ CHGN（賢）

口琴獨奏組（十九歲以下）的五名優勝者與評判蔡勳合攝。

口琴獨奏（十九歲以下）冠軍關文豪。



赤柱聖士提反學校代表接受林聲盃頒獎。

口琴獨奏（十六歲以下）冠軍蔡曲曲。

曾慶斌鍾情琵琶 願繼承中國傳統

（特訊）「我今獨抱琵琶望」，並且「猶抱琵琶半掩面」，這是王昭君在出塞時的情景。不過，前晚舉行的琵琶演奏（十三歲以下）賽事，猶抱琵琶的却是個十一歲的小男孩，他的名字叫曾慶斌，關迺忠評稱他的技術不錯，全面平均，節奏穩定，音色亦不俗，故予他七十八分。亞軍是保良局姚連生中學的梁美雲，季軍則是十歲半的陳心怡，他倆分別是以七十分和六十分獲獎。

樸子討人喜愛的曾慶斌，是香港聖伯多祿學校的小六學生。由於感到琵琶較少人學，故喜歡彈這種樂器。他是在三年前，透過學校往香港藝術中心學藝，對第一次參賽，却毫無懼色的他，感自己表現並不太好，因有部份地方彈奏得不太好。

唸中一的梁美雲，除喜歡練琵琶外，亦希望學鋼琴，但由於苦無時間，暫不打算習琴。十二歲的她，是在八零年時開始在音統處學習彈奏琵琶，對出場時有一點驚慌，對表現不甚滿意，因彈奏有些錯誤。

與曾及梁同受業於李萍的陳心怡，是循道小學的小五學生，在音統處學習琵琶已有兩年多，對「翠湖春曉」一曲表示並不難彈，為了練就參賽樂曲，她每日均花個半小時練習，除學琵琶外，並習鋼琴，課餘時候亦有參加童軍活動，對是晚表現覺得不難彈，但有錯，評判給她的評語是：「技術尚可，音色也很好。」（娟）

琵琶演奏（十七歲以下）兩位季軍：（右）周葆青，（左）陳綺玲。

音樂比賽照片 可到本報訂晒

第三十八屆香港學校音樂節各項賽事，本報分別派員採訪，各校同學之比賽及頒獎盛況，已分別刊出。現爲應各校同學，家長親友的需要，特把所刊之照片編上號碼，及存放於中區砵甸乍街二號A華人銀行地下華僑日報中區辦事處，以便各位訂製，讀者如欲訂製，請列明照片刊出之日期及號碼，到本報辦事處登記。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，如超過一個位即多出字數按一個位計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

牙醫助護 紅磡區中學程度一至六晚五時半至八時半週日上午有意電3-338222

美術助教 尖東區聘有美術基礎女性逢星期六日全日助理教授兒童前途好下午3-7243079

元朗補習社 誠聘全職女導師多名備照片學歷正副本電：0-1766588

幼兒園工作 員已受訓有愛心健康良好懂彈琴函履歷要求待遇本報信箱1441號

急聘幼師 土瓜灣某幼稚園急聘幼師一有意親到或函炮仗街一四八號地下

聘請幼師 旺角區某幼稚園聘上午副教及助教函或親到通菜街227號二樓

招女文員 能處理英文信件詳覆待遇寄葵涌葵昌路76號聯泰大廈地下72號

誠聘外勤 男性中學程度25歲以下貌端熟港九道路有意請電⑤2231114洽

的士公司 聘接線生女性18歲以上有乙名中三津貼有意帶相片元朗劉路永發樓三樓六座

高薪補習 港九區補習社誠聘兼全職導師多名函履歷近照本報信箱73號

聘幼師會計 大埔某校聘幼師多名及會計一名請函履歷電話附近照寄元朗郵箱337號

教會幹事 荃灣教會聘中五程度基督徒月薪千八以上照片履歷寄荃灣大屋街2至4號

尖沙咀 請售貨員能操流利英文荃灣工廠請文員函履歷待遇近照寄荃灣荃榮街郵政信箱553號

教育中心 牛頭角區聘全職補習教師及助理主任F.5起薪壹千有訓練薪高3-7989590

助理書記 秀茂坪津小聘助理書記一職部份有意附履歷近照寄秀茂坪第二號校舍校長收

工廠女文員 官塘區中學程度經驗不拘已婚亦可請函九龍中央郵箱70951約見不合原件退

補習社聘 全職或兼職小組導師中五以上程度即可薪從優旺角區工作3-934941洽談

聘福利員 負責打字帶組工作會考合格英語講寫流利函鑽石山鑽石路33號慈薪院長

兼職補習 數學教師牛頭角區午晚五天工作500以上會③7988670起須或

兼職補習 補習社聘多名荃葵區優先電0-4953383

牧民工作 中學畢業有興趣於教友牧民工作卅以下函請寄觀塘郵箱水坑口道聖雲仙堂收

急聘護士 香港仔西醫急聘護士中區一名須略識會計函例明薪酬香港郵政總局信箱二三壹九號洽

女打字員 中學程度有意具函履歷址電本報500號信箱

地產女職 口齒伶俐好記性經驗不拘有意備照片電：0-1797738

聘女職員 中區工作中學畢業略識簿記請寄履歷照片本報信箱四九九號

九龍律師行 聘請男練習生數名中學程度無須經驗附履歷照寄本報信箱1266號

旺角洋行 請私家車司機一名有意者附照片學歷希望待遇寄香港郵政總局一五七六郵箱

屯門幼師 急聘幼教多名須識彈琴函屯門新墟近照段150號

聘請助教 石籬區幼稚園聘上午班助教請附照片電話相片寄華僑報70信箱

誠聘幼師 港區幼稚園聘幼師多名有二年教學經驗擅琴爲合函附照片軒尼詩道郵箱2045洽

英文教師 英文書院聘小學英文教師附履歷函本報9 4 7信箱

高薪招請 清潔男女工尖沙咀或官塘區工作薪優有假及年獎有意請電3-3104778

津中代課 官塘津中急聘低年級家政或中文中史四至六月代課教師有意請電3-893082陳洽

幼師主任 屯門幼稚園聘主任助理主任某教師受訓識琴有經驗履歷近照函屯門郵箱181號

留宿園工 元朗工作六十以下克苦耐勞有園藝興趣者更佳有意請電黃先生H 7019775

離島津小 聘校長須豐富行政經驗要留宿附親筆履歷近照函本報四〇二號信箱

葵涌廠聘 未婚女裝配員多名歡迎半工讀女生朝九晚六高薪電：0-223981洽

兼職派咭 男女均可時薪十元負責派宣傳咭及貼街招荃灣區電0-4998172約見

練習生 中區洋行聘練習生乙名初中程度有意者請電⑤2552226

兼職補習 補習社聘兼職補習導師多名中五或以上程度荃葵區優先有意請電0-238091

男女見習售貨 有意攜履歷相片親臨海運大廈152室洽

凍房管倉 登報名期30-45體健耐勞新假好有意將履歷相函本報71號信箱

全兼職補習 中四以上程度負責任時間地區任擇備相片兩張學歷K 7231326

聘請幼師 葵涌區某幼稚園聘請助教及正教將履歷附電話相片寄本報信箱1259號

初級文員 中區洋行急聘誠實有禮文員F.5精打字好學函履歷電話待遇近照本報信箱489

男女文員 八年以上中五程度懂打字居九龍大圍沙田爲合函履歷近照本報1263信箱

五金廠請 文員履歷相片要求待遇大圍區工作富山村富信樓1704室崔先生

文員導師 西區舞蹈學院聘文員六至十時字體端正年25歲以下及須健康舞蹈師電H 409816

補習社聘 女性導師上門補習各級中小學生荃灣葵涌美孚沙田區工作上午優先K 913612

徵奶媽 要健康一嬰兒每次五十元請付聯絡電話寄本報郵箱3135號收銅鑼灣林太

誠聘幼師 九龍某校聘幼師有恆心愛心任幼童詳列學歷經驗函華僑日報信箱72號

夜間潔淨 新界貳仟起近德興街晚七時後長餐廳爲合年齡五不拘3-679665晚七時後

補習社急聘 兼職導師一名中五程度或以上下午四小時工作請電尖沙咀K 7212391

地產聘女 早午兼職中學畢業電話可讀書薪七百每天四小時九龍區函請近照本報1257信箱

中區西醫 徵女文員函寄履歷近照話到本報信箱405號洽電

女文員 不限年歲請外勤文員抄寫好香港中區興偵查員具經驗工作另電話

全職補習 中五畢業以上女導師心善資朝九晚七星期一至六電K 743641洽

會計行請 女打字會計三名需有經驗詳待遇電話寄九龍彌敦道301號嘉賓大廈912室

代課教師 港島區津貼小學急聘代課英文四月七日到職詳履歷近照寄本報信箱406

學生兼職 代寫戲劇及歌唱班自備錄影機時薪過千詳情電K 770481不用上門

私家護士 高薪國內女護全職兼職底薪三千旺角皆可聘請

聘請助護 旺角西醫聘請助護經驗不拘中三以上電：③913988

時薪35元起 鳳凰村補習社誠聘兼職補習中女導師會考合格有意請電K 275362傍晚

書局兼職 女學生兼職上午九至一時半或下午二時至七時半電H 463940盧洽

全兼職女補習導師文員 什務包膳食K 728911

會計文員 懂打字中五程度九龍旺角有意者到社先行23號面洽CLC

象牙廠 請工多名有意請到紅磡及首街一號富恒工業大廈八樓什飾工技

秘書文員 中學程度熟打字懂英文國語函履歷近照薪優G.P.O. BOX 1612H.K.

兼職派咭 初中程度住港島合晚電：5-503505

屯門補習 兼職補習導師多名全聘會考合格有意者請電：0-81851文先生

津校男工 清潔男工50以下不煙酒寄履歷相片保良局陳葢小學

誠聘補習 四時至七時中五或以下程度需耐心薪優芳區電話0-2414導師

增加你的生活資本 蔡斯農著 **海闊天空** 一本對你影響深遠的書現已出版

私家女看護 聘荃灣荃威花園服侍一人須腿部物理治療護理大小便及抹身工作早上8:30至晚上7:30薪3500元有意日電0-781672或晚7:30後電0-460060許洽

聘女文員 中區商行請女文員中學程度略打字初級部記知識有意者請將履歷近照地址電話寄香港GPO BOX 6082號。

補習社助理 中學程度英文月內可升職有意約預電③

聘女職員 中區公司聘具中學英文程度有經驗有禮貌女職員合居住近中區已婚女士應聘者函電話照片及中英文履歷寄本報信箱76號來函必覆。

洋行文員 荃灣洋行擴展聘文員性別不論年齡廿位以上多程度中學並徵親筆履歷及近照電話寄本報信箱401洽

英文教師 九龍某政府津貼天主教中學聘男性英文科學位教席有意請函本報信箱1269號。

請女幫手 某大金行集團請年青貌美女幫手不需經驗工作時間上午至深夜（抄寫紀錄時間價位）港金市倫敦市紐約市日薪每日五百元有意者請帶近照二張預約見面時間K 314401叫919 鄔先生

兼職校務文員 晚五時半至十時男女均可20—30中學程度字體端正尖沙咀工作詳歷近照寄香港譚臣道114號五樓。

聘教師 某校急聘初中地理英文經工教師乙名每週上課41節薪二千五百元函牛頭角定業街48號或親臨面洽。

男校工 紅磡區政府津貼小學聘男校工一名識修理水電或造木爲合起薪點2500元有公積金制度附簡歷近照函本報941信箱

女接線生 尖東大出口行女接線生Ⓕ5程度能說英語讀具履歷近照電話及待遇要求寄尖沙咀郵箱97237號洽

統營處魚類 中學程度有意者請附履歷寄長沙灣魚類市場統營處臨時工場助理

元朗幼兒工作員 教會主辦幼兒園誠聘會考畢業幼兒工作員需有愛心肯盡責履歷待遇近照地址寄元朗水邊圍邨湖水樓聖馬提亞堂幼兒園鍾牧師收。

中英文教師 大埔區英中聘低班中英文教師有意電〇—776183約見。

誠聘幼師 九龍某校聘幼師有恆心愛心詳列學歷經驗函本報信箱552號

中心兼職小組導師 誠聘①兼職負責初小補習及活動下午五時後四月工作②初中英數理自習③興趣班教授英語會話會考英文普通話打字簿記等荃灣工作詳履歷近照本報1511箱。

聘會計 洋行公司聘會計有經驗能獨立處理全盤帳目詳函履歷寄九龍彌敦道大廈912室

津中聘請 男校工一名35歲以下懂水電木工相片履歷請寄本報信箱1445號

校務文員 商校即聘全或兼職女校務員多名香港或九龍區電3—910316 5—650561

教育中心誠聘導師 現有全/兼職導師空缺數名歡迎中五或以上程度申請香港仔區工作有意請攜相片及學歷証明親臨香港仔大道216號永發商業大廈12字樓面試查詢電話⑤8140582。

男女文員 中學程度懂簿記識打字在葵涌區工作對針織布有認識更佳請具履歷近照及要求待遇寄葵涌葵德街15—33號葵德工業中心第一座5字樓。

商科兼職教師 急聘出入口實務及寫字樓管理上午及晚上兼職教師各二名分別在油麻地校及紅磡校任教薪優請親到紅磡馬頭圍道442號多倫多商專洽。

琴行擴充營業增聘女職員 ①女文員：中學或以上程度品貌端正懂琴藝優先有晉升機會薪酬視資歷而定。②鋼琴團體教法女導師：高級程度貌端。③男兼職：下午五或六時至九時星期六：二時至八時西區工作。有意請電⑤223211洽

輕度弱智兒童津校 誠聘文憑教師代課由四月七日至五月一日又金木工工場導師需有有關學歷訓練及五年工作經驗月薪由五千五百餘元起有意者請詳履歷寄觀塘順利邨基順學校合則約見。

營業代表及業務助理 ①男性：負責向製衣廠洋行推銷印染色布（梭織）需有經驗底薪加佣金②有紡織品出口經驗能獨立處理書信文件請將履歷要求待遇聯絡電話寄尖沙咀郵箱95130號

聘男文員 中區寫字樓聘男文員壹名須中六畢業或同等程度懂打字會計書信字體端正請函履歷近照要求待遇及約洽電話華僑報66箱洽。

聘男練習生 華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好爲合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷近照函香港砵甸乍街2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約晤。

津中代課 香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（火車站側）急聘代課教師乙名任教低班英文請即電〇—926820潘校長洽。

珍珠工場請 17—24歲女工多名底薪1400放公眾假期年尾雙糧花紅大假七天請電5—458039洽

嗇色園誠聘 ①助理秘書（$6165—$10315）年齡廿三歲以上持有認可之大學學位或同等學歷一至二年工作經驗能說及書寫流俐中英文②社會工作助理（$4440—7855）年齡四十五歲以下須具認可大專社會工作文憑或同等學歷具有關老人工作經驗優先能說及書寫流俐英文③二級文員（$2505—$5580年終雙薪）年十八歲或以上中學會考五科合格包括中文及英文（課程乙）字體端正④助理文員二名（$2205—$4155）年十八歲以上中四或以上程度字體端正傷健用者可享有福利包括免費醫療及加入本園公積金計劃等有意者請於三月十六日前函履歷電話住址近照寄黃大仙竹園村二號嗇色園秘書處合則約見不合恕不退件

風水講師 某大文化機構聘晚間兼職風水學講師數名需相當經驗及鑽研此道多年者酬金特優有意詳履歷及經驗函本報信箱498號守秘

誠聘 學校女文員書記二名，中五程度，在九龍塘區工作薪優，有意者請電③—361139洽

誠聘優良教師 某全日制小學誠聘各科男女優良教師數名會考合格或以上程度無教學經驗亦可月薪連獎金起點高達3500元或以上視資歷而定請即寄簡歷附回郵信封兩個本報信箱982號合則約見。

財務 某大中資財團 各界正職人仕滙豐超級通財咭支票戶口即取現金人工4至12倍可分長至3年可代客贖單加大24小時歡迎電詢 ③7541111叫2177 ③8391111叫9155

搬運

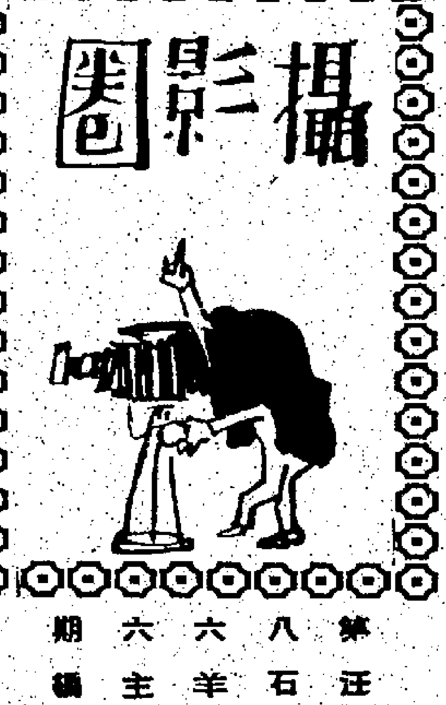
吉利專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價‧絕不索取貼士 3-341713 5-714808 3-648038 5-789383

吉祥專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 日：3-651749 夜：3-634114 日：5-629921

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

本報分類廣告效力宏大

攝影圈



第八六六期 汪石羊主編

錄影帶與攝影

子青

由於錄影帶面世，為拍友帶來一個奇妙世界，因為我們可以把電影、幻燈片及照片結合在一起，隨時在電視機螢幕上欣賞到各種畫面，你可以把各樣媒介素材，重新組合，担任自導自拍，劇本也可自己寫，此乃一項很具挑戰性工作。當要向親友介紹時，也十分方便，無需張掛銀幕，調校放映機，弄黑房間等。只要開亮電視機便行。

在過去你可能為家人拍了不少生活照片，但都是零碎生活片段，但把這些新的照片，依照選輯次序安排，轉錄在錄影帶上，當再重播映時，特別有趣味哩！

通常我們可以把硬照或任何圖片，用錄像攝影機重拍，於是影像就紀錄在磁帶上，至於幻燈片或活動電影，可以把影像投射在一個菲林影像轉移匣中（FILM-VIDEO TRANSFER BOX），然後用錄像機再拍。理論如此，但實際操作是相當複雜，要拍得好，很花工夫及時間，而且如果儀器設備不是一流，難有良好效果。現在美國有很多影樓都提供把照片或活動電影轉錄在錄影帶這種服務。香港也有一些公司提供類似服務，但目前尚未見流行，相信不久會像外國一樣，大行其道。

在轉錄過程中，利用電子文字產生器，可以在畫面指定地方加上簡單說明，這對於有歷史性照片或科學實驗紀錄性照片特別具意義。有人把小孩子從娃娃時代以至成家立室，把所有照片依次序連貫起來，轉錄在錄影磁帶上，晚年拿來欣賞，可以獲得無限歡樂回憶。

在轉移錄像過程，因為通過電子控制，我們除了可加上文字外，更可以操作達致各特殊效果。例如把圖像淡入淡出，又或者使照片文字閃動，加強吸引觀者注意，亦可以使文字在畫面快慢橫方或縱向移動，甚至使文字不斷向上捲動，像電視劇終結鳴謝時，把各有關方一一列出來，文字不斷向上移動。

你亦可選用一條聲軌，錄上古典或搖擺音樂，以配合所播映內容。同時也可加上聲音效果，如火車聲，飛機升降聲或兒童在遊樂場嬉戲歡樂聲。總之使放映時更具真實感。如錄影帶具雙聲軌的，另一軌更可錄上畫面敘述。

假如原本照片顏色因時間太久變色，又或者對比欠佳，在影像轉錄時候，我們可加以控制，作某程度改善，不過如果對焦失準，則無能為力了。

在這裏順帶一提的，有了錄影機也可以幫助我們拍電視人物。大家都知道，由於電視影像管掃描效果，快門速度必須低於卅份一秒，而螢幕人物如果有動作，用慢快門去拍，影像會模糊。錄影機的好處，就是可以將影像定下來，慢慢拍攝。

香港卅五米厘會

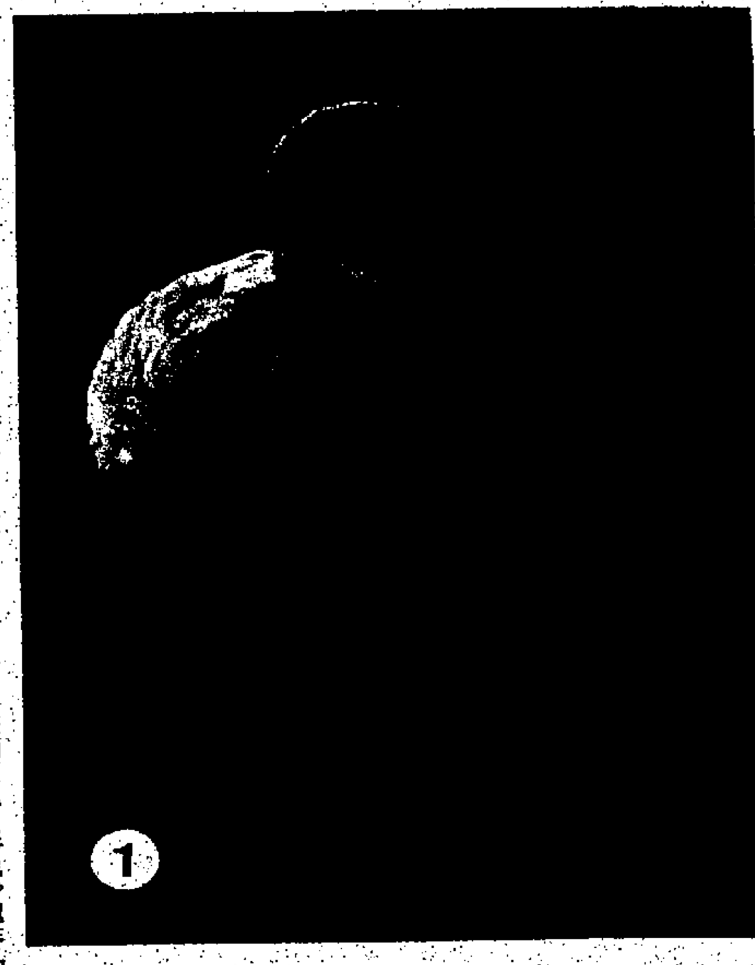
香港卅五米厘攝影研究會三月份春季攝影大活動定於三月二十三日（星期日）舉行，往新界獵影。屆時有美麗甫士時裝及古裝造像，空手道表演。集合地點：九龍油麻地窩打老道YMCA（青年會）上午八時卅分集合。車費：每位二十元，食物自備。售票處：龍翔攝影器材公司（旺角亞皆老街）及本會會所。

彩色幻燈片課程

觀塘路德會聖三一堂青年中心續辦之彩色幻燈課程，由香港國際幻影會會長主（。內容包括正片菲林認識、插件式特技片及各類創作濾色片介紹。廣角鏡與魚眼鏡之運用，翻拍技巧及E-6冲洗菲林示範等等。從理論至黑房特技，循序漸進，逢星期六晚上課（四月初開班）。地址：觀塘牛頭角道馬蹄徑二號（巴士廠對面）。報名夜電：三——四三三八五六，三——七五六八六九九六。

恩典會辦攝影班

恩典攝影學會定於三月十四日（星期五）開辦攝影學術課程，由副會長黎熾培主持及聯同學術部主任梁其正精心策劃課程，內容以專題方式講授。上課逢星期五下午七時十五分至八時半。會員費用全免，查詢請電：五——八九三九九六〇。如有影友欲參加者，可致函香港郵政總局信箱七三二二號，索取入會章程及表格。



柯達藥劑部發展市場

伊士曼柯達公司宣佈擴展生態科學部門，正式成立藥劑部，發展市場。

在未成立這新商業單位之前，該公司已與其他醫療組織進行多項研究，其中包括與美國加州細胞生態研究院合作研究防止衰老及抗過濾性病毒的元素。

據柯達的發言人表示，該公司將結合其化學、生物化學及生態科學的豐富經驗，全力發展藥劑市場。

柯達於較早前已取得美國伊蘭藥劑廠（ELAN PHARMACEUTICALS）提煉藥物的最新科技的使用權。此外，柯達將會從該公司多年來研究成功的五十多萬化合物中，選取其中一部份，送交美國諾華藥劑廠（NOVA PHARMACEUTICALS）進行試驗，確定它們在藥劑方面的用途。

柯達暫時未能宣佈產品供應市場的正確時間，但該公司將於本年內進行多項藥物試用的研究。聯絡人：楊麗華，電話：五—六四九三〇九。

青年會彩色黑房班

青年會彩色黑房技術班，向由本港資深攝影名家與懷忠任導師，歷班參加人數，極快滿座，現該班已決定三月十日星期一上午八時開課，課程：彩色放大基本技術，彩色放大濾色燭色技術，彩色放大如何突出畫面顏色，彩色沙龍作品放大特殊技巧，彩色旋轉特技製作過程，彩色中途曝光製作，彩色3M色盲菲林製作技術，彩色作品分色特技等，名額有限，報名請速，地址：九龍窩打老道YMCA，青年會新廈地下大堂，電話：三——三二一九一二一內綫三〇五〇接洽。

浸會攝影學會

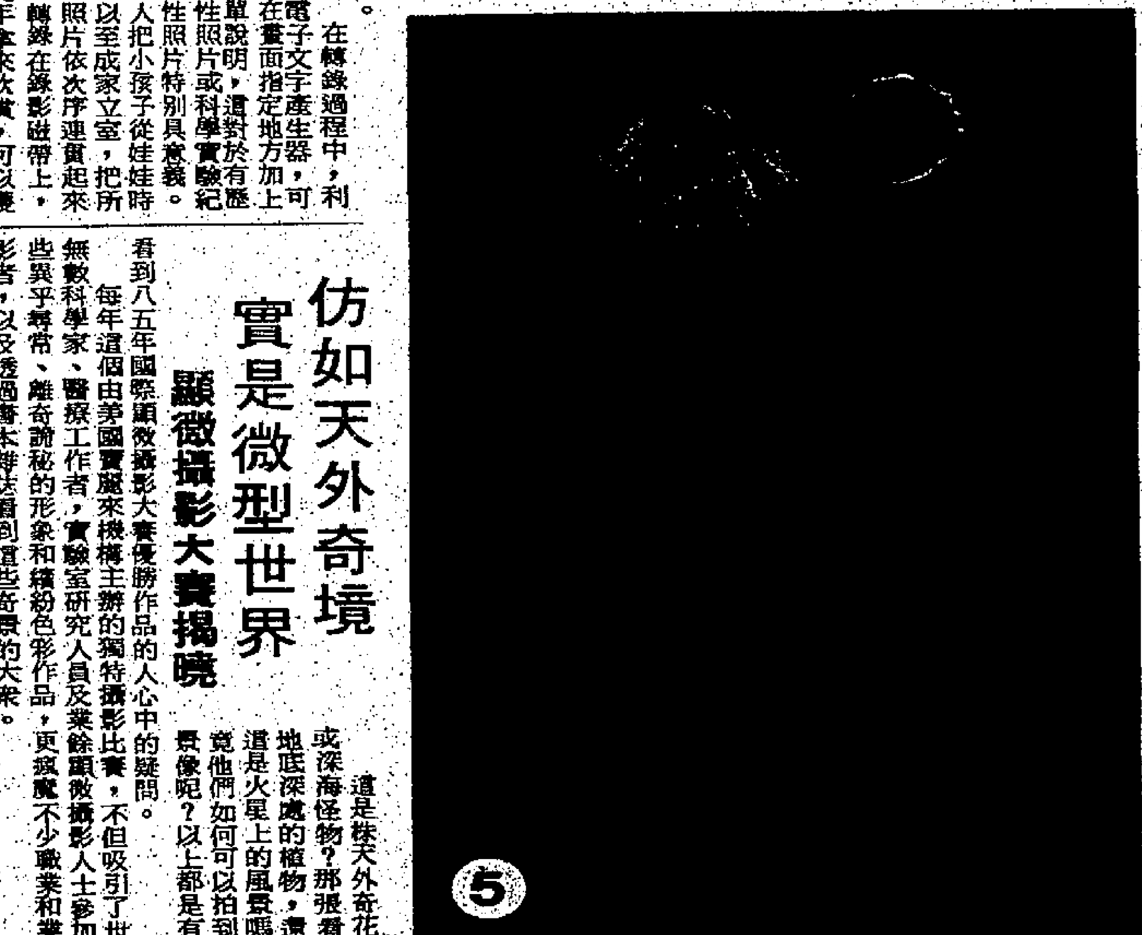
由香港浸會學院攝影學會主辦，柯達（遠東）有限公司及錦囊相贊助之「全港學生公開攝影比賽」，將於三月六日截止收件，而於三月八日下午二時正開始於香港浸會學院三一五及三一六室公開評選，歡迎各界人仕到場參觀。

青年會黃大仙中心

香港中華基督教青年會黃大仙中心，定於三月十七日（星期一）開辦攝影色冲晒班，逢星期一晚八時上課，共八堂，內容計有三原色及濾光鏡片之關係，菲林結構及冲晒示範，晒放實習等研習，費用每位壹佰圓正。該班由羅后榮先生任教，電詢三——二三〇五二六，歡迎有攝影基礎青年報名。

錦囊佳作展覽

錦囊相機特於一九八六年三月一日至卅一日，假座九龍尖沙咀新港中心二一一室錦囊相機中心，展出錦囊八五亞洲攝影大賽得獎作品供各界人仕參觀，開放時間由早上十時至晚上七時（假日照常）。



仿如天外奇境 實是微型世界

顯微攝影大賽揭曉

這是株天外奇花，抑或深海怪物？那張看來是地底深處的植物，還有，這是火星上的風景嗎？究竟他們如何可以拍到這些景像呢？以上都是有機會看到八五年國際顯微攝影大賽優勝作品的人心中的疑問。

每年這個由美國寶麗來機構主辦的獨特攝影比賽，不但吸引了世界上無數科學家、醫療工作者，實驗室研究人員及業餘顯微攝影人士參加；那些異乎尋常、離奇詭秘的形象和繽紛色彩作品，更瘋魔不少職業和業餘攝影者，以及透過書本雜誌看到這些奇景的大衆。

正如寶麗來遠東有限公司總經理何紹早指出：這個攝影比賽已漸漸變成國際攝影界大事，「由一個小數人的特別活動和嗜好，變成每個人都可以欣賞到的奇異視角旅程，使我們更加相信造化的奇妙。」

何氏透露去年有十二個國家的好手參賽，收到作品約四百幅，而今年由於增加了一個豐富的大獎，應該有更多作品參賽。本年度的大獎為雙人免費來回西德科隆，參觀世界攝影器材大展，並有一千美元現金獎。去年的參賽作品種類繁多，來源包括醫學界、冶金學、結晶體研究、電子業和製造業等，全部都是各研究人員費盡心機拍成的心血，受到評判團一致讚賞，認為質素和技術達到一流水準。

去年大賽結果為美國的軒治先生獲得光線彩色顯微攝組冠軍，參賽作品為石英結晶體的偏光處理（放大廿四倍），以寶麗來六八型即影即有彩色菲林拍攝。黑白顯微組冠軍亦是美國人，他是北卡羅連納州的沙特先生，得獎作品是放大二十六倍的硫磺與酸性溶劑混合物之再結晶體。用寶麗來黑白即影即有幻燈拍成。電子顯微組冠軍則由一位女士白蘭德小姐獲得，她也是美國人，以一幅放大三千五百倍的矽質表面蝕刻作品得獎。此外還有寶麗來即影即有幻燈組，由德國的羅新霸教授奪得首獎，他的作品是毛虫的氣管（放大十倍）。

本年度的比賽現已開始收件，截止日期為五月卅一日（本港收件期限），有意參加者可來函寶麗來遠東有限公司地址：銅鑼灣高士打道三一一號皇室大廈三十二樓或致電：五——七九五一七二五查詢。

電子顯微攝影之靈花柱頭接收圖形花粉情況。

救世軍大坑東青年中心

救世軍大坑東青年中心為推廣攝影活動，並藉此令青年朋友得有機會與同輩作技術交流，特於三月廿三日（星期日）於青山禪院及屯門市鎮公園舉辦「戶外人像攝影比賽」，時間由上午八時卅分至下午五時卅分，費用每人四十五元（包括旅遊車及齋誌午膳），歡迎十六至卅五歲對攝影有興趣之朋友參加，頒獎禮於四月十二日假本中心舉行，得獎名單亦將於當晚公報，得獎及優異作品將於四月中開始在本中心展出，獎品方面設有冠、亞、季獎牌各乙面，及七名優異獎，報名及查詢，歡迎到大坑東龍珠街一號或電三—七七七五一五七。

實用攝影班

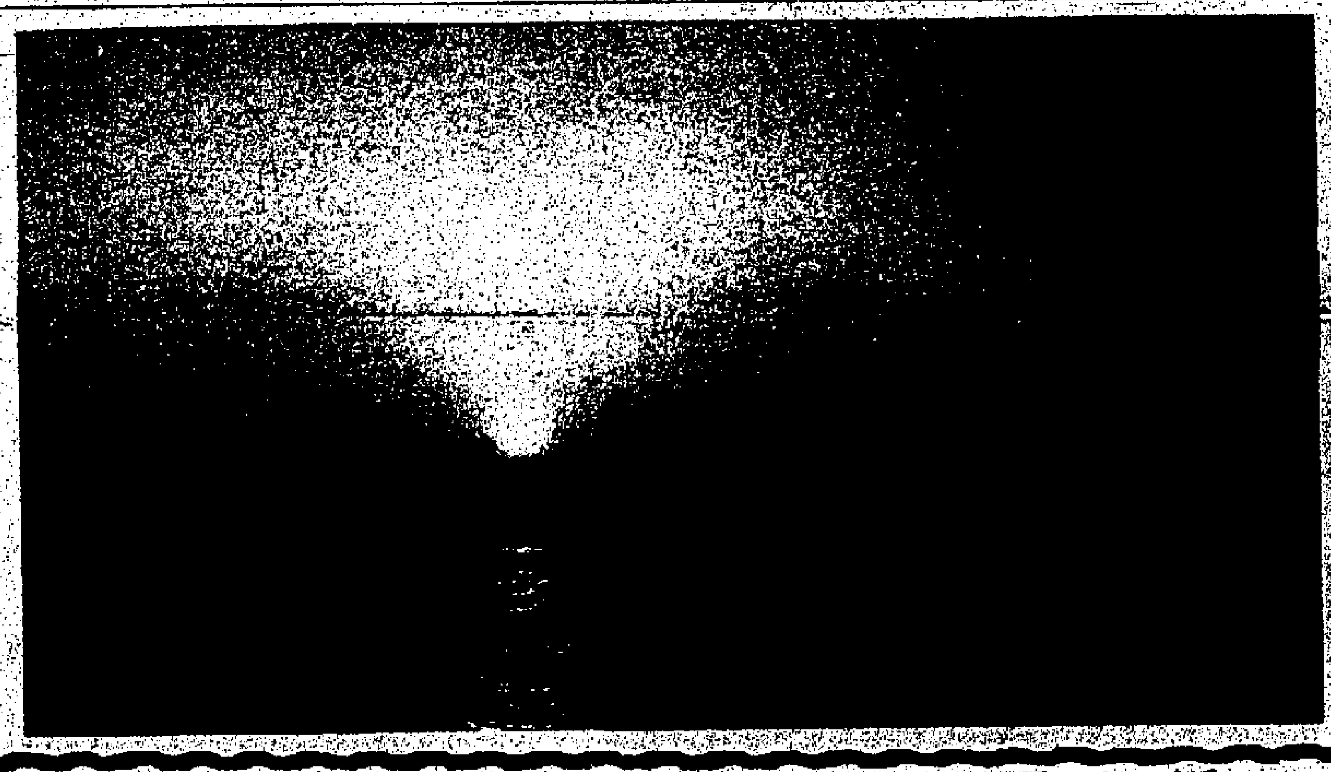
觀塘路德會攝影組續辦實用攝影課程，由資深攝影導師主講。內容包括各類攝影器材之運用及特技攝影方法；課程共十二課，均以幻燈、照片或實物示範，從基礎至黑房特技，循序漸進；更備有講議以作參考。逢星期六晚上課（四月初開課）。地址：觀塘牛頭角道馬蹄徑二號（巴士廠對面）。報名夜電：三——四三三八五六，三——七五六八六九九六。

圖片說明：

這幾幅圖片選自一些台灣拍友的佳作，其中構圖及顏色運用甚好。襯托出很美麗畫面，使人百看不厭，例如「海浪」那一幅照片的氣氛，完全拍出波浪澎湃的天然力量，「日落」又是如許寧靜，使人看了產生共鳴，心境也和諧得多。「梅花」那一幅雖然簡單，但拍出梅花傲氣及優美姿態。「荷花」與「鶴」顏色飽滿，紋理細緻，頗堪欣賞。（一）鶴，（二）梅花，（三）日落，（四）海浪，（五）荷花。

彩色幻燈片課程

女青年會職青部續辦之彩色幻燈片課程由香港國際幻影會會長劉錦麟主講。內容包括正片菲林認識、插片式特技片及各類創作濾色片介紹。廣角鏡與魚眼鏡之運用，翻拍技巧及E-6冲洗菲林示範等等。從理論至黑房特技，循序漸進，逢星期三晚上課（三月十九日開課）。地址：九龍窩打老道山文福道五號五樓。電：三——七一三九二一二一內綫五。



華僑文化

廿九國家參加選映逾百五十套影片

第十屆國際電影節月杪舉行

預料收支平衡·設學生廉價票

節目包括｜香港電影｜國際電影｜亞洲電影｜香港電影回顧

（文化專稿）第十屆香港國際電影節，將於三月廿七日至四月十一日舉行。電影節將分為四部分，即國際電影、亞洲電影、香港電影以及香港電影回顧；此外，又放映老牌導演奧福斯、新浪潮猛將高達，和日本已故名導演五所平之助的作品。

據當局預測，今屆電影節可望收支平衡。

本港國際電影節參展國家二十九個，選映作品一百五十多套，票房收益約為一百八十萬元。為鼓勵學生觀賞，首次推出非假日日場電影學生票，每張十二元。

據市政局主席張有興介紹，國際電影節於十年間有着迅速的發展，由小規模的本地電影節，發展為世界有數非比賽性的電影節，而觀衆人數和影片數目均與日俱增，首屆觀衆人數僅得一萬六千多人，但去年觀衆人數已增至八萬五千多名，影片亦由最初的三十六部，增至今年的一百五十多部，放映場次達二百八十一場。

張有興稱，過去兩年電影節票房收入均可彌補直接開支，預料今年情況一樣。他說，是屆財政預算約為一百七十萬元，較去年增加二十萬元，而預計今年的入座率可達六至七成。

文化委員會副主席馮檢基亦指出，國際電影部分讓本港觀衆欣賞到世界各地最優秀電影的面貌，其中不乏得獎作品。安娜絲華姐的「天涯是我家」及大衞赫爾的「不速之客」分別獲威尼斯電影節金獅獎，李察丹賽的「棋王」得奧斯卡金像獎最佳外語片獎。及保羅舒路達的「三島由紀夫」得康城影展最佳藝術表現獎。

至於康城影展中獲獎，令人矚目者為「留給兒女的日記」及「三島由紀夫」。

「留給兒女的日記」是影壇女將瑪特·美莎露絲的最佳作品，獲八四年康城評判團特別獎，而美莎露絲本人在七九年獲英國「國際電影指南」選為五大導演之一。

該片透徹地描寫匈牙利的社會狀況，故事的主角是在一九四七年流亡蘇聯的匈牙利地下組織的少女，她重回布達佩斯時雙親均已去世，却被迫與姑婆一起生活。

該片於四月九日（星期三）下午五時卅分在新華戲院上演。

另一部獲去年康城電影節最佳藝術表現獎的「三島由紀夫」是美國導演保羅舒路達的得意之作。舒路達曾拍過「美國舞男」及「豹妹」等電影，今次他藉著「三」片來剖析這個日本作家的思想和行為。片中的三島由性格演員緒形拳飾演，永島敏行、澤田研二等紅星則分別演出三島小說（「金閣寺」、「鏡子之家」、「京子屋」及「奔馬」）中的一些片段。

該片安排在三月廿八日及卅一日（星期五及一）及四月三日（星期四）下午二時卅分在娛樂戲院放映。

上述電影門券一律廿三元，市民可採用郵購訂票，該服務至本月十五日（星期六）止，票房售票於三月廿二日開始。

至於香港電影回顧主題是粵語文藝片回顧（一九五〇——一九六九）着重放映五、六十年代的精選。

為慶祝電影節踏入第十週年而設的「香港電影十年精選」，包括過去十年的多部本港製作，藉以表揚本地電影工作者的幹勁和創作力，為香港電影事業增添姿采。

今年電影節放映場地除原有之大會堂、太空館、高山劇場、娛樂戲院外，位於灣仔的新華戲院亦首次加入。

電影節門券由十五元至廿三元不等，非假日日場電影學生票訂票小冊現仍在市政局及通利琴行之電腦票房派發。每票十二元。（牛文）

摩爾雕塑展近尾聲 展品攝影賽現舉行

獎品豐富廿四日截止

近日天色晴朗，最宜戶外攝影。圖中這位攝影發燒友，更帶備巨型相機及三脚架，到尖沙咀海濱公園拍攝亨利摩爾的巨型雕像。

大部份摩爾雕塑祇展出至三月九日（星期日），唯在香港藝術館的雕塑將展出至三月十二日（星期三），因此攝影愛好者祇有數日時間，拍攝以香港環境及人物為背景的亨利摩爾作品相片。

「亨利摩爾在香港」攝影比賽，歡迎各界人士參加，每位參加者之參賽作品以不超過四張為限，比賽截止報名日期為三月廿四日（星期一）。獎品方面，包括歐洲十天逍遙遊，日本五天豪華遊，台灣五天精華遊及二十名特別獎。

有關比賽詳情與規則，參賽者可逕向美國運通旅遊辦事處、柯達服務中心及各攝影器材公司索取資料簡章。

拍友把握時機，拍攝亨利摩爾作品。

上映近一年觀衆卅萬 天象節目哈雷彗星 映期將盡欲看從速

在香港太空館上演近一年的天象節目「哈雷彗星」，極受市民歡迎，觀衆人數超過三十萬。

太空館館長崔德淦今日（星期四）稱，該節目將於三月十日（星期一）結束，天象廳隨於翌日起暫停開放，以便籌備全新節目，至於展覽廳及太陽科學廳，則照常開放。

崔氏說，哈雷彗星在二月九日過近日點，進入了今次回歸最光亮的階段。

他表示，在香港，最理想的觀測時期為三月中至四月初，哈雷彗星在這段時期將在日出之前出現在南方的天空，故市民可選擇港島南區、山頂、西貢及離島的海郊進行觀測。

他又說，觀測的效果還要視乎當時的環境及天氣，利用雙筒望遠鏡或小型望遠鏡觀測，效果更佳。

崔氏指出，哈雷彗星由四月中至四月底，將於日落後出現，光度續減弱，直至消失。

他說，目前在太空館大堂內有關哈雷彗星回歸的展覽，將至該彗星消失蹤影後才結束。

八六年香港藝術節

票房成績佳·輿論俱好評

誠如港督尤德爵士在八六年度香港藝術節之開幕典禮中致辭時指出：「今年的藝術節，相信是歷屆以來最具姿采的。」而這句話現在已經很確切的實現了。

由各界輿論的反映所見，本屆香港藝術節不單在藝術水準上極為成功，票房成績更足以證明其受歡迎程度，則由票務部統計出的數字顯示：售出的門票總值為港幣六百六十萬，而八六年度藝術節所賣出的門票比去年多出一萬張以上，入場券之銷售率高達百分之九十四。

在今屆藝術節的十一個表演場地之中，有四個是首次作演出用途，其中包括設備優良的香港藝術學院歌劇院，戲劇院及演奏廳，還有在最近落成的皇家海軍會所的會堂。

今屆藝術節，有將近七百位來自十二個國家的藝術家演出了超過一百三十場的節目，其中包括歌劇，三種不同語言，方言演出的話劇、芭蕾舞、現代舞、歌舞樂曲、瞄劇、管弦樂、室樂、合唱及獨奏音樂會、和爵士樂等。

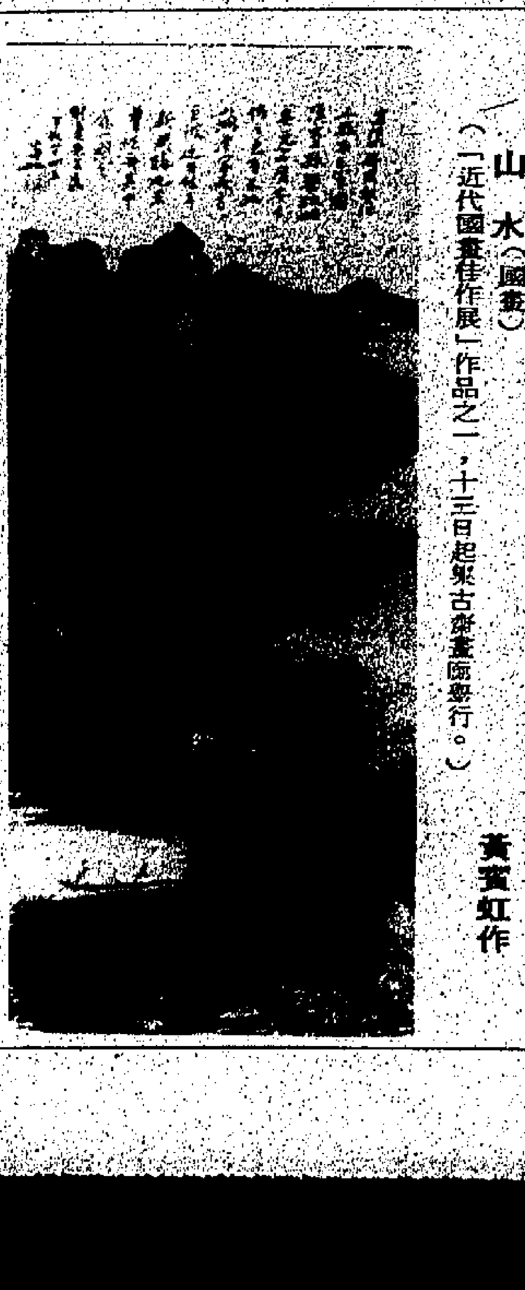
屯門明愛中心舉辦「知識世界任飛翔」

屯門明愛中心小組及社區工作服務—圖書館於一九八六年二月下旬至三月期間，舉辦一項名為「知識世界任飛翔」之活動，目的：啟發青少年之閱讀興趣，思考，創作能力，與及提升社區人士認識及關心社區發展，活動詳細內容如下：

活動期間：八六年二月廿四日至三月廿二日。活動內容：（一）圖書展覽（現場售賣八折優待），日期三月廿至廿二日。地點：屯門明愛圖書館。（二）標語創作比賽，（三）字遊戲比賽，（四）讀後感：日期：二月廿日至三月十九日，分小學，中學組及公開組。（五）動腦筋問答遊戲：日期三月十七至十九日。地點：屯門明愛圖書館，（六）幻燈欣賞日期三月廿至廿二日，地點：屯門明愛服務中心，歡迎報名參加各項活動，費用全免。查詢：屯門石排頭道一一一地段，屯門明愛服務中心小組及社區工作服務—圖書館，電話：〇—八一〇五〇四內綫十八，十一九。

黑澤明近作「亂」 場面偉大歎為觀止

由日本大師黑澤明導演之「亂」是一部場面偉大，色彩艷麗的作品，這部千鋒百餘的巨構不僅視覺映象懾人，更將權力慾望廣觸人性倫理演繹得淋漓盡致。本片將在第十屆國際電影節放映。



山水（國畫）

（「近代國畫佳作展」作品之一，十三日起聚古齋畫廊舉行。）

黃賓虹作

山居圖（國畫）

（香港）梁不言作

櫥窗內外

結婚相簿送禮 別具寶貴意義

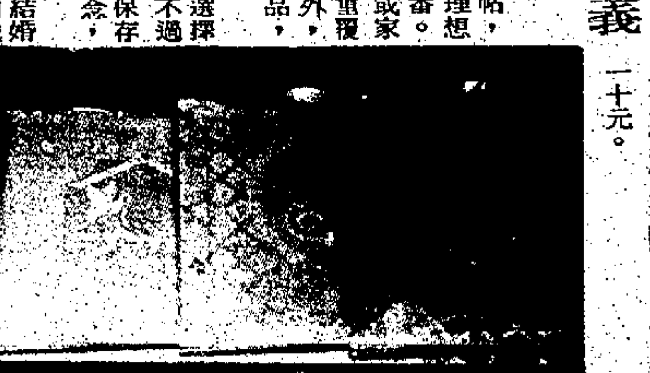
·赤松·

每當收到朋友的結婚請帖，最頭痛的便是如何挑選一件理想的禮物，爲一對新人慶祝一番。

倘若是選購家庭傢器，或家居佈置飾物，則可能會出現重覆的情況，除朋友本身會購買外，他們或會收到大同小異的禮品，這樣便會浪費資源了。

除此之外，最多人喜愛選擇的結婚禮品，就是相簿了，不過，這樣的禮品雖然可爲朋友保存結婚時刻的珍貴相片以作紀念，但又會覺得很平凡。

現在有一款相簿便專爲結婚而設，它的相簿表面以名貴的織錦，製造漂亮的圖案，使人一看便知道是與結婚喜事有關，別具意義。



這種名貴的結婚相簿，在大丸公司家居廣場購買，售價二百一十元。

海·隅·小·品

二十年前的馬尼拉

魯儀

遠在廿多年前，我第一次踏上菲律賓國土——馬尼拉，那時候，並不容易，雖持有香港英屬護照，還要到領事館申請簽證，填表很是麻煩，幸好沒有被拒絕，過，若干年後，才免除簽證手續。

其時，總統麥西西在碧瑤墮機身亡後不久，麥加伯佳總統執政，市面寧靜，只過了河，舊馬尼拉計順構和唐人街一帶較爲熱鬧，馬車充斥，交通混亂，而最美麗的利剎公園，其時還是一派荒蕪，遑論今天的旅遊區要算第了，這片土地原是國際機場，後來飛機搬走了，才發展起來，銀行酒店林立，提起馬尼拉的新型大厦，設計比香港漂亮得多，馬路亦寬闊。

海邊大道，前名杜威，以紀念美國名人，後來也改用菲律賓國父的名，我非常欣賞這條馬路，可能是第一個印象，是以較爲深刻。這條馬路與海灣爲隣，長、闊、直集於一身，在馬尼拉與巴市之間，路上豎搭了臨時牌坊，上寫歡迎字樣，好教我沾沾自喜，以爲菲島是歡迎自己了。

我住在菲律賓傘士酒店，在當時來說，僅次於第一流的馬尼拉大酒店而已，今天不用說已經被列爲中等，不過，交通方便，距海灣只不過一箭之遙，晨興海邊漫步，清風過爽，聆聽椰林樹聲，旅途中夫復何求，菲人起得很早，天甫曙便到外面來，看手錶不過五時左右，對了，我爲被朋友約我五時半吃早餐，而他且是遠道而來。在附近教堂亦會發現有六時舉行婚禮，禮畢到酒店以早餐宴客，賀客也方便，吃罷施施然上班還未遲。

廿多年前的菲幣，比港幣高得多，一塊四毛多港幣方兌得一塊披索，但一塊錢披索，便可以買三枚上乘杧果，買雪茄烟亦在三根以上，這指在酒店而言，要是到市面去當然就更平宜了，披索雖值錢，然是上算。不過，從感覺上，已經發現這是個貧富懸殊的國度，由於天氣炎熱，影響他們不願艱苦工作者多，而生活卻簡單到不得了，僅足以敝體的衣服，有上刻商品名字，知爲贈品了，吃也簡單，要是今天好點進賬的話，明天便自動休假，盡其所有後，才再復工作。

只有華僑較爲刻苦，然亦有貧富懸殊之象，華僑義山的窮奢極侈，別說得太遠了，隔着一段矮牆，外面環繞住着的都是貧民窟，難怪當年高信訪菲時，直指華僑之不當了。

馬可斯獨裁了二十年，今天，他終於倉皇溜掉了，馬尼拉，將有一番新氣象。

情網集

戀有婦之夫隨時聽召 詩問妳太單純且蠢極

葉玲女士主持　爲君解結信箱

詩問讀友：

妳過去先後兩封信，我都收到，且先後不止兩次在這信箱內答覆妳。

爲甚麼要不止兩次答覆妳？我有一次是把妳的情況，妳和他的關係，及妳的心境拿來作分析的對象。分析人與人之間，及女子與男子之間的友情問題。

也分析到：男與女之間是否沒有深厚友情，祇能有深厚性的關係？因爲，男女之間到了友情深厚時，必然是演變到性的接觸了。

詩問讀友：

本來，我很想擇要刊出妳的來信其中一些片段，祇是，信中妳註明「請勿刊登」。

我對妳的分析是：妳和他，祇是性的結合。也是他和妳雙方性的需要！而他：除了性的需要之外，多了一份自私心理，因爲：有了妳，他可解決在妻子身上不能解決性的問題。

但，妳又不能成爲他的妻子，甚至，不可能是他的妾侍，亦不是黑市太太。

祇是一位朋友，是他常放在身邊等候的可以解決性問題的女朋友。

而妳呢？因爲未結婚，也沒其他男朋友，依時依候有一位男子和妳解決性問題，妳也滿足了。

這是妳的太易滿足，也是妳太單純，也是妳沒有遠見。

難道妳就這樣一直終老？何不去找新對象！

戀一個有婦之夫，是痛苦而煩惱的，戀一個自私的男子，是低賤的。

到了自己年華已老時，怎辦？

妳來信，是九大張紙，加上過去我記憶所及，妳已用了近三十張信紙訴說妳的實況，也描寫了妳和他的性問題。

我以旁觀者，及站在女性立場，向妳提出一句忠言：立刻離開他，不再想他，重新找第二位男子。

堪輿談藝

抱璞齋主

原有老屋加建新屋 宅命宅運宅主兼顧

觀察住宅，既要看宅命，又要與宅運及宅主配合，方能有準，例如坐坎之屋爲坎宅，宅命屬水。坐乾之屋爲乾宅，宅命屬金。坐坤之屋爲坤宅，宅命屬土。餘可類推。

曾見一間古老大屋，二進深，雙開間的，係上元一運建造，坐壬向丙。後二進的新屋，三開間，則於一九二〇年加建。老屋總氣口在全宅之巽宮，所得星辰爲四七六五，在二運至三運之間，運弱小口及少年人。一九二〇年添建新屋後，家人都居住第三進樓房。長房居東面二間，其出入門路，適在宅之中心離宮。宅命屬水，以金爲恩星，水爲比旺，土爲仇煞。向上排來，總氣口得坤土，坤在二運爲天醫，福德，大利丁財。失運爲病符、死氣，且爲坎宅仇星，門路逢此，主腹疾、水蠱，女丁欠寧，一門多病。是故入宅之後，剝離無已，更加灶壓長方山星五黃上，火門向離，生起巨門頑土，助桀爲虐。因此全家病魔紛擾。一九二三年癸亥，五黃入中宮，九紫火到向，八月四綠入中宮，八白土到向，忌神愈得勢，宅命愈遭磨折。一九二〇年庚申生孫女，九月初三夭折，時尚在八月節令內。十一月一白入中宮，五黃土到向，宅主係下元癸亥生人，於是月二十二日病歿。長房祇存一子，上元辛丑生，患肺癆病多年。一九二七丁卯歲，年星一白入中宮，五黃到向，甚可憂也常師囑其在丙寅年內，將所居之樓房，中宮改建，使局運變換，則總氣口可以轉死衰爲旺氣，更將灶位移於坤方，火門向離，則木生火，火生土，土生金，金生宅命坎一水，轉仇爲喜，反掌間也。二房居西面一間，出入門路在坤宮，值向星四綠所在，乃三運之生氣，四運之旺神，財運有望，惟嫌山星二黑會合，巽木尅坤土，不利老母。癸亥年五黃入中宮，二黑土到坤宮，宅命受制，二房子上元壬辰生，於是月十八日身亡，主母上元丁卯生，亦於是月二十四日病歿。

觀此二宅，可知宅命受尅之凶危，甚可畏也。由此顯示，觀察住宅，對於形勢及理氣，固應並重，對於宅命、宅運及宅主，互相配合，生尅制化之機，尤當詳審。若夫淺學之徒，只論東四宅及西四宅之方位，與東四命及西四命者相配，此等所謂「斗米工夫」，又焉能對吉凶禍福，洞若觀火？所以，堪輿術須得明師眞傳，方能有濟。

冬裝展覽

張年

天氣突然冷起來，大清早起床趕上班，眞是一件大苦事，可是工作要緊，公司規定八時四十五分，職員們便得到齊，只是總經理本人嗎，他年紀大，而且住得遠，他通常是九時才返抵寫字間。

這一天，衆人上班了，大家都穿多了點，「陳姑娘呀，看你大衣頭巾短皮靴都出齊了。」陳姑娘是坐在接待處的，入門的先要過她這一關。探訪誰，或者有什麼事，先要與她說，由她安排，許多大機構也都是如此，說話是老趙，是一個老侍應生，他是最先上班的。

「天氣如再冷一點，我再沒有什麼可穿了。」

「小李我第一次見到你穿大衣，戴帽。」陳姑娘看進門的一個年青同事。「天氣冷呀，只得五度，不穿大衣不行。」小李說。進了寫字間，他脫了大衣，原來內穿的是棉襖，內裏還有樽頸，「這個小伙子，倒也懂得保重身體。」

「你們看，張先生也要穿皮外套了。」小李說。他看進門來的中年人，外衣是皮草製品，是獸毛裏的，領也是毛的，這種大衣穿上可以到北方旅行了。「這是朋友從阿拉斯加買回來的，很暖，一年之中，難得有一天穿著。」張先生爲了他的大衣而驕傲。這麼一件名貴的大衣，在此地的大公司，如有供應，也得在三千元以上，這眞不是一般受薪者所負得起。

他們正談着，又有職員回來了，是穿長衫的，是老王，是年在五十以上的主任級人物。

「王主任，闊脾氣了。」陳姑娘在打趣，穿皮袍，俗語說：「是闊脾氣，脾與皮是諧音。

「我本不想穿，太太要我穿，恭敬不如從命。」老王說，「他是個畏妻如虎的人，大家都知道。

「他有這麼一個太太眞幸福。」小李說。小李還未結婚，說句羨慕話，也是由衷之言。

「今天，我們的寫字間，可說是冬裝展覽。」陳姑娘打個哈哈：「假如我們要穿制服，可沒有這般花樣了。」

看時候，八時四十五分已過，同事們都回來了，總經理還未到，他老人家九時才上班，時間也差不多了，正在此時，推門而進的是大個子，頭戴皮製的風帽，是東北人所習慣戴的，左右兩面可翻下來護雙耳，外穿厚厚的大衣，反了領，內裏又圍了頸巾，還加上了口罩，冬天，北方人要戶口罩，那頸巾又團得高高的，只露出一雙眼睛，看來整個人都用衣服包裹着，只剩下一雙眼，這個陌生人出現，衆人吃了一驚。

「先生，有什麼事，我可以幫忙的。」陳姑娘那末有禮地問，還是她的工作。

「連我也不認得。」這個人把遮了大半個臉孔的團巾拉了下來，原來不是別人，是總經理。

「假如來一次選舉，今天穿的衣服最多必定是他。」衆人低聲說，一笑而散，返回自己的工作崗位去了。

花鳥蟲魚

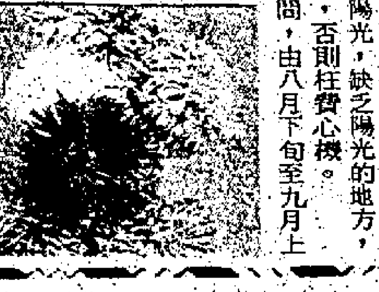
翠菊

園叟

但也有盆栽翠菊的，不少人亦先把它栽於田中，待種至將近開花之時，便把植株從田中掘起，但需帶泥團，然後上盆，也有直接移於盆中的，即是作定植時，直接移於盆中，一盆移入四、五株，到苗長至七、八片葉時，進行摘蕊，使之多長側枝，將來生育期中，注意充分澆水、除草、施肥。翠菊喜愛陽光，缺乏陽光的地方，還是不宜栽種的好，否則枉費心機。

翠菊的播種時間，由八月下旬至九月上旬，十月中旬定植，那麼新年便可賞花了。

翠菊的色彩也多，花的品種繁多，有紅、粉紅、紫、藍、白，亦有雙色品種，獨沒有黃的顏色。（下）



平安是福

海藻類植物的營養和醫療價值

康平

也可使涼菜增鮮爽口。紫菜放入油鍋略炸一下，然後放入炒菜中，也別有風味。

苔條亦可做成可口的菜。將苔條撕鬆，放入熱油鍋內（少量油），小火炒動，同時用筷子拉散，使苔條鬆脆，然後加入少量精鹽，棉白糖，即可食用；若再加入油炸花生米拌和，頗爲香脆酥鬆，很受人們歡迎。

還有裙帶菜，更具醫療用途。它含褐藻膠酸二八—二九%，粗蛋白一四—二一%，甘露醇一〇·九四%，鉀六·六三—七·九三%，碘〇·〇一六五—〇·〇二四%，此外尚含多種維生素、葉酸、鹵化物、硫酸鹽、磷酸鹽、氯化鈣、鎂、鈉及其他微量元素。還含多種氨基酸、亞油酸甲脂、軟脂酸、萜類化合物揮發油等。

它寒味鹹。功能軟堅散結，消腫利水。可治女人赤白帶下，男子泄精夢遺。

麒麟菜成分類於裙帶菜，性平味苦鹹。功能化一切痰結、痞積、痔瘡。日本已將海藻及其提取物加工成點心、果醬、湯塊、飲料等多種食品。墨西哥出產的螺旋藻製成的食品，既是高級營養品又能減肥，在工業化國家很受歡迎，需求量很大，僅美國市場一九八二年的經銷額就達五千萬美元。中國對海帶、紫菜人工栽培的研究和應用，也取得豐碩成果，受到了世界各國的關注，通過人工繁殖，海鮮菜年產量可以達到一百多萬噸。（五、完）

無所不談

狐胡其人

陸勤

蔡特爾畫的畫，如不經介紹，以爲是中國畫家要向抽象畫方面轉變。他畫上的題款，簽中文名「狐胡」，加上西歷年份爲：一九八二年……。會以爲誰在故弄玄虛。

蔡特爾是在北京中央美術學院留學的奧地利學生，現年卅一歲。一九七六年在維也納大學攻讀漢學，因此對中國文化藝術發生興趣，一九七八年到中國留學；先學漢語，後學中國繪畫。一九八〇年結業返回奧地利。兩年後再到中國，在中央美院深造，並以「現代中國寫意畫」爲題撰寫博士論文。同時研究書法和篆刻。

他在一篇以中文寫作的短文「繪事雜談」，暢述他對藝術的見解，旁徵博引，反映出他對中國繪畫理論和文學，有相當深入的研究。

京華感舊錄

曲阜元宵點天燈（下）

周簡段

曲阜元宵風俗，很多與孔子有關，「提燈上學」就是其中之一。孔子是中國歷史上最偉大的教育家。尊師之風，在曲阜源遠流長，經久不衰。「花燈敬師」就是典型事例。至少在明代之前，曲阜城鄉各類學校，逐漸形成了「春節放假，元宵開學」的制度。臘月二十三，學校關門，老師回家過年，從師的學子，爲感激老師一年的辛勤培育之恩，免不了饋送些過年物資。開學之日，適逢一年一度的元宵佳節。細心的家長，或親自製作，或用錢購買，讓學童提着精緻的花燈返校，請老師點燃。一則期望日後孩子學業有成，前程光明，二則表示對老師的敬愛，報答老師對孩子的教誨。見到那五彩斑斕的花燈，老師很高興，學生也認爲盡了一份心意，整個校園自然充滿了歡樂的氣氛。於是，所送花燈的質量和多少，無形中成了考察教學成績的一個標誌。「提燈上學」的元宵節風俗，就這樣慢慢延續下來。

曲阜花燈，不愧是歷史文化名城的驕傲。其精巧多姿，毫不遜於京都。從外形看，有四角、六角，單層、雙層等傳統的宮燈，色彩鮮艷，燈畫講究，或裝玻璃，或糊綾絹，美觀大方，高雅莊重。也有花卉、人物、禽獸、山水之類的造型燈，千姿萬態，幾可以假亂眞。有小巧玲瓏的無骨燈，還有用「機械控制」的動力燈，將牽引器暗藏於燈內，使燈上的人物、動物能跑、跳、行、飛、打，作各種有節奏的動作。如孫悟空的金箍棒，可以有規律地敲打化裝成美女的白骨精等等。最引人注目的要數奇巧的走馬燈了。它利用蠟燭燃燒產生的熱力，使冷熱空氣對流，吹動安裝在燈內的紙滑輪，使紙做的人物、動物，迅速旋轉，迅疾如風。也有不點蠟燭的，而用油，漆作燃料。到了四十年代以後，才有以電燈作光源的花燈產生。

曲阜花燈，歷史相當悠久。據說宋代就有專爲孔府製作花燈的人家，名曰「花燈戶」。可見花燈之盛。據花燈師介紹，花燈主要靠「紮架」。俗云：「燈架紮得巧，花燈做得好」。一盞好燈架，要在上面雕飛刻鳳，鑲珠嵌玉。燈架紮好後，才貼紗，裝玻璃，剪羊皮，剪紙，刻皮影，寫詩作畫等等，進入燈畫工序。最後在燈上綴金抹銀，串珠吊玉，讓穗懸纓，做成美觀的花燈。

旅遊介紹　專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊　歡樂優悠
博覽旅遊有限公司

日本·韓國
本州廸士尼五天、六天、七天、八天
由$3450起　增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼、日光聯遊 由$4590起
日本全九州 由$4190起
日本北海道七天 $4890
韓國日本廸士尼、日光 $4290起
韓國、濟州、慶州、釜山
四天、五天（包單人房·伎生宴）由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島
曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士，早去晚返，班次最多。
清邁團：乘泰航飛往清邁，清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航，雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉團：乘泰航多程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天 由$2310起
曼谷四天、五天、七天 由$2270起
布吉島五天、七天 由$2890起
清邁曼谷布吉島八天 $3490
全港獨有：①長勝灘②仙家山③浮島④暹邏人工海濱園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉業斯⑧巨鞋樂園
天天出發（可延期返港）

馬星（檳怡吉城保隆）七天 $3530
泰星七天 $3530
馬星（檳怡吉城保隆）泰
九天$3990 十天$4220
全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓　碧瑤、大雅台　百島、碧瑤林
高級五天$1870　高級七天$2230
五天自由團只收$1870（機票十酒店十早餐十接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）。

全台灣　直飛高雄，台北返港　免在本土內打圈之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台北花蓮四天 $1790　花蓮阿里山五天 $1990　阿里山七天 $2400
佛光山或墾丁阿里山八天$2610
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天$2820
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發　台証收80元

星晨旅遊有限公司

（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊爲你服務。
七天$2250
天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧
六天豪華遊$2350
逢星期二、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1)住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2)新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3)多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1.)乘早機出發，晚機返港。
2.)新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園。
3.)布吉島來回乘內陸機。
逢星期四、六出發
布吉島八天 $3290
逢星期六出發
布吉島六天 $2920

台灣環島　早機出發，晚機返港
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。
環島（阿里山）八天豪華團 $2610天天出發
台灣（高雄）七天豪華團 $2400逢三、日出發
台北四天渡假豪華團 $1770逢星期五

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團
逢星期日出發$3820
馬星（檳城）七天豪華團
逢星期六出發 $3530
馬星泰（馬六甲）九天豪華團
逢星期一、六出發 $3990

歐洲　十／十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $6890
行程精短充實，特爲有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭荷蘭泰直航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團 $9990
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利雅拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄桑，巴黎，布魯塞爾，海德堡，阿姆斯特丹，海牙，賽夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：3月1，29日

星晨旅遊有限公司

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車），住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4590
東京廸士尼樂園六天豪華遊
天天出發 $3830
本州廸士尼五天
逢星期四、六 $3450
北海道廸士尼七天
逢星期五、日 $5090

鹿兒島　九州、東京、廸士尼樂園
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。廸士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊廸士尼樂園。
廸士尼九州東京九天
逢星期四、五、六 $5190
鹿兒島九州八天
逢星期二

澳門　二／三天豪華遊
★兩天遊 $330
★兩天遊(連中山)$430
★酒店十噴射船十澳門接送 $245起
★代訂澳門凱悅酒店，東方酒店，皇都酒店 價錢特廉

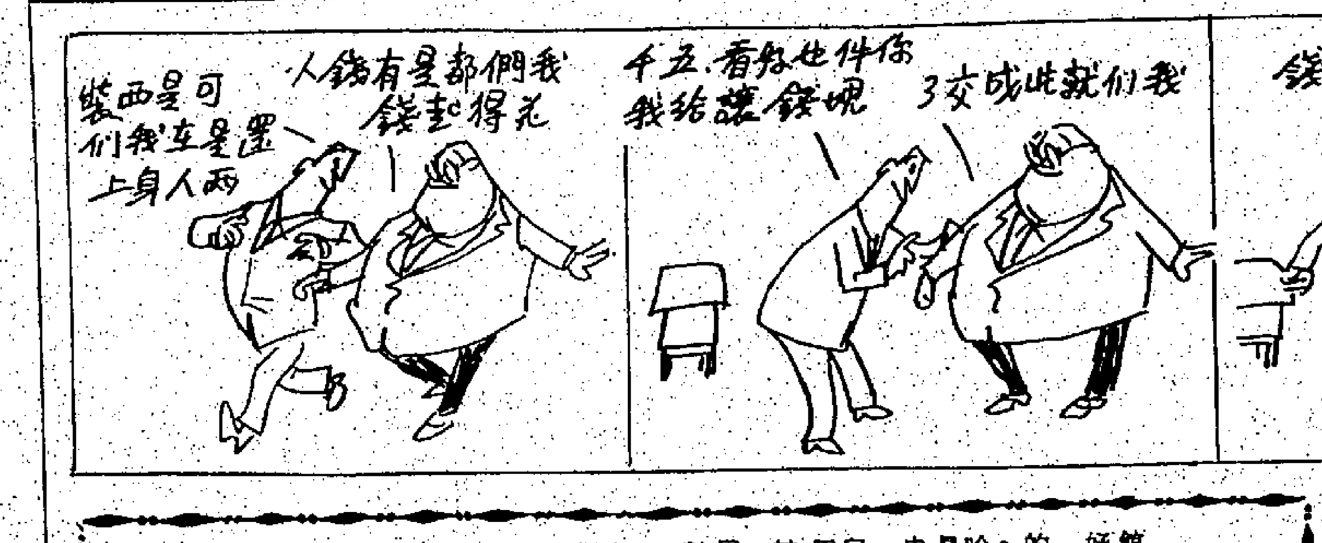
美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路廸斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天 $6490
夏威夷西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9290
夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團 逢星期二出發 $5990
美加（溫哥華）西岸九天 $9890
美加(多倫多·溫哥華)東西岸13天$15990
美加（多倫多）東西岸16天$18990
逢星期二出發

澳洲　黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
黃金海岸坎培拉七天豪華遊
逢星期二出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊
逢星期一出發
$6930起

向日葵—海陸空　鹿兒島九州大阪東京廸士尼九天
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京廸士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。
逢週四出發 $5490
海陸空九州東京廸士尼九天團
逢星期一、五出發 $5190

玩遊戲

牛公圖傳　楚子



怪手

記異人間

文：亦雄　圖：秋風

莫與京並沒有發問，只是緊張地在傾聽着。

徐天宏歇了歇，續說：「我的堂弟於是拚命掙扎，怎知道越是掙扎，越加給那雙怪手拉了下去，後來他好不容易才稍稍仰起頭來，立即呼救，但只叫喊了一聲，便連腦袋也給那雙怪手拉到池水裏了。沒多久，眼前一黑，便失去了知覺，幸而我及時衝出去，這纔救回他的性命。」

莫與京說：「那雙怪手是誰的呢？」

徐天宏說：「他怎會知道那雙怪手是誰的，不過，後來根據他的描述，應該是那隻年紀老邁的女鬼的，據說那只怪手的皮膚，佈滿皺紋的。不過，當那只怪手拉着他的手時，他又見到另一雙白皙而光滑的手，在扯着那雙怪手，好像要它放開我的堂弟似地。」

莫與京說：「他就只見那四雙手，其餘什麼也見不到嗎？」

徐天宏說：「他還見到兩張臉孔，一老一嫩的，但只顯露了一會，我的堂弟準備多看一眼時，那兩張臉孔便消失了。」

莫與京道：「這麼說來，那兩隻女鬼已經躲了在噴水池裏面了。」

徐天宏說：「這又不然，當我們回到書房之後，房門外邊，即响起擾抓的聲音，她們就在抓着門，但我們並沒有理會她們。她們抓了大半天──（二五）

丹霞飄

朱娟秀

「叫輛三輪車回去。」詩姿邊走邊擺着手說。

「她眞有福氣，動不動就坐車。」桂珊笑着搖頭：「梁瑛交她做女朋友也夠累。」

「甚麼福氣吧！家境好。」

「妳還不夠好？」桂珊說：「爸媽那麼寵妳。」

「功課好，乖女兒嘛，其實妳爸媽不一樣寵妳嗎？」

「如果依妳列舉的條件來衡量得不得寵，那我比妳還得寵，妳得寵有妳的條件，我甚麼都平平，叫我天天死背書我受不了。雖然沒耍太棒，也太愛玩，一個星期跳三次舞。」桂珊笑得格格的。

「妳今天倒空。」麗容好奇着。

「剛剛和小光吹了。」桂珊說。

「吹了？」麗容凝着桂珊，看不出她是否在乎：「怎麼吹了，前兩天還好好的。」

「聽說他約別的女孩去看電影。」

「哦！」

「妳也聽說了？」

「嗯！」

「妳應該告訴我。」

「他求我瞞着妳。」

「妳這人很奇怪，早認識他就一直幫着他。」

「他說下不爲例，而且還一再對我表示對妳才是眞的。」

「妳就眞相信他。」

「沒有說謊的理由。」

「多的是！」桂珊說：「表演給別人看，他有多少女朋友怎麼樣的人樣的神嗎。」

「你們認識了多久？」

「一年多了吧。」

「就這樣吹了？」

「爲甚麼不？」

「那麼轟轟烈烈的愛情，我記得他打動妳是因爲妳跟別的男孩去跳舞，他在妳家大門外淋雨等妳回來。」

「這倒是眞的，他全身濕透，還是冬天哩！病了好一陣才好。」桂珊偏過頭來看着麗容，一臉的激動與遺憾：「那時候大概非追到我不可。」

「妳的意思，沒多少誠意嗎？」

「我不知道，起碼……」

「姐！妳到那裏去了？」突然從街邊，跑出一個十多歲的小男孩來：「姐，爸爸病了，去了醫院了。」

「甚麼？」桂珊嚇得動彈不得。

「快去醫院吧！」小弟說：「全家都去了，只有我等妳。」

「在那家醫院？」麗容問。

「就在三軍總醫院。」

「快！桂珊！我陪妳去。」麗容慌了：「叫輛三輪車。」（三）

一二三：年青人的通病

寒流　·信華寶·

經了這重大的刺激，奇利也沒有心情去找工作了，還好他不必照顧父母的生活。他的父母想到奇利留在這兒，讀書不成，年紀又輕，能夠讓他改變一下環境，對他會有好處，可是談何容易，要移民到外國，沒有此條件，返鄉，能夠找工作嗎，也沒有條件，就是到隣埠去，以他的學歷，還是沒有嘅飯之地，奇利也爲此煩惱。到了這時候，才後悔自己不好好地讀書。

這也是一些些年青人的心理，以爲自己長大了，自有辦法賺錢，他們並沒有好好地利用時間多讀書，充實自己，好作他日在社會中謀生的準備。轉眼到了應該自立之年，踏足社會了，才發現以自己的學歷，實沒有一扇門爲自己打開，許多徵聘工作人員的條件是中學畢業，最低限度也是中三，奇利縱然勉強挨到中三，可是一點自立的技能也有沒，他只能到工廠作工，可是近來工廠生意不好，開工率低，自己照顧生活也不行，如何能談到結婚，莎莎是答應同居的，但今天莎莎已痴痴呆呆，受不了那重大的刺激。

奇利返家來了，陳媽媽看到了兒子失魂落魄的樣子，不禁一陣心酸。

「奇利，我早就對你說了，交朋友要謹慎，這社會，到處是陷阱，你們年青小伙子，如何知道？」老人家端的是語重心長，她續說：「你從來不聽我勸告，把我的話當作耳邊風，今天，你弄清楚了，可知道社會中到處都有壞人，一不留心，便落了他們圈套，我看你，以後還敢亂交朋友不？」

「我怎知道會發生這等事？」奇利低頭說。

「以後，你還是好好地讀書，進補習夜校也好，多練點見識，總有好處。」陳媽媽說。

奇利也漸漸的覺悟過來了，覺得自己讀書少，學問差，難以找到一份好職業，爲了讀書不多，發生了事，才發現應付能力低微，再進學校嗎，已超齡了，可以進的是補習夜校。

陳媽媽又問及莎莎如何，奇利說了。

「多可憐的小姑娘。」

末代皇帝趕時髦

禰臨

當時宮中沒有理髮的，他從宮外理髮匠請人來，理了個西裝頭，他爲此快活了好些日子。

一九二三年以後，溥儀關起門做皇帝的小朝廷既是風雨飄搖，又是怪現象迭出。有些地位較高的大太監，竟然暗中養起哈巴狗這類的玩物了。而按「祖制」，這是要殺頭的，可見「祖制」也失靈了！宮中有個姓唐的掌案，曾用五百銀元買來了一條西藏的「笨狗」，此狗雖笨，確有點兒異相，全身是虎皮毛紋，腦門頂上有一個若隱若現歪歪斜斜的「王」字。一天，被溥儀碰上了，溥儀一眼看中了這「虎狗」，便降旨把狗要過來。君要臣狗，唐某只好戀戀不捨地跪拜謝恩。溥儀還下詔，要以肉飯作飼養。

清朝的王公大臣，外出一向是以轎代步的。當溥儀看見洋人坐汽車來觀見十分風光，也就花重金買了一輛。遺老們說，洋車要吵得列祖列宗「聖體不安」，溥儀卻我行我素。

溥儀在學英文期間，訂了十多種外國雜誌和畫報，對異國的風土人情長了見識。但是他的「違祖制」又有所升級了，他再三要求莊士敦給他起個洋名。莊士敦拘不過他，給這個皇帝起名叫作「亨利」；皇后婉容叫作「伊麗莎白」。當帝師陳寶琛等遺老和太妃聽到這些「嘰哩咕嚕」的洋名字時，各各皺起眉頭，瞪目結舌，不知所云。

（下）

勾奇錄

新聞故事　貪心耶丟命記

·梁悅意·

夜已深，人亦靜，大道通衢也沒半個人影，一陣風驟至，吹起地上塵埃沙沙作响。

街角上，但見兩名輔警，在附近巡邏當值，突然，一條人影從橫街裏，踉蹌奔出來。

兩人連忙提高警覺，此際，街的轉角，那條人影越走越近，由後竄出，大步衝前，舉起手，赫然是一柄明晃晃的利刀，一揷就揷入那人的背部去。

「停手，我們是警察！」一七六三號警員一聲叱喝，跟着撒開大步上前。

那人見有警察，立刻回頭疾走。「阿陳，你照顧傷者，我去追捕疑兇。」一七六三回頭對另一個警察四三四六說。

那個一七六三素以驍勇敢胆見稱，拔出警棍，就撲上前去。

可是，當他經過那傷者身邊時，那傷者突然攔腰抱住他。一七六三不妨有此一着，登時雙雙倒地。

「喂，你做什麼？」一七六三被他壓住，只好喝問道。

「不……不要追……」那傷者尤在喘氣。

一七六三此時看清楚了，那是一副英俊而青年的臉龐，兩人幾乎面貼面，一七六三感到對方的面孔扭曲着，汗水正從他的額角滲滴而下。

一七六三正想推開他，四三四六已趕至，拉開那傷者。那人已軟弱乏力，俯伏在地，背上那柄利刀幾乎盡柄揷入，血正滲出。

「快追疑兇！」一七六三吩咐同僚道。

四三四六拔腿就追，跑到拐彎處，街燈幽暗，那還有人踪？四三四六無功而還。一七六三把肩上的傳呼機拉下與電台聯絡，報告現場及發生事故，那傷者已陷入昏迷。

「眞奇怪。」一七六三抹着汗，喃喃道。

「他爲什麼要攔阻你？」四三四六也莫名其妙道。

「你有沒有看清楚疑兇的樣子？」他問。

四三四六搖搖頭。

演的，彼此距離這麼遠，這裏的燈光又這樣黯晴，面貌竟然看不清楚，甚至連穿什麼衣服，也毫無印象。

「身裁細小，看來只有五呎二、三吋高。」四三四六道。

「我看似乎是個女子……」一七六三說到這裏，一輛警車已馳至，而警方也透過傳呼，在附近進行搜索，截查車輛和可疑人。不久，救護車也趕到，救生員一摸那傷者，然後，搖搖頭，道：「已經死了！」於是，待醫官到來檢驗死者。（一）

詩與畫

旅行故事

旅行貨不對辦，爲了旅行社多收客之故。

正是：

雖非話舊亦聯床
四個客人擠一房
只爲多收多賺水
貨唔對辦上公堂

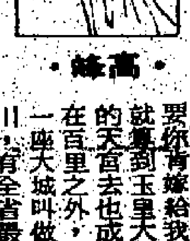
……半個詩人……

僑樂村

碧眼孃

·峰高·

九：五色繽紛喜聚頭



卓不凡吩咐小二，把最好的一間房子打掃乾淨，並且親自走出去張羅，好不容易找到一些鮮花，揷在一個泥樽裏，居然找到一名貴宣爐，燃着檀香，放出一縷一縷清烟，據說這是他找到一個地主，半軟半硬搶過來。卓不凡哈哈笑道：「那個小財主，給我喝將進去，嚇了一個半死，他正在與小妾溫存，宣爐射出的香氣，教我忍耐不得，呼出「小青」，在他小妾粉臉上擦來擦去，那小妾嚇得連呼喚的聲音也沒有，就此昏倒。這只宣爐嘛，倒有二百年歷史，頗值幾個錢，哈哈……」

他笑聲未畢，只聽「砰砰蓬蓬」亂响，碧眼孃把宣爐、香瓶擲在地上，擲個粉碎，「哼」了一聲，道：「這裏像個新房麼？是給牛給馬住的，怎能住人？卓不凡，你如不能找到一個像樣的新房，我決不肯嫁給你。」

卓不凡忙道：「是，是！只要你肯嫁給我，就是到玉皇大帝的天宮去也成。在百里之外，有一座大城叫做仁川，有全省最好的大飯店，也不太遠，我們走吧。」

「仁川？仁川在那裏？」

「仁川距離這裏不過百里，在東北方，我們騎馬，也不須幾個時辰就到了，我們走吧。」

卓不凡牽着兩匹駿馬，手起一掌，「砰」的一聲，擊在其中一匹馬的腹上。碧眼孃吃了一驚，叫道：「你幹什麼？」那匹駿馬吃了這一掌，一聲嘶鳴，四蹄一軟，就此倒在地上，四肢掙了幾下，就不再動了。

卓不凡這一掌，神功驚人，一掌斃馬，天下間能做到的也沒有幾人，難怪他師兄太乙道士，師弟易克志還有紅鬍子，完全不是他對手。

碧眼孃冷冷的道：「你是對我示威來着？」卓不凡雙手一拱，笑道：「不敢，不敢，我們兩人分乘兩匹馬，隔得遠遠的，有什麼味道？還是兩人合騎一馬，親親熱熱好一點？碧眼孃，我們走吧。」（二七八）

廣灣一艷

·璧瑩·

一三〇：巧雲嚇個半死

「三少奶，我不是不願意，我實在沒胆上樓去，奶奶吩咐不知多少次了，假如知道我踏上樓上一步，她決不饒我的，她會把我趕出去。」巧雲婉拒。

「我包管沒事，幫助我收拾書房罷了，假如媽發覺，全推在我身上吧！」

「三少奶，讓寶珍回來幫你忙吧！我又不認識幾個字，幫不了什麼的。」她還是不願意。

「六姑娘是大孩子，不懂收拾的，而且我知道今晚她和五姑娘一樣，學校裏斑際乒乓波比賽，要七點半才可以回到家裏來，別多說了，快！我們立刻去。」

玉珊不再待她答應，硬拉了她就走，下了樓梯她小心看着，花園裏靜悄悄的沒有人，忙拖了巧雲，跑進了正座大廳裏去了，兩個人輕輕的踏上了樓梯，來到了書房門口，玉珊才鬆一口氣。

她掏出鑰匙，把書房門開了，讓巧雲進去，然後回身再把門關上，巧雲惴惴的侷促難安，她像不習慣這陌生環境。

「啊！全不認得了。」她低嚀。

「先坐下歇歇吧！阿姐，你要飲茶嗎？」

「三少奶，有甚麼要弄的，快收拾吧！躭擱了又會甚麻煩。」巧雲催促。

「不要躭心，忙甚麼？先坐一回……」進了書房，玉珊便全放下了心事，她再不躭心了，她明白除了萬德，沒有一個人敢上樓的，她就是要等萬德回來，萬德回來了，任何情形也有他負責，還怕甚麼？她好整以暇的態度，倒把巧雲氣煞，她按不住再說：

「三少奶，老爺回來看見了怎辦？」說話未完，書房門「依」一聲踏進一個人來。巧雲嚇的面無人色，整個呆了，好一回說不出話來。

「嗯！玉珊，你們在這裏作甚？」他笑容滿面。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，小字如超過一定字數，按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

招生

陳家太極拳　鶴翔庄氣功

英美語言

網球　個別或小組教授

鄧玉笙教

學位琴師

油畫專科

鋼琴

教授鋼琴

鋼琴

鋼琴電子琴

教授鋼琴

香港拳王

英數理$150

快活嬰兒院

英人話會

鋼琴教授

翩雅健美

教授鋼琴

西人英語

漢屏日文

教琴樂理

會考英文

煲仔京川菜　油器粥品班

私各成英家業人語

西人英語　個別或小組個別時　費40元商業升學或　實用會話不限程度　佐敦道14號萬信樓2E　近裕華K693453

英語小組

協韻音樂院　鋼琴　小提琴　古箏　琵琶　二胡　笛子　國畫班　香港銅鑼灣高士威道高威樓12Ⓐ　＊⑤7904197＊

海燕藝術學院　唱歌　電子琴　小提琴　鋼琴　古箏　二胡　笛　兒童畫　國畫　彌敦道494號寶利商廈15樓　3—7701218　3—7702966

中國醫藥針灸研究院　院長：聶保永　方藥班　冷凍班　氣功班　跌打班　痔針痛灸班　指壓班　美皮容膚班

香港青年藝術學院　主招　二胡·板胡　電話：K307986

復活節社交舞班　個別或小組　K329332　下午2至10時

港九德信烹飪學校　詢問：③968771　③968611　⑤703667

醫護助理研討中心　減肥班　藥物班　化驗班　美容班　理療班　針灸班　助護班　地點：彌敦道644號陶德大廈閣樓　K—920986　K—947120　K—915567

萬國藝專新校　美術設計　中西畫　書法　兒童畫　絲花工藝　旺角花園街244—246號　查詢電話：K811817　818137

西太平洋海外升學指導中心即辦
美英加中學專科招生
第14年經辦美國英國加拿大各著名中學專科及大學招收海外學生班級包括GRADE 9至13及"O"& "A" LEVEL 工商管理旅遊管理會計護士秘書醫藥助理電機工程土木工程美術音樂髮型設計酒店管理時裝設計等科凡欲86年9月入學生可即來申請提供選擇學校數十間均輔導直升大學之註册學校本中心在港主持入學試直接發給入學申請接納書本月份前來申請較大機會取得康費名校學位各校章程註册表格齊備歡迎諮詢委托九龍尖沙咀星光行1426A室③—696477

樂豐音樂中心　歌唱　電子琴　電吉他　電貝司　鋼琴　流行鼓　樂理　聽音

醫藥　精神病　利安護老院　港中醫院　敬老樂園　旺角新醫護　老之家　復康用品　仁愛護老　頤安護老院　永安護老院

康寧護老院　鴻福老人院　城市護老之家

金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號　園林勝地　頤養天年　新張期內特價床位卅張　先到先得　護理老人　2300起　健康老人　1500起　設有單人房、雙人房、大房等　電話③370155

九龍護理安老院　正院：界限街171號（法國醫院對面）　分院：公爵街三號（太子道東方花園後面）　★註册西醫主理·經驗護士護理★　請電：3—370287

盧氏中國針灸學院　神經痛痛　四肢不靈　失眠頭痛　風濕骨痛　男女虛弱　暗瘡黑斑　頑癬疹癢　奇難雜症

香港護老之家　請親臨參觀比較③—386228三線

博愛老人院　九龍塘金巴倫道33號　九龍塘劍橋道35號　九龍塘羅福道3號　電話：K376381　K377708　K366897

手力治療　陳國富親授班

華泰護老院　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　＊5—7903723

松柏國際（香港）協會　＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善＊　護理安老　電話③856177　0—986132

西貢護老院　註册醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　電話：K2817202　K2817285

南華護老院

康福護老院　電話0—750510

龍瑞龔老經驗　古今法醫能化　療精機退　虧弱

康健護老之家　請電⑤—634859

愛心護老院　跑馬地區⑤8930865

健園護老中心　北角⑤630434

尋訪　潘文好

聲明啓事

趙國南君

啓事

鐘點女傭

生昌女傭　H708775

地產文員

理帳報稅

傭租售

待聘　大衆秘書

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：020 043 044 048 051 052 056 057 058 060 061 062 063 064 065 068 190 195 218 257

九龍佐敦道代理信箱號碼：905 906 908 912 914 915 920 923 925 926 927 928 930 931 932 934 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 968 969 978 993 994 998 999 1000

中區辦事處信箱號碼：422 425 426 427 441 443 445 449 450 451 455 462 465 468 469 470 471 472 473 474 476 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 494 497

旺角辦事處信箱號碼：1204 1219 1223 1225 1226 1228 1230 1231 1234 1235 1238 1239 1241 1242 1243 1245 1246 1247 1249 1253 1255 1256 1258 1259 1413 1416 1418 1421 1422 1423 1426 1427 1428 1429 1430 1431 1434 1436 1437 1438 1439 1440 1443 1462

北角分處信箱號碼：1572 1573 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1607 1608 1616 1617 1623 1626 1628 1631 1637 1638 1643 1645 1651 1656 1658 1662 1663 1664 1666 1665

談書論畫之二四四　畫面濃豔印章少蓋

雙魚

爲了避款的位置，常要題多一點字才好看，但要題小字，不能題大字，大字便破壞了畫面。一幅文靜清逸雋永的小品，如何能題大字？要題字多，肚子裏沒有材料，抄錄前人的詩文亦無傷大雅，只要書法好便行。書法好，詩好，在畫面上，常是比畫更足觀，這例子在文人畫中是常見。

印章那一點紅在畫面上十分重要，我的意見，畫濃艷的花卉，差不多已經滿紙了，印章便不應蓋得多，而且用是元朱文的較好，色輕了一點，才不使已是千紅萬紫的畫面更添一塊紅色，也不必多蓋閒章。如是畫面雅淡，寫水仙、蘭、竹……等，畫面本身沒有紅色，或有，亦甚少，那末多蓋一兩個閒章也不打緊。蓋章，要有學問，有一些外國人，對中國畫所知無多，他們愛買畫上多幾方印章的，所以工藝畫印章較多，這是爲銷路打算，不足爲法。

名家題識，常是險中求勝，字常題入畫面中，有時是略避畫中筆墨，假如那位置是濃墨，如是淡墨，便索性不避，直題在畫上，古今名家的畫常有，這必定要字好詩文好才行，題得險，出人意表，使人佩服。

或者索性題在大石頭上，而不是在天空，爲了天空要留白，這是透氣處，或者是畫題所在，題上了字，堵塞了，在這情況之下，題在石上山上也可，只要那兒有位置，而又能增加構圖之美，亦不破壞畫面。錢松喦便常如此。

程十髮近年作品，多題姓氏，原因是僞畫不少，如只題十髮名字，別人僞製的也題十髮，他日如發現，也難以指摘。對方可以申辯：他是張十髮、陳十髮，或是甚麼十髮，他並不是僞你程十髮的。

因此程十髮近年的作品，都題上了姓氏，作僞的便難有遁詞，可見得題款，加不加上姓氏也有學問。

一般來說，題款只題名字較易處理，習慣多如此，如加上姓，字多了，複姓字更多，更不易處理了。也有只書花押的，近人甚少。宋徽宗趙佶便常用花押，近人亦有用花押印章，行草入印，在名家印譜中，便常見之。

雙魚小品

音樂治病

觀浪客

看到一則花邊新聞說，古典音樂可以療病；高血壓、腸胃不適，神經及精神方面的疾病，都可藉聽音樂減輕症狀云云。

以前也看過一些文章，說外國有個孕婦用聽音樂進行胎教；有牧牛者給牛以音樂欣賞，使它生產更多的牛奶等等，據說都頗有收效。以音樂來療病，倘那病屬於精神方面的因素，想像中亦一定能生效；譬如精神困擾，情緒不佳，聽些輕快的樂曲，必能予以消解。但生理實質的病也能治療，卻又有點奇妙了。上述那則新聞列出治療胃腸不適的樂曲，計有拉威爾的「圓舞曲」，莫托特的「A小調奏鳴曲」，普羅柯菲耶夫的「夏日組曲」及薩蒂的「按照梨形寫的三首樂曲」。

莫托特的奏鳴曲典雅、流暢，旋律最爲動聽；拉威爾和普羅柯菲耶夫的作品是許多人都熟悉，可聽性亦頗高。只有薩蒂那首標題奇怪的作品竟也能「治療」胃腸病，卻令人有點意外。

薩蒂是何許人？他生於諾曼第，後來舉家遷往巴黎；一八六六年生，一九二五年逝世，是法國音樂界的一個怪傑。他在巴黎的二十七年，一直過着半隱居的生活，把大部份時間消磨在咖啡館裏。乖僻、敏感，常由於誤會別人冒犯他而斷絕友誼，使他的音樂界朋友只限於一小部份，印象派大師德彪西是其中之一。他寫了不少樂曲，其中不少都用上古怪的標題，除上面「治胃腸病」那首外，還有題名爲「爲一隻狗所寫的三首鬆弛序曲」、「脫水後的胎兒」等等。不但如此，他又在樂譜上寫滿了給演奏家「提示」的古靈精怪說明：「要像牙痛的夜鶯一般演奏」、「以驚奇詫異的心情」及「傷促不安地」演奏等等。另有一作品寫明在演奏時，要觀衆「不要注意這音樂，而要隨便活動，就像這音樂根本不存在一樣」。可是有次演奏，觀衆並不理會這些說明，樂曲進行時保持着安定。薩蒂十分生氣，竟來回走動說聽衆隨便喧嘩。

這位怪人對現代音樂影響頗大，他的代表作「遊行」把當時四位傑出人材搞在一起：畢加索設計舞台佈景、道具、服裝，馬斯內舞蹈設計，科克托提供主題，薩蒂配上音樂。這「遊行」的音樂也十分古怪，其中有壓縮機聲、打字機聲、警報聲、火車、飛機、推進器等等鳴叫，並且還忽然有一陣嬰孩的哭鬧，眞個是洋洋大觀，驚奇得令你聽了或能百病霍然而愈

聽潮人語

長鏡頭　人神同在何足奇　鬧市之中有濟公

圖·文·八通階

閣下住在，或經常來往港島繁稠區多久？

閣下可知在繁稠住宅區內仍然「活着」—那狗肉和尚的精神？他與我們同住。道就是了，這是狗肉和尚濟顛僧的大府。反迷信是在下天職，但，在下卻非常欣賞濟顛那一份不隨波逐流的傻氣正氣！

高帽子

靈珠

人自以爲很有料，並沒有問題；但眞正的問題，卻是給人稱讚了，而自己居然相信了。

若單是自以爲很有料，那是自我陶醉的時候，這不妨事，反正醉也會有個醒的時候，但如果一直只有一自以爲」而沒有人來誇讚一番，慢慢會自覺沒趣，一日沒趣，也就自大不成了。

然而要命的是有人存心靠害，故意把人吹得天花亂墜，高帽子一頂一頂套下來。這可是存心使你窒息，一日高帽子翻眼時，他便會開懷大笑。若眞是土包子一名，倒不妨戴戴高帽子，即使沒有人送高帽子，自我陶醉一番，一樣不妨。

糟糕的是只有那麼丁點料子，一又給人送來高帽，糟糕的程度最是不堪，什麼投其所好的帽子都有，而你居然有相信，你以爲要成怎麼樣？

四方城

茶餘走筆　越南移民

高旅

越南經濟一直糟，沒有辦法，腦筋動到百姓頭上，其中一度絕橋，乃是大移民。

把百姓移到「新經濟區」去。意謂原住地爲舊經濟區，自革命勝利後，已不是你們的了，你們要搬出。所謂新經濟區者，荒山野嶺是也。

這個名詞定得好，意開墾，採集，甚至捉老鼠來吃，莫非是「經濟活動」。

據說越南當局承認，過去都失敗了，因爲籌備功夫不足云。什麼叫「失敗」？那就是逃的逃，死的死，有「投奔怒海」電影爲證。原來計劃，大概是遷去一批人，把荒山野嶺墾呀墾的，變「新」爲「舊」，謀國者坐享其成，便得成功，也即是勝利。

這次再來辦，從今年開始，數以十萬，十萬計的人要搬到荒山野嶺去，不同的是有蘇聯專家來幫助，不知越南叫不叫「老大哥」。人或疑焉，「老大哥」對這件事很有經驗嗎？可以寫包單，絕對經驗豐富。因爲要開發西伯利亞，多年辦移民，先是移犯了罪的，後是移不犯罪的，還鼓勵青年交往，可是寥寥無幾，逃亡者多，西伯利亞的開發停滯不前，於是動腦筋要越南派勞工去，越南欠了蘇聯許多國債，債主逼還，開口要勞工來代償，越南只得應命。迄今爲止，也不知還了多少萬「同胞」北上。這也可以稱爲「移民」。

今年開始的移的比較「著數」，移來移去，還是在國土上，並非出洋。在越南當政者而言，出洋去是「愛國」，「新經濟區」去也是「愛國」，二者孰好？悉聽尊裁。

公關麗人手記　慾海浮沉脂粉客

貝莎

貝莎與嘉嘉聚於下午茶座。突來不速之客王太，她是嘉嘉的朋友。王太風韻猶存，看得出是個愛惜生活尙盛的中年婦人。嘉嘉介紹我們認識，聽說我是幹公關的，王太說：「唉，可惜我老了，要不我倒想做吓，這種富有挑戰性的工作。」

嘉嘉笑說：「王太，你那用出來工作，先生富有，兒子又是大夫！」王太說，才不要享這種福氣。她朝我說：「貝小姐，我以前做過酒店工作的，不過那時尙未有公關的名稱。」此際一個看似三十許的男人走來，與嘉嘉招呼，悄我一眼。嘉嘉招呼他坐，他說車在外邊等，改日方請嘉嘉飲茶。王太隨她走了，她是王先生乎？

嘉嘉一笑說不是，駱先生是王太的情夫。我訝然說：「這麼後生的！」嘉嘉說長相年輕吧，也四十多了。我問王太又多大？嘉嘉說亦近五十了。不過，駱先生比王太年輕些。

貝莎諸事厘也，問王先生尙在否？嘉嘉笑說尙健在。她說：阿駱此人桃色故事很多，如果有出版家叫他寫自傳，一定十分精彩。

嘉嘉話聽人說阿駱在認識王太之前，有個安妮小姐。安妮之後又有個吳太，與太那時才廿許，與阿駱打得火一般的熱，常常深夜一二時才回家，阿駱送到樓下，還接吻揭手，令到大廈的人都知道吳太不是個正經女人。妙在吳先生不介意，彷彿送太太回來者係女人，而又不查問妻子由日至夜去了甚麼地方。

貝莎笑說，如此坦蕩的男人，眞君子也。所以，不少人認爲，與先生的兒子中一定有個是阿駱的。兩人相戀了數年，阿駱又搭上了另一個女人，才與吳太冷却。至於王太之前又有誰？嘉嘉說不知了，應是有的。照理王太此人亦未必是丈夫之外就是姓駱的，可能亦是常常找尋生活姿彩的女性。

嘉嘉話王太會說阿駱追佢，她亦不大相信，自己是中年婦人，又點會有人歡喜，誰知阿駱以華倫天奴的姿態追求她，令佢重獲春天，所以她犧牲了富有的丈夫，拋棄了做大夫的兒子亦在所不惜。

依此推論王太應有五十幾歲了。嘉嘉話如今王太與阿駱同居，雖未正式結婚亦跟夫婦一般，我問他們何以不正式？嘉嘉話駱先生的妻子不肯與丈夫離婚，全心拖死他，令他不能與其他女人結婚。

我話此豈非益了駱先生乎，他可以時時換畫矣。

讀長短句　叫悶

倩夫人

這年頭
幼稚園小娃娃也悶
青年人更悶字掛話句
他們的悶，意味什麼？
娃娃的悶
只不過遊戲不足
青年人的悶
包括吃喝玩樂和精神
他們遭受學業或工作壓力
還有不少其它困擾
無法及時解決
唯空叫悶
叫悶具有潛伏爆炸性
不容忽視。

朝朝夕夕　又逢三八

江望

婦女運動在本世紀內，也可以說，取得了極大成功。不但走出了閨房的婦女非常多，婦女參政，也取得可觀成就，在政界上顯才氣的婦女，也不斷出現。

當年婦女運動的提倡者，觀點有從社會主義出發，有從婦女本位出發。出發點雖然不同，但主要目標還是相同的，同是要求男女平等。

當然，我們一方面仍然可以發問，男女雖道獲得了眞正的平等了麼？

沒有沒有，總的來說，一切離婦運提倡者的理想還遠呢？不妨翻閱當年的重要著作，看書中設想的理想藍圖，就道知，如今，仍然可以說，「運動尙未成功，同志仍須努力。」

不過，話又說回來了，現在，簡直就沒有什麼聲勢浩大的團體來推行婦運。

婦運與許多改革性的運動一樣，常常採取波浪式的姿態前進，有時處於高潮，有時處於低潮。

凡是大改革，牽連的問題必多，要求婦女徹底解放麼，這問題也一樣，有許多連鎖性的問題，糾纏在一起，很難孤立地尋求解決。

又逢三八節，不禁興起些有關的斷想。

朝語　王孫去國逃難急

太子森

菲律賓總統馬可斯去國前夕，一架雙引擎的小型飛機，從菲律賓來港，機上有一名婦人及兩名女童。當時，人們揣測紛紛，說是馬可斯的家眷。其後，乃證實了是前參謀的家眷。

每當改朝換代的時候，被推翻的執政者，其家眷親人，也無不紛紛在事變前夕，去國流亡。這個情形，乃屢見不鮮。

王孫去國，這是一件可悲的事。昔日的風光日子，也只能成爲回憶罷了。本來，既爲王孫，其本身並非執政者，改朝換代，與他們無關。可是，他們却只因爲生於帝皇家，所以，才會受到牽連。有時候，思想起來，如果只是一個平民老百姓的話，就沒有這樣的麻煩了。

不少人，嚮往於權慾，爲了私己的權慾，有時候，會做出不少使萬民憎惡的事。然而，每一個嚮往權慾的人，也會製造出很多的藉口來，替自己辯護。

中國的秦始皇，他滅六國，焚書坑儒，修建萬里長城，弄至生靈塗炭，然而，他却認爲能傳萬世，問心無愧，說是老百姓們愚昧不了解他。

希特拉也是這樣的一個自負瘋狂的人，也認爲所作所爲，對得住良心。

是非黑白，只有後世評論。

五線譜　靡靡之音

思樂

看到天眞爛漫的小孩子唱兒歌，那股純眞的稚氣，任憑你是鐵石心腸的硬漢，也不禁泛起一縷柔情。要是聽他們唱「肉麻」的情歌，甚至那些什麼「淑女也想變壞」，充滿不良意識的歌，就像看到有人全身西裝煙然，赤脚走路，馬上渾身起了疙瘩，有想嘔吐的感覺。

不要小看歌曲對人的影響。據史書記載，周代重視民謠，設有采詩的官員，負責采錄閭里歌謠，選擇富有教化意義的，奏之管絃，作爲樂章。「哀樂之心感，而歌詠之聲發」，歌曲本來就是用來抒發情感的，因此也愈發容易影響人的感情。雖然不必效季札觀樂、辨別鄭音、對影響青少年極大的歌曲，也應該有一定的限制。

玉玲瓏　採桔

盧青雲

過年時擺放的盆桔，纍纍的掛滿枝頭。過了年收拾東西時把桔採下來，滿滿的一盆，黃澄澄的頗有點收穫的喜悅。

記得在山中採桔，樹一大株，桔一大堆，光是一個個摘下來也要花不少力。桔也不一定是甜的，就算眞甜也不能一下子吃太多，總之是有得採摘就覺得好玩吧！正如去摘那些珍珠石榴，看是好看，大個兒的，紅火火的，掛在枝頭，摘下來剝開一看，粒粒晶粒，夠是好看，但你也不一定會逐粒去吃掉它。

南方人喜歡大吉，桔子正中好意頭，所以過年時買桔的人不少，桌上或全盒中放上一對桔，寓意吉祥。當然買來的也不夠親身去採的好玩，因有收穫的滿足感。

偶聞集　愛人我要

每年歲晚飲宴，總有幾次到那家夜總會，原因是地方大，有舞蹈表演和歌星演唱，那些東方舞和來去去就是熟識的幾個，如小放牛，啞子背瘋，羽扇舞，彩綢舞，北方……等，未看過的遊客大概有興趣，但每年都看這幾個節目就如當年看一八部樣板戲一樣，提不起興趣，現在酒菜中貴價的鮑翅，或用這材料處製的佛跳牆，但我想，要我天天都食那些東西，我是寧願白粥鹹菜或辣椒醬更爲可口。

最近一次看那場演出，發現原來那幾位演員服裝已寬，雖然她們演出要裝出笑容，因我坐的位置就近舞台咫尺，她們的笑是裝出來的，唱的亦是與錄音機對口形，就更是興趣索然，我想其他地方，表演節目亦是一樣肯肯舞，西班牙舞，時下的脫衣舞，大概亦是這樣的貨色。

唱歌演出是一位專唱懷舊國語歌的紅星，最早看她演出，是青春年華，現在看來已是成熟婦人，自然還算不老，她告訴大家可以接受點唱盡量爲大家表演，只要大家高興的話，話才說完，便有許多小孩子在大人牽扶下，遞上點唱紙條，歌星收了紙條，逐一唸出點唱歌名，竟有多人點唱「我要」，那麼些小孩子，怎麼會要聽「我要」這樣的歌曲呢？自然是那些要女歌星以自己叫出一我要」以滿足他們不可告人的目的，以前有部電影叫「官人我要」，要什麼，不必問阿賓，這紙條的孩子不懂，但寫紙條的人必明白，大家想考我，因眩歌歌詞很多，她用這樣的話去對付點唱者是不想拆穿壞者的目的，自然她唱時並沒有表現出我要時的飢渴或七情上面，這大概就叫聽者失望了。歌星事實不要而要的只是唱金。

羅隼

商業小廣告　旅遊　商業　搬屋

百葉窗簾　布路窗簾　軌換繩帶新做修理　港九新界H760035　銅鑼灣禮頓道120號地下中英

水電通渠　專通渠廁　電器水喉渠務摩打控制　燒焊鐵器大小工程遠近皆到K7419651　新輝

國際復興　廉之訊　廣告收效大五萬讀者以登　上是7/香基督徒可免費　訂閱3-7154429

專改西裝　遠近接送　上海興昌洋服專家男女　皮草要靚搵我試過保定　好H711595 700389

西德水晶　車磨補翻　新取價公道電召即到工　5327097康藝城地板公司　德輔道西329號G地下

美術設計　植字印刷正稿快捷價廉　③7128917　3-776588 CALL1717

專業閃燈

達成裝修

手織毛衫　釘珠繡品

裝修工程

實用建築

酸枝

宅舖風水

東方縮放

晒圖

通廁包渠　水改沴沙喉渠缸井　馮大記　K 646188

樓房裝修

祥銀子　吉舊戒　精品時裝飾物　③-7111719

修裝電器油漆　特平牆紙地板　H8152921

收買舊字畫　軒尼詩道244-246一樓凝趣軒

莊臣清潔服務社　水晶洗地毡打蠟　3 7213040　3 7574735

半島女傭　5-713798

英皇中西偵探社　K346609　K625525　K636579

水晶地板　麗都清潔公司　K7435875

永昌修裝　承寫字樓餐廳廠舖工程　K-209847

鋼轉枱椅　⑤434064

全盤頂讓

買賣修理打字機　K840931

乒乓用品　歡迎選購　大廈三樓⑤893 7466

美國紐約偵探社　電話③846205③318790　3：321882

松興裝修　傳呼K 7165333 叫8918

臘氈打地洗內清潔乾室裝修　水晶地板　安聯公司　⑤444221　⑤441615

吳晃機器廠　粉蒸動自機河

美聯偵探社　政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問　九龍旺角總社3-812388、3-812389　香港中環分社5-8152626、5-8153610英國偵探總會會員

執漏裝修

水晶地板　專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新　③339838　③320851叫6986　富都水晶地板工程公司

國內合作　中型旅遊中心　5-663615朱小姐洽

鋼寫字檯　國泰鋼具第一品質　國泰公司　電話5-231676　分店軒尼詩道三三一號　電話5-722392

一鳴製造廠　電話：3-938050　3-936613

香港偵探社　自置旺角總社3-818008、818781政府註册　自置北角分社0-783600、783699絕對保密　新界荃灣分社0-4986331、4986332創辦十年世界偵探會員

宇宙防水機械建材有限公司　電話③-940168（三線）

漏水

港島偵探社　政府註册·創辦九年　委託保密·信用昭著　③847655　③327831　③843513

環宇防水工程　專業包醫漏水

康富旅運　3-903086　3-910319-0　3-7220222-3　3-7230376　牌照No.350079　公幹、探親、旅遊　代訂　交通：香港至中國各地直航機票、車船票　廣州至香港及各地機、車、船票。北京至香港及各地機車票。酒店：北京市長城飯店、京倫飯店　獨家代理北京市北緯飯店，直接出房單　主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証　總公司：佐敦道吳淞街150號寶豐商業中心二樓S2室　分公司：旺角洗衣街72號得寶商場28號（假日照常辦公）

海明威旅運　3-958807、3-958547　牌照號碼240265　台灣百貨　賺機票　★四天三晚單人房 1230　來回機票包接送　天天出發　★特快台証十天出証$200　台灣七天團$2490　包台証　旺角彌敦道655號胡社生行801室

樂意（國際）旅業有限公司

台北	790	北京	1300
高雄	860	倫敦	2750
韓國	1900	羅省	2100
日本	1650	三藩市	2100
泰國	1150	法國	2750
菲律賓	1200	雪梨	2800
東京	1430	溫哥華	2970
上海	980	多倫多	3550
星加坡	2000	紐約	2990
吉隆坡	1800	西雅圖	2970
大阪	1750	夏威夷	1900

廣州起		酒店特價酬賓	
昆明	490	花園	360
鄭州	450	中國	380
福州	350	杭州	260
廈門	280	金陵	400
桂林	269	錦江	450
哈爾濱	810	華都	400
成都	540	麗江	260
南京	450	灕江	290
重慶	470	悅華	410
天津	570	中山溫泉	280

華僑日報讀者　七海旅行團　本港旅遊·澳門旅遊　台灣旅遊·日本旅遊　韓國旅遊·泰國旅遊　星馬旅遊·菲島旅遊　每週有團出發　廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢　專用電話 ☎：5-413083　歡迎社團工廠委託安排行程　香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

美國偵探社　3-7703393　3-7703292　傳呼機3-885051叫3209　旺角彌敦道610號506室

聯邦偵探局　＊由局長梁仁專責主持＊　③939007　③939989　739彌敦道8/F

旅遊新加坡人士好消息　新加坡市區冷氣套房出租單房坡幣35雙房坡幣40代辦市區觀光學生入學住宿新加坡電話：7329875-4　香港電話：K 325633彌敦道556號信威旅業

旅遊

康泰旅行社有限公司　牌照號碼：350070

泰國　清邁　布吉島　Thai　新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630　清邁四天$2310　清邁七天$2850　曼谷芭堤雅五天$2290　曼谷七天$2630　布吉島五天$2790　七天$3190（雙程內陸機）　清邁曼谷布吉島八天$3490（三程內陸機）　天天出發·乘泰航早機　本團特點：①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。②清邁——布吉島乘泰航內陸機。③曼谷住最新之花園、文華大酒店。④芭堤雅住皇家、七岩住麗晶大酒店

台灣　高雄　阿里山　行程最豐富，增遊：①世界最大"小人國"②六福村野生動物園　③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園　眞正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）九天$2890　八天$2690　七天$2490　台北四天$1790　高雄七天$2400　台北、花蓮、高雄五天$1990　高雄、阿里山、台北五天$2190　天天出發·乘華航早機　①住宿最新最豪華之環亞大酒店　②台北——花蓮乘華航內陸機

日本　日光　迪士尼樂園　七天$4210　八天$4590　逢星期一、二、三、四、六、日出發　本團特點：①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北（只加收$150元）　暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車

機票＋酒店（直接訂酒店·全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2800	2700	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2750	2650					
新加坡	FURAMA	四晚	3150	3050	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2100	2000	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包